

0 LINGVISTIKA OBECNÁ

0.0 Obecná problematika

0.00 Obecné otázky. Celkové práce

- 1 **ČERMÁK, František:** Jazyk a jazykověda. Přehled a slovníky. [2., přeprac. a dopln. vyd.] - Praha, Pražská imaginace 1997. - 460 s. // Přehled poznatků o jazyce, jazykovědě, komunikaci, původu, funkcích a struktuře jazyka a o etapách vývoje jazyků. Slovník lingvistických termínů (s. 301-404), rejstřík osob a jazyků, bibliografie. :: Language and Linguistics.
- 2 **PANEVOVÁ, Jarmila - SGALL, Petr:** K asymetrii mezi rovinami jazykového systému. - *ČMF* 79, 1997, č. 2, s. 67-73. *Angl. res.* // Podoby asymetrie mezi jazykovými rovinami; na základě Leškovy hierarchizace abstraktních znakových jednotek a jejich manifestací od morfému přes slovo a frázi až po větu a promluvu. Čes. materiál.
- 3 **ROMPORTL, Simeon:** Genealogický strom. - *SFFBU* 46, 1997, č. A 45, s. 5-17. *Angl. res.* // Pokus o rekonstituování evoluční jazykovědy. Vyjadřovací možnosti genealogických grafů v porovnání se spektrem genealogických aspektů relevantních pro evoluční jazykovědu.

/ROMPORTL, Simeon: O biologické povaze přirozeného jazyka. - Boskovice, Albert 1994. - 122 s./

- 4 Ref.: **KURZOVÁ, Helena:** *LF* 120, 1997, č. 1-2, s. 143-145.

Viz též: 6, 28, 37, 52, 153, 1988, 2302, 2303, 2304, 2305, 2306, 2307, 2308

0.01 Teorie a metodologie lingvistické práce

- 5 **CYSOUW, Michael:** Design and grammaticalisation. - In: *Proceedings of LP'96.* - Praha 1997. - s. 153-163. // Rozdíly mezi jazyky z hlediska gramatické teorie.
- 6 **KOŘENSKÝ, Jan:** Kam se vlna obrací aneb nikoli anti-Beaugrande. - *SaS* 58, 1997, č. 3, s. 165-173. *Angl. res.* // Na základě Beaugrandovy stati Funkce a forma v jazykové teorii a výzkumu (*SaS* 1996, s. 1), evoluční tendence v lingvistice.
- 7 **KOŘENSKÝ, Jan:** Postmodernismus a současné lingvistické teorie. - In: *Přednášky z 39. běhu LŠSS.* - Praha 1997. - S. 21-24. // Důsledky postmodernismu pro lingvistiku a pro tradiční lingvistické opozice (jazyk, langue x řeč, parol).
- 8 **LUELSORFF, Philip A.:** Cognition as determinacy. - *PBML* 1997, č. 68, s. 57-75. // Tři typy poznání: 1. nezávislé na jazyku, 2. vázané na jazyk, 3. nezávislé a vázané na jazyk zároveň. Psycholingvistický přístup.
- 9 **MARVAN, Jiří:** Leška a jeho lingvistické dílo pro budoucnost. Cesta do hlubin češtiny a jejích tvůrců. - *ČMF* 79, 1997, č. 2, s. 114-118. // Vnitrojazyková vize jazyka.
- 10 **NOSEK, Jiří:** Methods and aims of linguistic analysis. - In: *Language History and Linguistic Modelling.* - Berlin 1997. - S. 2019-2023. // Podle *LingP* 1999, s. 111.
- 11 **QIAN, Jun:** System and structure. - *Foreign Languages Research* 1997, č. 1, s. 1-5. // Vychází z teorií PLK.

- 12 **SGALL, Petr:** Functionalism in Czech linguistics and in the world. - *LingP* 1997, č. 2, s. 64-81. *Čes. res.* // Směry funkční lingvistiky navazující na PLK a zabývající se širokým spektrem otázek jazyka a sdělování i metod výzkumu.

/KNIFFKA, Hannes: Elements of Culture-Contrastive Linguistics = Elements einer kulturkontrastiven Linguistik. - Frankfurt a. Main, Lang 1995. - 464 s./

- 13 Ref.: **NEKULA, Marek:** *SFFBU* 46, 1997, č. A 45, s. 197-199. // Několik kritických připomínek.

/Studia methodologica 2. Sub'jekt piznannja: Ontolohični ta metodolohični aspekty problemy. - Ternopil', Nauko-doslidnyj instytut 1996./

- 14 Ref.: **DĚMJANOVIČ, Nikolaj:** Vědecký sborník z Ukrajiny. - *Češtinář (Hradec Králové)* 8, 1997-98, č. 2, s. 54-55.

Viz též: 1, 3, 28, 75, 76, 79, 142, 144, 304, 1055, 1956, 2279

0.02 Filozofie jazyka. Logika a jazyk

- 15 **ČEJKA, Mirek:** Neurčitost světa a jazyk. - In: *Přednášky a besedy z 30. běhu LŠSS.* - Brno 1997. - S. 8-9. // Filozofie jazyka v teoriích H. Bergsona, A. Huxleyho a B. Russella.
- 16 **FIALA, Jiří:** O čem mluvil Pavel Tichý. - *Vesmír* 76, 1997, č. 2, s. 85. // Názory P. Tichého na transparentní intenzionální logiku, význam, pojmy.
- 17 **KAMIŠ, Karel:** Vztah Pražského lingvistického kroužku k fenomenologickému směru Romana Ingardena. - In: *Stosunki polsko-czeskie.* - *Częstochowa* 1997. - S. 207-213. // Podle BL 1997, 2810.
- 18 **MARVAN, Tomáš:** Spor o povahu jazyka: Davidson a Dummett. - *FČ* 45, 1997, č. 4, s. 585-596. *Angl., něm. res.* // Vychází z textů amer. filozofa D. Davidsona; k otázce, co je nutnou podmínkou úspěšné komunikace.
- 19 **MATERNA, Pavel:** Teorie pojmů: bolzanovská a množinová tradice. - *FČ* 45, 1997, č. 4, s. 547-557. *Angl., něm. res.* // Odlišnosti "většinového" (tj. množinového) a "strukturálního" (bolzanovského) přístupu.
- 20 **PEREGRIN, Jaroslav:** How can logic aid semantics. - *PBML* 1997, č. 67, s. 151. // Abstrakt přednášky.
- 21 **PETRÍČEK, Miroslav (ml.):** Psát znamená oťrásat smyslem světa. - *Lidové noviny (Praha)* 1997 (25. 1.) // Řeč jako jeviště skutečnosti. Jazyk módy čili strukturalismus. Filozofie jazyka. - Výstř.
- 22 **POKORNÝ, Martin:** Impetus des Einen: Beitrag zur Begriffsgeschichte 1. - *LF* 120, 1997, č. 1-2, s. 11-33. // Pojem unum u Aristotela a Tomáše Akvinského.
- 23 **POKORNÝ, Martin:** Impetus des Einen: Beitrag zur Begriffsgeschichte 2. - *LF* 120, 1997, č. 3-4, s. 181-203. // V pojetí J. Duns Scota a G. Fregeho. Připojen slovní index k Duns Scotovu dílu (s. 199-203).
- 24 **POPPER, Karl R. - LORENZ, Konrad:** Myšlení začíná lhaním. - *Vesmír* 76, 1997, č. 5, s. 263. // Diskuse autorů z r. 1983, úryvek z jejich knihy *Budoucnost je otevřená*, 1997.

- 25 **SAXLOVÁ, Tereza:** Povaha obecného pojmu u Viléma Ockhama. Od teorie představy (fictum) k teorii rozumového aktu (intellectio). - *FČ 45, 1997, č. 2, s. 179-203. Angl., něm. res.* // V úvodu definice pojmu (pojem jako přirozený znak).
- 26 **VLASÁKOVÁ, Marta:** Dispoziční vlastnosti. - *FČ 45, 1997, č. 1, s. 37-49. Angl., něm. res.* // V úvodu vymezení pojmu dispoziční vlastnosti (např. hořlavost, rozpustnost, statečnost).
- 27 **WALDENFELS, Bernhard:** Vlastní a cizí. - *FČ 45, 1997, č. 2, s. 283-295.* // Jazyková vymezení cizího s. 284-285. - Přel. M. Petříček ml.
- 28 **WIERSCHIN, Martin W.:** Sprache als Philosophem, Theorem und Phänomen. - *CJaz 40, 1996-97, č. 5-6, s. 81-83.*

-
- /Filosofija jazyka: V granicach i vne granic. Tom 1. - Char'kov, Oko 1993. - 192 s./
29 Ref.: **BORISEVIČ, V. V.:** *OpSl (Brno) 7, 1997, č. 2, s. 56-63 (rus.).*
- /Filosofija jazyka: V granicach i vne granic. Tom 2. - Char'kov, Oko 1994. - 176 s./
30 Ref.: **BORISEVIČ, V. V.:** *OpSl (Brno) 7, 1997, č. 4, s. 49-53 (rus.).*
- /MORRILL, Glyn V.: Type Logical Grammar. Categorical Logic of Signs. - Dordrecht, Kluwer 1994. - 307 s./
31 Ref.: **PEREGRIN, Jaroslav:** *PBML 1997, č. 68, s. 84-86 (angl.).*
- /SEARLE, John Rogers: Mysl, mozek a věda. - Praha, Mladá fronta 1994. - 129 s./
32 Ref.: **PSTRUŽINA, Karel:** *Organon F (Bratislava) 2, 1995, s. 319-322.* // Podle LLBA 1998, 98r01285.
- /TICHÝ, Pavel: O čem mluvíme? Vybrané stati k logice a sémantice. - Praha, Filosofia 1996. - 161 s./
33 Ref.: **CMOREJ, Pavel:** *Organon F (Bratislava) 4, 1997, č. 2, s. 208-213 (sloven.).* // Podle LLBA 1998, 98r02645.
34 Ref.: **ŠTĚPÁN, Jan:** *FČ 45, 1997, č. 2, s. 329-332.*

Viz též: 14, 44, 46, 50, 59, 283, 648, 2043, 2232, 2295, 2303

0.03 Typologie. Jazykové univerzálie

- 35 **CARLSON, Charles F.:** A typological study of spatial deixis in Turkic and Finno-Ugric. - In: *Proceedings of LP'96. - Praha 1997. - S. 219-232.*
- 36 **COMRIE, Bernard:** Some problems in the theory and typology of numeral systems. - In: *Proceedings of LP'96. - Praha 1997. - S. 41-56.*
- 37 **DURST-ANDERSEN, Per:** Towards a theory of linguistic supertypes: speaker-based, hearer-based, and reality-based languages. - In: *Proceedings of LP'96. - Praha 1997. - S. 125-152.* // Základy holistické typologie jazyků.
- 38 **LEŠKA, Oldřich:** Typologické ozvěny ve výrazové rovině. - *ČMF 79, 1997, č. 1, s. 1-3. Angl. res.* // Vztah mezi výrazovou rovinou a typem jazyka.
- 39 **SEILER, Hansjakob:** On the present state of language universals research. - In: *Proceedings of LP'96. - Praha 1997. - S. 1-16.*

- 40 **SCHMIDT, Karl Horst:** Problems of diachronic typology. - In: *Proceedings of LP'96.* - Praha 1997. - S. 265-278.
- 41 **ZUBKOVA, Ludmila G.:** The typological determinant and sound structure of language. - In: *Proceedings of LP'96.* - Praha 1997. - S. 496-506. // Na úrovni zvukové a sémantické.

 Viz též: 119, 121, 127, 304, 308, 468, 1893, 1992

0.04 Sémiotika. Obecná sémantika

- 42 **BORGES DE FAVERI, Cláudia:** Les relations et les concepts dans les réseaux sémantiques. - In: *Proceedings of LP'96.* - Praha 1997. - S. 531-537.
- 43 **DOLEŽEL, Lubomír:** Mimesis a možné světy. - *ČLit 45, 1997, č. 6, s. 600-624.* // Studie o mimetické a fikční sémantice a sémantice možných světů. – Přel. P. Kaiser.
- 44 **DUŽÍ, Marie:** Propoziční postoje, homonymie, synonymie a ekvivalence výrazů. – *Organon F (Bratislava) 3, 1996, č. 2, s. 101-112.* // Význam v přirozených jazycích, homonymie a synonymie. Vychází z G. Fregeho. - Podle LLBA 1998, 9805815.
- 45 **HAIČOVÁ, Eva:** Estructura, significado y contenido. - *Revista Latina de pensamiento y lenguaje 3, 1996-97, č. 2B, s. 329-350.* // Rozlišování mezi lingvistickým významem a extralingvistickým obsahem (sémantikou na popisné úrovni a pragmatikou na kontextuální úrovni). - Podle LLBA 1998, 9809303.
- 46 **HAVLÍN, Lukáš:** Deník jako prostor přežití. Nad terezínským deníkem Egona Redlicha. - *Biograf 1997, č. 12, s. 37-55.* // Deník jako psaný diskurs, jeho význam, pojetí znaku. Čerpá z prací P. Ricoeura, J. Derridy a F. de Saussura.
- 47 **HEUSINGER, Klaus von:** Saliency and definiteness. - *PBML 1997, č. 67, s. 5-23.* // Čtyři sémantické teorie o určitosti (definiteness). Interakce mezi pragmatikou a sémantikou. Na angl. materiálu.
- 48 **HORÁK, Petr:** "A la recherche du sens caché...". - *SFFBU 46, 1997, č. B 44, s. 9-19. Franc. res.* // Interpretace a smysl textu/diskursu.
- 49 **KOŤÁTKO, Petr:** Deskripce a reference. - *Organon F (Bratislava) 4, 1997, č. 2, s. 117-136.* // K teorii významu. - Podle LLBA 1998, 9807467.
- 50 **KOŤÁTKO, Petr:** Význam a konvence. - *FČ 45, 1997, č. 4, s. 559-584. Angl., něm. res.* // Význam jako abstraktní objekt; význam a pravdivostní podmínky; Lewisova definice konvence; intence a normy; Davidsonova skepse (společný jazyk); dvě pojetí významu promluvy.
- 51 **LIMA, Ronaldo:** La hiérarchie dans le modèle des graphes conceptuels de Sowa. - In: *Proceedings of LP'96.* - Praha 1997. - S. 523-530. // Sémantické sítě a pojmové grafy, vychází z díla J. Sowy.
- 52 **NESSELROTH, Peter W.:** What is deconstruction and why are they saying such terrible things about it? - *PBML 1997, č. 67, s. 150.* // Abstrakt přednášky.
- 53 **NIEDERLE, Rostislav:** Quine a sémantika. - *SFFBU 46, 1997, č. B 44, s. 43-48. Angl. res.* // Quineova sémantická teorie.

- 54 **PEREGRIN, Jaroslav - HEUSINGER, Klaus von:** Dynamic semantics with choice functions. - In: *Context-Dependence in the Analysis of Linguistic Meaning 1*. - Stuttgart 1997. - S. 329-354. // Podle SaS 2003, s. 19.
- 55 **PEREGRIN, Jaroslav:** Structure and meaning. - *Semiotica (Berlin) 113*, 1997, č. 1-2, s. 71-88. // Podle J. Peregrina, Význam a struktura, 1999, s. 288.
- 56 **Sémiotika** (Ch. S. Peirce, C. K. Ogden and I. A. Richards, Ch. W. Morris, H. B. Curry). 2., přeprac. vyd. Uspoř. **B. PALEK**. - Praha, Karolinum 1997. - 335 s. // Základní díla o sémiotice. Angl. a čes. terminologie s. 281-326, jmenný rejstřík s. 327-335.
- 57 **SGALL, Petr:** Structure, meaning and use. - In: *Reconnecting language: Morphology and syntax in functional perspectives*. - Amsterdam 1997. - S. 73-98. // Podle PBML 75, 2001, s. 87.
- 58 **TONDL, Ladislav:** Some comments on semiotics of graphic communication. - In: *Semiotics around the world: synthesis in diversity*. - Berlin 1997. - S. 255-258. // Podle BL 1997, 2959.
- 59 **TUGENDHAT, Ernst - WOLF, Ursula:** Logicko-sémantická propedeutika. Přel. **M. POKORNÝ**. - Praha, Rezek 1997. - 237 s. // Úvod do logické sémantiky. :: Logisch-semantische Propedeutik.

 /CRESSWELL, M. J.: Semantic Indexicality. - Dordrecht, Kluwer 1996. - 215 s./
 60 Ref.: **PEREGRIN, Jaroslav:** *PBML 1997*, č. 68, s. 91-92 (angl.).

/LARSON, Richard - SEGAL, Gabriel: Knowledge of Meaning. An Introduction to Semantic Theory. - Cambridge (MA), MIT Press 1995. - 639 s./
 61 Ref.: **PEREGRIN, Jaroslav:** *PBML 1997*, č. 67, s. 141-143 (angl.).

 Viz též: 16, 20, 22, 23, 26, 27, 33, 34, 41, 70, 138, 145, 153, 186, 208, 274, 459, 674, 765, 855, 1526, 1675

0.05 Pragmatika

- 62 **GREPL, Miroslav:** K problematice klasifikace ilokučních aktů (1). - *SFFBU 46*, 1997, č. A 45, s. 55-62. *Angl. res.* // Ilokuční akty povahy permissivně-koncesivní (dovolení, souhlas, koncedování, rezignace).
- 63 **HOFFMANNOVÁ, Jana:** Linguistics, style, and dialogue analysis. - In: *Dialoganalyse 5*. - Tübingen 1997. - S. 257-262. // Poznámky k metodologii konverzační analýzy (jazykové a nejazykové prostředky dialogu, styl v konverzační analýze), příklady (televizní interview).
- 64 **HOFFMANNOVÁ, Jana:** Normy fatické komunikace. - *ČLid 84*, 1997, č. 3, s. 245-251. // Charakteristika fatického diskursu, příklady v češtině.
- 65 **CHLOUPEK, Jan:** Výběr jazykových prostředků podle komunikační situace. - *SFFBU 46*, 1997, č. A 45, s. 105-109. *Něm. res.*
- 66 **MARKOVÁ, Ivana - LINELL, Petr:** Coding elementary contributions to dialogue: individual acts versus dialogical interactions. - *Journal for the Theory of Social Behaviour (Oxford) 26*, 1996, č. 4, s. 353-373. // Podle LLBA 1998, 9810115.

- 67 **MCCALL, Fiona - MARKOVÁ, Ivana - MURPHY, Joan - MOODIE, Eleanor - COLLINS, Sarah:** Perspectives on AAC systems by the users and their communication partners. - *European Journal of Disorders of Communication* 32, 1997, č. 3, s. 235-256. // AAC = augmentative and alternative communication. - Podle LLBA 1998, 9807784.
- 68 **MEZULÁNÍK, Jiří:** Postavení přirozeného jazyka v současné komunikaci. - In: *Varia* 6. - Bratislava 1997. - S. 11-14. // Přirozený jazyk je podle některých názorů v komunikačních procesech nefunkční a nepotřebný, uvedeny motivace těchto názorů. Projevy banalizace jazyka.
- 69 **MÜLLEROVÁ, Olga:** Komunikativní složky výstavby dialogického textu. - München, Sagner 1997. - 161 s. // Dotisk vydání z r. 1979 (Praha). :: Communicative Components of Dialogue Texts. - Podle BL 1997, 4404.
- 70 **TONDL, Ladislav:** Dialog. Sémiotické rozměry a rozhraní dialogu. Věd. recenzent **J. KRAUS.** - Praha, Filosofia 1997. - 214 s. // Interdisciplinární studie (sociální funkce dialogu; ovládání a řízení dialogu; argumentace; přijetí sdělení v dialogu a komunikaci; identifikace, identita a synonymie; dialog vědy se společností; metodologické a sémiotické základy modelů a modelování; neurčitost ve způsobu myšlení a v komunikaci). :: Dialogue.
- 71 **TROST, Pavel:** Jazyk ironie. - *SaS* 58, 1997, č. 2, s. 81-85. // Text přednášky přednesené 12. 12. 1985 v Jazykovědném sdružení (teze otištěny v *JazA* 1985, s. 47-48). Charakteristika jazykové ironie.

- /DRESSLER, Wolfgang U. - BARBARESI, Lavinia M.: Morphopragmatics. Diminutives and Intesifiers in Italian, German, and Other Languages. - Berlin, de Gruyter 1994. - 657 s./
- 72 Ref.: **NEKULA, Marek:** *SaS* 58, 1997, č. 1, s. 55-60.
- /LOENHOFF, Jens: Interkulturelle Verständigung. Zum Problem grenzüberschreitender Kommunikation. - Opladen, Leske + Budrich 1992./
- 73 Ref.: **HÖHNE, Steffen:** *SaS* 58, 1997, č. 3, s. 233-234.
- /PSATHAS, George: Conversation Analysis. The Study of Talk-in-Interaction. - Thousand Oaks, Sage Publications 1995. - 85 s./
- 74 Ref.: **BRANDEJSKÁ, Eva:** Příručka konverzační analýzy. - *Češtinář (Hradec Králové)* 7, 1996-97, č. 4, s. 121-123.

Viz též: 14, 46, 47, 82, 133, 183, 220, 269, 798, 1277, 2113, 2114, 2115, 2121, 2286, 2287, 2311, 2312

0.06 Algebraická lingvistika

- 75 **VIGNA, Claude del:** Deux approches relationnelles des commandes d'une forêt. - *PBML* 1997, č. 67, s. 51-74. // Algebraická lingvistika.

Viz též: 79, 2303, 2307

0.07 Kvantitativní lingvistika

- 76 **HŘEBÍČEK, Luděk:** Persistence and other aspects of sentence-length series. - *JQL (Frankfurt a. Main)* 4, 1997, č. 1-3, s. 103-109. // Délku vět považuje za časově závislou proměnnou textu.

- 77 **JELINEK, Frederick**: Statistical methods for speech recognition. - Cambridge (MA), MIT Press 1997. - 283 s. .
- 78 **JELINEK, Frederick**: Statistical models for speech recognition. - *PBML 1997*, č. 67, s. 149. // Abstrakt přednášky.
- 79 **KRÁLÍK, Jan**: A short comment on probability in quantitative linguistics. - *JQL (Frankfurt a. Main) 4*, 1997, č. 1-3, s. 126-130. // Pravděpodobnost v lingvistice.

/ALTMANN, Gabriel: Statistik für Linguisten. - Trier, Wissenschaftlicher Verlag 1995. - 243 s./

- 80 Ref.: **HŘEBÍČEK, Luděk**: Altmannova učebnice statistiky pro lingvisty. - *SaS 58*, 1997, č. 2, s. 157-158.

/HŘEBÍČEK, Luděk: Text Levels. Language Constructs, Constituents and the Menzerath-Altman Law. - Trier, Wissenschaftlicher Verlag 1995. - 162 s./

- 81 Ref.: **UHLÍŘOVÁ, Ludmila**: *SaS 58*, 1997, č. 1, s. 61-64.

Viz též: 144, 335, 786, 1954, 2052

0.08 Strojová a aplikovaná lingvistika

- 82 **FLACH, Gudrun**: Utterance generation based on formal plans. - In: *Speech Processing*. - Praha 1997. - S. 14-16. // Abstrakt.
- 83 **HAJIČ, Jan - HLADKÁ, Barbora**: Probabilistic and rule based tagger of an inflective language. A comparison. - In: *Proceedings of the 5th Conference on Applied Natural Language Processing*. - Washington 1997. - S. 111-118. // Podle sb. Text, Speech, Dialogue 1998, s. 50.
- 84 **HAJIČ, Jan - RIBAROV, Kiril**: Rule-based dependencies. - In: *Empirical learning of natural language processing tasks*. - Praha, 1997. - S. 125-136. // Podle PBML 77, 2002, s. 99.
- 85 **JANČAR, P. - MRÁZ, F. - PLÁTEK, M. - VOGEL, J.**: On monotony for restarting automata. - In: *MFCS'98 Mathematical Linguistics Workshop Proceedings*. - Hamburg 1998. - S. 71-84. // Podle PBML 72, 1999, s. 25.
- 86 **JANČAR, P. - MRÁZ, F. - PLÁTEK, M. - VOGEL, J.**: On restarting automata with rewriting. - In: *New Trends in Formal Languages*. - Berlin 1997. - S. 119-136. // Podle PBML 72, 1999, s. 25.
- 87 **JELÍNEK, Libor - KAZAKOV, Dimitar**: A prototype of multi-level spoken language processing. - In: *Speech Processing*. - Praha 1997. - S. 50-51. // Abstrakt.
- 88 **KONOPÁSEK, Zdeněk**: Co si počít s počítačem v kvalitativním výzkumu. Atlas/ti v akci. - *Biograf 1997*, č. 12, s. 71-110. // Podstata kvalitativní analýzy textů, možnosti počítačového programu Atlas/ti.
- 89 **MATOUŠEK, Václav - MAUTNER, Pavel**: Spontaneous speech word recognition. - In: *Proceedings of the 2nd SQEL Workshop on Multi-Lingual Information Retrieval Dialogues*. - Plzeň 1997. - S. 84-89. // Podle sb. Text, Speech, Dialogue 1998, s. 402.

- 90 **MRÁZ, F. - PLÁTEK, M. - JANČAR, P. - VOGEL, J.:** Monotonic rewriting automata with a restart operation. - In: *Proceedings of SOFSEM'97, Berlin 1997. - Berlin 1997. - S. 505-512.* // Podle PBML 72, 1999, s. 25.
- 91 **NAVRÁTIL, Jiří:** Recent developments in the phonotactic approach to language identification. - In: *Speech Processing. - Praha 1997.* // Abstrakt.
- 92 **NETRVALOVÁ, J.:** Representation and interpretation of continuous utterances. - In: *Proceedings of the 2nd SOEL Workshop on Multi-Lingual Information Retrieval Dialogues. - Plzeň 1997. - S. 28-31.* // Podle sb. Text, Speech, Dialogue 1998, s. 402.
- 93 **PRÁTZAS, Marcus M.:** Development environment for speech signal processing in C++. - In: *Speech Processing. - Praha 1997. - S. 10-11.* // Abstrakt.
- 94 **PŘIBIL, Jiří:** Spectral difference measures of the cepstral speech model. - In: *Speech Processing. - Praha 1997. - S. 37-38.* // Abstrakt.
- 95 **RUDOLPH, Torsten:** Integrating discriminative classifiers for recognition of critical words. - In: *Speech Processing. - Praha 1997. - S. 19-21.* // Abstrakt.
- 96 **TUČKOVÁ, Jana:** Influence of the input data on neural net F0 training. - In: *Speech Processing. - Praha 1997. - S. 31.* // Abstrakt.
- 97 **VÍCH, Robert - SMÉKAL, Zdeněk:** Intensity interpolation in cepstral speech synthesis. - In: *Speech Processing. - Praha 1997. - S. 39-41.* // Abstrakt.

 Viz též: 101, 103, 104, 106, 108, 148, 282, 284, 864, 1902, 2106, 2174, 2218, 2275

0.09 Kybernetika. Informatika

- 98 **BECKER, Jörg:** Jazyk a moderní technologie. - *Knihovní obzor 5, 1997, č. 3, s. 14-16.* // Vztah mezi moderní technologií, angličtinou a ostatními jazyky; dominantní postavení angličtiny. – Přel. M. Klímová.
- 99 **HAVLÍN, Lukáš:** Hypermédiá jako třetí cesta. - *Biograf 1996, č. 6, s. 45-51.* // Poznámky k článku A. Coffeyové, B. Holbrooka a P. Atkinsona, Quantitative data analysis: Technologies and representation publikovaného v časop. Sociological Research Online (rétorika, funkce jazyka a stylu ze sociologického hlediska).
- 100 **MAEGAARD, Bente:** Evaluation of NLP Products and Modules. - *PBML 1997, č. 67, s. 149-150.* // Abstrakt přednášky.
- 101 **NOUZA, Jan - HOLADA, Miroslav:** Design of a telephone-operated city information system. - In: *Speech Processing. - Praha 1997. - S. 39-41.* // Materiál z češtiny. - Abstrakt.

 Viz též: 196

0.1 Zvuková a grafická stránka jazyka. Hláskosloví

0.10 Obecné otázky. Základní pojmy

 Viz též: 41, 2267, 2307

0.11 Fonetika

- 102 **FUJIMURA, Osamu:** Syllable features and the temporal structure of speech. - In: *Proceedings of LP'96. - Praha 1997. - S. 91-111.* // Fonetická realizace slabiky (model C/D = converter-distributor).
- 103 **KOPEČEK, Ivan:** Syllable based speech synthesis. - In: *Proceedings of the 2nd International Workshop SPECOM'97. - Cluj-Napoca 1997. - S. 161-165.* // Podle sb. Text, Speech, Dialogue 1998, s. 157.
- 104 **NOUZA, Jan:** Spectral variation functions applied to acoustic-phonetic segmentation of speech signals. - In: *Speech Processing. - Frankfurt a. Main 1997. - S. 43-58.* // Materiál z angličtiny, dánštiny a italštiny (databáze EUROM0).
- 105 **PILARSKÝ, Jiří:** Zum Status der Vokalquantität in den Sprachendes Zentraleuropäischen Arealen. - *Sprachtheorie und germanistische Linguistik (Debrecen) 1997, č. 6, s. 27-39.* // Podle LLBA 1998, 9801475.
- 106 **PSUTKA, Josef:** The two-stage decision process in speech recognition task. - In: *Speech Processing. - Frankfurt a. Main 1997. - S. 93-101.*
- 107 **ROBERTS, E. Wyn:** Recursion, linear order, and the classification of linguistic units. - In: *Proceedings of LP'96. - Praha 1997. - S. 112-124.*
- 108 **SVOBODOVÁ, Marie:** Anonymous telephone speaker recognition. - In: *Speech Processing. - Frankfurt a. Main 1997. - S. 115-122.* // Forezní fonetika; fonetická kriteria užívaná v analýze hlasu.

Viz též: 38, 77, 798

0.12 Fonologie

- 109 **MURTONEN, Aimo:** Brief outline of linguistic analysis on an empirical basis. - In: *Studies in Near Eastern languages and literatures. - Praha 1996. - S. 393-414.* // Fonologická analýza; materiál z jazyků afrických, indoevropských apod.

Viz též: 38

0.13 Grafematika. Psaná podoba jazyka

- 110 **HOFFMANN, František:** Vzorník gotického písma 15. století. - *Studie o rukopisech 31 (1995-96), 1997, s. 27-34. Franc. res.* // Popis a rozbor přední předsádky olomouckého kodexu C.O.530.

Viz též: 58, 196, 274, 315, 1839

0.2 Mluvnická stavba jazyka

0.20 Obecné otázky. Základní pojmy

- 111 **ENGDAHL, Elisabet:** Interfaces of grammar. - *PBML 1997, č. 67, s. 148.* // Abstrakt přednášky.

112 **KOŘENSKÝ, Jan:** Procesualna slovnica in linearnost besedila. - *Slavistična revija (Ljubljana)* 45, 1997, č. 3-4, s. 421-428. // Gramatika výrazové formace základních větných a textových struktur. Na základě čes. překladu románu U. Eka, *Jméno růže*, s přihlédnutím k překladu polskému a slovinskému. - Podle SaS 2000, s. 283 a LLBA 1998, 9812422.

113 **ŠTÍCHA, František:** Komputační korpusy a empirická gramatika. - *SaS* 58, 1997, č. 1, s. 26-34. *Něm. res.* // Využívání počítačového korpusu ke studiu gramatiky. Věty Já nevím/Já to nevím/To já nevím v češtině a v němčině, vlastnosti německých částic doch, wohl, ja, "fokusující" struktury v češtině (Co opravdu potřebujeme, je láska a přátelství) a when + minulé participium v angličtině (when asked).

Viz též: 5, 305, 468, 2303, 2307

0.21 Tvoření slov

114 **DANEŠ, František:** Zur Theorie und Praxis der Wortbildung. - In: *Wortbildung: Theorie und Anwendung*. - Praha 1997. - S. 18-23. *Angl. res.* // Teoreticko-metodologické aspekty tvoření slov. Tvoření slov zkratkových v češtině, jejich výslovnost a začlenění do systému.

115 **FLEISCHER, Wolfgang:** Grundsatzfragen der Wortbildung aus germanistischer Sicht. - In: *Wortbildung: Theorie und Anwendung*. - Praha 1997. - S. 42-60. *Angl. res.* // K rozdílu mezi lexikální a tvaroslovnou jednotkou; proces lexikalizace různých tvaroslovných typů.

Viz též: 1550, 1554, 1567, 1570, 1575, 1576, 1579, 1586, 2136, 2222

0.22 Morfologie

Viz též: 72, 459, 1956

0.23 Jednotlivé slovní druhy, jejich mluvnické kategorie a význam

/DIKKEN, Marcel den: *Particles. On the Syntax of Verb-Particle, Triadic, and Causative Constructions*. - New York, Oxford Univ. Press 1995. - 288 s./

116 Ref.: **KOKTOVÁ, Eva:** *Functions of Language (Amsterdam)* 4, 1997, č. 2, s. 294-299 (*angl.*). // Podle LLBA 1998, 98r01747.

/KLEIBER, George: *Anaphores et pronoms*. - Gembloux, Duculot 1994. - 229 s./

117 Ref.: **MILIČKOVÁ, Ladislava:** *SFFBU* 27, 1997, č. L 18, s. 84-86 (*franc.*).

/LEVIN, Beth - RAPPAPORT HOVAV, Malka: *Unaccusativity: at the Syntax Semantic Interface*. - Cambridge (MA), MIT Press 1995. - 336 s./

118 Ref.: **KOKTOVÁ, Eva:** *PBML* 1997, č. 67, s. 135-140 (*angl.*).

Viz též: 135, 304, 308, 743

0.24 Syntax (slovní, větná, souvětňá)

119 **BAKKER, Dik:** The balance between flexibility and consistency: a universal or euroversa tendency? - In: *Proceedings of LP'96*. - Praha 1997. - S. 164-184. // Slovosled v různých typech jazyků (ide., uralských, kavkazských, afro-asijských atd.).

- 120 **CORVER, Norbert - RIEMSDIJK, Henk van:** The position of the head and the domain of scrambling. - In: *Proceedings of LP'96. - Praha 1997. - S. 57-90.* // Volný slovosled (materiál z nizozemštiny, polštiny, japonštiny, angličtiny).
- 121 **EHALA, Martin:** Chance and necessity in word order typology. - In: *Proceedings of LP'96. - Praha 1997. - S. 396-404.*
- 122 **FIRBAS, Jan:** A contribution on a panel discussion on rheme. - In: *Thematic Development in English Texts. - London 1995. - S. 213-222.* // Podle sb. *Language and Function 2003*, s. 20.
- 123 **FIRBAS, Jan:** On some basic issues of the theory of functional sentence perspective 4. (Some thoughts on Marie Luise Thein's critique of the theory.) - *SFFBU 24, 1997, č. S 3, s. 51-85.*
// Reakce na kritiku Firbasových teorií v publikaci M. L. Theinové, *Die informationelle struktur im Englischen (1994).*
- 124 **GILMULLIN, Alik:** Syntax complexity: left-branched languages. - In: *Proceedings of LP'96. - Praha 1997. - S. 487-495.* // Materiál z angličtiny a tatarštiny.
- 125 **HAJIČOVÁ, Eva:** Recent research in topic-focus articulation. - *PBML 1997, č. 67, s. 149.*
// Abstrakt přednášky.
- 126 **KOKTOVÁ, Eva:** Towards a new theory of syntax. Part 1: Basic ideas. - *TL (Berlin) 23, 1997, č. 1-2, s. 21-48.* // Nárýs nové teorie syntaxe založené na pořádku slov jako základní gramatické kategorii. Rozlišuje vnitřní (deep) slovosled jako komunikativně-informativní strukturu věty a vnější (surface) slovosled jako subsystém přirozeného jazyka.
- 127 **KOKTOVÁ, Eva:** Word order and typology. - In: *Proceedings of LP'96. - Praha 1997. - S. 405-420.* // Slovosled vnitřní a vnější, popis pěti variant.
- 128 **KRUIJFF-KORBAYOVÁ, Ivana - HAJIČOVÁ, Eva:** Topics and centers. A comparison of the salience-based approach and the centering theory. - *PBML 1997, č. 67, s. 25-50.*
// Přehled dvou teorií, jejich srovnání.
- 129 **LEHMANN, Christian:** Person prominence vs. relation prominence. - In: *Proceedings of LP'96. - Praha 1997. - S. 17-28.* // Typy predikátů v němčině, angličtině a mayských jazycích.
- 130 **NEBESKÝ, Ladislav:** An analysis of syntactic formulae. - In: *Proceedings of LP'96. - Praha 1997. - S. 451-462.* // Na českém materiálu.
- 131 **NOVÁK, Pavel:** Relationships between homonymy and word order in a "free" word order language (Czech). - In: *Proceedings of LP'96. - Praha 1997. - S. 463-469.*
- 132 **PALEK, Bohumil:** Interference of item orderings. - In: *Proceedings of LP'96. - Praha 1997. - S. 470-486.* // Interference jako parametr lingvistického srovnání. Na čes., angl. a staroarmén. materiálu.
- 133 **PRINCE, Ellen F.:** On the relation between syntactic form and discourse function. - *PBML 1997, č. 67, s. 151-152.* // Abstrakt přednášky.
- 134 **SGALL, Petr - HAJIČOVÁ, Eva:** Remarks on DRT and TFA. - In: *Context-Dependence in the Analysis of Linguistic Meaning 1. - Stuttgart 1997. - S. 93-98.* // Podle *PBML 75, 2001, s. 87.*

- 135 **SGALL, Petr - HAJIČOVÁ, Eva:** Remarks on focus sensitive particles. - In: *Context-Dependence in the Analysis of Linguistic Meaning 2*. - 1997. - S. 87-92. // Podle PBML 75, 2001, s. 87.
- 136 **SGALL, Petr - HAJIČOVÁ, Eva:** Valency information in the lexicon. Abstract. - In: *Interplay between grammar and lexicon*. - Gothenburg 1997. // Podle PBML 75, 2001, s. 87.
- 137 **SGALL, Petr:** Levels of the language system. - *PBML 1997*, č. 67, s. 152-153. // Abstrakt přednášky.
- 138 **SGALL, Petr:** Presupposition of existence and of uniqueness, and allegation. - In: *Context-Dependence in the Analysis of Linguistic Meaning 1*. - Stuttgart 1997. - S. 395-408. // Podle PBML 75, 2001, s. 87.
- 139 **SGALL, Petr:** Le rhème de la phrase et le rhème d'un rhématiser. - In: *Proceedings XVIe Congrès International des Linguistes*. - 1997. - S. 270. // Podle PBML 75, 2001, s. 88.
- 140 **SGALL, Petr:** Valency and underlying structure: an alternative view on dependency. - In: *Recent Trends in Meaning-Text Theory*. - Amsterdam 1997. - S. 149-166. // Podle PBML 75, 2001, s. 87.
- 141 **STOCK, Oliviero:** Chart parsing and flexible directionality. - *PBML 1997*, č. 67, s. 153. // Abstrakt přednášky.

 /FRÝBA-REBER, Anne-Marguerite: Albert Sechehaye et la syntaxe imaginative. Contribution à l'histoire de la linguistique saussurienne. - Genève, Librairie Droz 1994. - 239 s./

- 142 Ref.: **TLÁSKAL, Jaromír:** *LingP 1997*, č. 1, s. 52-54 (franc.).

/PROGOVAC, Ljiljana: Negative and Positive Polarity: A Binding Approach. - Cambridge, Cambridge Univ. Press 1994. - 168 s./

- 143 Ref.: **KOKTOVÁ, Eva:** *Leuvense Bijdragen (Leuven) 86*, 1997, č. 1-2, s. 237-242 (angl.). // Podle LLBA 1998, 98r001228.

 Viz též: 45, 57, 62, 76, 116, 118, 305, 468, 743, 2290, 2301

0.25 Lingvistika textu

- 144 **HŘEBÍČEK, Luděk:** Lectures on Text Theory. - Prague, Oriental Institute 1997. - 191 s. .
- 145 **HŘEBÍČEK, Luděk:** "Význam" v poetice, mystice a jinde. - *Nový Orient 52*, 1997, č. 9, s. 352-354. // Na překladu gazelu tureckého básníka Bákího (1526-1600).
- 146 **MUSCHNER, Annette:** Sprachspiel und Kohärenz. - In: *Slavistische Linguistik 1996*. - München 1997. - S. 197-219. Čes. res. // Vzájemná souvislost mezi slovní hříčkou a koherencí textu na příkladu českého reklamního textu.

- /HOMOLÁČ, Jiří: Intertextovost a utváření smyslu textu. - Praha, Karolinum 1996. - 114 s./
 147 Ref.: **JEDLIČKOVÁ, Alice:** Mezi texty, avšak uvnitř textu. - *ČLit 45*, 1997, č. 4, s. 437-443.

 Viz též: 76, 81, 199, 205

0.3 Slovní zásoba

0.30 Obecné otázky. Základní pojmy

148 **SINCLAIR, John**: Computerized lexica. - *PBML* 1997, č. 67, s. 152. // Abstrakt přednášky.

Viz též: 136, 2155

0.31 Lexikologie

Viz též: 185, 2280

0.32 Lexikografie

149 **MARTINCOVÁ, Olga**: Deskripce a/nebo preskripce v neografii. - In: *Slovenčina na konci 20. storočia, jej normy a perspektívy*. - Bratislava 1997. - S. 65-68. // Problematika neologických slovníků.

/Manuál lexikografie. - Jinočany, H&H 1995. - 283 s./

150 Ref.: **ČEJKA, Mirek**: *ČMF* 79, 1997, č. 1, s. 37-43.

/Wörterbücher = Dictionaries = Dictionnaires. Ein internationales Handbuch zur Lexikographie = An International Encyclopedia of Lexicography. 3rd vol. - Berlin, de Gruyter 1989-91. - 2339-3355 s./

151 Ref.: **ILSON, Robert**: *International Journal of Lexicography (Oxford)* 10, 1997, č. 4, s. 348-356 (angl.). // Podle LLBA 1998, 98r01971-3.

Viz též: 244, 876, 2255, 2276, 2277

0.33 Etymologie

152 **JANYŠKOVÁ, Irena**: Význam etymologie pro studium ruštiny. - In: *Historické aspekty při studiu současného ruského jazyka*. - Brno 1997. - S. 14-16. // Metody využívané v etymologii (např. Wörter und Sachen). Slova csl. původu v ruštině.

Viz též: 298, 355, 372, 2145

0.34 Terminologie

153 **KOCOUREK, Rostislav**: K termínu poststrukturalismus: jeho utvářenost a sémantika. - *SaS* 58, 1997, č. 3, s. 197-219. // Rozborem termínu osvětleno několik lingvistických otázek (utvářenost odvozenin s post- a produktivitu této prefixace, motivace a motivační mnohoznačnost termínu, definování v terminologii). Autoři a dílčí směry (s. 206-215), bibliogr. (s. 215-219).

Viz též: 239, 1560, 2097

0.4 Vývoj jazyka

0.40 Obecné otázky. Základní pojmy

Viz též: 1, 6, 40

0.41 Jednotlivá období ve vývoji jazyků. Vzájemné vztahy

/KURZOVÁ, Helena: From Indo-European to Latin. The Evolution of Morphosyntactic Type. - Amsterdam, Benjamins 1993. - 259 s./

- 154 Ref.: **VILLAR LIÉBANA, Francisco - GARCÍA GONZÁLEZ, Dolores**: *Kratylos* (Wiesbaden) 41, 1996, s. 146-153 (španěl.). // Podle BL 1997, 7960.
-

Viz též: 304, 595

0.42 Prameny pro studium vývoje jazyků, jejich edice

- 155 **GREENGRASS, Mark**: Samuel Hartlib and scribal communication. - *ACom* 12 (36), 1997, s. 47-62. Něm., čes. res. // Rukopisné publikování bylo v 17. stol. považováno za vhodnější prostředek komunikace než tisk. Působení S. Hartliba v tomto oboru.
- 156 **Urkunden-** und Quellenbuch zur Geschichte der altluxemburgischen Territorien, Bd. 11. Die Urkunden Graf Johans des Blinden (1310-1346). T. 1: Die Urkunden aus Luxemburger Archivbeständen. Hrsg. **A. ETGEN, M. PAULY, J. SCHROEDER**. - Luxemburg, 1997. - 158 s. // Edice listin, jichž byl Jan Lucemburský vydavatelem, nebo těch, v jejichž právních záležitostech byl účasten. - Podle Archivního časopisu, 1999, s. 217.
-

Viz též: 360, 370, 375

0.5 Dialektologie. Jazykový zeměpis

0.50 Obecné otázky. Základní pojmy. Metodika dialektologie

Viz též: 274, 606, 2299

0.54 Nářečí sociální (argot, slangy apod.)

Viz též: 1132

0.6 Spisovný jazyk a jeho kultura

0.60 Teorie spisovného jazyka a jeho kultury

- 157 **STEINER, Martin**: Jazyková kultura u Jana Amose Komenského. - *LF* 120, 1997, č. 3-4, s. 290-299. Lat. res. // Požadavky Komenského na dokonalý jazyk (též kultivace národních jazyků) a jazyk vědy.
-

/STARÝ, Zdeněk: Ve jménu funkce a intervence. - Praha, Karolinum 1995. - 172 s./

- 158 Ref.: **JAKLOVÁ, Alena**: *ZSlPh (Heidelberg)* 56, 1997, č. 1, s. 240-244 (něm.).
- 159 Ref.: **NEWERKLA, Stefan Michael**: *WSlJb (Wien)* 43, 1997, s. 312-315 (něm.).

- 160 Ref.: **THOMAS, George**: *Canadian Slavonic Papers (Alberta)* 38, 1996, č. 1-2, s. 195-204 (angl.). // Podle LLBA 1998, 98r03524.
- 161 Ref.: **VAČKOV, Veselin**: *SEz (Sofija)* 22, 1997, č. 2, s. 118-120 (bulh.). // Podle BL 1997, 3097.

Viz též: 170

0.62 Jazykové vyučování, jeho teorie, didaktika a metodologie

- 162 **BISCHOFOVÁ, Jana**: Místo literárních textů ve výuce cizích jazyků. - In: *MEDACTA '97*. - Nitra 1997. - S. 257-259. // Podle sb. K některým problémům výuky češtiny..., 1997, s. 43.
- 163 **BYRAM, Michael**: Language teaching and European integration: teaching culture for a lingua franca. - In: *Cultural Learning: Language Learning*. - Praha 1997. - S. 121-139. // Cíl a účel jazykového vyučování v dnešní Evropě. Možnosti angličtiny jako lingua franca.
- 164 **CORIN, Andrew**: A course to convert Czech proficiency to proficiency in Serbian and Croatian. - In: *Content-Based Instruction in Foreign Language Education*. - Washington 1997. - S. 78-104. // Podle LLBA 1998, 9802316.
- 165 **DUMON, Detlef - ZAJÍCOVÁ, Pavla**: Didaktisches Spiel im DaF-Unterricht als narrativ-handlungsorientiertes Unterrichtskonzept. - In: *Germanistisches Jahrbuch Ostrava - Erfurt Nr. 1*. - Ostrava 1995. - S. 40-50. Angl. res. // Výsledky didaktického výzkumu.
- 166 **HEINZOVÁ, Kristina - ORSZULIKOVÁ, Irena**: Specializované kursy ve výuce cizojazyčné komunikace. - *CJaz 41*, 1997-98, č. 3-4, s. 57-60. Angl. res. // K tvorbě jazykových sylabů odborných jazykových předmětů na obchodně podnikatelské fakultě.
- 167 **HUTAROVÁ, Veronika**: Některá specifika raného vyučování cizím jazykům. - *CJaz 40*, 1996-97, č. 9-10, s. 159-161.
- 168 **CHODĚRA, Radomír**: Meta-Didaktik der Fremdsprachen. Übersetzer **E. BERGLOVÁ**. - Praha, Marta 1997. - 191 s. // Podle ČNB-K 1997, 5419.
- 169 **JELÍNEK, Stanislav**: Procvičování jako základ vyučování - učení cizímu jazyku. - *CJaz 40*, 1996-97, č. 9-10, s. 146-148. Něm. res.
- 170 **KRYSTÝNKOVÁ, Jarmila**: K problematice rozvíjení kul'tury řeči studentů - budoucích prepedavatelej. - *RosOl (Olomouc)* 34, 1997, s. 63-65.
- 171 **PERCLOVÁ, Radka**: Mluvením ke komunikativní kompetenci. - *CJaz 40*, 1996-97, č. 5-6, s. 78-80. Angl. res. // Cizí jazyky. Typy mluveného projevu. Komunikativní aktivity. Aspekty procvičování.
- 172 **PODHAJSKÁ, Eva**: K výuce odborného stylu cizího jazyka. - *CJaz 41*, 1997-98, č. 1-2, s. 19-20.
- 173 **PURM, Radko**: K problematice formování kompetenci učaščichsja v ustnom obščenni na inostrannom jazyke. - *RosOl (Olomouc)* 34, 1997, s. 79-81.
- 174 **PURM, Radko**: K teorii učebnice cizího jazyka. - *CJaz 40*, 1996-97, č. 7-8, s. 111-112. Něm. res. // Na okraj příručky J. Průchy, Teorie, tvorba a hodnocení učebnic (1998).

- 175 **PÝCHOVÁ, Iva:** Jak uczyć zdolnych i utalentowanych uczniów? - *Języki Obce w Szkole (Warszawa) 41, 1997, č. 4, s. 295-300.* // Vyučování cizích jazyků (hl. angličtiny) na středních školách. - Podle LLBA 1998, 9800437.
- 176 **PÝCHOVÁ, Iva:** K typům a vývoji jazykových sylabů (1). - *CJaz 40, 1996-97, č. 9-10, s. 148-150. Angl. res.*
- 177 **PÝCHOVÁ, Iva:** K typům a vývoji jazykových sylabů (2). - *CJaz 41, 1997-98, č. 1-2, s. 6-8. Angl. res.* // Sylaby nahrazují v moderní metodice jazykové výchovy učební osnovy. Několik definic termínu syllabus, vývoj.
- 178 **PÝCHOVÁ, Iva:** Ke komunikativní metodě výuky cizích jazyků (2). - *CJaz 40, 1996-97, č. 5-6, s. 75-76.* // Deset základních charakteristik komunikativního přístupu. Vývoj didaktiky cizích jazyků, zejména angličtiny. - 1. část v. BČL 1996, 249.
- 179 **REJMÁNKOVÁ, Ludmila:** K otázce učebního dialogu. - *CJaz 41, 1997-98, č. 1-2, s. 3-5. Angl. res.*
- 180 **REJMÁNKOVÁ, Ludmila:** K voprosu o vzaimosvjazi meždu uslovijami dialogičeskogo obščeniija i ego obrazcami. - *RosOl (Olomouc) 34, 1997, s. 83-86.* // Typy dialogické komunikace.
- 181 **RIES, Lumír:** Vyučování jazykům ve waldorfské škole (1). - *CJaz 41, 1997-98, č. 3-4, s. 41-43.* // Vyučování dvěma cizím jazykům již od 1. třídy.
- 182 **ROGAL', M. [= Rohal', Michal]:** Usvojenije jazykovych aforizmov - važnyj komponent kul'tury inojazyčnogo obščeniija. - *RosOl (Olomouc) 34, 1997, s. 93-98.*
- 183 **SLAVÍK, Jan:** Od výrazu k dialogu ve výchově. Artefiletika. - Praha, Karolinum 1997. - 199 s. // Nové trendy v tvůrčí a výrazové výchově, úloha znaků a symbolů v pojetí výchovy a otázky týkající se porozumění a pochopení v dialogu mezi učitelem, žákem a tvůrčím dílem.
- 184 **SRPOVÁ, Milena:** Approche contrastive dans l'apprentissage des langues et des cultures. - In: *Dialoganalyse 5. - Tübingen 1997. - S. 341-349.* // Kontrastivní přístup v jazykovém vyučování (na příkladu češtiny a francouzštiny).
- 185 **VAJIČKOVÁ, Mária:** Viacslovné lexikálne jednotky vo vyučovaní cudzích jazykov. - *CJaz 40, 1996-97, č. 7-8, s. 119-122. Něm. res.* // Příklady v němčině.
- 186 **VOLKOV, V. - MIKLUŠ, M. - ZIMEK, R. - VARCHOLA, M.:** Ob obučenii jazyku kak o poroždenii reči i o voprose bazovych komponentov glubinnoj semantiki. - *RosOl (Olomouc) 34, 1997, s. 127-142.* // Teoretický příspěvek.
- 187 **ZAJÍCOVÁ, Pavla:** Textstruktur und Textkompetenz. Zur Spezifik der narrativen Textstruktur als Faktor des Textverstehensprozesses im Fremdsprachenunterricht. - In: *Germanistisches Jahrbuch Ostrava - Erfurt Nr. 3. - Ostrava 1997. - S. 191-205. Čes. res.*
- 188 **ZOUBELOVÁ, Radka:** Lernen durch Lehren. - In: *Germanistisches Jahrbuch Ostrava - Erfurt Nr. 3.- Ostrava 1997. - S. 207-214. Angl. res.* // Zkušenosti s metodou "učení jako vyučování" využívanou ve vyučování cizím jazykům v ČR.

/ALDERSON, J. Ch. - CLAPHAM, C. - WALL, D.: Language Test Construction and Evaluation. - Cambridge Univ. Press 1995./

- 189 Ref.: **KNUTOVÁ, Gabriela:** *CJaz 40, 1996-97, č. 9-10, s. 175-176 (sloven.).*

/GRUBER, David: Jak se rychle (efektivně) učit cizí jazyk. S vložkou v angličtině pro simultánní četbu. 4., rozš. vyd. - Ostrava, Gruber - TDP 1992. - 145 s./
190 Ref.: **PODHAJSKÁ, Eva**: *CJaz* 41, 1997-98, č. 3-4, s. 69.

/SCHINKE-LLANO, L. - RAUFF, R.: New Ways in Teaching Young Children. - Tesol 1996./
191 Ref.: **PEKAŘOVÁ, Ivana**: *CJaz* 40, 1996-97, č. 7-8, s. 142-143.

Viz též: 13, 212, 254, 255, 261, 296, 1734, 2047, 2077, 2087, 2124, 2131

0.7 Otázky jazykového stylu

0.70 Teorie stylu a obecné otázky stylistické

192 **ECO, Umberto**: Jak napsat diplomovou práci. Přel. a předml. naps. **I. SEIDL**. - Olomouc, Votobia 1997. - 271 s. // Co je diplomová práce, jak volit téma, jak postupovat při bibliografickém výzkumu, jak zpracovávat získané materiály a jak práci rozvrhnout a uspořádat.

193 **HOFFMANNOVÁ, Jana**: Interpretace literárního textu. - *Romboid (Bratislava)* 32, 1997, č. 2-3, s. 7-14. // Studie z připravované publikace *Stylistika a... Současná situace stylistiky*. Vysvětleny pojmy a teorie.

194 **HOFFMANNOVÁ, Jana**: Intertextualita. - *Romboid (Bratislava)* 32, 1997, č. 2-3, s. 14-20. // Studie z připravované publikace *Stylistika a... Současná situace stylistiky*. Interdisciplinární problematika v současné stylistice.

195 **HOFFMANNOVÁ, Jana**: Stylistika a... Současná situace stylistiky. - Praha, Trizonia 1997. - 200 s. // Uvedení do mezioborového kontextu stylistiky. Poměr stylistiky k některým klasickým složkám jazykovědy (např. ke gramatice, fonetice, fonologii) i k některým oborům a teoriím novějším (teorie relevance, intertextualita). Jednotlivá hesla řazena abecedně. :: Stylistics and... Situation of Contemporary Stylistics.

196 **KRÁLÍK, Jan**: Sloh věku počítačů. - *NŘ* 80, 1997, č. 2, s. 57-63. // Přínos textových editorů při zaznamenávání textů a v práci autorů; naznačena jistá úskalí, nevýhody, jež může budoucnost přinést.

197 **KRAUS, Jiří**: Ke konverzačním maximám hospodského hovoru. - In: *Hospody a pivo v české společnosti*. - Praha 1997. - S. 13-18. // Vývoj konverzačního stylu od antiky po současnost.

/FROMILHAGUE, Catherine - SANCIER-CHATEAU, Anne: Introduction à l'analyse stylistique. - Paris, Dunod 1996. - 270 s./

198 Ref.: **KYLOUŠEK, Petr**: *SFFBU* 27, 1997, č. L 18, s. 82-84 (franc.).

/GENETTE, Gérard: Fiction et diction. - Paris, 1991. - 151 s./

199 Ref.: **HAMAN, Aleš**: Fikce a dikce. - *ČLit* 45, 1997, č. 2, s. 189-193. // K problematice fiktivnosti řečových aktů a k otázce stylu.

/KAUTMAN, František: K typologii literární kritiky a literární vědy. - Praha, Primus 1996. - 189 s./

200 Ref.: **MATHAUSER, Zdeněk**: Umocněná recepční konkretizace textu. - *ČLit* 45, 1997, č. 2, s. 208-211.

201 Ref.: **ZELENKA, Miloš**: *Slavia* 66, 1997, č. 4, s. 494-495.

Viz též: 63, 855, 2300

0.71 Rétorika

- 202 **KRAUS, Jiří:** Rhetorik und die Entwicklung der Philologien der Nationalsprachen. - *LingP* 1997, č. 1, s. 4-11. *Čes. res.* // Rozvoj rétoriky v rámci filologie české a německé, základní zdroje pojetí literárního a jazykového slohu u J. Jungmanna a J. Ch. Gottscheda.
- 203 **LOTKO, Edvard:** Rétorický styl dnes. - In: *Rozwarstwienie stylistyczne języków słowiańskich.* - *Opole* 1996. - S. 69-75. // Podle sb. *České, polské... souvislosti* 2003, s. 245.

Viz též: 99, 234, 256, 1277, 1279

0.72 Teorie uměleckého stylu

- 204 **DOROVSKÝ, Ivan:** Mediteránní meziliterární centrismus. - *SFFBU* 45, 1997, č. D 43, s. 117-126. *Rus. res.* // Středomořská meziliterární společenství z hlediska jejich internetních vztahů, jejich společný jazykový, kulturní a literární základ.
- 205 **HAMAN, Aleš:** Úvod do studia literatury a interpretace díla. - *České Budějovice, JU* 1997. - 136 s. // Pojem literatury a problematika znaku, jazykový znak, literární komunikace, autor, dílo, textová a tematická rovina, strukturní výstavba díla; literární druhy.
- 206 **VĚŠÍNOVÁ, Eva:** Ženy v literatuře - komparativní téma. - *ČJLit* 48, 1997-98, č. 1-2, s. 17-22. // Svěbytnost ženského psaní a jeho kontinuita.
- 207 **ZELENKA, Miloš:** Konstrukce poetiky jako svár "chaosu" a "násilí"? (Jakobsonovy Základy českého verše a metoda literárního dějepisu). - *SFFBU* 45, 1997, č. D 43, s. 127-136. *Něm. res.* // Analýza Jakobsonova lingvistického pojetí poetiky v díle *Základy...*, Praha 1926.

/MOSER, Wolfgang: *Xenismen. Die Nachahmung fremder Sprachen.* - Frankfurt a. Main, Lang 1996. - 284 s./

- 208 Ref.: **HLADKÁ, Zdeňka:** *SFFBU* 46, 1997, č. A 45, s. 199-201.

Viz též: 193, 195

0.73 Jazyk a styl v uměleckých dílech, žánrech apod.

- 209 **CÍSAŘ, Karel:** Kniha, která nekončí. - *FC* 45, 1997, č. 4, s. 597-608. *Angl., něm. res.* // K Wittgensteinovu aforistickému stylu; aforismus a jeho role ve Wittgensteinových textech.
- 210 **POSPÍŠIL, Zdeněk:** Politická show a kýč. - In: *Show ako výrazový princíp.* - *Nitra* 1997. - S. 481-489. // Zaměřeno na politický kýč v totalitních režimech, též jazyk kýče.
- 211 **ZELINSKÝ, Miroslav:** Videoklip jako žánr literární. - In: *Show ako výrazový princíp.* - *Nitra* 1997. - S. 327-332. // Žánrové příznaky v díle I. Diviše, *Teorie spolehlivosti* (1994) a *filmaře I. Chauna, Deník* 1989-1993 aneb *Smrt režiséra* (1995).

Viz též: 46

0.74 Teorie překladu, jeho jazyková a stylistická stránka

- 212 **DÉJEAN LE FÉAL, Karla:** Einfluss des internationalen Status der Landessprache auf die Konferenzdolmetscherausbildung. - *T-P 8, 1997, č. 38, s. 5-6. (příl. Translatologická žatva).* // Simultánní tlumočení a méně běžné jazyky. Otázka výchovy překladatelů, možnosti kombinací jazyků pro takové studium.
- 213 **DOBRY, Marianne:** Václav Havel 1992 & 1993. - *FTr 5, 1997, s. 51-63.* // Použití Levého teorie při překládání jedenácti projevů V. Havla.
- 214 **GLOVŇA, Juraj:** Zur Unübersetzbarkeit von Witzen. - In: *Tretie stretnutie tlmočníkov a prekladateľov z krajín strednej a východnej.* - Praha 1997. - S. 40-42. *Slov. res.* // Příčiny nepřeložitelnosti.
- 215 **HRDLIČKA, Milan:** K jazykové a odborné kompetenci při převodu. - In: *Rossica Ostraviensia 1997.* - Ostrava 1997. - S. 161-163. // Problematika překladu odborných textů.
- 216 **HRDLIČKA, Milan:** Literární překlad a komunikace. K problematice zaměření uměleckého překladu na čtenáře. - Praha, FF UK 1997. - 91 s. // Z hlediska komunikační perspektivy, jež předchází vzniku literárního komunikátu, provází jeho tvorbu, genezi a projevuje se i v recepční fázi. K chápání pojmu adekvátní překlad.
- 217 **HRDLIČKA, Milan (st.):** Translatologie - cesty a rozcestí. - *T-P 8, 1997, č. 38, s. 5-6. (příl. Translatologická žatva).* // O podstatě současné vědy o překladu.
- 218 **HRDLIČKA, Milan (st.):** Vztah jazykové a odborné kompetence při převodu. - *T-P 8, 1997, č. 36, s. 4-5 (852-853).* // Hl. o překladech odborných textů.
- 219 **JANKOVIČOVÁ, Milada:** Tlmočenie z listu ako špecifický druh tlmočenia. - In: *Rossica Ostraviensia 1997.* - Ostrava 1997. - S. 189-192. // Rysy, fáze, metodika výuky.
- 220 **KNITTLOVÁ, Dagmar:** Osersovy překlady prózy ve světle lingvistické analýzy. - In: *Ewaldu Osersovi k osmdesátinám.* - Praha 1997. - S. 51-55. // Vychází z lingvistické analýzy Osersových překladů (z hlediska stylistického, textového a pragmatického), úvaha o užitečnosti a smyslu lingvistického přístupu k překladu.
- 221 **KRUPA, Viktor:** Preklad ako nedorozumenie. - *T-P 8, 1997, č. 38, s. 1-3. (příl. Translatologická žatva).* // Tři druhy ekvivalentů pro vyjádření pojmů neznámých v kultuře cílového jazyka: výpůjčky, parafráze, sémantický posun.
- 222 **LAZAROVOVÁ, Dalila:** The role of context knowledge in simultaneous interpreting. - *FTr 5, 1997, s. 9-20.* // Různé stupně připravenosti promluvy (od spontánní po napsanou). Příklady v češtině a angličtině.
- 223 **LOTKO, Edvard:** Překlad z geneticky blízkého jazyka a jazykové kompetence překladatele. - In: *Konsekwencje...* - Wrocław 1997. - S. 71-77. // V rovině fonologické a lexikální.
- 224 **MILZOW, Maria - WIESENHÜTTER, Angela:** Shadowing. - *FTr 5, 1997, s. 21-28.* // Dva způsoby simultánního tlumočení, definice, srovnání předchozích bádání.
- 225 **PETROV, Andrej A.:** On some interrelated problems of terminology and translation. - In: *Druhé stretnutie tlmočníkov a prekladateľov z krajín strednej a východnej Európy.* - Praha 1996. - S. 85-90. *Čes. res.* // Problematika překladu naučných textů (na ruském materiálu).

- 226 **RAKŠÁNYIOVÁ, Jana:** O súčasnej teoretickej reflexii prekladu. - *T-P 8, 1997, č. 38, s. 12-14. (příl. Translatologická žatva).* // Základní pojmy teoretických úvah o prekladu: a) preklad jako produkt, b) preklad jako proces, c) funkce prekladu.
- 227 **SKOUMALOVÁ, Zdena:** Ewald Osers jako teoretik prekladu. - In: *Ewaldu Osersovi k osmdesátinám. - Praha 1997. - S. 65-71.*
- 228 **SRPOVÁ, Milena:** Le calcul des procédés de traduction. - *Linguistique (Paris) 33, 1997, č. 1, s. 13-22. Angl. res.* // Problematika extralingvistických znaků v prekladech.
- 229 **TARABA, Ján:** Preklad ako metóda jazykového porovnania. - *T-P 8, 1997, č. 38, s. 17-19 (příl. Translatologická žatva).* // K prekladu idiomů.
- 230 **TELLINGER, Dušan:** Problém prekladu reálií v knihe Kingy Klaudyovej "Teória a prax prekladu". - *ČMF 79, 1997, č. 1, s. 33-36.* // Publikace vyšla v Budapešti, 1994, 383 s.

 /DELISLE, Jean: Analyse du discours comme méthode de traduction. - Paris, 1986./
 231 Ref.: **HRDLIČKA, Milan** (ml.): *T-P 8, 1997, č. 35, s. 22 (834).*

/HRDLIČKA, Milan: Literární preklad a komunikace. K problematice zaměření uměleckého prekladu na čtenáře. - Praha, FF UK 1997. - 91 s./
 232 Ref.: **ŽVÁČEK, Dušan:** *T-P 8, 1997, č. 36, s. 31 (879).*

/WILSS, Wolfram: Knowledge and Skills in Translator Behaviour. - Amsterdam, Benjamins 1996. - 259 s./
 233 Ref.: **JETTMAROVÁ, Zuzana:** *T-P 8, 1997, č. 35, s. 4-5 (816-817).*

 Viz též: 208, 284, 938, 1326, 1327, 1346, 1349, 1466, 2060, 2172, 2194, 2220, 2272, 2352

0.75 Obecná problematika formy literárního díla a prekladu. Otázky versologické

- 234 **HAMAN, Aleš:** Dvě knihy o literární teorii. (Estetika proti lingvocentrismu.) - *ČLit 45, 1997, č. 5, s. 504-513.* // Poznámky ke knihám S. H. Olsena, Konec literární teorie (1996) a Einführung in die Literaturwissenschaft (1995).

0.76 Textologie, textová kritika, ediční problematika apod.

 Viz též: 1295, 1764

0.77 Teorie vědeckého a odborného stylu

- 235 **FAJKUS, Břetislav:** Současná filosofie a metodologie vědy. - Praha, Filosofia 1997. - 135 s. // Analýza jazyka vědy (s. 29-31).
- 236 **KONOPÁSEK, Zdeněk:** Text a textualita v sociálních vědách. 1. Teoretické motivace. - *Biograf 1996, č. 7, s. 33-45.*
- 237 **KONOPÁSEK, Zdeněk:** Text a textualita v sociálních vědách. 2. Metodologické motivace. - *Biograf 1996, č. 8, s. 9-23.*

- 238 **KONOPÁSEK, Zdeněk:** Text a textualita v sociálních vědách. 3. Reflexivní impuls. - *Biograf* 1997, č. 9, s. 7-15. // Vztah jazyka a textu, textuální obrat v sociálních vědách.
- 239 **KRAUS, Jiří:** Jazyk vědy, věda o jazyce. - *AB* 1997, č. 6, s. 1. // Stručně o problematice jazyka vědy a odborného vyjadřování.
- 240 **SVOBODOVÁ, Marie:** Forenzní lingvistika: obsah a možnosti. - *SaS* 58, 1997, č. 2, s. 124-129. // Předmětem zkoumání forenzní lingvistiky jsou psané i mluvené právní a soudní texty. Lingvistická zkoumání pro účely kriminalistiky.
- 241 **ŠOLTYS, Otakar:** Odborný text a zákonitosti střídání kódů. - In: *Sborník '97. - Liberec 1997.* - S. 97-102. *Angl. res.* // Rozdíly v normě vědeckého chování, prezentace vědeckých poznatků a textových vzorců dodržovaných v odborné komunikaci od vzorců platných před deseti lety.
- 242 **VYBÍRALOVÁ, Lucie:** Some global stylistic features of projects. - In: *21. ročenka Kruhu moderních filologů. - Praha 1997.* - S. 100-109. // Jazyk a styl projektů.

 /LERAT, Pierre: Les Langues spécialisées. - Paris, Presses Univ. de France 1995. - 201 s./
 243 Ref.: **KŘEČKOVÁ, Vlasta:** *CJaz* 41, 1997-98, č. 3-4, s. 70 (sloven.).

 Viz též: 157

0.8 Onomastika

0.80 Obecné otázky. Teorie a metoda onomastiky

- 244 **ŠRÁMEK, Rudolf:** The standardization of headwords in onomastic lexicography. - In: *You Name It. - Tampere 1997.* - S. 31-36. // Podle AO 1999, s. 191.

- /Namenforschung = Name Studies = Les noms propres. Ein internationales Handbuch zur Onomastik = An international Handbook of Onomastics = Manuel international d'onomastique. Bd. 1-3. - Berlin, de Gruyter 1995-96. - 2259 s./
 245 Ref.: **BERGMANN, Rolf:** *Beiträge und Namenforschung (Heidelberg)* 32, 1997, č. 4, s. 457-471 (něm.). // Podle LLBA 1998, 98r03935-7.
 246 Ref.: **BLANÁR, Vincent:** Medzinárodná príručka o vlastných menách - monumentálne dielo súčasnej onomastiky. - *JČ (Bratislava)* 48, 1997, č. 1, s. 43-47. *Něm. res. (sloven.).*
 247 Ref.: **BRIGHT, William:** *Language (Washington)* 73, 1997, č. 3, s. 691-692 (angl.). // Podle LLBA 1998, 98r01796.
 248 Ref.: **MCMULLEN, E. Wallace:** *Names (New York)* 45, 1997, č. 2, s. 136-151 (angl.). // Podle LLBA 1998, 98r00218-220.
 249 Ref.: **POLOMÉ, Edgar:** *Journal of Indoeuropean Studies (Washington)* 25, 1997, č. 3-4, s. 423-424 (angl.). // Na dva díly. - Podle LLBA 1998, 98r03934.

0.82 Toponomastika

 Viz též: 2144

0.9 Interdisciplinární jazykovědné obory a oblasti

0.90 Souhrnné práce

Viz též: 13, 1526

0.91 Psycholingvistika. Neurolingvistika

- 250 **HOLMQUIST, Kenneth - HOLŠÁNOVÁ, Jana:** Focus movements and the internal images of spoken discourse. - In: *Discourse and Perspective in Cognitive Linguistics*. - Amsterdam 1997. - S. 223-246. // Podle LLBA 1998, 9804484.
- 251 **HŘEBÍČKOVÁ, Martina:** Jazyk a osobnost. Pětifaktorová struktura popisu osobnosti. - Brno, MU 1997. - 172 s. // Pět faktorů popisu osobnosti; lexikální výzkumy osobnosti; obecná lexikální hypotéza (čím jsou individuální odlišnosti v lidské interakci významnější, tím více jazyků obsahuje termíny pro jejich pojmenování). :: Language and Personality.
- 252 **KOUKOLÍK, František:** Mozek, jazyk a řeč. - *Lidové noviny - příl. Magazín LN (Praha) 1997, č. 25 (20. 6.), s. 14-16.* // Jazyk jako výsledek složité nervové činnosti. Afázie. Mozek a řeč u zdravých lidí. Citová stránka řeči. Dyslexie.
- 253 **LEHEČKOVÁ, Helena:** Jazyk, komunikace a řečové poruchy. - In: *Afázie*. - Praha 1997. - S. 125-175. // Podle StSIFin 2003, s. 61.
- 254 **LOJOVÁ, Gabriela:** Psycholingvistika - psychológia učenia sa a vyučovania cudzieho jazyka. - *CJaz 41, 1997-98, č. 1-2, s. 8-10.* // Vznik a vývoj psycholingvistiky, psychologie učení a vyučování cizím jazykům.
- 255 **LOJOVÁ, Gabriela:** Výuka psycholingvistiky. - *CJaz 41, 1997-98, č. 3-4, s. 39-41.* // O zařazení výuky psycholingvistiky do přípravy učitelů cizích jazyků.
- 256 **PAOLO, Frank:** Umění veřejně vystoupit aneb řečníkem za 2 hodiny. Přel. **Z. DOSTÁLOVÁ.** - Frýdek-Místek, Alpress 1997. - 256 s. // Rady, jak připravit rychle dobrou přednášku, převážně z psychologického hlediska.
- 257 **ZIMEK, Rudolf:** Osnovnyje idej etnopsicholingvistiki. - *RosOl (Olomouc) 34, 1997, s. 143-151.* // Přehled, představitelé.

Viz též: 8, 37, 2286

0.92 Sociolingvistika

- 258 **BRADSHAW, Lynn:** Introducing sociolinguistics. - Ústí n. Labem, UJEP 1997. - 48 s. // Podle ČNB-K 1998, 5459.
- 259 **DOUBEK, David:** Odpověď na kritiku. - *Biograf 1997, č. 9, s. 27-29.* // Reakce na článek O. Šoltyse, *Biograf 1997, s. 25* (viz zde č. 267).
- 260 **DOUBEK, David:** Řeč, forma a sociální svět první třídy. - *Biograf 1996, č. 7, s. 11-31.* // Analýza pedagogické komunikace na ZŠ. Český materiál.
- 261 **FLÍDROVÁ, Helena - VYSLOUŽILOVÁ, Eva:** Kul'tura inojazyčnogo rečevogo obščeniija kak problema ne tol'ko lingvističeskaja i lingvodidaktičeskaja. - *RosOl (Olomouc) 34, 1997, s. 9-17.* // Kultura řečových kontaktů, vývoj. Pozornost věnována zvláště jinojazyčným kontaktům.

- 262 **KRČMOVÁ, Marie:** Aspetti sociolinguistici del confronto tra lingue. - In: *Studia slavistica et humanistica in honorem Nullo Minissi*. - Katowice 1997. - S. 233-238. // Spisovnost, nespisovnost, nářečí v ČR, z hlediska sociolingvistického.
- 263 **NEKVAPIL, Jiří:** K utváření interpretativní sociolingvistiky. - *Češtinář (Hradec Králové)* 7, 1996-97, č. 5, s. 154-156. // Základní charakteristika.
- 264 **NEUSTUPNÝ, Jiří V.:** Gengo kanri to komyuniti gengo no shomondai. - In: *Language Management for Multicultural Communities*. - Tokyo 1997. - S. 21-37. // Podle sb. Sprachwandel in der Slavia 2, 2000, s. 698.
- 265 **NEUSTUPNÝ, Jiří V.:** Sociolinguistics: some other traditions. - In: *The Early Days of Sociolinguistics*. - Dallas 1997. - S. 201-209. // Podle SocČ 2002, s. 441.
- 266 **ŠMÍDOVÁ, Olga:** Metodologické ohlédnutí. Jak si z vad udělat přednosti. - *Biograf* 1997, č. 10-11, s. 79-91. // K metodám výzkumu, též z lingvistického hlediska, role mateřského jazyka. Rozbory rozhovorů a vyprávění přímých účastníků dění v našem pohraničí před 2. sv. válkou, během ní a po ní.
- 267 **ŠOLTYS, Otakar:** S kanonem na vrabce. - *Biograf* 1997, č. 9, s. 25-26. // Kritické poznámky k článku D. Doubka, *Biograf* 1996, s. 11 (viz zde č. 260).
- 268 **VAŠÁK, Pavel:** Pivo, hospody a máchovský kult. - In: *Hospody a pivo v české společnosti*. - Praha 1997. - S. 39-43. // Komunikační schéma romantické společnosti.

/KERBRAT-ORECCHIONI, Catherine: Les Interactions verbales. 1, 2, 3. - Paris, Colin 1990-94. - 318, 368, 347 s./

- 269 Ref.: **ŠABRŠULA, Jan:** *CJaz* 40, 1996-97, č. 7-8, s. 142.

/NIDA, Eugene A.: The Sociolinguistics of Interlingual Communication. - Brusel, Hazard 1996. - 118 s./

- 270 Ref.: **GOLKOVÁ, Eva:** *SFFBU* 23, 1997, č. S 3, s. 181-183 (angl.).

 Viz též: 1, 18, 88, 99, 179, 180, 216, 232, 236, 237, 238, 250, 273, 274, 276, 277, 289, 565, 576, 584, 648, 1482, 1501, 1505, 1507, 1509, 1513, 1517, 1673, 1905, 2113, 2114, 2115, 2121, 2268, 2281, 2289, 2291, 2298, 2299, 2311

0.93 Etnolingvistika. Antropolingvistika

- 271 **BOGOCZ, Irena** [= Bogoczová, Irena]: Język jako czynnik zachowania tożsamości etnicznej (na przykładzie najmłodszej generacji Polaków na Zaolziu). - In: *Studia ethnologiczne i antropologiczne, t. 1*. - Katowice 1997. - S. 53-57. // Podle sb. Naše a cizí... 2001, s. 210.
- 272 **MIRONOVA, Galina:** Miromodelirujuščije vozmožnosti etnolingvistiki. - *SFFBU* 46, 1997, č. A 45, s. 165-173. Čes. res. // Pokus stanovit nové motivační vztahy mezi denotátem a jeho jménem pomocí etnolingvistické metodiky.
- 273 **NEKVAPIL, Jiří:** K nesamozřejmým vztahům jazyka a etnicity, aneb jak Němci nemluví německy a Češi nemluví česky. - *Biograf* 1997, č. 10-11, s. 107-122. // Etnické kategorie v sepětí s určitým jazykem (češtinou a němčinou), v konkrétních historických souvislostech a v konkrétních komunikačních situacích.

- 274 **SALZMANN, Zdeněk**: Jazyk, kultura a společnost. Úvod do lingvistické antropologie. Přel. **Z. HLAVSA, J. HLAVSOVÁ, V. ŠATAVOVÁ**, doslov **J. NEKVAPIL**. - Praha, Ústav pro etnografii a folkloristiku AV ČR 1997. - 211 s. // Lingvistická antropologie; komunikace a řeč; počátky jazyka; jazyk v čase; variace jazyka v prostoru; jazyk a kultura; jazyk ve společenském kontextu; etnografie komunikace; neverbální komunikace a písmo; ústní slovesnost a umění mluveného slova.
- 275 **SALZMANN, Zdeněk**: K některým aspektům moderní antropologické vědecké práce: kontext a proces. - In: *Etnologické inspirace*. - Praha 1997. - S. 69-75.
- 276 **SALZMANN, Zdeněk**: Na úvod o etnografii komunikace. - *ČLid* 84, 1997, č. 2, s. 157-161. // Základní pojmy; konkrétní příklady v češtině.
- 277 **ŠATAVA, Leoš**: Ethnizität - ein Danaergeschenk in neuem Gewand? - *Lětopis* 44, 1997, č. 2, s. 3-7. // Situace v Evropě, v Horní Lužici a v ČR.

/Unterdrückte Sprachen. Sprachverbote und das Recht auf Gebrauch der Minderheitensprachen. - Frankfurt a. Main, Lang 1996. - 215 s./

- 278 Ref.: **HAŠOVÁ, Lucie**: *LingP* 1997, č. 1, s. 55-56 (něm.).
- 279 Ref.: **ŠATAVA, Leoš**: *Lětopis* 44, 1997, č. 2, s. 125-127 (něm.).

Viz též: 204, 257, 482, 1507, 2116, 2117

0.94 Pedolinguistika

Viz též: 167, 191

0.95 Logopedie. Audiometrie. Jazyková patologie. Laboratorní jazyk

Viz též: 252, 253, 1532

0.97 Interlingvistika (pomocné a umělé jazyky)

- 280 **BARANOVSKÁ-FRANK, Věra**: Enkonduka lernolibro de interlingvistiko. - Sibiu, 1995 // Úvod do interlingvistiky. - Podle sb. Interlingvistika 2004, s. 43.
- 281 **BARANOVSKÁ-FRANK, Věra**: Úvod do interlingvistiky. - Nitra, SIAS 1995. - 126 s. // Podle sb. Interlingvistika 2004, s. 43.
- 282 **KIRSANOV, Nikolai O.**: A language to describe the morphology of natural and artificial languages. - In: *Proceedings of LP'96*. - Praha 1997. - S. 365-374.
- 283 **KRAUS, Jiří**: Jazyk - nástroj i bariéra mezinárodního dorozumění. - *Souvislosti* 33-34, 1997, č. 3-4, s. 67-71. // Problematika umělých jazyků a pokusů o regulaci a ovlivňování jazyků přirozených (z hlediska lingvistického a filozofického).
- 284 **MELICHAR, Bořivoj - HOLUB, Jan - MUŽÁTKO, Pavel**: Languages and Translations. - Praha, ČVUT 1997. - 143 s. // Teorie umělých jazyků a teorie překladu (strojového).
- 285 **NEBESKÝ, Ladislav**: Nejasné jevy a jejich vyjasnění. - *SaS* 58, 1997, č. 1, s. 1-7. *Angl. res.* // Nejasné jevy v užití jazyka (na příkladu psané češtiny a umělých jazyků).

- 286 **NEBESKÝ, Ladislav:** Prázdné místo. - *ČLit 45, 1997, č. 1, s. 57-63.* // O sborníku Vrh kostek (česká experimentální poezie), 1993. Poznámky k vlastním textům v tomto sborníku, jejichž tématem je vlastní nejasnost nebo využití uměle vytvořeného kódu. Definice jednoduchého umělého jazyka P.
-

/Esperanto vivos malgrau la esperantistoj. Ed. Z. TIŠLJAR. – 1997/

- 287 Ref.: **MALOVEC, Miroslav:** *Esperanto (Rotterdam) 90, 1997, č. 11, s. 196 (esp.).* // Podle LLBA 1998, 98r03551.
-

Viz též: 98

0.98 Neязыková komunikace. Zoolingvistika

- 288 **FASSATI, Tomáš:** Slovník vizuální komunikace = Dictionary of visual communication. [2 sv.] 2., rozš. vyd. - Benešov, Institut informačního designu 1997. - 435 s. // 3000 symbolů a znaků z různých oblastí lidské činnosti. - Podle ČNB-K 1998, 12599.
- 289 **HOFFMANNOVÁ, Jana:** "Řeč očí" v konverzační analýze a interakční sociolingvistice. - In: *Štylistika neverbálnej komunikácie. - Bratislava 1997. - S. 86-93. Angl. res.* // Oční kontakt účastníků komunikace. Zaměřeno hl. na oblast "technických" funkcí pohledů, tj. jejich relevance pro navazování, udržování a ukončení kontaktu, pro sociální organizaci interakce.
- 290 **JAVORSKÁ, Monika:** Reklama očima Benettonu. - In: *Varia 6. - Bratislava 1997. - S. 19-30.* // Charakteristika reklamy firmy Benetton, která je důsledně neverbální.
- 291 **KONÁŠ, Josef:** Co prozrazujeme, aniž bychom řekli jediné slovo. Řeč těla. - *Quo (Praha) 1997, č. 5, s. 32-36, 38.* // Populárně o neverbální komunikaci.
- 292 **MAREŠ, Jiří - MAREŠOVÁ, Jana:** Neverbální komunikování bolesti a jeho diagnostické využití. - In: *Štylistika neverbálnej komunikácie. - Bratislava 1997. - S. 143-147.* // Diagnostické využití neverbálních projevů bolesti u dětí různého věku.
- 293 **SRPOVÁ, Hana:** Neverbální komunikace v novinách - novinová grafika. - In: *Štylistika neverbálnej komunikácie. - Bratislava 1997. - S. 221-227.* // Analýza grafického designu stránky i novin jako celku, grafického řešení článků, titulků, využití fotografií, grafů, map, diagramů apod. Rozbor devíti českých deníků z ledna 1995.
- 294 **SVOBODOVÁ, Jana - HÖFLEROVÁ, Eva:** Neverbální složky výukového dialogu. - In: *Štylistika neverbálnej komunikácie. - Bratislava 1997. - S. 228-235. Angl. res.* // Neverbální složky projevu učitele a žáka ve výukovém dialogu (gesta, postoje, mimika).
- 295 **SVOBODOVÁ, Monika:** United ideas of Beneton. - *JazA 34, 1997, č. 1-2, s. 5-13.* // Reklamy zaměřeny na neverbální složku sdělení.
- 296 **ŠTOURAC, Viktor:** O kinetické řeči. - *CJaz 40, 1996-97, č. 5-6, s. 95-96.* // Využívání gestikulace, mimiky i polohy těla při výuce cizím jazykům. Příklady v němčině.
-

/ŠKVARENINOVÁ, Oľga: Rečová komunikácia. - Bratislava, Slov. ped. nakl. 1995. - 168 s./

- 297 Ref.: **HOFFMANNOVÁ, Jana:** Živá a zábavná knížka o neverbální komunikaci. - *NR 80, 1997, č. 1, s. 45-49.*
-

Viz též: 4, 68, 274, 1501, 1538

0.99 Varia

Viz též: 192, 2143

1 INDOEVROPEISTIKA. SROVNÁVACÍ LINGVISTIKA JAZYKŮ INDOEVROPSKÝCH A JAZYKŮ SOUSEDNÍCH

1.0 Obecná problematika a metodologie

- 298 **NĚMEC, Igor:** Etymologická ohlédnutí. - *Slavia* 66, 1997, č. 3, s. 319-324. // Názvy dojení mléka v ide. jazycích; příbuznost stsl. latiti a letěti.

1.1 Srovnávací indoeuropeistika

- 299 **BLAŽEK, Václav:** IE *leubh - "to love". - *SFFBU* 46, 1997, č. A 45, s. 19-25.
// Sémantická analýza.
- 300 **BLAŽEK, Václav:** Indo-European "seven". - *Journal of Indo-European Studies (Washington)* 1997, č. 22, s. 9-29. // Etymologie. - Podle LLBA 1998, 9801553.
- 301 **BOMHARD, Allan R.:** The root in Indo-European and Afroasiatic. - In: *Studies in Near Eastern languages and literatures*. - Praha 1996. - S. 161-170. // Navazuje na dílo K. Petráčka.
- 302 **BOURDIN, Philippe:** On goal-bias across languages: modal, configurational and orientational parameters. - In: *Proceedings of LP'96*. - Praha 1997. - S. 185-218.
// Vyjádření cíle v jazycích indoevropských a neindoevropských.
- 303 **HAJNAL, Ivo:** Definite nominale Determination im Indogermanischen. - *Indogermanische Forschungen (Berlin)* 102, 1997, s. 38-73. // Podle BL 1997, 6719.
- 304 **HEWSON, John - BUBENÍK, Vít:** Tense and Aspect in Indo-European Languages. Theory, Typology, Diachrony. - Amsterdam, Benjamins 1997. - 403 s. // Vývoj ide. jazyků a jejich verbálních systémů. Zahrnuty všechny ide. jazykové rodiny od prehistorie až po současnost.
- 305 **KURZOVÁ, Helena:** Morphosyntactic processes in Europe. - In: *Proceedings of LP'96*. - Praha 1997. - S. 279-294. // Morfosyntaktické struktury v evropských jazycích.
- 306 **PUHVEL, Jaan:** Srovnávací mythologie. Z angl. přel. **V. PELÍŠEK**. - Praha, Nakl. Lidové noviny 1997. - 395 s. // Rekonstrukce a rozbor mýtů jednotlivých ide. jazykových skupin.
- 307 **VAVROUŠEK, Petr:** Na okraj Puhvelovy Srovnávací mythologie. - In: *Srovnávací mythologie*. - Praha 1997. - S. 331-346. // Komentář k některým místům Puhvelovy práce týkajícím se indoiránských mýtů z hlediska srovnávací jazykovědy.

/HEWSON, John - BUBENÍK, Vít: Tense and Aspect in Indo-European Languages. Theory, Typology, Diachrony. - Amsterdam, Benjamins 1997. - 403 s./

- 308 Ref.: **POLOMÉ, Edgar:** *Journal of Indo-European Studies (Washington)* 25, 1997, č. 3-4, s. 482 (angl.). // Podle LLBA 1998, 980r04117.

Viz též: 109, 119, 154, 309, 1875, 2249

1.2 Jazyková skupina anatolská. Tocharština

- 309 **HAJNAL, Ivo:** "Indogermanische" Syntax in einer neuerschlossenen anatolischen Sprache: die karische Partikel *-chi*. - In: *Berthold Delbrück y la sintaxis indoeuropea hoy*. - Madrid 1997. - S. 193-217. // Podle BL 1997, 7173.
- 310 **HAJNAL, Ivo:** Die karisch-griechische Bilingue 44* aus Kaunos: ein erster Augenschein. - *Kadmos (Berlin)* 36, 1997, č. 2, s. 141-166. // Podle BL 1997, 7172.
- 311 **HAJNAL, Ivo:** Der lykische Vokalismus: Methode und Erkenntnisse der vergleichenden anatolischen Sprachwissenschaft, angewandt auf das Vokalsystem einer Kleincorpusprache. - Graz, Leykam 1995. - 272 s. // Podle LLBA 1998, 98r00308.
- 312 **HAJNAL, Ivo:** Das Vokalsystem des Karischen: eine provisorische Bestandsaufnahme. - *Sprache (Wiesbaden)* 37, 1995, č. 1, s. 12-30. // Podle LLBA 1998, 9801557.

/HAJNAL, Ivo: Der lykische Vokalismus: Methode und Erkenntnisse der vergleichenden anatolischen Sprachwissenschaft, angewandt auf das Vokalsystem einer Kleincorpusprache. - Graz, Leykam 1995. - 272 s./

- 313 Ref.: **POLOMÉ, Edgar C.:** *Journal of Indo-European Studies* 24, 1996, č. 3-4, s. 421-422 (angl.). // Podle LLBA 1998, 98r00308.

Viz též: 1867, 1979

1.3 Jazyková skupina indo-iránská

1.31 Stará indičtina

- 314 **JEGANATHAN, P.:** Structural reading and evolution of the Indus Script viewed as a complex system. Part 1: Metrological reading. - *PBML* 1997, č. 67, s. 75-134. // Rozbor staroindických rukopisů z 3. tisíciletí př. n. l. (písmo dosud nerozluštěno, je příbuzné metrologickému systému), rozbor numerických znaků. Proces fonetizace jednotlivých znaků.
- 315 **JEGANATHAN, P.:** Structural reading and evolution of the Indus Script viewed as a complex system. Part 2: Evolution and relation to Brahmi Script. - *PBML* 1997, č. 68, s. 35-56. // Indické rukopisy porovnány s rukopisy sumerskými. Příspěvek k rozluštění písma.
- 316 **POJAR, Miloš:** Mahájánový buddhismus 1. - *Nový Orient* 52, 1997, č. 9, s. 341-343. // Výklad jmen nebeských bytostí v sanskrtu.
- 317 **POJAR, Miloš:** Mahájánový buddhismus 2. - *Nový Orient* 52, 1997, č. 10, s. 381-385. // Výklad jmen nebeských bytostí v sanskrtu (pokračování).

1.32 Romština

- 318 **BUBENÍK, Vít:** Object doubling in Romani and the Balkan languages. - In: *The Typology and Dialectology of Romani*. - Amsterdam 1997. - S. 95-106. // Podle LLBA 1998, 9806950.

- 319 **DANIEL, Bartoloměj:** Několik slov k romským textům v Čapkově Loupežníkovi. - *ČLit 45, 1997, č. 3, s. 331-332.* // K omylům a nepřesnostem v romštině v Čapkově Loupežníkovi došlo patrně vinou zapisovatele, který romštinu neznal.
- 320 **ELŠÍK, Viktor:** Towards a morphology-based typology of Romani. - In: *The Typology and Dialectology of Romani.* - Amsterdam 1997. - S. 23-59. // Podle BL 1997, 6919.
- 321 **HÜBSCHMANNOVÁ, Milena - BUBENÍK, Vít:** Causatives in Slovak and Hungarian Romani. - In: *The Typology and Dialectology of Romani.* - Amsterdam 1997. - S. 133-145. // Podle LLBA 1998, 9805982.
- 322 **HÜBSCHMANNOVÁ, Milena:** Historeo znamená pátrám. - *Romano džaniben 2, 1995, s. 61-66.* // Podle Romano džaniben 2003, s. 116.
- 323 **HÜBSCHMANNOVÁ, Milena:** Pojem "učit se" v romštině. - *Romano džaniben 2, 1995, č. 3, s. 35-40.* // Podle Romano džaniben 2003, s. 117.
- 324 **HÜBSCHMANNOVÁ, Milena:** Romaňi čhib = Romština. - *Bulletin Muzea romské kultury (Brno) 4, 1995, č. 4, s. 26-29.* // Podle Romano džaniben 2003, s. 117.

 /NEČAS, Ctibor: Romové v České republice včera a dnes. 3., dopln. vyd. - Olomouc, UP 1995. - 97 s./

- 325 Ref.: **FIALOVÁ, Ivana:** *Češtinář (Hradec Králové) 7, 1996-97, č. 3, s. 85-88.*

 Viz též: 1295, 1506, 1507

1.4 Některé další jazykové skupiny a jazyky důležité z hlediska srovnávacího

1.41 Arménština

 /COWE, S. Peter: Catalogue of the Armenian Manuscripts in the Cambridge University Library. - Lovanii, Peeters 1994. - 232 s./

- 326 Ref.: **ŠTĚPÁNEK, Petr:** *ArOr 65, 1997, č. 4, s. 403-404 (angl.).*

 Viz též: 132

1.44 Jazyky italské. Venetština. Etruština

- 327 **BAUER, Brigitte L. M.:** The adjective in Italic and Romance: Genetic or areal factors affecting word order patterns? - In: *Proceedings of LP'96.* - Praha 1997. - S. 295-306.

1.46 Baskičtina

- 328 **EGUZKITZA, Andolin:** Indirect questions and other adnominals in the grammar of Basque. - In: *Proceedings of LP'96.* - Praha 1997. - S. 332-350. // Morfém -en v baskických genitivních konstrukcích, vztažných větách a nepřímých otázkách.

1.5 Jazyky baltské (z hlediska srovnávacího)

Viz též: 403, 2001, 2249

1.6 Staré jazyky neindoevropské

- 329 **BLAŽEK, Václav:** Basic word lists of ancient languages of the Near East. - *Dhumbadji! (Parkville, Victoria) 1997, č. 1, s. 7-14.* // Podle BL 1997, 19627.
- 330 **CONTI, Giovanni:** Thèmes "assyriens" et thèmes "babyloniens" Ebla. - In: *Studies in Near Eastern languages and literatures.* - Praha 1996. - S. 193-202.
- 331 **HRUŠKA, Blahoslav:** Sumerské písanky a cvičebnice. - *Nový Orient 52, 1997, č. 4, s. 129-132.*
- 332 **LIPÍŇSKI, Edward:** La langue des tablettes araméennes de Bruxelles. - In: *Studies in Near Eastern languages and literatures.* - Praha 1996. - S. 232-342. // Rozbor z hlediska ortografického a morfosyntaktického.
- 333 **MACUCH, Rudolf:** Inverse Schreibungen des Reichsaramäischen im Lichte späterer aramäischer Orthographien und Aussprachen. - In: *Studies in Near Eastern languages and literatures.* - Praha 1996. - S. 359-369. // Ve staré aramejštině.
- 334 **MARRASSINI, Paolo:** Problems of Ge'ez philology. - In: *Studies in Near Eastern languages and literatures.* - Praha 1996. - S. 371-378. // Mrtvý semitský jazyk v Etiopii.
- 335 **NOVÁKOVÁ, Nea:** Die Graphik der Gesetze Hammurabis in einer statistischen Analyse. - In: *Studies in Near Eastern languages and literatures.* - Praha 1996. - S. 415-465.
- 336 **PÍPAL, Blahoslav:** Hebrejsko-český slovník ke Starému zákonu. 3. vyd. - Praha, Kalich 1997. - 198 s. // Podle BibIDČZ 1997, 1289.
- 337 **SEGERT, Stanislav:** Old Aramaic phonology. - In: *Phonologies of Asia and Africa (including Caucasus). Vol. 1.* - Winona Lake 1997. - S. 115-125. // Podle BL 1997, 19954.
- 338 **SEGERT, Stanislav:** Phoenician and Punic phonology. - In: *Phonologies of Asia and Africa (including Caucasus). Vol. 1.* - Winona Lake 1997. - S. 55-64. // Podle BL 1997, 19872.
- 339 **SEGERT, Stanislav:** Phoenician and the Eastern Canaanite languages. - In: *The Semitic languages.* - London 1997. - S. 174-186. // Podle BL 1997, 19873.
- 340 **WEINGREEN, Jacob:** Učebnice biblické hebrejštiny. Z angl. přel. **J. HERMACH, M. MIKULICOVÁ.** - Praha, Karolinum 1997. - 357 s. // Mluvnice. - Podle ČNB-K 1997, 8276.
- 341 **WEINREB, Friedrich:** Symbolika biblického jazyka. Úvod do studia hebrejštiny. - Praha, Hermann 1995. - 185 s. // Podle BL 1997, 19921.

/DIETRICH, Manfred - LORETZ, Oswald: Word-List of the Cuneiform Alphabetic Texts from Ugarit, Ras Ibn Hani and Other Places. - Münster, Ugarit-Verlag 1996. - 232 s./
342 Ref.: **SEGERT, Stanislav:** *ArOr 65, 1997, č. 1, s. 132-133 (angl.).*

- /PORTEN, Bezahel: The Elephantine Papyri in English: Three Millennia of Cross-Cultural Continuity and Change. - Leiden, Brill 1996. - 621 s./
- 343 Ref.: **SEGERT, Stanislav**: The Elephantine papyri in English. - *ArOr* 65, 1997, č. 4, s. 396-398 (angl.). // Edice a překlad textů ze starověkého Egypta.
- /WEINREB, Friedrich: Symbolika biblického jazyka. Úvod do studia hebrejštiny. - Praha, Hermann 1995. - 185 s./
- 344 Ref.: **SABOL, Ján**: *Verbum (Košice)* 8, 1997, č. 4, s. 151-152 (sloven.). // Podle BL 1997, 19921.

Viz též: 1021

2 SLOVANSKÁ JAZYKOVĚDA

2.0 Obecné otázky a celkové práce

2.00 Práce obecné

- 345 **CARUK, Oleksandr**: Do problemy zasad henealohičnoji klasyfikaciji slov`jans'skych mov. - *Slavia* 66, 1997, č. 3, s. 331-336. // Na příkladu ukrajinštiny.

-
- /BURMISTROVIČ, Ju. Ja.: Domašnije zadanija k praktičeskim zanjatijam po kursu "Istoričeskaja fonemologija cepočky slavjanskich jazykov: protoslavjanskogo (kak dialekta praindojevropejskogo) - praslavjanskogo - pravostočnoslavjanskogo (ili drevnerusskogo) v sopostavlenii jego so staroslavjanskim - russkogo". - Abakan, 1995. - 66 s./
- 346 Ref.: **BRANDNER, Aleš**: *OpSl (Brno)* 7, 1997, č. 2, s. 65-67 (rus.).

- /Temporalität und Tempus. Studien zu allgemeinen und slavischen Fragen. - Wiesbaden, Harassowitz 1995. - 389 s./
- 347 Ref.: **BĚLIČOVÁ, Helena**: *Slavia* 66, 1997, č. 3, s. 354-358.

- /TOWNSEND, Charles E. - JANDA, Laura A.: Common and Comparative Slavic: Phonology and Inflection with Special Attention to Russian, Polish, Czech, Serbo-Croatian, Bulgarian. - Columbus (OH), Slavica Publishers 1996. - 310 s./
- 348 Ref.: **MACROBERT, C. M.**: *SEER (London)* 75, 1997, č. 3, s. 494-496 (angl.).
- 349 Ref.: **POLOMÉ, Edgar**: *Journal of Indo-European Studies (Washington)* 25, 1997, č. 3-4, s. 433-434 (angl.). // Podle LLBA 1998, 98r04716.

Viz též: 592, 632, 1966, 1967, 1984, 2249, 2261

2.02 Praslovanština

- 350 **BLAŽEK, Václav**: Slavic *kresati/kresiti "to strike a spark/to bring to life". - *Rocznik Slawistyczny (Wrocław)* 50, 1997, s. 25-27. // Podle BL 1997, 14128.
- 351 **VALČÁKOVÁ, Pavla - BLAŽEK, Václav**: Psl. *kols7. - *SFFBU* 46, 1997, č. A 45, s. 27-30. // Rekonstrukce sémantického vývoje.

Viz též: 346, 592

2.03 Staroslověnština

- 352 **BAUEROVÁ, Helena:** Texty ke studiu staroslověnštiny se slovníčkem. Odpověd. red. **E. LOTKO.** - Olomouc, UP 1997. - 118 s. // :: Old Church Slavonic Texts with a Glossary.
- 353 **BLÁHOVÁ, Emilie:** Griechische Lehnwörter im altkirchenslawischen Parömienbuch. - *Byzsl* 58, 1997, č. 2, s. 350-362. // Materiál zvláště z Grigorovičova parimejníku.
- 354 **DULOVÁ, Miroslava:** Lingvisti Konstantín a Metod. - *T-P* 8, 1997, č. 36, s. 9 (857). // Stručně k sestavení původní hlaholice a následnému vzniku cyrilice.
- 355 **Etymologický slovník jazyka staroslověnského.** Seš. 7: kuditi-luna. Hlav. red. **A. ERHART,** red. kruh **A. ERHART, Z. HAUPTOVÁ, E. HAVLOVÁ, V. KONZAL, I. NĚMEC, Ž. ŠARAPATKOVÁ, R. VEČERKA,** autoři hesel **V. BLAŽEK, A. ERHART, E. HAVLOVÁ, I. JANÝŠKOVÁ, H. KARLÍKOVÁ, B. SKALKA, Ž. ŠARAPATKOVÁ, P. VALČÁKOVÁ,** odborný poradce **V. TKADLČÍK.** - Praha, Academia 1997. – S. 381-444. // :: Etymological Dictionary of Old Church Slavonic.
- 356 **HAUPTOVÁ, Zoe:** Dokončení Slovníku jazyka staroslověnského. Projev na prezentaci díla 29. 9. 1997. - *Slavia* 66, 1997, č. 3, s. 378-379. // Projev hlavní redaktorky díla, informace o projektu, základní údaje o slovníkovém hesle.
- 357 **HAVLOVÁ, Eva:** Homonyma v staroslověnštině. K nedožitým pětasedmdesátinám F. V. Mareše. - *SFFBU* 46, 1997, č. A 45, s. 31-39. *Něm. res.* // Homonyma nepříbuzná.
- 358 **KÖLLN, Herman:** Ke vzniku Kyjevských listů a Modlitby proti ďáblovi. - *Bibliotheca Strahoviensis* 3, 1997, s. 119-123. // Podle ČČH 1999, s. 197.
- 359 **PALLASOVÁ, Eva:** Altkirchenslavische Konstruktionen mit iměti, chotěti/ch"těti - Tempus oder Modus? - *Anzeiger für slavische Philologie (Wiesbaden)* 23, 1995, s. 9-18. // Podle sb. Festschrift für Klaus Trost..., 1999, s. 36.
- 360 **Psalterii Sinaitici pars nova (monasterii s. Catharinae codex slav. 2/N).** Ad editionem praeparaverunt **P. FETKOVÁ, Z. HAUPTOVÁ, V. KONZAL, L. PACNEROVÁ, J. ŠVÁBOVÁ,** sub redactione **F. V. MAREŠ.** - Wien, Akademie der Wissenschaften 1997. - 201 s. // Podle SaS 1998, s. 63 a Slavie 1997, s. 501.
- 361 **Slovník jazyka staroslověnského = Lexicon linguae palaeoslovenicae.** Seš. 51: jat7chulónica - jęti. Hlav. red. **Z. HAUPTOVÁ,** red. **Z. HAUPTOVÁ, K. HORÁLEK, F. KOPEČNÝ, V. KYAS, F. V. MAREŠ, R. VEČERKA,** hesla v tomto seš. sest. **E. BLÁHOVÁ, V. KONZAL, V. KYAS, I. PÁCLOVÁ,** vědec. sekretář redakce **V. KONZAL.** - Praha, Euroslavica 1997. – S. 961-1024.
- 362 **Slovník jazyka staroslověnského = Lexicon linguae palaeoslovenicae.** Seš. 52: jęti - ysop7. Hlav. red. **Z. HAUPTOVÁ,** red. **Z. HAUPTOVÁ, K. HORÁLEK, F. KOPEČNÝ, V. KYAS, F. V. MAREŠ, R. VEČERKA,** hesla v tomto seš. sest. **V. KYAS, I. PÁCLOVÁ, L. PACNEROVÁ,** vědec. sekretář redakce **V. KONZAL.** - Praha, Euroslavica 1997. – S. 1025-1042. // Konec 4. dílu.
- 363 **TEMČIN, Sergej Jur'jevič:** Istorija formirovanija slavjanskogo kratkoaprakosnogo Jevangelija: popytka obobščeniya. - *Slavia* 66, 1997, č. 1, s. 21-34. // Ke genezi díla.
- 364 **TKADLČÍK, Vojtěch:** Rovaniya nebo rovanije? - *Slavia* 66, 1997, č. 3, s. 325-329. // Doklady výrazů z Kyjevských listů a z rkp. služební mineje Sofijského chrámu v Novgorodě (12. stol.). Podnět k další diskusi.

- 365 **VEČERKA, Radoslav - HAUPTOVÁ, Zoe:** Staroslověnská čítanka. - Praha, 1997. - 173 s.
// Podle SFFBU, A 46, 1998, s. 208.
- 366 **VEČERKA, Radoslav:** The influence of Greek on Old Church Slavonic. - *Byzsl* 58, 1997,
č. 2, s. 363-386. // Vliv řečtiny na stsl. v rovině lexikální, syntaktické a stylistické. Výběrová
bibliogr. s. 382-386.
- 367 **VEČERKA, Radoslav:** O staroslověnské vzdělanosti. - In: *Čítanka světové literatury 1.* -
Praha 1997. - S. 73-79. // Podle SFFBU, A 46, 1998, s. 208.
- 368 **VEČERKA, Radoslav:** Rozhovor o čtyřsvazkovém Slovníku jazyka staroslověnského. -
Univerzitní noviny 4, 1997, č. 11, s. 49-50. // Podle SFFBU, A 46, 1998, s. 208.
- 369 **VÉVODA, Rudolf:** Padesát let vznikal unikátní slovník staroslověňštiny. - *Lidové noviny*
(Praha) 1997 (31. 10.) // K ukončení Slovníku jazyka staroslověnského (projekt od r. 1942).
- Výstř.

-
- /BAKKER, H. P. S.: Towards a Critical Edition of the Old Slavic New Testament. A Trans-
parent and Heuristic Approach. - Amsterdam, 1996. - 188 s./
- 370 Ref.: **FETKOVÁ, Petra:** *Slavia* 66, 1997, č. 3, s. 350-353.
- /CEJTLIN, Ralja Michajlovna - VEČERKA, Radoslav - BLÁHOVÁ, Emilie: Staroslavjanskij
slovar' (po rukopisjam X - XI vekov). - Moskva, Russkij jazyk 1994. - 842 s./
- 371 Ref.: **MUDRA, Jiří:** *ČLuž* 7, 1997, č. 10, s. 63-64.
- /Etymologický slovník jazyka staroslověnského. Seš. 7: kuditi-luna. - Praha, Academia 1997.
- S. 381-444./
- 372 Ref.: **REINHART, Johannes:** *WSlJb (Wien)* 43, 1997, s. 297-299 (něm.).
- /CHABURGAJEV, Georgij Alexandrovič: Pervyje stoletija slavjanskoj pis'mennoj kul'tury.
Istoki drevnerusskoj knižnosti. - Moskva, Izd-vo Moskovskogo univ. 1994. - 184 s./
- 373 Ref.: **TRÖSTEROVÁ, Zdeňka:** *Slavia* 66, 1997, č. 1, s. 91-94.
- /Jerneja Kopitara Glagolita Glozianus - Cločev Glagolit. Uredil J. TOPORIŠIČ, prevedel
M. BENEDIK. - Ljubljana, Filozofska fakulteta Univ. v Ljubljani 1995. - 93 s./
- 374 Ref.: **BLÁHOVÁ, Emilie:** *Slavia* 66, 1997, č. 1, s. 89-91.
- /Psalterii Sinaitici pars nova (monasterii s. Catharinae codex slav. 2/N). - Wien, Akademie der
Wissenschaften 1997. - 201 s./
- 375 Ref.: **ČERMÁK, Václav:** *Slavia* 66, 1997, č. 4, s. 501-502.
- /Rimskij Misal = Missale Romanum. 2. vyd. - Olomouc, Ave 1992. - 197 s./
- 376 Ref.: **HAUPTOVÁ, Zoe:** *Slovo (Zagreb)* 1994-96, č. 44-46, s. 229-232 (chor.). // Podle
LLBA 1998, 98r02833.
- 377 Ref.: **ZIFFER, Giorgio:** *Byzsl* 58, 1997, č. 1, s. 203-204 (angl.).
- /Slovník jazyka staroslověnského = Lexicon linguae palaeoslovenicae. Seš. 52: jeŭti - ysop7. -
Praha, Euroslavica 1997. - S. 1025-1042./
- 378 Ref.: **Čeští slavisté dokončili unikátní staroslověnský slovník.** - *Lidové noviny (Praha)* 1997
(30. 9.) // Výstř.
- 379 Ref.: **MUDRA, Jiří:** *ČLuž* 7, 1997, č. 10, s. 63-64.

/Starobálgarski tekstove. Chrestomatija za universitetite. - Sofija, Grafik 1995. - 184 s./
380 Ref.: **FETKOVÁ, Petra**: *Byzsl* 58, 1997, č. 2, s. 421-422 (angl.). // Texty z 10.-14. stol.

/VAŠICA, Josef: Literární památky epochy velkomoravské 863-885. 2. vyd. - Praha, Vyšehrad 1996. - 340 s./
381 Ref.: **BLÁHOVÁ, Emilie**: *Slavia* 66, 1997, č. 4, s. 465-466.

/VEČERKA, Radoslav: Altkirchenslavische (altbulgarische) Syntax 3. Die Satztypen: Der einfache Satz. - Freiburg im Breisgau, Weiher 1996. - 243 s./
382 Ref.: **BLÁHOVÁ, Emilie**: *Slavia* 66, 1997, č. 3, s. 343-345.

Viz též: 346, 1935, 2135

2.04 Církevní slovanština

383 **RIBAROVA, Zdenka**: Crkovnoslovenskite tekstovi kako izvori za istorijata na makedonskiot jazik. - In: *Pedeset godini na makedonskata nauka za jazikot*. - Skopje 1997. - S. 51-56.
// Podle BL 1997, 14763.

384 **RIBAROVA, Zdenka**: Jazičnite sloevi vo Grigorovičeviot parimejnik. - *Prilozi (Skopje)* 22, 1997, č. 1-2, s. 133-142. // Podle BL 1997, 14764.

385 **RIBAROVA, Zdenka**: Vajsova proučavanja hrvatskoglagoljskih tekstova malih proroka. - In: *Prvi hrvatski slavistički kongres*. - Zagreb 1997. - S. 617-620. // Podle BL 1997, 14244.

386 **ZBÍRALOVÁ, Dana**: K otázce slovních druhů v nové ruské církevní slovanštině. - *Slavia* 66, 1997, č. 3, s. 259-267. // V csl. synodálního typu: kategoriálně morfologické třídy, základní syntaktické třídy a základní sémantické třídy slov.

/AVERINA, S. A. - AZAROVA, I. V. - ALEKSEJEVA, Je. L. - GERD, A. S. - KRIVONOSOV, A. D. - ZACHAROVA, L. A.: Leksika i morfologija v ruskoj agiografičeskoj literature XVI veka. Opyt avtomatičeskogo analiza. - S.-Peterburg, Izd-vo S.-Peterburgskogo univ. 1996. - 216 s./
387 Ref.: **SKALKA, Boris**: *SFFBU* 46, 1997, č. A 45, s. 212-214.

/Rječnik crkvenoslavenskoga jezika hrvatske redakcije = Lexicon linguae Slavonicae redactionis Croaticae. 1-6. - Zagreb, Staroslavenski zavod Hrvatskoga filološkog instituta 1991-96./

388 Ref.: **BLÁHOVÁ, Emilie**: *Slavia* 66, 1997, č. 2, s. 221-223. // O prvních pěti dílech.

389 Ref.: **LEŠČAK, Oleg V.**: *Slavica Tarnopolensia (Ternopil')* 2, 1995, s. 140-141 (ukr.).
// Podle BL 1997, 14949.

390 Ref.: **MOSZYŃSKI, Leszek**: *Rocznik Slawistyczny (Wrocław)* 50, 1997, s. 136-146 (pol.).
// Podle BL 1997, 14949.

/VAŠICA, Josef: Z církevněslovanských rukopisů Národní knihovny v Praze a Slovanské knihovny. - Praha, Národní knihovna ČR - Slovanská knihovna 1995. - 195 s./
391 Ref.: **BLÁHOVÁ, Emilie**: *Slavia* 66, 1997, č. 4, s. 465-466.

Viz též: 152

2.05 Vzájemné kontakty mezi jazyky slovanskými. Příspěvky porovnávací

- 392 **KUCAROV, Ivan:** Značenijata ot bǎlgarskija perfektoviden kompleks i sredstvata za izrazjavaneto im v češkija ezik. - In: *Práce z dějin slavistiky...* 18. - Praha 1997. - S. 147-159.
- 393 **LEBDA, Renarda:** Semantičko-pragmaticka analiza i intepretacija izabranih reklama na srpskom i poljskom jeziku. - *Slavia* 66, 1997, č. 2, s. 153-157.
- 394 **MIKLUŠ, Michal:** O slovoproizvodstve i slovoobrazovatel'noj motivirovannosti slov slovarnogo sostava ruskogo i slovackogo jazykov. - *OpSl (Brno)* 7, 1997, č. 4, s. 19-31.
- 395 **MÜLLER, Karl:** Zur Role der semantischen Bedeutung der Präfixe bei der Bildung und Anwendung sekundärer Imperfektiva im Russischen und Bulgarischen. - *SFFBU* 46, 1997, č. A 45, s. 175-184.
- 396 **PASTYŘÍK, Svatopluk:** Jednání o slovanských kontaktech. - *Zpravodaj VŠP v Hradci Králové* 1995, č. 1, s. 29. // Podle Češtináře 2003-04, s. 72.
- 397 **WOLLMAN, Slavomír:** Humanisticko-barokní slavismus. Ideologie a eidologie. - *Slavia* 66, 1997, č. 3, s. 309-318. // Kulturní, jazykové a literární kontakty v době humanismu a baroka (česko-chorvatské); původ Slovanů.

Viz též: 348, 349, 407, 409, 410, 411, 415, 616, 652, 668, 674, 905, 1071

2.06 Kontakty mezi jazyky slovanskými a neslovanskými. Studie srovnávací

- 398 **HAVLOVÁ, Eva:** Zu einigen Lehnbedeutungen in den slavischen Sprachen. - In: *Wort und Name im deutsch-slavischen Sprachkontakt. - Köln* 1997. - S. 175-179. // Sémantický vývoj přejímek typu město, příjemný, stáří.
- 399 **RIECKE, Jörg:** Entlehnungen aus slavischen Sprachen im spätmittelalterlichen deutschen Wortschatz aus Regensburger und mittelbairischen Quellen. - *SFFBU* 11, 1997, č. R 2, s. 61-64. // Přejímky z češtiny, ruštiny, polštiny.
- 400 **SIATKOWSKI, Janusz:** Slavjanskoto vlijanie vǎrchu nemskija ezik i negovite dialekti. - *SEz (Sofija)* 22, 1997, č. 4, s. 13-28. // Přejímky ze slovanských jazyků v němčině spisovné i hovorové a v německých nářečích. Příklady z češtiny.
- 401 **VASCENCO, Victor:** Slavjanskije kal'ki po modeli angl. who's who. - *Romanoslavica (Bucuresti)* 35, 1997, s. 73-78. // Též čes. ekvivalenty.

/ANSTATT, Tanja: 'Zeit': Motivierungen und Strukturen der Bedeutung von Zeitbezeichnungen in slavischen und anderen Sprachen. - München, Sagner 1996. - 262 s./
402 Ref.: **LEEUVEN-TURNOVCOVÁ, Jiřina van:** *ZSl (Berlin)* 42, 1997, č. 1, s. 106-110 (něm.).

/MÜLLER, Klaus: Slawisches im deutschen Wortschatz (bei Rücksicht auf Wörter aus den finno-ugrischen wie baltischen Sprachen). Lehn- und Fremdwörter aus einem Jahrtausend. - Berlin, Volk und Wissen Verlag 1995. - 72 s./
403 Ref.: **SKALKA, Boris:** *Slavia* 66, 1997, č. 3, s. 358-361.

/STOJANOVIĆ, Smiljka: Binarne relacije posesije u engleskom i srpskohrvatskom jeziku. - Beograd, Filološki fakultet 1996. - 500 s./

404 Ref.: **KORDIĆ, Snježana**: *Slavia* 66, 1997, č. 2, s. 235-236 (sch.).

Viz též: 318, 744, 752, 1828

2.07 Otázky etnogeneze Slovanů. Slovanské starožitnosti

405 **ŠIMEČEK, Zdeněk**: Kritika psaných pramenů a hmotných památek v díle P. J. Šafaříka. - *ČMM (Brno)* 116, 1997, č. 2, s. 419-429. *Něm. res.* // K Šafaříkovu dílu Slovanské starožitnosti.

Viz též: 397, 1077

2.1 Zvuková a grafická stránka jazyka. Hláskosloví

Viz též: 105, 348, 349, 354, 1016, 2001

2.2 Mluvnická stavba jazyka

406 **BĚLIČOVÁ, Helena**: Imperativ a výzvodné věty v současných slovanských jazycích. - *Slavia* 66, 1997, č. 2, s. 127-141. // Srovnání imperativních (výzvodných) vět a jejich klasifikace ve slovanských jazycích. Komunikativní záměr mluvčího vyjádřený imperativem, konfrontace imperativního paradigmatu.

407 **BĚLIČOVÁ, Helena**: Sekundární funkce komunikativních typů vět a výzva v současných slovanských jazycích. - *Slavia* 66, 1997, č. 4, s. 385-400. // Věty oznamovací, přací a tázací a otázky doplňovací v sekundární funkci výzvodné.

408 **PIANKA, Włodzimierz**: Typologia participiów słowiańskich. - *WSlJb (Wien)* 43, 1997, s. 161-171. // Čes., slov., rus., pol., maked., bulh. materiál.

/BĚLIČOVÁ, Helena - UHLÍŘOVÁ, Ludmila: Slovanská věta. - Praha, Euroslavica 1996. - 277 s./

409 Ref.: **MIKLUŠ, Michal**: *SlavSl (Martin)* 32, 1997, č. 1, s. 76-78 (sloven.).

410 Ref.: **ZIMEK, Rudolf**: *Slavia* 66, 1997, č. 2, s. 224-226.

411 Ref.: **ŽAŽA, Stanislav**: *SFFBU* 46, 1997, č. A 45, s. 201-203.

Viz též: 348, 349, 382, 2155, 2283

2.3 Slovní zásoba. Lexikografie. Terminologie

412 **ČAPKOVÁ, Věra - JANYŠKOVÁ, Ilona - KARLÍKOVÁ, Helena - PLEVAČOVÁ, Hermína - SKALKA, Boris - VALČÁKOVÁ, Pavla**: Z materiálů Etymologického slovníku slovanských jazyků. - *Slavia* 66, 1997, č. 2, s. 179-182. // Hesla nana (máta peprná), nester (neteř), ninoga (mihule), nyr" (věž).

413 **HAVLOVÁ, Eva - JANYŠKOVÁ, Ilona - KOPEČNÝ, František - PLEVAČOVÁ, Hermína - POLÁK, Václav - VALČÁKOVÁ, Pavla**: Z materiálů Etymologického slovníku

slovanských jazyků. - *Slavia* 66, 1997, č. 1, s. 71-79. // Hesla z nevydané části Etymologického slovníku slovanských jazyků: metyja/netyja, négla, nekleč, neret(o), nerti/noriti, niněra.

- 414 **HAVLOVÁ, Eva:** Z materiálů Etymologického slovníku slovanských jazyků obad7/ovad7, oblava, ocúdití. - *Slavia* 66, 1997, č. 4, s. 447-454. // Hesla z nevydané části Slovníku.

/CEJTLIN, Ralja Michajlovna: Sravnitel'naja leksikologija slavjanskich jazykov X/XI-XIV/XV vv. Problemy i metody. - Moskva, Nauka 1996. - 226 s./

- 415 Ref.: **BLÁHOVÁ, Emilie:** *Slavia* 66, 1997, č. 3, s. 346-349.

Viz též: 403

2.4 Vývoj slovanských jazyků

Viz též: 632, 2003

2.5 Dialektologie. Jazykový zeměpis

- 416 **Obščekarpatskij** dialektologičeskij atlas = Atlas dialectologique des Carpathes. Vyp. 5. Red. **I. RIPKA, J. DUDÁŠOVÁ-KRIŠŠÁKOVÁ, Z. HANUDELOVÁ, R. ŠRÁMEK.** - Bratislava, Veda 1997. - 228 s. // Podle BL 1997, 6132 a AO 1999, s. 191.

Viz též: 1984

2.6 Spisovné jazyky slovanské. Jazyková kultura

Viz též: 1134

2.7 Otázky jazykového stylu. Jazyk literárních děl

/Słowiańska metryka porównawcza = Comparative Slavic metrics 6. Europejskie wzorce metryczne w literaturach słowiańskich. - Warszawa, PAN 1995. - 367 s./

- 417 Ref.: **MATHAUSEROVÁ, Světlá:** Exaktní výzkum verše. - *ČLit* 45, 1997, č. 1, s. 114-115.

2.8 Onomastika

- 418 **PASTYŘÍK, Svatopluk:** Nomina propria duchovních v 9. století. - In: *Kirillo-Mefodijevskije tradicii na Nižnej Volge.* - *Volgograd* 1997. - S. 40-43. // Podle Češtináře 2000-01, s. 66.

- 419 **ŠRÁMEK, Rudolf:** Zur Auswertung der Flurnamen slawischer Herkunft in Kals (mit Bemerkung zum Ortsnamen Kals). - *Österreichische Namenforschung (Klagenfurt)* 25, 1997, s. 207-212. // Podle AO 1999, s. 191.

Viz též: 600, 1395, 2274

2.9 Varia

- 420 **WOLLMAN, Slavomír:** Aktuálne problémy slovanskej filológie. - *Slavistická folkloristika - informační bulletin (Brno) 1997, č. 1-2, s. 5-8.* // Shrnutí výsledků ankety z čas. *Slavia 1996, č. 1-2.* - Podle sb. *SlavPragTN 1998, s. 272.*

- /ELIÁŠ, Michal: Matice slovanských národov. - Bratislava, T. R. I. Médium 1996. - 124 s./
421 Ref.: **MIKUŠŤÁKOVÁ, Anna:** *Slavia 66, 1997, č. 1, s. 110 (sloven.).*

Viz též: 397, 2281

3 JEDNOTLIVÉ JAZYKY SLOVANSKÉ

3.1 Jižní jazyky slovanské

3.10 Práce obecné a celkové

- 422 **SEDLÁČEK, Jan:** K otázce opisného (perifrastického) prohibitivu v jižní slovanštině. Věnováno památce českého paleoslovenisty prof. dr. Josefa Kurze, DrSc. - *Slavia 66, 1997, č. 2, s. 143-152.* // Typy opisných forem prohibitivu v jihoslovanských jazycích (zvl. v srbocharvátštině a bulharštině).

Viz též: 2197

3.11 Bulharština

- 423 **UHLÍŘOVÁ, Ludmila:** Za ezika na bǎlgarskite vestnici (razvojna dinamika na izrečeniето). - *SEz (Sofija) 22, 1997, č. 1, s. 33-49.* // Jazyk bulharských novin. – Přel. J. Trifonova.

Viz též: 348, 392, 395, 406, 407, 422, 651, 660, 661, 666, 669, 671, 675, 689, 693, 697, 710, 716, 717, 755, 1391, 2037

3.12 Makedonština

- 424 **RIBAROVA, Zdenka:** Za neкои leksički specifičnosti na Radomirovoto Evangelie. - In: *Zbornik vo čest na Radmila Ugrinova-Skalovska po povod sedumdesetгодиšninata.* - Skopje 1997. - S. 237-245. // Podle BL 1997, 14659.

- /GJURČINOV, Milan: Nova makedonska kniževnost. - Skopje, 1995. - 562 s./
425 Ref.: **DOROVSKÝ, Ivan:** *OpSl (Brno) 7, 1997, č. 1, s. 69-70.* // Vývoj makedonského básnického jazyka.

- /Makedonskiot jazik od 1945 do 1955 godina. - Skopje, 1995. - 213 s./
426 Ref.: **DOROVSKÝ, Ivan:** *OpSl (Brno) 7, 1997, č. 4, s. 58-59.*

Viz též: 383, 384, 406, 407, 690, 2067

3.13 Srbocharvátština

- 427 **DŁUGOSZ, Anna:** Przysłówki pochodzenia tureckiego w serbsko-chorwackim. - *OpSl (Brno) 7, 1997, č. 2, s. 12-24.* // Z hlediska fonetického a morfologického.
- 428 **JELÍNEK, Milan:** Poreklo i funkcija vrste novih predloga u srpskom jeziku. - In: *Srpska autobiografska književnost i vrste reči u srpskom jeziku. - Beograd 1997. - S. 49-50.* // Podle sb. Jazyk a kultura vyjadřování 1998, s. 38.
- 429 **KORDIĆ, Snježana:** Prezantativi evo, eto, eno. - *Slavia 66, 1997, č. 2, s. 183-196.* // Užití výrazů v srbocharvátštině.
- 430 **ĆORIĆ, Božo:** Međuzavisnost tipa teksta i forme antroponima u savremenom srpskom jeziku. - *Slavia 66, 1997, č. 3, s. 285-292.* // Typy osobních jmen i příjmení.

/IVIĆ, Milka: O zelenom konju: Novi lingvistički ogledi. - Beograd, Slovoğraf 1995. - 334 s./
431 Ref.: **PIPER, Predrag:** *Slavia 66, 1997, č. 1, s. 95-98 (sch.).*

/KORDIĆ, Snježana: Relativna rečenica. - Zagreb, Matica hrvatska 1995. - 366 s./
432 Ref.: **BĚLIČOVÁ, Helena:** *Slavia 66, 1997, č. 1, s. 98-100.*

/PIPER, Predrag: Jezik i prostor. - Beograd, 1997. - 221 s./
433 Ref.: **BĚLIČOVÁ, Helena:** *Slavia 66, 1997, č. 4, s. 474-477.*

Viz též: 164, 348, 393, 404, 407, 422, 659, 682, 697, 709, 2253

3.14 Slovinština

Viz též: 112, 407, 662, 2045

3.2 Východní jazyky slovanské

3.20 Práce obecné a celkové

- 434 **BRANDNER, Aleš:** Istorija okončanij -ovi, -evi v dat. padeže jed. čisla imen suščestvitel'nych muž. roda v vost.-slav. jazykovoj vetvi. - In: *Historické aspekty při studiu současného ruského jazyka. - Brno 1997. - S. 39-43.* // V ruštině a ukrajinštině, též srovnání s jazyky západoslovanskými (s češtinou a polštinou).

3.21 Ukrajinština

- 435 **BALK, Eero:** Některé poznámky k ruštině a rusizmům v textech Olexandra Dovženka. - In: *Tretie stretnutie tlmočníkov a prekladateľov z krajín strednej a východnej Európy. - Praha 1997. - S. 25-33.* // Analýza rusismů v ukrajinských textech O. Dovženka, návrhy překladu některých ruských citátů a ruského náboženského lexika do finštiny. Jazyková situace na Ukrajině.
- 436 **DOLNYCKÁ, Marta:** Materiál ke slovníku ukrajinských jihokarpatských nářečí Ivana Paňkevychy. - *Slavia 66, 1997, č. 1, s. 81-84.* // Materiál uložen v PNP.
- 437 **KARPILOVS'KA, Je. A.:** Sufiksojidy v ukrajins'kych slovach inšomovnoho pochodžennja. - *OpSl (Brno) 7, 1997, č. 2, s. 1-11.*

438 **ŠIŠKOVÁ, Růžena:** Oldřich Leška - dialektolog. - *ČMF* 79, 1997, č. 2, s. 94-95. // Leškův přínos k ukrajinské dialektologii.

439 **Ukrajinský** obchodní dopis. - Písek, J & M 1997. - 54 s. // Podle ČNB-K 1998, 836.

/ANHALT-BÖSCHE, Olga: Ukrainisch. Einführendes Lehrbuch. - Wiesbaden, Harassowitz 1996. - 226 s./

440 Ref.: **ZATOVKAŇUK, Mikuláš:** *Slavia* 66, 1997, č. 4, s. 503 (ukr.).

/KURIMSKÝ, Andrej - ŠIŠKOVÁ, Růžena - SAVICKÝ, Nikolaj: Ukrajinsko-český slovník = Ukrajins'ko-čes'kyj slovnyk. [Díl] 1, 2. - Praha, Academia 1994-96. - 1377 s./

441 Ref.: **FILIPEC, Josef:** *SaS* 58, 1997, č. 2, s. 144-147.

442 Ref.: **HRYCENKO, Pavlo Juchymovyč:** *Slavia* 66, 1997, č. 4, s. 470-474.

443 Ref.: **HRYCENKO, Pavlo Juchymovyč:** Vahomyj vnesok u slov'jans'ku leksykohrafiju. - *Mov (Kyjiv)* 1997, č. 4-5, s. 73-76 (ukr.).

/Metodolohija naukovocho piznannja. - Ternopil, Nauko-doslidnyj instytut 1993.

Slavica Tarnopolensia. - Ternopil, Nauko-doslidnyj instytut 1994.

Studia methodologica 1. Metodolohični problemy chudožnoj tvorčosti. - Ternopil', Nauko-doslidnyj instytut 1995./

444 Ref.: **PASTYŘÍK, Svatopluk:** Západoukrajinská slavistika se má čile k světu. - *Češtinář (Hradec Králové)* 8, 1997-98, č. 1, s. 27-28.

Viz též: 345, 407, 434, 495, 657, 658, 670, 685, 1329, 2042, 2126

3.22 Běloruština

445 **GERBIK, Ljudmila:** Soderžanije koncepta "sčast'je" u molodoj belorusskoj intelligencii. - *RosOl (Olomouc)* 34, 1997, s. 49-54.

/Biblija. Faksimil'naje uznaulenne Biblii vydydzenaj F. Skarynaju u 1517-1519 hadach. Tom 1, 2, 3. - Minsk, 1990-91./

446 Ref.: **SOKOLOVÁ, Františka:** *Slavia* 66, 1997, č. 4, s. 504-505.

/SJAMEŠKA, L. I. - ŠKRABA, I. P. - BADZEVIČ, Z. I.: Kurs belaruskaj movy. - Minsk, Universiteckaje 1996. - 654 s./

447 Ref.: **BRANDNER, Aleš:** *OpSl (Brno)* 7, 1997, č. 4, s. 61-64.

Viz též: 531

3.23 Rusínština

Viz též: 600

3.3 Ruština

3.30 Práce obecné a celkové

448 **Historické** aspekty při studiu současného ruského jazyka. Ed. **J. GAZDA.** - Brno, MU 1997. - 71 s. // Analyticky rozepsáno.

- 449 **REVUCKAJA, S. M.:** "Porogovyj uroven' russkogo jazyka delovogo obščeniija" i problema kategorizacii. - *RosOl (Olomouc)* 34, 1997, s. 87-91.

/Biblija i vozroždenije duchovnoj kul'tury russkogo i drugih slavjanskich narodov. Red. kollegija P. A. DMITRIJEV, G. A. LILIČ, K. I. LOGAČEV, G. I. SAFRONOV. - Sankt-Peterburg, Petropolis 1995. - 248 s./

- 450 Ref.: **PASTYŘÍK, Svatopluk:** Místo recenze. - *Češtinář (Hradec Králové)* 8, 1997-98, č. 2, s. 51-54.

/ZYBATOW, Lew N.: Russisch im Wandel. Die russische Sprache seit der Perestrojka. - Wiesbaden, Harrassowitz 1995. - 350 s./

- 451 Ref.: **ULIČNÝ, Oldřich:** *SaS* 58, 1997, č. 2, s. 147-150.

Viz též: 678, 2146

3.31 Zvuková a grafická stránka jazyka. Hláskosloví

- 452 **BARANOV, Viktor Arkad'jevič:** Neorganičeskaja glasnost' i udarenije. - *SFFBU* 46, 1997, č. A 45, s. 137-147. *Čes. res.* // Analýza slov s neetymologickými pohyblivými vokály typu ozon', veter, bober v ruštině.
- 453 **GAZDA, Jirži** [= Gazda, Jiří]: Problemy predači inojazyčnych nazvanij v russkom delovom tekste. - In: *Rossica Ostraviensia 1997. - Ostrava 1997. - S. 65-68.* // Problematika převodu cizích jmen do ruského textu (transkripce, transliterace, překlad).
- 454 **SPIRIDONOV, Vasilij N.:** Příručka fonetiky ruského jazyka. - Praha, PF UK 1997. - 104 s. // :: Russian Phonetics. - Podle ČNB-K 1997, 4042.
- 455 **ŠPIRKO, Mikuláš:** Izučeniije fonetiki russkogo jazyka v sopostavlenii so slovackim jazykom. - *RosOl (Olomouc)* 34, 1997, s. 113-118.

Viz též: 527, 655, 2001

3.32 Mluvnická stavba jazyka

- 456 **ADAMEC, Přemysl:** K interpretaci osoby v ruských větách. - *ČMF* 79, 1997, č. 2, s. 74-81. *Rus. res.* // Navazuje na článek O. Lešky, A propos du sujet pronominal en russe, *Slavica Pragensia* 4, 1962, s. 209-213.
- 457 **ADAMEC, Přemysl:** O tak nazyvajemych "nezameščennych pozicijach" ili "značimych nuljach" v russkich predloženíjach razgovornogo stilja. - *Prace Naukowe Uniwersytetu Śląskiego (Katowice)* 25, 1997, s. 7-13. // Podle BL 1997, 17905.
- 458 **BAJKOWA, Larisa - RUFEROVÁ, Jana:** K stilističeskemu ispol'zovaniju kratkich i polnych predikativnych prilagatel'nych v sovremennom russkom jazyke. - In: *Innowacje w językach wschodniostowiańskich. - Zielona Góra 1997. - S. 103-110.* // Podle BL 1997, 18392.
- 459 **BÍLÝ, Milan:** Three theoretical problems concerning the morphological case. - *Scando-Slavica (Copenhagen)* 43, 1997, s. 117-133. // Vztah pádových morfémů a významu (jaký význam mohou sdělit). Na rus. materiálu.

- 460 **BRANDNER, Aleš:** Funkcionirovanije russkich nepervoobraznych predlogov v tekstach kommerčeskogo charaktera. - In: *Rossica Ostraviensia 1997. - Ostrava 1997. - S. 9-12.*
// Popis konstrukcí se sekundárními předložkami.
- 461 **BRANDNER, Aleš:** Izmenenija v grammatičeskom stroje sovremennogo russkogo jazyka. - *RosOl (Olomouc) 34, 1997, s. 29-36.* // Změny v ruské morfologii a syntaxi v posledním desetiletí.
- 462 **BRANDNER, Aleš:** K omonimii okončanij Nsg i Gpl u suščestvitel'nych mužskogo roda v russkom jazyke. - *SFFBU 46, 1997, č. A 45, s. 149-156. Čes. res.* // Rozebrány jednotlivé skupiny substantiv muž. rodu s tvrdým zakončením kmene.
- 463 **DOLEŽELOVÁ, Eva:** Lekcii po morfologii russkogo jazyka. - Brno, MU 1997. - 159 s.
// Podle ČNB-K 1998, 1115.
- 464 **KRASINA, Elena A.:** The dichotomy of unmarked-marked word order in Russian sentences of characterization and existence. - In: *Proceedings of LP'96. - Praha 1997. - S. 513-522.*
- 465 **LENDĚLOVÁ, Věra:** K otázce variantnosti výběru tvarů jednotného nebo množného čísla v jazyce komerční ruštiny (na materiálu učebnice "Obchodní ruština"). - In: *Rossica Ostraviensia 1997. - Ostrava 1997. - S. 29-32.* // Typologie faktorů, které podmiňují výběr tvarů sg. nebo pl.
- 466 **Morfologie ruštiny. 2. Zprac. P. ADAMEC, V. HRABĚ, J. JIRÁČEK, I. G. MILOSLAVSKIJ, S. ŽAŽA.** - Brno, MU 1997. - 165 s. // :: Morphology of Russian. - Podle NK 5/1998, s. 7.
- 467 **PALEEVA, Tatiana I.:** Iconicity/isomorphism in the accentual structure of word-formation chains in Russian. - In: *Proceedings of LP'96. - Praha 1997. - S. 507-512.*
- 468 **PODLESSKAYA, Vera I. [= Podlesskaja, Vera I.]:** Typology of clause linkage: Grammatical marking in conditional constructions. - In: *Proceedings of LP'96. - Praha 1997. - S. 421-432.*
// Doklady z ruštiny.
- 469 **RUFEROVÁ, Jana:** Přínos diachronního pohledu při interpretaci předložek v současné ruštině. - In: *Historické aspekty při studiu současného ruského jazyka. - Brno 1997. - S. 17-27.*
// Některé rozdíly mezi ruskými a českými předložkami z hlediska diachronie.
- 470 **RYKOVSKÁ, Milena:** Trudnosti upotreblenija formantov množestvennogo čisla imjon suščestvitel'nych v sovremennom russkom jazyke. - In: *Historické aspekty při studiu současného ruského jazyka. - Brno 1997. - S. 28-31.*
- 471 **SEMENOVA, Ljudmila:** Funkcionirovanije predložno-padežnyh slovosočetanij v jazyke kommerčeskoj reklamy. - In: *Rossica Ostraviensia 1997. - Ostrava 1997. - S. 37-39.*
// Sémanticko-gramatická klasifikace.
- 472 **SVOBODOVÁ, Jiřina:** Problemy ispol'zovanija deminutivov v sovremennom russkom jazyke. - In: *Historické aspekty při studiu současného ruského jazyka. - Brno 1997. - S. 32-38.*
// Typy deminutivních sufixů.
- 473 **VOBORŽIL, Ladislav [= Vobořil, Ladislav]:** K problematike russkich otglagol'nych predlogov pri obučenii rusistov-bakalavrov. - In: *Rossica Ostraviensia 1997. - Ostrava 1997. - S. 21-23.* // Fungování ruských deverbativních předložek v textech různých stylů.
-

/HÜTTL-FOLTER, Gerta: Syntaktische Studien zur neueren russischen Literatursprache. Die frühen Übersetzungen aus dem Französischen. - Wien, Böhlau 1996. - 319 s./
474 Ref.: **BRANDNER, Aleš**: *SFFBU 46, 1997, č. A 45, s. 210-212.*

/Morfologie ruštiny. 1. - Brno, MU 1996. - 166 s./
475 Ref.: **BARANOV, Viktor Arkad'jevič**: *SFFBU 46, 1997, č. A 45, s. 206-210 (rus.)*.

/TROST, K.: Zur semantischen Klassifikation der Substantive und des Genetiv-Akkusativs im Russischen. - Regensburg, Roderer Verlag 1992. - 185 s./
476 Ref.: **ŽAŽA, Stanislav**: *OpSl (Brno) 7, 1997, č. 2, s. 63-65.*

Viz též: 387, 406, 407, 434, 501, 511, 538, 653, 673, 677, 699, 713, 721

3.33 Slovní zásoba. Terminologie

- 477 **ANTIPENKO, Ljudmila A.**: "Tezaurus biznesmena" kak rezul'tat otaženija osnovnych sfer jeho opyta. - In: *Rossica Ostraviensia 1997. - Ostrava 1997. - S. 45-48.* // Shrnutí poznatků z práce nad tematickým slovníkem.
- 478 **BIRICH, Aleksandr** [= Bierich, Alexander] - **MOKIJENKO, Valerij Michajlovič** - **STĚPANOVA, Ludmila**: Slovar' frazeologičeskich sinonimov ruskogo jazyka. - Rostov-na-Donu, Feniks 1997. - 349 s. // Přes sedm tisíc frazeologických jednotek. - Podle OpSl 1999, č. 4, s. 63.
- 479 **ČIRIKOVA, Marija** [= Csiriková, Marie]: Sovremennyye tendencii v ruskom jazyke v sopostavlenii s češským i svjazannyje s nimi problemy ustnogo perevoda. - *RosOl (Olomouc) 34, 1997, s. 37-41.* // Vývoj v oblasti slovní zásoby a terminologie v návaznosti na jazykovou kulturu. Na pozadí češtiny a ruštiny.
- 480 **KŘÍŽOVÁ, Alice**: Uživatelský slovník Microsoft Windows: rusko-český. - *T-P 8, 1997, č. 36, s. 20-23 (868-871).* // Terminologický slovníček. Převzato z diplomové práce.
- 481 **MATUŠKOVÁ, Eva**: Kriminalistika. Učebnyj tekst po ruskomu jazyku. - Brno, MU 1997. - 20 s. // Podle ČNB-K 1999, 7541.
- 482 **MIRONOVA, Galina**: Sovremennyyj ruskij jazyk v zerkale etnolingvističeskich študij. - In: *Historické aspekty při studiu současného ruského jazyka. - Brno 1997. - S. 51-57.* // Na základě rozboru frazeologismů očertja golovu, viset' na šejje, na smertnom odre.
- 483 **OGANESJAN, Danuše** [= Oganjesjanová, Danuše]: K sovremennym processam razvitija leksiki v ruskom jazyke v sopostavlenii s češským. - *RosOl (Olomouc) 34, 1997, s. 67-72.* // Rozvoj soudobé slovní zásoby, role mimojazykových a jazykových faktorů ve vývoji jazyka. Na čes. a rus. materiále. - Vyšlo též v *La Langage et l'Homme 1997, č. 2-3, s. 71-76.* - Podle LLBA 1998, 9806893.
- 484 **OTTOVA, Jana** [= Ottová, Jana]: Pevod tekstov biznes-jazyka po sobstvennomu opytu. - In: *Rossica Ostraviensia 1997. - Ostrava 1997. - S. 79-86.* // Překlad zkratek a termínů z oblasti ekonomiky a vojenství (slovensko-ruský slovníček).
- 485 **STĚPANOVA, Ludmila** - **VYCHODILOVÁ, Zdeňka**: Archaizmy i istorizmy v sovremennom ruskom jazyke. - In: *Historické aspekty při studiu současného ruského jazyka. - Brno 1997. - S. 44-47.* // Archaizační tendence v současném ruském lexiku.

- 486 **STIESSOVÁ, Jitka**: K úloze kontextu v interpretaci nominačních linií s pojmenováním terminologického charakteru (na materiálu současné ruštiny). - *OpSl (Brno) 7, 1997, č. 2, s. 25-31.*
- 487 **STIESSOVÁ, Jitka**: Úloha slovesa v textech terminologického charakteru (na materiálu současné ruštiny). - In: *Rossica Ostraviensia 1997. - Ostrava 1997. - S. 41-44.* // Popis terminologických pojmenování, kdy jádrem termínu je sloveso (na textech s komerčním obsahem).
- 488 **ŠICHMANOVA, Oksana**: Etimologija zaimstvovannogo slova "banket". - *OpSl (Brno) 7, 1997, č. 2, s. 43-45.*
- 489 **TRÖSTEROVÁ, Zdeňka**: Lingvoreálieová výpovědní hodnota názvů ruských církevních svátků, chrámů a ikon. - In: *Historické aspekty při studiu současného ruského jazyka. - Brno 1997. - S. 5-9.* // Problematika překladu; využití ve výuce.
- 490 **TRÖSTEROVÁ, Zdeňka**: Ruský církevní (pravoslavný) rok. - *OpSl (Brno) 7, 1997, č. 2, s. 32-42.* // Též ruská církevní terminologie (názvy svátků, pozdravy apod.).
- 491 **UHLÍKOVÁ, Milena**: Terminologický slovník koktavosti. - *T-P 8, 1997, č. 33-34, s. 40-41 (768-769).* // Rusko-český.
- 492 **VAVREČKA, Mojmír**: Aktual'nyje processy v ruskoj leksike. - In: *Rossica Ostraviensia 1997. - Ostrava 1997. - S. 53-56.* // Změny ve slovní zásobě současné ruštiny.
- 493 **VOJKU, Ol'ga K. - LUKOVICKAJA, Tat'jana S.**: Slovoobrazovatel'nyj potencial prefiksa pro- v modeli delovoj reči. - In: *Rossica Ostraviensia 1997. - Ostrava 1997. - S. 61-63.* // Sémantický potenciál předpony pro- (na materiálu ruských sloves a neologismů).
- 494 **ZIMEK, Rudol'f**: Angloamerikanizmy - novyj plast leksiki segodnjašnego russkogo jazyka. - In: *Rossica Ostraviensia 1997. - Ostrava 1997. - S. 69-73.* // Problematika pravopisné, morfologické a slovtvorné adaptace.

 /ANDERŠ, Josip F. a kol: Slovník jurydyčnych terminiv (rosij'sko-ukrajn'skij). - Kyjiv, 1994. - 320 s./

- 495 Ref.: **CSIRIKOVÁ, Marie**: Rusko-ukrajinský právní slovník. - *T-P 8, 1997, č. 35, s. 22 (834).*

/MOKIJENKO, Valerij M.: Slovar' ruskoj brannoj leksiki (matizmy, obscenizmy, evfemizmy s istoriko-etimologičeskimi kommentarijami). AA-JaJa. - Berlin, Lenz Verlag 1995. - 151 s./

- 496 Ref.: **MIRONOVA, Galina**: *SFFBU 46, 1997, č. A 45, s. 214-216 (rus.).*

/ŠIŠKOVÁ, Naděžda: Rusko-český právní slovník = Russko-češskij juridičeskij slovar'. - Praha, Linde 1996. - 142 s./

- 497 Ref.: **VAVREČKA, Mojmír**: *T-P 8, 1997, č. 36, s. 28 (876).*

 Viz též: 152, 225, 399, 502, 506, 548, 572, 601, 663, 687, 698, 889, 952, 965, 978, 980, 981, 982, 985, 989, 991, 994, 995, 997

3.34 Vývoj jazyka

- 498 **BRANDNER, Aleš**: Jazyková norma a některé posuny v mluvnickém systému ruštiny. - *ČMF 79, 1997, č. 2, s. 108-113. Angl. res.* // Pokus o systemizaci základních typů změn

v mluvnickém systému ruštiny v historickém vývoji, výklad zvláštností jejich uskutečnění. Pět typů změn.

- 499 **DJUROVIČ, Ljubomir:** Vozniknovenije grammatičeskoj mysli na Rusi i obrazovanije grammatiki ruskogo literaturnogo jazyka. - *Rossica 2, 1997, č. 2, s. 1-12.*
- 500 **ŠPERLOVÁ, Miroslava:** Jazykovyje istoričeskije discipliny v aspekte metodista obučenija ruskomu jazyku. - In: *Historické aspekty při studiu současného ruského jazyka. - Brno 1997. - S. 10-13.*
- 501 **TRÖSTEROVÁ, Zdeňka:** Metodologická problematika zkoumání vývoje systému staroruského hypotaktického souvětí. - *ČMF 79, 1997, č. 2, s. 102-108. Angl. res. // Hlavní vývojové tendence staroruského hypotaktického souvětí (pokles závažnosti lexikálně-sémantických ukazatelů v závislosti na přítomnosti gramatikalizovaného prostředku).*

Viz též: 373, 387, 451

3.35 Dialektologie

- 502 **POKROVSKAJA, Ol'ga:** Professional'nyj žargon v sisteme special'noj leksiki sfery rynočnych otnošenij. - In: *Rossica Ostraviensia 1997. - Ostrava 1997. - S. 87-90. // Výklad výrazů profesního slangu z oblasti obchodu.*

3.36 Spisovný jazyk a jeho kultura. Vyučování ruštině

- 503 **BAKONI, Ištvan:** Motivacija pri obučenii biznes-kommunikacii. - In: *Rossica Ostraviensia 1997. - Ostrava 1997. - S. 91-93. // Nad dvěma maďarskými učebnicemi obchodní ruštiny.*
- 504 **BARTOŠEVSKA, Janina:** Bezudarnyj vokalizm kak faktor otaženija kul'tury inojazyčnogo obščeniija. - *RosOl (Olomouc) 34, 1997, s. 19-24. // Vyučování ruštině v Polsku. Problematika nepřívzvučných vokalizmů.*
- 505 **BASKO, N. V. - MICHALKINA, I. V. - NESTERSKAJA, L. A. - NOREJKO, L. N.:** Sistemnyj i pragmatičeskij podchody pri otbore i organizacii soderžanija učebnogo posobija "Leksika delovogo čeloveka". - In: *Rossica Ostraviensia 1997. - Ostrava 1997. - S. 95-99. // Poznatky z tvorby učebnice obchodní ruštiny.*
- 506 **BELUCHINA, Svetlana N.:** Principy otbora i opisaniija ekonomičeskich terminov v učebnom posobii po leksike. - In: *Rossica Ostraviensia 1997. - Ostrava 1997. - S. 49-51. // Metodika práce s odbornou terminologií.*
- 507 **BENDO VÁ, Hana:** Rol' naučno-populjarnych tekstov pri vospitanii kul'turnogo jazykovogo obščeniija studentov-nefilologov. - *RosOl (Olomouc) 34, 1997, s. 25-28. // Zkušenosti se studenty chemicko-technologické školy v Pardubicích.*
- 508 **BRČÁKOVÁ, Dagmar - MISTROVÁ, Veronika - STIESSOVÁ, Jitka:** 15 urokov po ruskoj morfologii. 2-oje, rasš. i dopol. izd. - Praha, Karolinum 1997. - 176 s. // Podle ČNB-K 1998, 2773.
- 509 **BUGAJEVA, L. D. - KUZ'MINA, Je. N.:** Ključevyje slovo kommunikativnogo bloka kak osnova obučenija biznes-kommunikacii. - In: *Rossica Ostraviensia 1997. - Ostrava 1997. - S. 101-104. // Analýza klíčových slov a jejich sémantických a syntaktických vztahů (na konkrétním materiálu).*

- 510 **CSIRIKOVÁ, Marie - VYSLOUŽILOVÁ, Eva:** Propedeutická tlumočnická cvičení 1. - Olomouc, UP 1997. - 92 s. // Skripta pro rusisty. - Podle ČNB-K 1998, 1157.
- 511 **ČESAL, Bedřich - VYČICHLOVÁ, Ema:** Cvičení z ruské syntaxe. 1. díl: Věta jednoduchá. 2. díl: Souvětí. - Plzeň, ZČU 1997. - 147, 102 s. // Podle NK 9/1998, s. 8.
- 512 **DLOUHÁ, Oxana:** Konverzační témata z ruštiny. - Praha, Policejní akademie ČR 1997. - 316 s. // Podle ČNB-K 1997, 11371.
- 513 **DLOUHÁ, Oxana:** Odborná ruština. - Praha, Policejní akademie ČR 1997. - 317 s. // Podle ČNB-K 1998, 5481.
- 514 **GURKOVA, Anna** [= Hůrková, Anna]: Faktory povýšeníjia interesa studentov k izučeníju ruskogo jazyka. - *RosOl (Olomouc) 34, 1997, s. 55-58.*
- 515 **HUTAROVÁ, Marcela - HUCL, Vladimír:** Ruská obchodní korespondence. - Praha, Ekopress 1997. - 207 s. // Podle MZK Brno.
- 517 **JAKL, David:** Problemy obučenija perevodu, kul'turologii i rečevoj komunikacii. - In: *Rossica Ostraviensia 1997. - Ostrava 1997. - S. 187-188.* // Přehled článků na dané téma na předchozích konferencích.
- 518 **JELÍNEK, Stanislav - FOLPRECHTOVÁ, Jana - HŘÍBKOVÁ, Radka - ŽOFKOVÁ, Hana:** Raduga 2. Ruština pro střední a jazykové školy. - Plzeň, Fraus 1997. - 232 s. // Podle OpSl 1998, č. 1, s. 57.
- 519 **KALINOVSKAJA, Marina Michajlovna:** O soderžanii programmy speckursa "Biznes i kommercija. Russkij jazyk delovogo obščeniija", podgotavlivajuščego k ekzamenu meždunarodnogo obrazca. - In: *Rossica Ostraviensia 1997. - Ostrava 1997. - S. 115-116.* // Program kursu obchodní ruštiny.
- 520 **KAURCEVA, I. G.:** Precedentnyje teksty kak lingvodidaktičeskaja problema. - *RosOl (Olomouc) 34, 1997, s. 59-62.* // Lingvodidaktický aspekt.
- 521 **KLOBUKOVA, L. P. - MICHALKINA, Irina Vladimirovna:** Obučenije ruskomu jazyku kak sredstvu delovogo obščeniija na načal'nom etape kak lingvometodičeskaja problema. - In: *Rossica Ostraviensia 1997. - Ostrava 1997. - S. 117-120.* // Nad učebnicí obchodní ruštiny (z hlediska obsahu i metodiky práce).
- 522 **KOZLOVA, Tat'jana Valentinovna:** Specifika i mesto "Načal'nogo kursa ruskogo jazyka dlja biznesmenov-inostrancev" v processe ich jazykovoj podgotovki. - In: *Rossica Ostraviensia 1997. - Ostrava 1997. - S. 121-127.* // Analýza učebních textů užívaných v kursu a metodika práce s nimi.
- 523 **KRYSTÝNKOVÁ, Jarmila:** Z historie vyučování ruskému jazyku v České republice. - *Universitas (Brno) 1997, č. 2, s. 16-21.* // Od konce 18. stol. po současnost, učebnice ruštiny.
- 524 **LEPILOVÁ, Květuše a kol:** Transformace rusistického vzdělávání. Alternativní výuky konce tisíciletí. - Ostrava, OU 1997. - 56 s. // Podle ČNB-K 1998, 10101.
- 525 **MAKARA, Sergej - BÁLINTOVÁ, Helena:** Súčasnost' a perspektíva. (úvahy o stave vyučovania RJ). - *OpSl (Brno) 7, 1997, č. 1, s. 52-56.* // Vyučování ruštiny na Slovensku, faktografické údaje.

- 526 **MASLENNIKOVA, Inna Lvovna - FEDOROVA, Je. A.:** Novyje principy otbora učebnogo materiala po kursu "Russkij jazyka delovogo obščeniya" dlja diplomirovannyh ekonomistov-inostrancev. - In: *Rossica Ostraviensia 1997. - Ostrava 1997. - S. 129-133.* // Principy výstavby učebních textů (tematický a lexikálně gramatický).
- 527 **MICHALKINA, Irina Vladimirovna - ŠČAGINA, S. R.:** Principy otbora, organizacii i prezentacii jazykovogo materiala v učebnom posobii po fonetike, ritmike i intonacii ruskoj delovoj reči. - In: *Rossica Ostraviensia 1997. - Ostrava 1997. - S. 141-145.*
- 528 **MICHALKINA, Irina Vladimirovna:** Osnovnyje napravlenija i formy razvitija sovremennoj sistemy obučeniya russkomu jazyku kak sredstvu delovogo obščeniya. - In: *Rossica Ostraviensia 1997. - Ostrava 1997. - S. 135-139.*
- 529 **NAVRÁTIL, Alois:** Ruština pro právníky. - Plzeň, ZČU 1997. - 172 s. // Podle CJaz 1998-99, s. 32.
- 530 **NEDOMOVA, Zden'ka** [= Nedomová, Zdeňka]: Aktual'nyje problemy lingvodidaktiki pod"jazyka biznesa. - In: *Rossica Ostraviensia 1997. - Ostrava 1997. - S. 147-150.* // Specifika výuky obchodní ruštiny.
- 531 **PROCHOROVA, Svetlana:** Problema dialoga kul'tur pri obučenii russkomu jazyku v Belarusi. - *RosOl (Olomouc) 34, 1997, s. 73-78.*
- 532 **PURM, Radko - JELÍNEK, Stanislav - VESELÝ, Josef:** Didaktika ruského jazyka. Vybrané kapitoly. 2., rozš. a přeprac. vyd. - Hradec Králové, Gaudeamus 1997. - 266 s. // Převážně rus. text. - Podle ČNB-K 1998, 7254.
- 533 **RUDINCOVA, Blažena** [= Rudincová, Blažena]: Rol' i mesto grammatiki v obučenii russkomu jazyku studentov-bakalavrov. - In: *Rossica Ostraviensia 1997. - Ostrava 1997. - S. 33-36.* // Aplikace ve výuce rusistů na OU.
- 534 **Ruština** - jazykový a turistický průvodce. Odborný překl. **L. OTÁHALOVÁ**, český text **T. MODLÍK**. - Bučovice, RO-TO-M 1997. - 288 s. // Podle ČNB-K 1998, 10085.
- 535 **Ruština** pro pokročilé. Učebnice pro přípravu ke státním jazykovým zkouškám. 3., uprav. vyd. **V. BARNET** a kol. - Praha, SPN 1997. - 269 s. // Podle NK 3/1998, s. 5.
- 536 **STENINA, N. S.:** Formirovanije lingvističeskoj kompetencii i fonovych znanij u inostrannyh učaščichsja. - In: *Rossica Ostraviensia 1997. - Ostrava 1997. - S. 151-153.* // Úspěšnost komunikace podmiňují jak jazykové, tak i společenské, kulturní a politické znalosti.
- 537 **ŠACHMATOVA, Marina A.:** Kul'turologičeskij aspekt delovogo obščeniya. - In: *Rossica Ostraviensia 1997. - Ostrava 1997. - S. 183-186.* // "Mimojazykový" materiál v učebnicích ruštiny jako součást jazykové přípravy.
- 538 **ŠTRUBLÍKOVÁ, Marta:** Stručná gramatika ruského jazyka. - Karviná, SIU 1997. - 76 s. // Skripta VŠ. - Podle ČNB-K 1998, 4350.
- 539 **TRÖSTEROVÁ, Zdeňka:** K možnostem literárně-jazykové analýzy textu. Na úryvcích z pohádek K. Paustovského. - *OpSl (Brno) 7, 1997, č. 4, s. 41-46.* // Ve vyučování ruštině.
- 540 **VYCHODILOVA, Zdena** [= Vychodilová, Zdeňka]: Predstavlenije novoj lingvodidaktičeskoj produkcii kaferdy slavistiki fil. fak. Universiteta im. Palackogo v Olomouce (učebnyje posobija dlja rusistov-bakalavrov). - In: *Rossica Ostraviensia 1997. - Ostrava 1997. - S. 105-107.* // Produkce za léta 1994-97.

541 **WILKES, Angela:** Začínáme s ruštinou. Autorka ruské verze **K. GOGOVÁ**. - Plzeň, Fraus 1997. - 48 s. // Podle ČNB-K 1998, 5485.

542 **ŽOFKOVA, Gana** [= Žofková, Hana]: Koncepcija i rol' praktičeskich zanjatij v novoj modeli podgotovki buduščich učitelej ruskogo jazyka. - In: *Aktual'nyje voprosy ruskogo jazyka i literatury*. Ed. Antoni Markunas. - Poznań 1996. - S. 99-105. // Podle LLBA 1998, 9805025.

/CSIRIKOVÁ, Marie - VYSLOUŽILOVÁ, Eva: Propedeutická tlumočnická cvičení 1. - Olomouc, UP 1997. - 92 s./

543 Ref.: **CSIRIKOVÁ, Marie:** Cvičebnice konsekutivního tlumočení a její komunikativní cíle. - In: *Rossica Ostraviensia 1997. - Ostrava 1997. - S. 179-181.*

/MOKIJENKO, Valerij Michajlovič - STĚPANOVA, Ludmila - MALINSKI, Tatjana: Russkaja frazeologija dlja čechov. - Olomouc, UP 1995. - 156 s./

544 Ref.: **PASTYŘÍK, Svatopluk:** Jednička za skriptum. - *Češtinář (Hradec Králové) 7, 1996-97, č. 5, s. 161-162.*

/PURM, Radko - JELÍNEK, Stanislav - VESELÝ, Josef: Didaktika ruského jazyka. Vybrané kapitoly. 2., rozš. a přeprac. vyd. - Hradec Králové, Gaudeamus 1997. - 266 s./

545 Ref.: **ČESAL, Bedřich:** Nová lingvodidaktická příručka. - *CJaz 40, 1996-97, č. 9-10, s. 177-178.*

Viz též: 454, 455, 498, 500, 954, 2065, 2153

3.37 Stylistika. Jazyk literárních děl

546 **ČMEJRKOVÁ, Světlá:** K jazykové výstavbě prózy Skvernyj anekdot F. M. Dostojevského. - *ČMF 79, 1997, č. 2, s. 87-93. Rus. res.*

547 **FLÍDROVÁ, Helena:** Vvodnyje slova v naučnom stile ruskogo jazyka v sopostavlenii s češkim. - In: *Sopostavitel'noje opisanije statiki i dinamiki sovremennogo ruskogo jazyka v teoretičeskom i prikladnom aspektach.* - Bratislava 1997. - S. 27-28. // Podle RosOl 1998, s. 344.

548 **GAZDA, Jirži** [= Gazda, Jiří]: Leksika sovremennoj ruskoj publicistiki i obščije tendencii razvitija jazyka. - *SFFBU 46, 1997, č. A 45, s. 157-164.*

549 **JAKLOVÁ, Alena:** K jazykové komice v lexikální rovině uměleckého textu (na příkladech povídek Vasilije Šukšina). - *Stylistyka (Warszawa) 6, 1997, s. 443-455. Něm. res.* // Typy jazykové komiky: mnohoslovné, sémanticky chudé projevy; obměny frazeologických obrátů; používání fráží, klišé, termínů, cizích slov; jazykové hříčky; metonymie a přirovnání atd.

550 **SIPKO, Jozef:** Parodizacija tekstov. - *RosOl (Olomouc) 34, 1997, s. 105-112.* // Jazykové prostředky parodizace bývalého sovětského oficiálního jazyka. Ukázky ruských textů z 90. let.

551 **VIŠNJAKOVA, Svetlana A.:** Funkcional'nyj podchod k modelirovaniju učebnogo teksta (na materiale ekonomiki). - In: *Rossica Ostraviensia 1997. - Ostrava 1997. - S. 13-20.* // Principy vytváření a fungování učebního textu.

552 **ŽVÁČEK, Dušan:** Překlad textů publicistického stylu: z češtiny do ruštiny. 1. - In: *Rossica Ostraviensia 1997. - Ostrava 1997. - S. 165-167.* // Analýza překladatelských posunů při překladu (na konkrétním materiálu).

/AVTUCHOVIČ, Tat'jana Jevgen'jevna: Ritorika i ruskij roman XVIII v. Vzaimodejstvije i načal'nyj period formirovanija žanra. - Grodno, Grodnenskij gosudarstvennyj univ. im. Janki Kupaly 1995. - 185 s./

- 553 Ref.: **POSPÍŠIL, Ivo**: Rétorika a ruský román. - *SvL* 1998, č. 13, s. 116-119. // Úloha rétoriky v utváření novodobé ruské prózy.

/BJÖRKLUND, Martina: Narrative Strategies in Čechov's The Steppe. - Abo, Abo Akademi Univ. Press 1993. - 346 s./

- 554 Ref.: **ČMEJRKOVÁ, Světlá**: *Rossica* 2, 1997, č. 1, s. 130-133 (angl.).

Viz též: 435, 704, 1332

3.38 Onomastika

/ROOM, Adrian: Placenames of Russia and the Former Soviet Union: Origins and Meanings of the Names for over 2000 Natural Features, Towns, Regions and Countries. - Jefferson, NC, McFarland 1996. - 282 s./

- 555 Ref.: **ZGUSTA, Ladislav**: *Names. A Journal of Onomastics (New York)* 45, 1997, č. 2, s. 131-135 (angl.). // Podle LLBA 1998, 98r00605.

3.39 Porovnávací příspěvky rusko-jinojazyčné. Ruština ve společnosti a praxi

- 556 **ČMEJRKOVÁ, Světlá**: Dialogue - Consensus - Differentiation. The case of a Dialogue on Russia and Europe. - In: *Dialoganalyse 5. - Tübingen 1997. - S. 237-244.* // Dialog v posttotalitních zemích a postmoderní filozofii; rozhlasová debata; interaktivní komunikace; téma a jeho diference; konsenzus.

- 557 **ISSERS, Oksana S. - KUZ'MINA, Natal'ja A.**: Etiketa i antietiket kak lingvodidaktičeskaja problema (kommunikacija v sfere obsluživanja). - In: *Rossica Ostraviensia 1997. - Ostrava 1997. - S. 109-113.* // Typy řečových strategií a příklady zdvořilostních stereotypů.

- 558 **LEPILOVA, Kvetuše** [= Lepilová, Kvetuše]: Pauza (molčanije) i ritm v rečevom, verbal'nom i neverbal'nom obščenií (empatija i umenije perevodčika slyšat' i slušat' sebja). - In: *Rossica Ostraviensia 1997. - Ostrava 1997. - S. 169-173.* // Poznámky k pauzám, mlčení a rytmu řeči při tlumočení v ruštině.

- 559 **NESTERSKAJA, L. A.**: Jazyk sredstv massovoj informacii v svete novych leksičeskich javlenij sfery biznes-kommunikacii. - In: *Rossica Ostraviensia 1997. - Ostrava 1997. - S. 75-78.* // Média (zejm. tisk) jako prostředek šíření slovní zásoby obchodní ruštiny.

- 560 **PISAREK, Larisa**: Realizacija rečevych dejstvij v ruskom jazyke v sopostavlenii s pol'skim. - *OpSl (Brno)* 7, 1997, č. 4, s. 8-18.

- 561 **USEJNOVA, Giulnara I.**: Specifika funkcionirovanija ruskogo jazyka v inostrannyh neftjanyh kompanijach. - In: *Rossica Ostraviensia 1997. - Ostrava 1997. - S. 155-160.* // Analýza komunikačního chování v zahraničních naftových firmách v Ázerbájdžánu.

- 562 **ŽOFKOVÁ, Hana**: Zřetel k mateřštině v koncepci učebnice ruského jazyka. - In: *Vzdelávanie v meniacom sa svete. - Nitra 1997. - S. 1261-1264.* // Podle BL 1997, 18577.
-

/PROKUROVSKAJA, Nina A.: Gorod v zerkale svojego jazyka (na jazykovom materiale g. Iževska). - Iževsk, Izd-vo Udmurtskogo gos. univ. 1996. - 225 s./
563 Ref.: **DONECKICH, L. I.**: *OpSl (Brno) 7, 1997, č. 2, s. 67-70 (rus.)*.

/RUSANOVA, I.: Čto? Gde? Kogda? Igra dlja vsech. - Moskva, Russkij jazyk 1992. - 184 s./
564 Ref.: **FOLPRECHTOVÁ, Jana**: "Čto? Gde? Kogda?" - interesnaja raznovidnost' kommunikativnoj igry. - *RosOl (Olomouc) 34, 1997, s. 43-47 (rus.)*.

Viz též: 394, 395, 536, 699, 722, 1580, 2123, 2206

3.4 Západní jazyky slovanské (kromě češtiny a slovenštiny)

3.41 Polština

565 **BOGOCZ, Irena** [= Bogoczová, Irena]: Socjolingwistyczne badania polskiego środowiska językowego na Zaolziu. - In: *Śląsk w badaniach językoznawczych. - Katowice 1997. - S. 160-171.* // Podle sb. Naše a cizí... 2001, s. 269.

566 **BOGOCZOVÁ, Irena**: Míra interference z češtiny do primárního jazykového kódu u nejmladších členů polského etnika v České republice. - *ČMF 79, 1997, č. 1, s. 4-19.* // Mírou interference postižena nejvíce slovní zásoba, méně zvuková stránka řeči a minimálně flektivní systém. Příčiny interference.

567 **DAMBORSKÝ, Jiří**: Interferencja w zakresie modulacji mowy. - In: *Interferencje w językach i dialektach słowiańskich. - Łódź 1997. - S. 81-86.* // Podle BL 1997, 17186.

568 **DAMBORSKÝ, Jiří**: Z bliskiej odległości: rzecz o antonimach. - *Zeszyty Naukowe Uniwersytetu Opolskiego (Opole) 2, 1997, s. 15-18.* // Podle BL 1997, 16846.

569 **JANDOVÁ, Eva**: K formám deagentních konstrukcí v mluvených projevech v oblasti Zaolží. - In: *Polszczyzna śląska. - Opole 1997. - S. 91-98.* // Podle BL 1997, 17218.

570 **PÖSINGEROVÁ, Kateřina - SERETNYOVÁ, Anna**: Coraz bliżej Polski. Učebnice polského jazyka pro Čechy. 2. část. - Praha, Karolinum 1997. - 342 s. // Podle ČNB-K 1997, 9782. .

571 **PÖSINGEROVÁ, Kateřina**: Je polština "jazykem šišlavým"? - *ČDS 5, 1997, č. 1, s. 47-48.* // K výslovnosti spisovné polštiny, zvláště k výslovnosti sykavek.

572 **VITKOVSKA-LEVICKA, Franciska** [= Witkowska-Lewicka, Franciszka]: Trech "jazyčnyj slovar' jazykovych standartov v delovoj korrespondencii. - In: *Rossica Ostraviensia 1997. - Ostrava 1997. - S. 57-59.* // Zkušenosti z práce nad připravovaným polsko-rusko-německým slovníkem obchodní korespondence.

573 **WILLIM, Ewa**: On N-movement in Polish noun phrases. - In: *Proceedings of LP'96. - Praha 1997. - S. 325-331.* // Ve srovnání s angličtinou, italštinou a katalánštinou.

/ANUSIEWICZ, J. - SKAWIŃSKI, J.: Słownik polszczyzny potocznej. - Warszawa, Wydaw. Naukowe PWN 1996. - 410 s./

574 Ref.: **MADECKI, Roman**: *Slavia 66, 1997, č. 2, s. 248-250.*

/BEŠTA, Teodor: Základy polské mluvnice. - Praha, Polský institut 1994. - 438 s./
575 Ref.: **KEDELSKA, Elżbieta**: *OpSl (Brno) 7, 1997, č. 4, s. 54-58 (pol.)*.

- /GRABIAS, Stanisław: Język w zachowaniach społecznych. - Lublin, Wydaw. Uniw. M. Curie-Skłodowskiej 1994. - 336 s./
- 576 Ref.: **JUCHEŁKOVÁ, Iwona** - **ZEMAN, Jiří**: Práce o fungování polštiny v současných společenských podmínkách. - *NŘ 80, 1997, č. 2, s. 101-103.*
- /OLIVA, Karel: Polsko-český slovník = Słownik polsko-czeski 1, 2. - Praha, Academia 1994-95. - 746, 702 s./
- 577 Ref.: **GREŃ, Zbigniew**: *Slavia 66, 1997, č. 4, s. 467-469 (pol.).*
- /STABRYŁA, Stanisław: Hellada i Roma. Recepceja antyku w literaturze polskiej w latach 1976-1990. - Kraków, Księgarnia akademicka 1996. - 239 s./
- 578 Ref.: **STEHLÍKOVÁ, Eva**: *LF 120, 1997, č. 1-2, s. 177-178.*
- /WAJDA-ADAMCZYKOWA, Ludwika: Polskie nazwy drzew. - Wrocław, 1989. - 109 s./
- 579 Ref.: **JANYŠKOVÁ, Iłona**: *Slavia 66, 1997, č. 1, s. 100-102.*
- /WORONCZAK, Jerzy: Studia o literaturze średniowiecza i renesansu. - Wrocław, Wydaw. Uniw. Wrocławskiego 1993. - 194 s./
- 580 Ref.: **LEHÁR, Jan**: *LF 120, 1997, č. 3-4, s. 387-388* // Těž o jazyce polské středověké a renesanční literatury.

Viz též: 112, 120, 271, 348, 393, 398, 399, 406, 407, 560, 585, 662, 665, 667, 672, 676, 679, 680, 681, 683, 684, 686, 688, 694, 697, 701, 702, 703, 705, 711, 723, 725, 726, 727, 728, 729, 730, 731, 1022, 1062, 1073, 1106, 1109, 1395, 1657, 1970, 2051, 2055, 2066, 2088, 2258, 2259, 2269, 2288

3.42 Lužická srbština

- 581 **BASTLOVÁ, Zdislava**: Jan Bart w Praze přednošował. - *Rozhled 47, 1997, č. 12, s. 472-473.* // O přednášce J. Barta na téma Bilingvismus - základ vysoké kulturnosti Lužice, Praha 23. 8. 1997.
- 582 **MALOTÍN, Bohumil**: Dosud neznámý opis Hančkovy rukopisné gramatiky. - *ČLuž 7, 1997, č. 12, s. 76.* // Popis a rozbor nalezeného opisu Hančkovy gramatiky z r. 1768.
- 583 **MUDRA, Jiří**: Dočkáme se lužickosrbského retrográdního slovníku? - *ČLuž 7, 1997, č. 9, s. 57-58.* // O přípravě slovníku.
- 584 **ŠATAVA, Leoš**: Recepceja serbskeje řeče a kultury mjez šulerjemi Serbskeho gymnazija w Budyšinje. - *Rozhled 47, 1997, č. 4, s. 122-128.* // Výsledky sociolingvistického výzkumu na gymnáziu w Budyšině, kde je vyučovacím řečí lužická srbština.

-
- /LESZCZYŃSKI, Rafal: Hornjoserbsko-pólski a pólsko-hornjoserbski słownik pozdatnych ekwiwalentow. - Warszawa, Towarzystwo polsko-serbolużyckie 1996. - 30, 19 s./
- 585 Ref.: **MUDRA, Jiří**: *ČLuž 7, 1997, č. 1, s. 5.*

- /LEWASZKIEWICZ, Tadeusz: Łużyckie przekłady Biblii. Przewodnik bibliograficzny. - Warszawa, Slawistyczny Ośrodek Wydawniczy 1995. - 182 s./
- 586 Ref.: **MĚŠŤAN, Antonín**: *Slavia 66, 1997, č. 2, s. 252.*

- /Serbski přisłowny leksikon = Sorbisches Sprichwörterlexikon. - Bautzen, Lusatia Verlag 1996. - 382 s./
- 587 Ref.: **ČERMÁK, František**: *SaS 58, 1997, č. 4, s. 314-315.*

/Serbski rečny atlas = Sorbischer Sprachatlas. 15. Syntax bearb. von H. FASSKE. - Budyšin, Serbski institut 1996. - 207 s./
588 Ref.: **MUDRA, Jiří**: *ČLuž* 7, 1997, č. 9, s. 57.

/Sprawy łuzyckie w ich słowiańskich kontekstach. Materiały z sesji młodych sorabistów. - Warszawa, Instytut Filologii Słowiańskiej UW 1996. - 214 s./
589 Ref.: **FILIPOVÁ, Helena**: *Slavia* 66, 1997, č. 3, s. 380-382. // O příspěvcích sborníku a jeho jazykovědné části.
590 Ref.: **J-A**: *ČLuž* 7, 1997, č. 3, s. 16-17.

/Z historii języków łuzyckich. Zbiór studiów. Pod red. H. FASSKE, E. WROCŁAWSKIEJ. - Warszawa, Slawistyczny Ośrodek Wydawniczy 1996. - 244 s./
591 Ref.: **BĚLIČOVÁ, Helena**: *Slavia* 66, 1997, č. 4, s. 480-481. // Sborník historicky orientovaných studií.

Viz též: 398, 718, 1111, 2032, 2125, 2186

3.43 Polabština, kašubština, pomorština

592 **MARVAN, Jiří**: Polabština na prahu nových cest. - *Slavia* 66, 1997, č. 4, s. 401-423.
// Rekonstrukce kontrakce v polabštině (na základě kontrakce v psl.); periodizace polabštiny, polabistika a její perspektivy.

4 SLOVENŠTINA

593 **FINĎO, Bohuslav**: Ovsený páper (ovsené vločky). - *KS (Martin)* 31, 1997, č. 1, s. 61-64.
// K jednomu bohemismu ve slovenštině.

594 **IMRICHOVÁ, Mária**: Logonymá v súčasnej komunikácii. - *JazA* 34, 1997, č. 3-4, s. 17-22.
// Materiál ze slovenštiny.

595 **LIFANOV, Konstantin**: Spisovná slovenčina existovala aj pred A. Bernolákom? - *JČ (Bratislava)* 48, 1997, č. 2, s. 104-111. *Rus. res.* // Poznámky ke vzniku spisovné slovenštiny, kontakty s češtinou v historickém období. Vychází z K. Horálka.

596 **PETRÁČKOVÁ, Věra - KRAUS, Jiří** a kol: Slovník cudzích slov. Preklad **E. BALÁŽOVÁ, J. BOSÁK, J. GENZOR, I. RIPKA, J. SKLADANÁ**. - Bratislava, Slov. ped. nakl. 1997. - 991 s. // Upravené vydání SAV; vynechány výrazy charakterizující české jazykové prostředí, doplněna nejnovější slova. Viz BČL 1995, 839.

597 **RÁDY, Andrej**: Odborná terminológia a aplikácia zákona o štátnom jazyku. - *T-P* 8, 1997, č. 36, s. 8-9 (856-857). // Rozpor medzi požadavkom zákona, aby všetky termíny boli slovenské, a normálním vývojem jazyka.

598 **ŠKOVIERA, Daniel**: Slovenský preklad Vergiliových Bukolík. - In: *Mezinárodní vědecká konference... O. Vaňorného... - Vysoké Mýto 1997. - S. 227-240. Angl., něm. res.* // Srovnání překladů J. Hollého, V. Turčányho a O. Vaňorného.

599 **TOKÁR, Robert**: Slovensko-nemecký historický slovník (obdobie rokov 395-1815). - *T-P* 8, 1997, č. 33-34, s. 64-71 (792-799). // Slovníček a podstatně zkrácený text diplomové práce (FF Univ. Komenského Bratislava).

- /BLICHA, Michal: Toponyma Ondavskej a Toplianskej doliny. Slovensko-rusínske jazykové kontakty v chotárných názvoch. - Prešov, PF Univ. P. J. Šafárika 1996. - 213 s.
 SICÁKOVÁ, Ľuba: Hydronymia slovenskej časti povodia Slanej. - Prešov, PF Prešovskej univ. 1996. - 108 s./
- 600 Ref.: **PASTYŘÍK, Svatopluk**: Dvě onomastické monografie z Prešova. - *Češtinář (Hradec Králové) 7, 1996-97, č. 5, s. 160-161.*
- /Ekologický výkladový slovník slovensko-anglicko-nemecko-francúzsko-ruský. Ochrana prírody a životného prostredia. - Zvolen, Technická univ. 1997. - 280 s./
- 601 Ref.: **SLÁVIKOVÁ, Dagmar**: *T-P 8, 1997, č. 38, s. 18 (916) (sloven.)*.
- /Frazeologické štúdie 1. - Bratislava, Stimul 1996. - 115 s./
- 602 Ref.: **VONDRÁČEK, Miloslav**: Několik statí o frazeologické terminologii. - *Češtinář (Hradec Králové) 7, 1996-97, č. 4, s. 123-127.*
- /HABOVŠTIAKOVÁ, Katarína - KROŠLÁKOVÁ, Ema: Frazeologický slovník. Človek a príroda vo frazeologii. - Bratislava, Veda 1996. - 175 s./
- 603 Ref.: **SCHULZOVÁ, Olga**: *SaS 58, 1997, č. 3, s. 226-228 (sloven.)*.
- /HAMADA, Milan: Zrod novodobej slovenskej kultúry. - Bratislava, Veda 1995. - 344 s./
- 604 Ref.: **STICH, Alexandr**: *ACom 12 (36), 1997, s. 246-252 (něm.)*.
- /NIŽNÍKOVÁ, Jolana: Zo slovenskej skladby. - Prešov, Univ. P. J. Šafárika 1994. - 57, 67 s./
- 605 Ref.: **BĚLIČOVÁ, Helena**: *Slavia 66, 1997, č. 2, s. 231-235.*
- /Slovník slovenských nářečí. A-K. 1. - Bratislava, Veda 1994. - 933 s./
- 606 Ref.: **BALÁTOVÁ, Eva**: *NŘ 80, 1997, č. 3, s. 149-154.*

Viz též: 321, 394, 398, 406, 455, 484, 633, 634, 654, 656, 662, 664, 691, 692, 695, 696, 700, 704, 707, 708, 712, 714, 715, 719, 720, 724, 780, 812, 871, 954, 965, 980, 981, 994, 1073, 1130, 1131, 1332, 1345, 1391, 1395, 1515, 1709, 1726, 1758, 1794, 1952, 1955, 2087, 2097, 2142, 2266

5 ČEŠTINA

5.0 Obecné otázky a celkové práce

5.00 Obecná problematika

- 607 **DANEŠ, František** a kol.: Český jazyk na přelomu tisíciletí. K vyd. připrav. **F. DANEŠ, J. BACHMANNOVÁ, S. ČMEJRKOVÁ, M. KRČMOVÁ**. - Praha, Academia 1997. - 292 s. // Soubor studií zaměřených jednak na jazyk (v podobě spisovné, nespisovné, mluvené a psané) v ustálených i nově vznikajících komunikačních situacích, jednak na současný stav a vývojovou dynamiku územního rozrůznění současné běžné mluvy na celém území českého národního jazyka. Vliv cizích jazyků (zvláště angličtiny) na češtinu. Analyticky zpracováno. :: Czech Language on the Turn of the Century.
- 608 **EISNER, Pavel**: Chrám i tvrz. 4. vyd. K vyd. připrav. **P. PAPOUŠKOVÁ, P. PÁTKOVÁ**, doslov **D. EISNEROVÁ-PEROVÁ**. - Praha, Pluto 1997. - 582 s. // Podle ČNB-K 1998, 4357.
- 609 **JELÍNEK, Milan**: Čeština v transformované společnosti. - *Universitas (Brno) 1997, č. 4, s. 3-7.* // Přednáška pronesená v rámci slavnostního shromáždění MU k ukončení univerzitního roku.

- 610 **MALIŠ, Otakar - MACHOVÁ, Svatava - SUK, Jaroslav:** Současný český jazyk. Lexikologie. (Nauka o tvoření slov, lexikografie, slang.) 2., dopln. vyd. - Praha, Karolinum 1997. - 87 s. // 1. Nauka o tvoření slov (O. Mališ). 2. Lexikografie (S. Machová). 3. O sbírání a studiu slangu v praxi (J. Suk). :: Present Czech Language: Lexicology, Word Formation, Lexicography, Slang.
- 611 **URBANČIČ, Boris - HAUSER, Přemysl - JEDLIČKA, Alois:** Čeština. 2. predelana izd. - Ljubljana, Mladika 1997. - 237 s. // Podle PřířSIK 1999, 176.
- 612 **VONDRÁČEK, Miloslav:** Samoje krasivoje slovo češského jazyka. - *Slavica Tarnopolensia (Ternopil')* 4, 1997, s. 31-40. // Podle BL 1997, 15398.

 /BÁČVAROV, Janko: Češkijaz ezik v slavjanski kontekst. - Sofija, Univ. izd. sv. Kliment Ochridski 1996. - 228 s./

- 613 Ref.: **PETKOV, Slavčo:** *SEz (Sofija)* 22, 1997, č. 3, s. 140-141 (bulh.). // Podle BL 1997, 15378.
- 614 Ref.: **UHLÍŘOVÁ, Ludmila:** *Slavia* 66, 1997, č. 2, s. 247-248.
- 615 Ref.: **VAČKOV, Veselin:** *JazA* 34, 1997, č. 1-2, s. 38-41.
- 616 Ref.: **ZEMAN, Jiří:** Publikace bulharského bohemisty o češtině. - *Češtinář (Hradec Králové)* 8, 1997-98, č. 2, s. 50-51.

/ČECHOVÁ, Marie a kol.: Čeština - řeč a jazyk. - Praha, ISV 1996. - 380 s./

- 617 Ref.: **FILIPEC, Josef:** *JazA* 34, 1997, č. 1-2, s. 26-31.
- 618 Ref.: **HORECKÝ, Ján:** *JČ (Bratislava)* 48, 1997, č. 2, s. 123-127 (sloven.).
- 619 Ref.: **JANDOVÁ, Eva:** Příruční mluvnice češtiny a mluvnice Čeština - řeč a jazyk: srovnání morfologických výkladů. - *ČDS* 5, 1997, č. 1, s. 12-15.
- 620 Ref.: **KOŘENSKÝ, Jan:** Mezi mluvnici a naukou o jazyku. - *SaS* 58, 1997, č. 4, s. 305-311. // Zaměřeno zvláště na komplexnější jazykové jevy, tj. otázky výpovědi a textu.

/ČMEJRKOVÁ, Světlá - DANEŠ, František - KRAUS, Jiří - SVOBODOVÁ, Ivana: Čeština, jak ji znáte i neznáte. - Praha, Academia 1996. - 259 s./

- 621 Ref.: **ČECHOVÁ, Marie:** Čeština jako živý organismus. - *Lidové noviny (Praha)* 1997 (22. 1.) // Výstř.
- 622 Ref.: **ČECHOVÁ, Marie:** "...svůj jazyk prožíváme". - *NŘ* 80, 1997, č. 3, s. 142-144.
- 623 Ref.: **HAUSENBLAS, Ondřej:** Čeština stojí za úvahu. - *Literární noviny (Praha)* 1997 (14. 5.) // Výstř.

/DANEŠ, František a kol.: Český jazyk na přelomu tisíciletí. - Praha, Academia 1997. - 292 s./

- 624 Ref.: **MATOUŠEK, Petr:** Jazyk proti lidskému faktoru. - *Nové knihy (Praha)* 1997 (10. 9.) // Výstř.
- 625 Ref.: **VACKOVÁ, Jana:** *Haló noviny (Praha)* 1997 (23. 9.) // Výstř.
- 626 Ref.: **ZEMAN, Jiří:** Čeština na přelomu tisíciletí. - *Češtinář (Hradec Králové)* 8, 1997-98, č. 2, s. 56-58.

/Příruční mluvnice češtiny. - Praha, Lidové noviny 1995. - 800 s./

- 627 Ref.: **HORÁK, Jan - PASTYŘÍK, Svatopluk - VONDRÁČEK, Miloslav - ZEMAN, Jiří:** Nová příruční mluvnice češtiny. - *Češtinář (Hradec Králové)* 7, 1996-97, č. 5, s. 133-149. // Srovnání s předchozími mluvnici a upozornění na změny.
- 628 Ref.: **JANDOVÁ, Eva:** Příruční mluvnice češtiny a mluvnice Čeština - řeč a jazyk: srovnání morfologických výkladů. - *ČDS* 5, 1997, č. 1, s. 12-15.
- 629 Ref.: **KOSTA, Peter - MUSCHNER, Annette:** *ZSl (Berlin)* 42, 1997, č. 2, s. 234-245 (něm.).
- 630 Ref.: **NÜBLER, Norbert:** *Anzeiger für slavische Philologie (Wiesbaden)* 24, 1996, s. 147-160 (něm.). // Podle sb. Festschrift für Klaus Trost... 1999, s. 221.

- 631 Ref.: **PERISSUTTI, Anna Maria**: *Europa orientalis (Salerno) 15, 1996, č. 2, s. 402-405 (ital.)*. // Podle BL 1997, 15553.

/SESAR, Dubravka: Putovima slavenskih književnih jezika. Pregled standardizacije češkoga i drugih slavenskih jezika. - Zagreb, Zavod za lingvistiku Filozofskoga fakulteta Sveučilišta 1996. - 156 s./

- 632 Ref.: **KREJČÍ, Pavel**: O konstituci slovanských spisovných jazyků. - *OpSl (Brno) 7, 1997, č. 4, s. 66-69*.

/SHORT, David: Essays in Czech and Slovak Language and Literature. - London, School of Slavonic and East European Studies 1996. - 215 s./

- 633 Ref.: **REJZEK, Jiří**: Eseje londýnského bohemisty. - *NŘ 80, 1997, č. 3, s. 144-145*.

- 634 Ref.: **VAŇKO, Juraj**: *SR (Bratislava) 62, 1997, č. 5, s. 297-301 (sloven.)*.

Viz též: 638, 1476, 1947, 1949, 1951, 1984, 2248, 2303, 2305

5.01 Čeština jako národní jazyk

- 635 **BARTOŠEK, Jaroslav**: Diskutovat, ale ne pořádat. - *JazA 34, 1997, č. 3-4, s. 44-51*.
// Příspěvek do diskuse o spisovné a obecné češtině, preskripci, deskripci, jazykové kultuře.
- 636 **BLUSZCZ, Anna**: "Innowacje" językowe we współczesnej czechczyźnie. - In: *Język wobec przemian kultury*. - Katowice 1997. - S. 101-106. // Podle BL 1997, 15820.
- 637 **ČERMÁK, František**: Obecná čeština: je součástí české diglosie? - *JazA 34, 1997, č. 3-4, s. 34-43*. // Česká jazyková situace, funkce spisovné a obecné češtiny; úzus, norma a kodifikace.
- 638 **DANEŠ, František**: Situace a celkový stav dnešní češtiny. - In: *Český jazyk na přelomu tisíciletí*. - Praha 1997. - S. 12-24. // Jazyková situace češtiny, vztah spisovného jazyka a obecné češtiny, vývoj české spisovné komunikace. Charakteristické jevy současné češtiny (vliv angličtiny, přejímky slov, vlastní jména, inovace ve frazeologii, slovtvorbě, morfologii a syntaxi).
- 639 **DANEŠ, František**: Was geschieht mit dem heutigen Tschechischen (Triebkräfte und Perspektiven.) - In: *Standardisierung und Destandardisierung europäischer Nationalsprachen*. - Frankfurt a. Main 1997. - S. 201-213. // Podle separátu.
- 640 **DAVIDOVÁ, Dana**: Útvary národního jazyka a jejich současný vývoj (na materiálu běžné mluvy denního styku v oblasti českého Slezska). - In: *Język wobec przemian kultury*. - Katowice 1997. - S. 94-100. // Podle BL 1997, 15836.
- 641 **DURÝCH, Jaroslav**: Naše víra v českou řeč. - In: *Sborník '97*. - Liberec 1997. - S. 133-136.
// Dosud nepublikovaná úvaha z počátku 20. let 20. stol. (součást nedokončené studie o poetice).
- 642 **KASAL, Jiří**: Péče o jazyk klesá velmi rychle - soudí mezinárodně uznávaný slavista, český profesor Antonín Měšťan. - *Českobudějovické listy 1997 (4. 6.)* // Rozhovor o současném stavu češtiny a jazykové kultuře. - Výstř.
- 643 **KOŘENSKÝ, Jan**: O hodnotách pražského funkcionalismu, jazykové kultury a o češtině včera i dnes nekonvenčně. - *SaS 58, 1997, č. 1, s. 35-42*. // Tři základní způsoby chápání a interpretace teorií češtiny jako národního jazyka: havránkovsko-mathesiovský, sgallovský a postoj Stichův a Z. Starého. Dále k práci Z. Starého, Ve jménu funkce a intervence (1994).

- 644 **KRAUS, Jiří:** Jaká je čeština v letech devadesátých? Zpracování anketního výzkumu. - In: *Český jazyk na přelomu tisíciletí*. - Praha 1997. - S. 288-292. // Vyhodnocení ankety, jejíž výsledky dokumentují jisté obavy z nepříznivého jazykového vývoje.
- 645 **KRČMOVÁ, Marie:** Proměny češtiny našich dní. - *Naučni trudove (Plovdiv) 35, 1997, č. 1, s. 31-40.* // Podle BL 1997, 15536.
- 646 **MALÍŘ, Jiří:** Od jazykové rovnoprávnosti k národnostnímu rozdělení. - *Dějiny a současnost 19, 1997, č. 6, s. 12-16.* // Podle BibIDČZ 1997, č. 4475.
- 647 **MARUSYK, B. P.:** Ponjattja čes'koji narodnorozmovnoji movy ta jiji miscja u systemi nacional'noji čes'koji movy. - *Slavica Tarnopolensia (Ternopil') 4, 1997, s. 40-46.* // Podle BL 1997, 15862.
- 648 **OUŘEDNÍK, Patrik:** Hledání ztraceného jazyka. - Středokluky, Zdeněk Susa 1997. - 43 s. // Úvaha o jazyce v životě společnosti, komunikaci a o češtině v jejím vývoji a v současnosti. - Text přednášky pronesené 30. 10. 1996 v Kruhu přátel českého jazyka při FF UK.
- 649 **STICH, Alexandr:** "Aby všichni jazyk ve vážnosti měli...". Téma národ. - *Lidové noviny (Praha) 1997 (25. 1.)* // Jazyk jako důležitá konstitutivní složka národa. - Výstř.
- 650 **TUČEK, Lumír:** O obtížné situaci Čechů. - *Lidové noviny (Praha) 1997 (31. 1.)* // Čeština jako národní jazyk v současnosti. - Výstř.

 Viz též: 607, 608, 624, 625, 626, 1260, 1479, 1491, 1509

5.02 Kontakty češtiny s jazyky slovanskými. Příspěvky porovnávací

- 651 **AVRAMOVA, Cvetanka** [= Avramovová, Cvetanka]: Za njakoi tendencii pri obrazovaneto na novi saštěstvitelni imena za lica v bálgarskija i češkija ezik. - *SEz (Sofija) 22, 1997, č. 3, s. 47-54.* // Nové tendence v tvoření slov v bulharštině a češtině (abreviace, univerbizace), vliv anglicismů.
- 652 **BALOWSKI, Mieczysław:** Struktur und Funktion von Eigennamen in westslavischen Aphorismen. - *NI (Leipzig) 71-72, 1997, s. 99-107.* // V češtině a polštině (antroponyma a některá toponyma).
- 653 **BĚLIČOVÁ, Helena:** K imperativu v ruštině a v češtině. - *ČMF 79, 1997, č. 2, s. 81-87. Rus. res.* // Výzkum impulsů k rozvinutí sekundárních funkcí 2. sg. imp. v ruštině a k omezení imperativu na funkci primární v češtině, jiné funkčně specializované prostředky vyjádření.
- 654 **BERGER, Tilman:** Tschechen und Slowaken: Zum Scheitern einer gemeinsamen, tschechoslowakischen Schriftsprache. - In: *Über Muttersprachen und Vaterländer.* - Frankfurt a. Main 1997. - S. 151-181. // Podle sb. Sprachkultur und Sprachgeschichte 1999, s. 176.
- 655 **BLAŽEK, Vladimír:** Hlavní odlišnosti vývoje českého a ruského hláskového systému. - In: *Přednášky z 39. běhu LŠSS.* - Praha 1997. - S. 31-34. // Porovnání vývoje češtiny a ruštiny, vývoj vztahu mezi konsonantismem a vokalizmem v obou jazycích odlišný.
- 656 **BUZÁSSYOVÁ, Klára - ONDREJOVIČ, Slavomír:** Slovak and Czech. The Slovak and Czech languages. The ethno-significative, culturological, psychological, and sociolinguistic aspects of relations between two nations and their languages. - *Human Affairs (Bratislava) 7,*

- 1997, č. 2, s. 141-158. // Podle Select Bibliogr. on Czech History 1990-99, 1408. - Vyšlo též rusky ve sb. Jazyk - Kul'tura - Etnos 1994.
- 657 **DANYLENKO, Ljudmyla I.:** Semantyčni osoblyvosti ukrajins'kych i čes'kych etnokul'turnych frazeolohizmiv. - In: *Problemy zistavnoji semantyky*. - Kyjiv 1997. - S. 204--206. // Podle BL 1997, 19164.
- 658 **FEDONJUK, Valentyna:** Parceljacija i zv"jaznist' tekstu (na materiali čes'koji ta ukrajins'koji jeziku). - In: *Problemy zistavnoji semantyky*. - Kyjiv 1997. - S. 385-387. // Podle BL 1997, 15591.
- 659 **GANTAR, Polona:** Primerjava slovarske predstavitve frazemov v hrvaškem/srbskem in češkem ednojezičnem razlagalnem frazeološkem slovarju. - *Jezikoslovni zapiski (Ljubljana)* 3, 1997, s. 61-83. // Srovnání lexikografické prezentace frazémů v jednojazyčných sch. a čes. frazeologický slovnících. - Podle BL 1997, 14979.
- 660 **GLADKOVA, Hana:** Njakoi beležki vāv vrážka šās statuta na razgovornata raznovidnost v češkija i bālgarskija ezik. - In: *Obštnost i mnogoobrazie na slavjanskite ezici*. - Sofija 1997. - S. 147-152. // :: Několik poznámek ke vztahu hovorové varianty češtiny a bulharštiny.
- 661 **GLADKOVA, Hana:** Porovnání publicistického stylu v češtině a bulharštině. - In: *Práce z dějin slavistiky... 18*. - Praha 1997. - S. 165-172.
- 662 **GODLEWSKI, Maciej:** Adnominalny genetyvus jakościowy w językach: czeskim, słowackim i słoweńskim na tle polszczyzny. - *PFil (Warszawa)* 42, 1997, s. 147-151.
- 663 **HAUCK, Raija:** Angel v češskoj, ruskoj i nemeckoj frazeologii. - In: *Problemy frazeologii europejskiej*. 2. - Warszawa 1997. - S. 309-319. // Funkce výrazu v čes., rus. a něm. frazeologismech.
- 664 **HEGEROVÁ, Katarína:** To je slovenčina? - *KS (Martin)* 31, 1997, č. 4, s. 223-224. // Špatné překlady z češtiny do slovenštiny.
- 665 **HEINZOVÁ, Krystyna:** Analýza chyb studentů 1. a 4. ročníku gymnázia s polským vyučovacím jazykem v Českém Těšíně. - *JazA* 34, 1997, č. 3-4, s. 5-16. // Vymezeny oblasti negativního transferu.
- 666 **HEŘMAN, Sáva:** Spisovný (standardní) jazyk a kontinuita etnické diaspory. - In: *Práce z dějin slavistiky... 18*. - Praha 1997. - S. 111-115. // Česko-bulharské vztahy se zřetelem k etnolingvistice a sociolingvistice.
- 667 **HORNIK, Joanna:** Paralele leksykalne we współczesnej kolokwialnej czechczyźnie i polszczyźnie. - In: *Konsekwencje...* - Wrocław 1997. - S. 55-58. // Paralelní česko-polské hovorové výrazy, neologismy, frazeologismy.
- 668 **JACHNOW, Helmut:** Temporalität und Phraseologie im Slavischen (dargestellt an Beispielen aus dem Slavischen). - *Lětopis* 44, 1997, č. 1, s. 48-56. // Vyjádření času ve frazeologii (typ chodit spát se slepicemi, prší v jednom kuse, co svět světem stojí, být za dvěma).
- 669 **JANEV, Ljudmil:** Šāštēstvitelni imena s predstavka bez- v bālgarskija i češkija ezik. - In: *Práce z dějin slavistiky... 18*. - Praha 1997. - S. 161-164. // Typ bezvětí, bezvládí, bulh. bezvkusica, bezvrednost.

- 670 **KALENYČENKO, Marija M.:** Semantyčna typologija bezosobovych rečen' u sučasnij čes'koji movi v porivnjanni z ukrajins'koju. - In: *Mova u social'nomu i kul'turnomu konteksti.* - Kyjiv 1997. - S. 143-148. // Podle BL 1997, 15665.
- 671 **KARASTOJČEVA, Cvetana:** Za leksikalnata substitucija v uslovija na bālgaro-češki bilingvizām. - In: *Práce z dějin slavistiky... 18.* - Praha 1997. - S. 123-129.
- 672 **KOLÁŘOVÁ, Ivana:** Pohledy na kontaktové upozorňovací a výzvoové výrazy v české a polské lingvistické literatuře. - In: *Stosunki polsko-czeskie.* - Częstochowa 1997. - S. 214-223. // Podle BL 1997, 16623.
- 673 **KOROSTENSKI, Jirži** [= Korostenský, Jiří]: Glagoly s ograničennoj ob"jektnej sočetaje-most'ju (češsko-russkij plan). - *OpSl (Brno)* 7, 1997, č. 4, s. 32-40.
- 674 **KRYS'KO, Vadim B.:** Verba pretii v istorii russkogo i drugih slavjanskich jazykov. - *VJa (Moskva)* 1997, č. 2, s. 90-100. // Sémanticko-syntaktická historie sloves vyjadřujících cenu, náklady ve slovanských jazycích, doklady též z češtiny (stát).
- 675 **KUCAROV, Ivan:** Dokolko bālgarskij ezik e analitičen, a češkijat - sintetičen. - *Naučni trudove (Plovdiv)* 35, 1997, č. 1, s. 59-69. // Podle BL 1997, 14307.
- 676 **LABOCHA, Janina:** Polsko-czeskie pogranicze na Śląsku cieszyńskim. Zagadnienia językowe. - Kraków, Wydaw. Naukowe Księgarnia Akademicka 1997. - 146 s. // Dosavadní poznatky, charakteristika společenských, politických a kulturních procesů, které rozhodly o dnešní podobě polsko-českého jazykového pomezí. V závěru poznámky k západotěšínskému nářečí a jeho komunikační úloze. - Podle ČMF 1998, s. 115.
- 677 **LAVINE, James:** A lexicalist perspective of valency changing operations in Russian and Czech. - *PBML* 1997, č. 68, s. 5-34. // Srovnání valence v současné ruštině a spisovné češtině. Pasivum a pasivní konstrukce z hlediska lexikální perspektivy.
- 678 **LEBED', Svetlana Aleksejevna:** Ob odnoj oblasti mežslavjanskoj interferencii (na materiale češskogo i russkogo jazykov). - *OpSl (Brno)* 7, 1997, č. 4, s. 1-7. // Slovesné předpony z-/ze-, od-/ode-, do-, roz-/roze-, s-/se-, pro-, v-/ve-, vy-, pře-, při-, před-, vz-, pod-, nad-, po-, na-, za-, o-/ob-, u-, jejich ekvivalenty v ruštině.
- 679 **LOTKO, Edvard:** Synchronní konfrontace češtiny a polštiny. Soubor statí. Odpověd. red. **M. KOMÁREK.** - Olomouc, UP 1997. - 152 s. // Soubor 12 samostatných statí (dříve publikované zde přepracovány, doplněny a aktualizovány) zabývajících se jazykovou typologií a konfrontací češtiny a polštiny v rovině morfonologické, morfologické, lexikální a syntaktické. :: Synchronous Confrontation of Czech and Polish.
- 680 **LOTKO, Edvard:** Tschechisch-Polnisch. - In: *Kontaktlinguistik.* - Berlin 1997. - S. 1662-1669. // Historie a vývoj jazykových kontaktů.
- 681 **MATYSKOWA, Zofia:** Wpływ języka czeskiego na słownictwo uczniów zaolziańskich. - *Kwartalnik Opolski (Opole)* 42, 1996, č. 3-4, s. 117-120. // Podle BL 1997, 17320.
- 682 **MOISEJENKO, Viktor:** Još o češkim leksičkim elementima u hrvatskom književnom jeziku. - In: *Historical Linguistics 1993.* - Amsterdam 1995. - S. 313-318. // Podle BL 1997, 15108.
- 683 **MRÓZEK, Robert:** Język Polaków w Czechach. - In: *Język polski poza granicami kraju.* Red. naukowy Stanisław Dubisz. - Opole 1997. - S. 124-138. // Podle BL 1997, 17262.

- 684 **MRÓZEK, Robert:** Nacechowanie dialektalne składników antropimicznych żargonu uczniów polskich w Czechach. - In: *Onomastyka i dialektologia*. - Warszawa 1997. - S. 197-203. // Podle BL 1997, 16391.
- 685 **NAZARENKO, Lilija Ju.:** Kal'kuvannja jak odyń iz sposobiv perekladu čes'kych stijkych porivnjan' ukrajins'koju movoju. - *Slavica Tarnopolensia (Ternopil')* 4, 1997, s. 109-112. // Podle BL 1997, 15786.
- 686 **ORŁOŚ, Teresa Zofia:** Skrzydlate słowa pochodzenia biblijnego w języku czeskim i polskim. - In: *Problemy frazeologii europejskiej*. 2. - Warszawa 1997. - S. 123-127.
- 687 **ORŁOŚ, Teresa Zofia:** Skrzydlate słowa pochodzenia rosyjskiego w czeszczyźnie literackiej. - In: *Słowanie Wschodni*. - Kraków 1997. - S. 137-141. // Podle BL 1997, 15645.
- 688 **ORŁOŚ, Teresa Zofia:** Wzajemne wpływy językowe czesko-polskie i ich uwarunkowanie historyczne. - In: *Konsekwencje...* - Wrocław 1997. - S. 9-21. // Převažně v lexikální rovině, v historii, literatuře (J. Hašek, A. Stašek, J. Jungmann).
- 689 **OSENOVA, Petja:** Njakoi nabljudenija vărchu kategorijata opredelenost/neopredelenost v razkazite na Karel Čapek "Věštyně" i "Jasnovidec" i technite prevodni varianti. - *SEz (Sofija)* 22, 1997, č. 4, s. 29-35. // Kategorie určenosti/neurčenosti a její transformace v překladech z češtiny do bulharštiny.
- 690 **PASTYŘÍK, David:** Abrevijacijata kako mošne čest načın na sozdavanje hipokoristični formi na ličnite iminja vo makedonskiot i vo češkiot jazik. - In: *23 naučna diskusija na 24 Megunaroden seminar za makedonski jazik, literatura i kultura*. - Skopje 1997. - S. 71-74. // Podle BL 1997, 14778.
- 691 **POVAŽAJ, Matej:** Za prepážkou? - *KS (Martin)* 31, 1997, č. 2, s. 127-128. // Bohemismy v současné slovenštině.
- 692 **PROCYK, Anna:** Mova, identyčnist' i deržavnist' v istoryčnij perspektyvi: Čechoslovaččyna v peršomu desjatylytti nezaležnosti. - In: *Pro ukrajins'kyj pravopys i problemy movy*. - L'viv 1997. - S. 22-30. // Podle BL 1997, 15869.
- 693 **PŘIKRYLOVÁ, Milena:** Bulhaři v Čechách a Češi v Bulharsku - jejich problémy při osvojování si jazyka. - In: *Práce z dějin slavistiky...* 18. - Praha 1997. - S. 117-121. // Přehled jazykových jevů, které při osvojování obou jazyků činí největší potíže.
- 694 **RACLAVSKÁ, Jana:** Sytuacja językowa rodziny polsko-czeskiej w Ostrawie. - In: *Śląsk w badaniach językoznawczych*. - Katowice 1997. - S. 172-174. // Podle BL 1997, 17324.
- 695 **RANGELOVA, Albena:** Paralelnost českých a slovenských textů ve sféře spotřeby a obchodu. - In: *Slovenčina na konci 20. storočia, jej normy a perspektívy*. - Bratislava 1997. - S. 191-196.
- 696 **RIPKA, Ivor:** Slowakisch-Tschechisch. - In: *Kontaktlinguistik*. - Berlin 1997. - S. 1702-1707. // Historie a vývoj jazykových kontaktů.
- 697 **RUBADEAU, Patrice Marie:** A Descriptive study of clitics in four Slavic languages: Serbo-Croatian, Bulgarian, Polish, and Czech. - *Dissertation Abstracts International, A. The Humanities and Social Sciences* 57, 1997, č. 11, s. 4721-A. // Podle LLBA 1998, 9801331.

- 698 **RUDINCOVÁ, Blažena:** Mesto abreviatúr v ruských i českých gazetných komerčných tesktach. - *RosOl (Olomouc) 34, 1997, s. 99-104.* // Zkratková slova typu DIK, ČSÚ, MHS, HDP, ČD.
- 699 **RUFEROVÁ, Jana - BAJKOWA, Larisa:** Semantičeskije typy struktur predikativnoje prilagatel'noje + predložno-padežnaja forma suščestvitel'nych v sovremennom ruskom i češskom jazykach. - In: *Innowacje w językach wschodniosłowiańskich.* - Zielona Góra 1997. - S. 111-114. // Podle BL 1997, 2001, 18341.
- 700 **SCHULZOVÁ, Olga:** Pokus o stručný náčrt postavenia slovenčiny v zahraničí, najmä v Čechách. - In: *Slovenčina na konci 20. storočia, jej normy a perspektívy.* - Bratislava 1997. - S. 187-190. // Specifická jazyková situace Slováku žijících v Čechách. Rozbor česko-slovenských jazykových vztahů v Praze a Ostravě.
- 701 **SIATKOWSKA, Ewa:** Sposoby adaptacji morfologicznej, przekształcenia semantyczne, przenikanie do żargonów najnowszych anglicizmów w języku polskim i czeskim. - In: *Konsekwencje...* - Wrocław 1997. - S. 59-62. // Anglické přejímky v češtině a polštině.
- 702 **SIATKOWSKI, Janusz:** O wpływach języka czeskiego na polski. - In: *Česko-polské rozhovory.* - Ústí n. Labem 1994. - S. 97-98. // Teze přednášky (v češtině a polštině).
- 703 **SIATKOWSKI, Janusz:** Sprachkontakte in Mitteleuropa. Polen: Polnisch-Tschechisch. - In: *Kontaktlinguistik.* - Berlin 1997. - S. 1634-1641. // Sociolingvistická situace. Stav výzkumu polsko-českých kontaktů, bibliogr. s. 1640-1641.
- 704 **SIPKO, Jozef:** Etnokul'turnyje i istoričeskije ruskko-čecho-slovackije analogii. - In: *Historické aspekty při studiu současného ruského jazyka.* - Brno 1997. - S. 58-63. // Srovnání překladu Gribojedova románu Hoře z rozumu do češtiny a slovenštiny.
- 705 **SOCHACKA, Stanisława:** Pogranicze polsko-czeskie w świetle nazw miejscowych: analiza wpływów czeskich. - In: *Stosunki polsko-czeskie.* - Częstochowa 1997. - S. 141-151. // Podle BL 1997, 16466.
- 706 **SOKOLOVÁ, Gabriela - HERNOVÁ, Šárka - ŠRAJEROVÁ, Olga:** Češi, Slováci a Poláci na Těšínsku a jejich vzájemné vztahy. - Opava, Slezské zemské muzeum 1997. - 191 s. // Podle sb. Sprachwandel in der Slavia 2, 2000, s. 698.
- 707 **SOKOLOVÁ, Miloslava:** Slovenčina a čeština - vzájomné interferencie. - In: *Interferencje w językach i dialektach słowiańskich.* - Łódź 1997. - S. 119-126. // Podle BL 1997, 16201.
- 708 **SRNKA, František:** O odbornom názvosloví z poľnohospodárskej techniky. - *KS (Martin) 31, 1997, č. 4, s. 210-214.* // K nevhodným přejímkám z češtiny "samojazdný" a "pechovací" ve slovenštině.
- 709 **STEMKOVSKAJA, Julija Jevgen'jevna:** Internacional'nyje suffixy imen suščestvitel'nych v sovremennom češskom i serbochorvatskom literaturnych jazykach. - In: *Tendencija internacionalizacii v sovremennych slavjanskich literaturnych jazykach.* - Moskva 1997. - S. 112-178. // Podle NovLit-Jaz 6/1998, 418.
- 710 **STOJČEV, Stilijan:** Leksikalni idiomi? - In: *Obštnost i mnogoobrazie na slavjanskite ezici.* - Sofija 1997. - S. 259-264. // V češtině a bulharštině.
- 711 **SZCZEPAŃSKA, Elżbieta:** "Obecná čeština" w polskich tłumaczeniach (na przykładzie książki J. Haška Osudy dobrého vojáka Švejka). - In: *Konsekwencje...* - Wrocław 1997. - S. 99-103.

- 712 **THOMAS, George:** The development of Slovak purism. - *Oxford Slavonic Papers* 30, 1997, s. 67-88. // Vývoj slovenštiny, vliv češtiny, kontakty mezi oběma jazyky.
- 713 **TOWNSEND, Charles E.:** Semantics of the preverb *u-* in Czech and Russian: negative and positive modality. - *WSlav (München)* 42, 1997, č. 2, s. 328-346. // Sémantický profil předpony *u-*.
- 714 **TUGUŠEVA, Razija Ch.:** Latinizmy v češtině a slovenštině. - *Zborník Filozofickej fakulty Univerzity Komenského (Bratislava)* 45, 1997, s. 109-117. // Podle BL 1997, 15991.
- 715 **TUGUŠEVA, Roza:** Germanizmy v blízkorodstvennych jazykoch (na materiale češského i slovačského jazykov). - *SlavSl (Martin)* 32, 1997, č. 2, s. 109-127. *Slov. res.* // Rozdíly mezi českými a slovenskými germanismy na úrovni fonetické, morfologické, slovtvorné, lexikální, sémantické a stylistické.
- 716 **UHLÍŘOVÁ, Ludmila:** O kategorii neurčenosti v bulharštině a v češtině (příspěvek ke konfrontaci). - In: *Obštnost i mnogoobrazie na slavjanskite ezici.* - *Sofija* 1997. - S. 102-106. // Na základě Wrightovy-Givónovy hypotézy porovnání kategorie neurčenosti v bulharštině (*edin*) a češtině (kde není určenost ani neurčenost gramatickou kategorií).
- 717 **VAČKOVA, Kina - VAČKOV, Veselin:** Češki ezikovi vlijanija v istorijata na bālgarskata archeologičeska nauka. (Vārchu material ot izsledvanijata na Karel Škorpil za starobālgarskite ukreplenija.) - In: *Práce z dějin... 18.* - Praha 1997. - S. 139-146.
- 718 **VALENTA, Zdeněk:** Serbja w sewjernej Českej. - *Rozhlad* 47, 1997, č. 12, s. 451-454. // V závěru o některých sorabismech v mluvě lužických Srbů žijících v ČR.
- 719 **ZEMAN, Jiří:** Czech-Slovak. - In: *Kontaktlinguistik.* - Berlin 1997. - S. 1650-1655. // Vývoj jazykových kontaktů, sociolingvistická situace.
- 720 **ZEMAN, Jiří:** K přijímání slovenské kultury Čechy po rozpadu Československa. - In: *Slovenčina na konci 20. storočia, jej normy a perspektívy.* - Bratislava 1997. - S. 182-186. // Nejde o jazykovou bariéru, ale o neznalost společenského kontextu.
- 721 **ŽAŽA, Stanislav:** K problematice klasifikace podřadného souvětí v současných mluvnicích ruštiny a češtiny. - *ČMF* 79, 1997, č. 2, s. 96-101. *Rus. res.*
- 722 **ŽAŽA, Stanislav:** Nekotoryje tipologičeskije različija meždu ruskim i češkim jazykom, otažajuščijesja v oblasti techniki, ekonomiki, biznesa i dr. - In: *Rossica Ostraviensia* 1997. - Ostrava 1997. - S. 25-28. // Zaměřeno na oblast slovtvorby a přejímání cizích slov.
- 723 **Śląsk w badaniach językoznawczych. Badania pogranicza językowo-kulturowego polsko-czeskiego. 3. Rodzina: język - tradycja - tożsamość. Red. tomu I. NOWAKOWSKA-KEMPNA.** - Katowice, Wydział Filologiczny Uniw. Śląskiego 1997. - 223 s. // Podle BL 1997, 16310.

 /BRÜGGEMANN, Franz-Rudolf: Die Farbbezeichnungen in der tschechischen und slovakischen Schriftsprache der Gegenwart. - Frankfurt a. Main, Lang 1996. - 271 s./
 724 Ref.: **ŠLOSAR, Dušan:** *SFFBU* 46, 1997, č. A 45, s. 204-206.

/HANNAN, Kevin: Borders of Language and Identity in Teschen Silesia. - Frankfurt a. Main, Lang 1996. - 246 s./

- 725 Ref.: **PRIESTLY, Tom M. S.:** *Journal of multilingual and multicultural development (Clevedon) 18, 1997, č. 4, s. 336-339 (angl.).* // Podle BL 1997, 17315.
- 726 Ref.: **ŠIPKOVÁ, Milena:** Hranice jazyka a identity v těšínském Slezsku. - *NŘ 80, 1997, č. 3, s. 154-157.*
- /ORŁOŚ, Teresa Zofia - HORNIK, Joanna: Czesko-polski słownik skrzydlatych słów. - Kraków, Universitas 1996. - 374 s./
- 727 Ref.: **ČERMÁK, František:** *SaS 58, 1997, č. 3, s. 225-226.*
- 728 Ref.: **MOKIENKO, Valeri** [= Mokijenko, Valerij M.]: *Slavia 66, 1997, č. 2, s. 226-231 (rus.).*
- 729 Ref.: **SEŠAR, Dubravka:** *Suvremena lingvistika (Zagreb) 23, 1997, č. 1-2, s. 395-397 (slovin.).* // Podle BL 1997, 2001, 15613.
- /SIATKOWSKI, Janusz: Czesko-polskie kontakty językowe. - Warszawa, Energeia 1996. - 272 s./
- 730 Ref.: **BALHAR, Jan:** Nevšední spis o česko-polských jazykových kontaktech. - *NŘ 80, 1997, č. 2, s. 103-105.*
- 731 Ref.: **OLIVA, Karel:** *Slavia 66, 1997, č. 3, s. 353-354.*

 Viz též: 277, 450, 469, 479, 483, 547, 566, 571, 593, 595, 614, 616, 755, 812, 1062, 1106, 1108, 1111, 1384, 1391, 1395, 1514, 1516, 1955, 1970, 2032, 2186, 2197, 2258, 2259, 2269, 2288

5.03 Kontakty češtiny s jazyky neslovanskými. Příspěvky srovnávací

- 732 **BOZDĚCHOVÁ, Ivana:** Vliv angličtiny na češtinu. - In: *Český jazyk na přelomu tisíciletí. - Praha 1997. - S. 271-279.* // Zvuková, grafická, morfologická a slovtvorná adaptace anglicismů v češtině.
- 733 **DANEŠ, František - ČMEJRKOVÁ, Světlá:** Territoriale und kooperative Prinzipien in der Wissenschaftssprache. - In: *Sprache, Wirtschaft, Kultur. - München 1997. - S. 163-187.* // Odborný styl v češtině a němčině, teutonický styl. Porovnávány funkční typy českých a německých odborných (vědeckých) textů z hlediska syntaxe a kompozice.
- 734 **DUŠKOVÁ, Libuše:** K některým otázkám kategorií českého slovesa a českého slovosledu z hlediska angličtiny. - In: *Přednášky z 39. běhu LŠSS. - Praha 1997. - S. 35-49.* // Čas, rod a vid osvětleny z hlediska mluvčích, jejichž mateřštinou je angličtina nebo kteří si češtinu osvojují prostřednictvím angličtiny.
- 735 **EHLERS, Klaas-Hinrich - KNĚŘOVÁ, Magdalena:** Tschechisch förmlich, unverschämt deutsch? Arbeitsbericht zu einer kontrastiven Untersuchung des Anredeverhaltens. - In: *Sprache, Wirtschaft, Kultur. - München 1997. - S. 189-212.* // Rozdílné konvence v oslovení v němčině a češtině.
- 736 **FELDMANN, Vladimír:** Nacionální ovlivňování latiny v názvech farností Českobudějovické diecéze. - *Výběr (České Budějovice) 34, 1997, č. 2, s. 125-128.* // Typ Crumlovium, Budvicium/Budovicium.
- 737 **HÖHNE, Steffen:** Von asymmetrischer zu kooperativer Kommunikation. Beobachtungen zu kulturbedingten Divergenzen bei Kommunikations- und Personalinstrumenten in deutsch-tschechischen Joint ventures. - In: *Sprache, Wirtschaft, Kultur. - München 1997. - S. 99-125.* // Analýza komunikace v česko-německých společných podnicích.
- 738 **HÖPPNEROVÁ, Eva:** Wirkung der Interferenz im Wirtschaftsdeutsch tschechischer Studenten. - In: *KontaktSprache Deutsch. - Nitra 1996. - S. 77-84.* // Podle BL 1997, 11378.

- 739 **CHAMONIKOLASOVÁ, Jana:** On the communicative functions of nucleus bearers. A contrastive study of Czech and English. - *SFFBU 24, 1997, č. 3, s. 43-50.* // Intonace v teorii aktuálního členění větného a její role v něm.
- 740 **JANEČKOVÁ, Marie - JAKLOVÁ, Alena:** Zvláštnosti v jazyce města České Budějovice a jeho okolí z hlediska historického. - *Výběr (České Budějovice) 34, 1997, č. 4, s. 258-263.* // Přehled o jazykové situaci v Českých Budějovicích (od 12. stol.), vzájemné ovlivňování češtiny a němčiny.
- 741 **JELÍNEK, Milan:** Germanismy v novodobé spisovné češtině. - In: *Přednášky a besedy z 30. běhu LŠSS. - Brno 1997. - S. 30-44.* // Hodnocení vlivu němčiny na českou slovní zásobu od národního obrození do současnosti.
- 742 **KASAL, Jindřich:** Partikles en het probleem van hun gebruik een taalkundige vergelijking. - In: *Didactiek van de Nederlandse Taal en Cultuur in Midden- en Oost-Europa. - Olomouc 1997. - S. 69-75. Čes. res.* // Rozdíly mezi češtinou a nizozemštinou v rozlišování slovních druhů: částice (v češtině) a členy (v nizozemštině).
- 743 **KOKTOVÁ, Eva:** Are there constraints on wh-extraction? - *JoP (Amsterdam) 27, 1997, č. 4, s. 523-527.* // Zaměřeno na případy, v nichž možno výrazy s wh- (české s kd-) vypustit. Angl. a čes. materiál.
- 744 **KUNZMANN-MÜLLER, Barbara:** Probleme der finiten vs. infiniten Komplementation von Perzeptionsverben in den slavischen Sprachen und im Deutschen. - In: *Formale Slavistik. - Frankfurt a. Main 1997. - S. 285-295.* // Porovnání infinitivních konstrukcí (typ slyším ptáka zpívat) v češtině, němčině, slovenštině, ruštině a slovinštině.
- 745 **MALINOVSKÝ, Milan:** Sentence modifiers in English and in Czech. - *Moderne Sprachen (Wien) 41, 1997, č. 1, s. 20-27.* // Podle MLA 1999, vol. 3, 6336 a podle BL 1997, 12736.
- 746 **NEKULA, Marek:** Germanismen in der tschechischen Presse und Werbung. Die Einstellung gegenüber dem Deutschen. - In: *Sprache, Wirtschaft, Kultur. - München 1997. - S. 147-159.* // Změny v postoji k němčině po r. 1989 dokumentovány na jazyce českých reklam a tisku (germanismy, přepínání kódů). Porovnáno s podobnou situací ve vztahu k angličtině.
- 747 **PALMQVIST, Tor:** O českých a švédských příslovích. - *ČDS 5, 1997, č. 1, s. 22-23.* // Porovnání.
- 748 **PONTIUS, Jason:** Language codification and the perception of otherness: the case of Czech and German. - *CLS: papers from the annual meeting of the Chicago Linguistic Society (Chicago) 33, 1997, č. 2, s. 101-108.* // Podle BL 1997, 15868.
- 749 **POVEJŠIL, Jaromír:** Tschechisch-Deutsch. - In: *Kontaktlinguistik. - Berlin 1997. - S. 1656-1662.* // Historie a vývoj jazykových kontaktů.
- 750 **PUMBERGER, Klaus:** Deutsch-tschechische Kommunikation in Joint ventures. Ein Erfahrungsbericht. - In: *Sprache, Wirtschaft, Kultur. - München 1997. - S. 89-97.* // Bariéry v česko-německé komunikaci, konfliktní oblasti. Materiál z česko-německých společných podniků (metalurgie, potravinářský, textilní a chemický průmysl).
- 751 **ŠTOCHL, Josef:** Pravopis: němčina před reformou, čeština po ní. - *Češtinář (Hradec Králové) 7, 1996-97, č. 3, s. 65-77.* // K analogii mezi postavením i/y v české ortografii a počátečním malým a velkým písmenům v němčině; srovnání české a německé pravopisné reformy.

- 752 **THOMAS, George:** The role of German loanwords in the Slavic languages of the former Habsburger empire. - *Canadian Slavonic Papers* 39, 1997, č. 3-4, s. 333-359. // Podle sb. Setkání s češtinou 2002, s. 86.
- 753 **UHROVÁ, Eva - UHER, František:** Deutsche und tschechische Verbalpräfixe vom vergleichenden Standpunkt aus. - In: *Wortbildung: Theorie und Anwendung*. - Praha 1997. - S. 174-180. *Angl. res.* // Srovnání v rovině lexikální, lexikálně-gramatické a gramatické. Předpony po- (pů-) a něm. ge-.
- 754 **UHROVÁ, Eva:** Kondensate mit verbaler Grundlage in der deutschen und tschechischen Fachsprache. - *SFFBU* 11, 1997, č. R 2, s. 37-49. // Typ zmagnetizovat/vermagnetisieren, vycentrovat/zentrieren.
- 755 **VAČKOV, Veselin:** Formalni modeli na rodova adaptacija na substantivnite zaemki ot anglijskija v bälgarskija i v češkija ezik. - *SEz (Sofija)* 22, 1997, č. 2, s. 19-25. // Pravidla transformace gramatického rodu českých a bulharských substantivních přejímkách z angličtiny.
- 756 **VACHKOVÁ, Marie:** Zur Rolle von Wortbildungskennntnissen beim Studium der philosophischen Texte. Am Beispiel der neuen tschechischen Heidegger-Übersetzung. - In: *Wortbildung: Theorie und Anwendung*. - Praha 1997. - S. 181-189. *Angl. res.* // Analýza německé, české a anglické verze Heideggerových textů z hlediska diachronního i synchronního.
- 757 **WEGER, Tobias:** Die unbekanntnen "kleinen" Nachbarn. Vorstellungen der Deutschen von den Tschechen: Bilder, Wahrnehmungen und Stereotypen. - *Lětopis* 44, 1997, č. 2, s. 8-21. // Pokus analyzovat obraz (stereotypní představy), který si Němci (a zvláště Bavoři) utvořili o Čechách a ČR; možnosti řešení.

 /NEKULA, Marek: System der Partikeln im Deutschen und Tschechischen. Unter besonderer Berücksichtigung der Abtönungspartikeln. - Tübingen, Niemeyer 1996. - 220 s./

- 758 Ref.: **ŠTÍCHA, František:** *SaS* 58, 1997, č. 4, s. 312-314.

 Viz též: 113, 184, 213, 220, 273, 277, 399, 400, 401, 638, 663, 701, 714, 715, 760, 813, 828, 831, 838, 859, 1160, 1390, 1434, 1439, 1477, 1495, 1503, 1509, 1514, 1520, 1521, 1551, 1568, 1575, 1668, 1669, 1675, 1677, 1767, 2080, 2248, 2249

5.04 Vnější dějiny českého jazyka

- 759 **ECKERTO VÁ, Eva:** Češi v Texase: americká čeština na náhrobních kamenech. - *NŘ* 80, 1997, č. 5, s. 260-269. // Studie o náhrobních nápisech na katolickém hřbitově v texaském městečku Praha, přechod od češtiny k angličtině v období 1860-1960 (hierarchie lexikálních, gramatických a sociolingvistických změn). - K tomu též: P. Loucká, Vesmír 1998, s. 295.
- 760 **VOJTOVÁ, Jarmila:** Jak píší vídeňští Češi. (Některé znaky německého vlivu v jazyce českých novin vycházejících ve Vídni.) - *NŘ* 80, 1997, č. 3, s. 123-128. // Rozbor textů Vídeňských svobodných listů a Zpravodaje školy Komenského (měsíčník).

 Viz též: 1104

5.05 Matematické, statistické a strojové zpracování češtiny

- 761 **DOHALSKÁ, Marie - HEDÁNEK, Jiří:** Comparing some parameters of continuously accelerated natural speech signal. - In: *Speech Processing. - Frankfurt a. Main 1997. - S. 13-22.* // Rozbor speciálního korpusu mluvené češtiny (segmentace).
- 762 **DOHALSKÁ-ZICHOVÁ, Marie - MEJVALDOVÁ, Jana:** Generation of duration intensity and F0 contours in short Czech synthetic sentences. - In: *Speech Processing. - Praha 1997. - S. 29-30.* // České věty typu: Zítra bude pršet. Kolik je hodin? apod. - Abstrakt.
- 763 **DOHALSKÁ-ZICHOVÁ, Marie - MEJVALDOVÁ, Jana:** Où sont les limites phonostylistiques du tchèque synthétique. - In: *Proceedings XVIe Congrès International des Linguistes. - Paris 1997. // Podle sb. Papers in Phonetics... 2000, s. 17.*
- 764 **FEDOSOV, Oleg:** Kompjuternyj korpus i frazeologičeskij "čert". - In: *Hungaro-Slavica 1997. - Budapest 1997. - S. 52-57.* // Podle BL 1997, 15927.
- 765 **FRIŠ, Martin:** Zastoupení sémantických tříd v jednom románovém textu. - *SaS 58, 1997, č. 2, s. 105-111. Angl. res.* // Zastoupení sémantických tříd a nejfrekventovanějších slov v českém beletristickém textu (V. Řezáč, Rozhraní, 1986). K objektivizaci pojmu sémantická třída.
- 766 **HAJIČ, Jan - HLADKÁ, Barbora:** Morfologické značkování korpusu českých textů stochastickou metodou. - *SaS 58, 1997, č. 4, s. 288-304. Angl. res.* // Popsána metoda pro automatické morfologické značkování (tagování) českých textů v počítačovém korpusu.
- 767 **HEROLD, Miroslav:** Focus on Czech translation tools. - *Language International 9, 1997, č. 3, s. 38-39.* // Elektronické slovníky, čeština, angličtina. - Podle MLA 1999, vol. 3, 4296.
- 768 **HOLAN, Tomáš - KUBOŇ, Vladislav - PLÁTEK, Martin:** A prototype of a grammar checker for Czech. - In: *Proceedings of the 5th Conference on Applied Natural Language Processing. - Washington 1997. - S. 147-154.* // Podle PBML 72, 1999, s. 26.
- 769 **HORÁK, Petr - PTÁČEK, Miroslav:** Czech diphone synthesis with the new diphone inventory. - In: *Speech Processing. - Praha 1997. - S. 35-36.* // Abstrakt.
- 770 **KLEČKOVÁ, Jana:** Creation of the language model for the spontaneous Czech speech recognizer. - In: *Proceedings of the 4th International Workshop on Systems, Signals and Image Processing, Poznań, May 1997. - Poznań 1997. - S. 93-96.* // Podle sb. Text, Speech, Dialogue 1998, s. 240.
- 771 **KOPEČEK, Ivan:** Speech synthesis of Czech language in time domain and applications for visually impaired. - In: *Proceedings of the 2nd SQEL Workshop on Multi-Lingual Information Retrieval Dialogues. - Plzeň 1997. - S. 141-145.* // Podle sb. Text, Speech, Dialogue 1998, s. 102, 157.
- 772 **MATOUŠEK, Jindřich:** The estimation of mouth position from the speech signal. - In: *Speech Processing. - Praha 1997. - S. 48-49.* // Abstrakt.
- 773 **MATOUŠEK, Václav - MAUTNER, Pavel:** Word recognition in spontaneously pronounced Czech sentences. - In: *Proceedings of the 4th International Workshop on Systems, Signals and Image Processing, Poznań, May 1997. - Poznań 1997. - S. 97-110.* // Podle sb. Text, Speech, Dialogue 1998, s. 402.

- 774 **MENTZLOVÁ, Dana:** Matematika a RKZ. - In: *Almanach rukopisné obrany 4.* - Praha 1997. - S. 11-15. // K matematické analýze RKZ A. Seydlera (1886) a ke kvantitativní analýze M. Těšitelové, I. Nebeské a J. Králíka v ÚJČ v r. 1976.
- 775 **OSOLSOBĚ, Klára:** Formale Beschreibung der tschechischen Morphologie. - In: *Formale Slavistik.* - Frankfurt a. Main 1997. - S. 443-451. // Výsledky automatické morfologické analýzy, syntézy a lemmatizace v češtině.
- 776 **PALA, Karel - RYCHLÝ, Pavel - SMRŽ, Pavel:** DESAM - annotated corpus for Czech. - In: *Proceedings of SOFSEM'97, Berlin 1997.* - Berlin 1997. // Podle sb. Text, Speech, Dialogue 1998, s. 128.
- 777 **PALKOVÁ, Zdena - PTÁČEK, Miroslav:** Modelling prosody in TTS diphone synthesis in Czech. - In: *Speech Processing.* - Frankfurt a. Main 1997. - S. 59-77. // Shrnutí poznatků.
- 778 **PALKOVÁ, Zdena:** Modelling emphatic prominence in TTS. - In: *Speech Processing.* - Praha 1997. - S. 26-28. // Abstrakt.
- 779 **PLÁTEK, Martin - KUBOŇ, Vladislav - HOLAN, Tomáš:** Formal tools for separating syntactically correct and incorrect structures. - In: *Proceedings of the Conference IWPT'97.* - Boston 1997. - S. 247-248. // Podle sb. Text, Speech and Dialogue 2002, s. 88.
- 780 **PŘIBIL, Jiří:** Text-to-speech systems for Czech and Slovak. - In: *Speech Processing.* - Frankfurt a. Main 1997. - S. 79-91. // Programové zajištění.
- 781 **PTÁČEK, Miroslav - HORÁK, Petr:** Czech diphone synthesis with the new diphone inventory. - In: *Speech Processing.* - Praha 1997. - S. 35-36. // Souhlásky ř a velární ň. - Abstrakt.
- 782 **SKOUMALOVÁ, Hana:** Czech lexicon by two-level morphology. - In: *Proceedings of the 2nd European Seminar of TELRI "Language Applications for a Multilingual Europe".* - Mannheim 1997. - S. 123-145. // Podle sb. Slovenčina a čeština v počítačovom spracovaní 2001, s. 33.
- 783 **SKOUMALOVÁ, Hana:** A Czech morphological lexicon. - In: *Proceedings of the 3rd Meeting of the ACL Special Interest Group in Computational Phonology, Madrid, July 1997.* - Madrid 1997. - S. 41-47. // Podle Disambiguation of rich inflection 2004, s. 195.
- 784 **TUČKOVÁ, Jana - HORÁK, Petr:** Fundamental frequency control in Czech text-to-speech synthesis. - In: *Third Workshop on ECMS, Université Paul Sabatier, Toulouse, June 1997.* - Toulouse 1997. - S. 80-83. // Podle sb. Text, Speech, Dialogue 1998, s. 222.
- 785 **TUČKOVÁ, Jana - VÍCH, Robert:** Fundamental frequency modelling by neural nets in Czech text-to-speech synthesis. - In: *Proceedings of the IASTED International Conference Signal and Image Processing SIP'97.* - New Orleans 1997. - S. 85-87. // Podle sb. Papers in Phonetics... 2000, s. 175.
- 786 **UHLÍŘOVÁ, Ludmila:** Length vs. order: word length and clause length from the perspective of word order. - *JQL (Frankfurt a. Main) 4, 1997, č. 1-3, s. 266-275.* // Vztah délky slov a slovosledu v češtině.
- 787 **UHLÍŘOVÁ, Ludmila:** O vztahu mezi délkou slova a jeho polohou ve větě. - *SaS 58, 1997, č. 3, s. 174-184. Angl. res.* // Pravděpodobnost rozložení délky slov (měřena počtem slabik) a délkou vět (měřeny počtem slov). Na českých povídkách pro mládež (M. Macourek, Žofka ředitelkou zoo, 1991) verifikována hypotéza o existenci vztahu mezi délkou slova a jeho pozicí ve větě v češtině.

Viz též: 84, 101, 790, 797, 803, 806, 807, 811, 864, 1143, 1321, 1478

5.06 Korpusová lingvistika

- 788 **BLATNÁ, Renata:** Jazyková databanka neboli korpus. Co všechno lze vyčíst z frekvence slov. - *Vesmír* 76, 1997, č. 12, s. 670-671. // Podoba a možnosti ČNK.
- 789 **BLATNÁ, Renata:** Korpus - uskutečněný sen. - *Tvar* 1997, č. 9, s. 17. // Podle sb. Slova města 2000, s. 49.
- 790 **ČERMÁK, František - KRÁLÍK, Jan - KUČERA, Karel:** Recepce současné češtiny a reprezentativnost korpusu. Výsledky a některé souvislosti jedné orientační sondy na pozadí budování Českého národního korpusu. - *SaS* 58, 1997, č. 2, s. 117-124. // Nové pojetí reprezentativnosti v ČNK. Naznačeny některé možnosti jednak obecně, jednak týkající se reprezentativnosti hlavní složky ČNK (tj. složky synchronní a psané) z hlediska kvantitativního.
- 791 **ČERMÁK, František - KUBÍČEK, Petr:** Jazykový korpus a škola. - *ČJLit* 48, 1997-98, č. 3-4, s. 84-92. // Význam jazykového korpusu pro studium jazyka. Povaha a výstavba jazykového korpusu, práce s ním a možnosti jeho využití. Informace o ČNK.
- 792 **ČERMÁK, František:** Czech National Corpus: a case in many contexts. - *International Journal of Corpus Linguistics (Amsterdam)* 2, 1997, č. 2, s. 181-197. // Podle sb. Text, Speech, Dialogue 1998, s. 13.
- 793 **FORJANC, Vojko:** Češki narodni korpus. - *Slavistična revija (Ljubljana)* 45, 1997, č. 3-4, s. 578-580. // Základní charakteristika. - Podle LLBA 1998, 9812413.
- 794 **HAJIČ, Jan - HAJIČOVÁ, Eva:** Syntactic tagging in the Prague Tree Bank. - In: *Proceedings of the 2nd European Seminar of TELRI "Language Applications for a Multilingual Europe"*. - Mannheim 1997. - S. 55-68. // Podle PBML 72, 1999, s. 70.
- 795 **SAINT GERMAIN, Lisette:** An analysis of a large computerized corpus of spoken Czech. - *Dissertation Abstracts International, Section A: The Humanities and Social Sciences* 57, 1997, č. 9, s. 3918-3919. // Abstrakt disertační práce. V rovině fonologické, morfologické a stylistické, aplikace databáze Corpus93. - Podle MLA 1997, vol. 3, 4816.

Viz též: 113, 766, 776, 845, 861, 1321

5.07 Varia

- 796 **BÍLEK, Petr - KANIG, David - UEDA, Masako:** Intermediate Czech language instruction on the web. - *AATSEEL Newsletter (Iowa City)* 40, 1997, č. 3, s. 24-26. // Charakteristika www stránek o češtině a její výuce na Brownově univerzitě. - Podle LLBA 1998, 9808250.

Viz též: 2024

5.1 Zvuková a grafická stránka jazyka. Hláskosloví

5.10 Obecné otázky

- 797 **NOUZA, Jan - PSUTKA, Josef - UHLÍŘ, Jan:** Phonetic alphabet for speech recognition of Czech. - *Radioengineering* 4, 1997, s. 16-20. // Podle sb. Text, Speech, Dialogue 1998, s. 304.

Viz též: 627, 630, 1263

5.11 Fonetika

- 798 **DANEŠ, František:** Observations about the sound shape of spontaneous discourses. - In: *Dialogue Analysis. - Tübingen 1997. - S. 65-74.* // Funkce a význam fonetických rysů diskursu. Analýza a interpretace několika pracovních diskusí v češtině se zřetelem ke specifickým pragmatickým informacím, které lze získat z fonetického tvaru diskursu. - Podle separátu.
- 799 **DANKOVIČOVÁ, Jana:** Czech. - *Journal of the International Phonetic Association (London)* 27, 1997, č. 1-2, s. 77-80. // Podle MLA 1998, vol. 3, 4492.
- 800 **DANKOVIČOVÁ, Jana:** The domain of articulation rate variation in Czech. - *Journal of Phonetics (London)* 25, 1997, č. 3, s. 287-312. // Podle MLA 1997, vol. 3, 4822 a podle LLBA 1998, 9801904.
- 801 **GAL, Alexandra:** Phonemische und graphemische Merkmalhaftigkeit von Wörtern fremder Herkunft im gegenwärtigen Tschechischen. - Frankfurt a. Main, Hector 1997. - 194 s. .
- 802 **MARUSYK, B. P.:** Osoblyvosti čes'koji narodnorozmovnoji movy na fonetyčnomu rivni. - *Visnyk Kyjivs'koho universytetu (Kyjiv)* 5, 1997, s. 46-48. // Podle BL 1997, 15548.
- 803 **PALKOVÁ, Zdena:** Modelling intonation in Czech: Neutral vs. marked TTS F0-patterns. - In: *Intonation: Theory, Models and Applications. - Athens 1997. - S. 267-270.* // Podle sb. Papers in Phonetics... 2000, s. 119.
- 804 **PALKOVÁ, Zdena:** Neutrální a příznaková intonace v češtině. - In: *Přednášky z 40. běhu LŠSS. - Praha 1997. - S. 36-42.* // Z hlediska fonologicky funkčního a postojového. Melodické prostředky expresivního a emotivního projevu.
- 805 **PALKOVÁ, Zdena:** Prozodická stavba češtiny jako předmět aktuálního výzkumu. - In: *Přednášky z 39. běhu LŠSS. - Praha 1997. - S. 56-62.* // V rovině přízvukového taktu a promluvového úseku, syntéza jako prostředek fonetického výzkumu, některé výsledky z hlediska popisu prozodie češtiny: v rovině času, v členění textu na přízvukové takty a v intonačním průběhu textu.
- 806 **RADOVÁ, Vlasta:** Speaker recognition based on a comparison of Czech vowels. - In: *Speech Processing. - Frankfurt a. Main 1997. - S. 103-113.*
- 807 **TUČKOVÁ, Jana - BOREŠ, Petr:** The neural network approach in fundamental frequency control. - In: *Speech Processing. - Frankfurt a. Main 1997. - S. 143-154.* // Materiál z češtiny.

Viz též: 94, 348, 349, 739, 761, 763, 769, 771, 772, 777, 780, 785, 852, 1090

5.12 Fonologie

- 808 **RECHZIEGLOVÁ, Adela:** On the complexity of the phoneme inventory in non-standard Czech. - In: *Formale Slavistik. - Frankfurt a. Main 1997. - S. 567-575.* // Typ týden - tejdén, cítit - cejtít, dlouhý - dlouhej, úzky - ouzkej a ona - vona, oblékat se - voblíkat se.

Viz též: 655, 795, 804, 1090

5.13 Grafematika

- 809 **HŘEBÍČEK, Robert J.:** Poznámky ke Kašparovu přepisu RKZ. - In: *Almanach rukopisné obrany 4. - Praha 1997. - S. 36-41.* // Paleografický přepis J. Kašpara vyšel ve sb. RKZ, dnešní stav poznání, 1969.

Viz též: 799, 801, 1003, 1016

5.14 Hlásokosloví

Viz též: 655, 1003, 1100, 1101, 1119

5.2 Mluvnická stavba

5.20 Obecné otázky

- 810 **PANEVOVÁ, Jarmila:** Funkční generativní popis: východisko popisu teoretického i počítačového. - In: *Přednášky z 39. běhu LŠSS. - Praha 1997. - S. 25-30.* // Charakteristika funkčního generativního popisu, zpracování formálního rámce popisu jazyka jako možnost doplnění vědomé mezerovitosti českých klasických gramatických popisů.

/RECHZIEGLOVÁ, Adela: On Negation in Czech. - Praha, Euroslavica 1995. - 157 s./
811 Ref.: **SHELLER, Andrea:** *ZSlPh (Heidelberg) 56, 1997, č. 1, s. 245-248 (něm.)*.

Viz též: 627, 630, 1263, 1504

5.21 Tvoření slov

- 812 **BARTÁKOVÁ, Jarmila:** Derivované ženské personálne expresíva v češtině a slovenčine. - *SFFBU 46, 1997, č. A 45, s. 131-135. Rus. res.* // Deminutivní a augmentativní pojmenování.
- 813 **BOZDĚCHOVÁ, Ivana:** Onomasiologische Typen von Komposita und ihre Stellung im Nominationsssystem des heutigen Tschechisch. - In: *Wortbildung: Theorie und Anwendung. - Praha 1997. - S. 90-95. Angl. res.* // Některé neologismy a hybridní slova v češtině; srovnání s angličtinou, vliv angličtiny na češtinu.
- 814 **HAUSER, Přemysl:** Prefixace, její povaha a místo v slootovorné soustavě. - *Slovo (Brno) 1997, č. 4, s. 3-7.*
- 815 **HOMOLKOVÁ, Milada:** Slootovorný morfém proti- z pohledu diachronního. - *SaS 58, 1997, č. 2, s. 96-104. Něm. res.* // Slootovorná analýza všech slovních útvarů s náslovím proti- doložených do r. 1500.

- 816 **HORPYNYČ, Volodymyr O.:** Slovtvorni resursy čes'koji katojkonimiji. - In: *Onomastyka ta etymolohija*. - Kyjiv 1997. - S. 45-60. // Podle BL 1997, 15388.
- 817 **HOVORKOVÁ, Ludmila - JARSKÁ, Markéta:** Charakteristické způsoby tvoření ženských hypokoristik. - In: *Opera studiosorum Universitatis Reginaegradecensis 2. - Hradec Králové 1997*. - S. 9-11. // Výsledky průzkumu v náhodském okrese.
- 818 **HUBÁČEK, Jaroslav:** O kompozitech ve slanzích. - *Slovo (Brno) 1997*, č. 4, s. 18-19. // Motivace a povaha kompozit (většinou jde o profesionalismy).
- 819 **CHEJNOVÁ, Jindra:** Mužská a ženská hypokoristika tvořená sufixy opačného rodu. - In: *Opera studiosorum Universitatis Reginaegradecensis 2. - Hradec Králové 1997*. - S. 12-16. // Charakteristika sufixů používaných při tvorbě hypokoristik, jejich frekvence. Výsledky průzkumu v náhodském okrese.
- 820 **JELÍNEK, Milan:** Puristické tažení proti kompozitům. - *Slovo (Brno) 1997*, č. 4, s. 8-17. // Puristické snahy očistit slovní zásobu češtiny v minulosti i dnes.
- 821 **KNAPPOVÁ, Miloslava:** Einige Bemerkungen zur Anpassung der Wortbildungsstruktur deutscher Familiennamen in Böhmen. - In: *Wortbildung: Theorie und Anwendung. - Praha 1997*. - S. 108-110. *Angl. res.* // Tvaroslovná struktura příjmení německého původu v češtině, jejich počešťování (typ Pfeiffer/Fajfrlík).
- 822 **MARTINCOVÁ, Olga:** Konkurence prefixálních komponentů v novém lexiku. - *Slovo (Brno) 1997*, č. 4, s. 23-27. // Vymezení pojmů konkurence, konkurenční situace a konkurenční vztah a jejich aplikace na materiál neologismů.
- 823 **MARTINCOVÁ, Olga:** Na okraj konkurence slovtvorných prostředků. (U příležitosti životního jubilea M. Dokulila.) - *SaS 58, 1997*, č. 3, s. 161-164. *Angl. res.* // Na příkladu českých neologismů. Navazuje na M. Dokulila.
- 824 **MEISSNEROVÁ, Renata:** Produktivita hypokoristických přípon. - In: *Opera studiosorum Universitatis Reginaegradecensis 2. - Hradec Králové 1997*. - S. 4-8. // Výsledky průzkumu v náhodském okrese. Zjištěno 79 příponových typů ze souboru 304 hypokoristik.
- 825 **OHS [= Hausenblas, Ondřej]:** Vyjadřovací perličky. - *ČDS 5, 1997*, č. 4, s. 72-73. // Humorně o předponě ne-, která ne vždy znamená negaci.
- 826 **RANGELOVA, Albena:** Projevy nevyhraněnosti kompozice a sufixace v nové slovní zásobě. - *Slovo (Brno) 1997*, č. 4, s. 27-32. // Analýza fungování sufixoidů -log, -logie, -man, -manie, -téka, -grafie, -holik, -gate v novém lexiku.
- 827 **RANGELOVA, Albena:** Soupisy a sbírky. - *NŘ 80, 1997*, č. 4, s. 219-222. // Nejnovější lexikální vývoj složenin s prvky -grafie a -téka.
- 828 **SVOBODOVÁ, Diana:** Prefixálně tvořené anglicismy v české publicistice. - *Slovo (Brno) 1997*, č. 4, s. 40-43. // Rozbor nejčastěji užívaných předpon (na materiál českých deníků).
- 829 **SVOBODOVÁ, Jana:** Několik aktuálních poznámek k prefixaci a kompozici v současné češtině. - *Slovo (Brno) 1997*, č. 4, s. 35-37. // Na materiál současné publicistiky.
- 830 **TKACZEWSKI, Dariusz:** Neologizmy słowotworcze we współczesnej czeszczyźnie. - In: *Zagadnienia słowotwórstwa i składni w opisie współczesnych języków słowiańskich. Tom 1. - Katowice 1997*. - S. 58-66. // Podle BL 1997, 15570.

- 831 **UHER, František:** Cizí slova s domácími prefixy v současné češtině. - *Slovo (Brno) 1997, č. 4, s. 20-22.* // Slovo tvorná adaptace přejatých sloves, frekvenční a sémantická analýza užívaných prefixů.

/BOZDĚCHOVÁ, Ivana: Tvoření slov skládáním. - [Praha], ISV 1994. - 202 s./

- 832 Ref.: **ŠLOSAR, Dušan:** *SaS 58, 1997, č. 2, s. 141-144.*

Viz též: 114, 153, 610, 651, 690, 698, 709, 753, 754, 756, 932, 1012, 1023, 1091, 1101, 1115, 1142, 1148, 1156, 1186, 1206, 1293, 1383, 2189

5.22 Morfologie

- 833 **HRDLIČKA, Milan:** Bratras neviděl? - *NŘ 80, 1997, č. 4, s. 218-219.* // Dle kodifikace postfix -s možný pouze u slovesného tvaru, výhledově možná i u jiných slovních druhů (zájmen, příslovcí, spojek, částic a dále).

- 834 **STYBLÍK, Vlastimil:** K tvarům sloves vzoru sází. - *ČJLit 48, 1997-98, č. 3-4, s. 82-83.*

Viz též: 348, 349, 392, 679, 755, 766, 775, 783, 795, 815, 1090, 1119, 1125, 1157, 1158, 1261, 2189

5.23 Jednotlivé slovní druhy, jejich mluvnické kategorie a význam

- 835 **ADAMEC, Přemysl:** Částice a aktuální členění. - In: *Přednášky z 39. běhu LŠSS. - Praha 1997. - S. 68-77.* // Tři skupiny částic: vztahující se k rématu (rematizátory), s irelevantní větovou pozicí a s pozicí fixovanou na jedno místo ve větě. Změny lexikálního významu částic v závislosti na změnách aktuálního členění.

- 836 **ADAMEC, Přemysl:** Zájmena a aktuální členění. - In: *Přednášky z 40. běhu LŠSS. - Praha 1997. - S. 27-35.* // Zájmena osobní (já, on), ukazovací (ten, to) a tzv. vymezovací zájmeno (sám).

- 837 **AVGUSTINOVA, Tania - OLIVA, Karel (jr.):** On the nature of the Wackernagel position in Czech. - In: *Formale Slavistik. - Frankfurt a. Main 1997. - S. 25-47.* // Povaha českých klitik, jejich typologie a postavení ve větě.

- 838 **BEDNAŘÍKOVÁ, Božena:** O jednom (ne)valenčním dativu. - *ZSJ (Bratislava) 16, 1997, s. 21-26.* // Posivita v češtině (též srovnání s angličtinou), rozbor volného dativu. Teze přednášky.

- 839 **HOMOLKOVÁ, Milada:** Částice v nové české mluvnici. - *JazA 34, 1997, č. 1-2, s. 32-37.* // V Příruční mluvnici češtiny, 1995.

- 840 **HRDLIČKA, Milan:** On a ten. - *NŘ 80, 1997, č. 3, s. 160-161.* // Možná konkurence užití zájmen osobních (sg., pl. 3. os.) a sg., pl. ukazovacího zájmena ten, ta, to s poukazem na výuku češtiny jako cizího jazyka.

- 841 **HRUŠKOVÁ, Zdenka:** Hydraulické ruce nebo ruky? - *NŘ 80, 1997, č. 3, s. 159-160.* // Nově tvořená metaforická pojmenování s komponentem ruka.

- 842 **JIRSOVÁ, Anna:** Máte kontakty na správné lidi? - *NŘ 80, 1997, č. 4, s. 217-218.* // Zařazení některých přejatých jmen do valenčních poměrů češtiny.

- 843 **KONÁŠOVÁ, Jaroslava:** Malý jazykový problém u 2. a 6. pádu? - *Týdeník Rozhlas (Praha) 1997, č. 17 (21. - 27. 4.), s. 32.* // Ke skloňování výrazu rukojmí.
- 844 **LEHEČKA, Boris:** K pravopisné kodifikaci jednoho typu částic. - *ČDS 5, 1997, č. 2, s. 63-65.* // O tzv. slovnědruhovém homonymii spřežek, jejich charakteristika a pravopis v kodifikačních příručkách.
- 845 **PALA, Karel - ŠEVEČEK, Pavel:** Valence českých sloves. - *SFFBU 46, 1997, č. A 45, s. 41-54. Angl. res.* // Teoretická východiska pro český valenční slovník a notační systém pro formální reprezentaci valenčních vzorů u českých sloves.
- 846 **PANEVOVÁ, Jarmila - PETKEVIČ, Vladimír:** Agreement in Czech and its formal account. - In: *Formale Slavistik. - Frankfurt a. Main 1997. - S. 321-333.* // Mluvnická shoda v češtině.
- 847 **PERISSUTTI, Anna Maria:** Formální popis determinátoru neurčitosti -koli. - *SFFBU 46, 1997, č. A 45, s. 73-83. Angl. res.* // Etymologický výklad formantu -koli, srovnání kontextů, v nichž se vyskytují determinátory -koli a ně-, analýza záporových a komparativních kontextů a rozbor přípustkových vět. Navazuje na svou stať v SFFBU, A 44, 1996, s. 105.
- 848 **SVOZILOVÁ, Nad'a - PROUZOVÁ, Hana - JIRSOVÁ, Anna:** Slovesa pro praxi. Valenční slovník nejčastějších českých sloves. - Praha, Academia 1997. - 359 s.
// Nejfrekventovanější česká slovesa z hlediska jejich valence, větotvorná úloha sloves. Pro každý ze slovesných významů uveden větný vzorec a valenční analýza, citace autentických užití. :: Verbs in Practice: A Valency Dictionary of the Most Frequent Czech Verbs.
- 849 **TROST, Klaus:** Zum System der Aktionsarten im Tschechischen. - *Anzeiger für slavische Philologie (Wiesbaden) 25, 1997, s. 79-100.* // Podle sb. Festschrift für Klaus Trost... 1999, s. 13.

/SVOZILOVÁ, Nad'a - PROUZOVÁ, Hana - JIRSOVÁ, Anna: Slovesa pro praxi. Valenční slovník nejčastějších českých sloves. - Praha, Academia 1997. - 359 s./

- 850 Ref.: **LOTKO, Edvard:** Valenční slovník českých sloves. - *JazA 34, 1997, č. 3-4, s. 29-33.*
851 Ref.: **TRÁVNÍČKOVÁ, Olga:** Slovesa - a co s nimi. - *Tvar (Praha) 1997 (30. 10.)* // Výstř.

Viz též: 2, 469, 622, 623, 633, 634, 653, 677, 679, 734, 742, 758, 810, 861, 895, 1155, 1205, 1208, 1213, 1505, 1517, 1540, 1551, 1668, 2189

5.24 Syntax

- 852 **ESVAN, François:** Několik poznámek o tzv. rytmickém činiteli. - *SFFBU 46, 1997, č. A 45, s. 85-93. Ital. res.* // Vztah mezi slovosledem a přízvukností v češtině (ze synchronního hlediska), typologie klitik.
- 853 **HOŠNOVÁ, Eva:** O vztahu predikace. - *ČJLit 47, 1996-97, č. 5-6, s. 100-104.* // Srovnáno zpracování vztahu predikace ve starších a novějších českých mluvnicích (zvláště M. Grepl, P. Karlík, Skladba spisovné češtiny, 1986). Navržen výklad tohoto vztahu ve výuce češtiny.
- 854 **HRBÁČEK, Josef:** K problematice syntaktických vztahů a jejich terminologii. - *NŘ 80, 1997, č. 4, s. 169-177.* // Výklad modifikované terminologické soustavy pro popis syntaktických vztahů z hlediska větotvorného.

- 855 **JIROUŠEK, Jan:** Parataxe jako sémiotický pojem - na příkladu české literatury dvacátého (a devatenáctého) století. - *ČLit 45, 1997, č. 1, s. 3-15. Něm. res.* // Souřadnost v širším smyslu. Na příkladu děl K. Čapka, K. H. Máchy a B. Hrabala.
- 856 **KARLÍK, Petr:** Systematika predikátorů. - In: *Přednášky a besedy z 30. běhu LŠSS. - Brno 1997. - S. 49-56.* // Predikátory jako základ větných struktur, jejich sémantická klasifikace.
- 857 **KARLÍK, Petr:** Tzv. splněná podmínka. - *SFFBU 46, 1997, č. A 45, s. 63-71. Něm. res.* // Souvětne struktury typu Jestliže pršelo, porostou houby.
- 858 **KOKTOVÁ, Eva:** Ke klasifikaci českého souvětí. - *SaS 58, 1997, č. 1, s. 8-14. Angl. res.* // Charakteristika klasifikace kognitivně logické, funkčně syntaktické a komunikativně pragmatické v češtině. Interpozice vedlejších vět.
- 859 **MALINOVSKÝ, Milan:** Pozice větných adverbiálií. - *NŘ 80, 1997, č. 3, s. 164-166.* // K finální pozici větného adverbiále, doloženo konfrontací s angličtinou.
- 860 **MARKOVÁ, Milada:** Fungování nevětných propozic přechodníkových a jejich ekvivalentů. - In: *Sborník '97. - Liberec 1997. - S. 41-55. Něm. res.* // Na pozadí konstrukcí větných, vlastních konstrukcí větněčlenských, popř. jiných typů nevětných propozic. Konkurenty syntaktické.
- 861 **ŠTÍCHA, František:** Ke dvěma méně běžným spojovacím prostředkům v současné češtině (poté, co a bez toho, aby/že): korpusová analýza. - *NŘ 80, 1997, č. 2, s. 73-80.* // O vhodnosti užití obou typů spojek (převážně v publicistice), materiál z ČNK.

- /KARLÍK, Petr: Studie o českém souvětí. - Brno, MU 1995. - 135 s./
- 862 Ref.: **BĚLIČOVÁ, Helena:** *SaS 58, 1997, č. 2, s. 135-140.*
- /ZIMOVÁ, Ludmila: Způsoby vyjadřování větných členů v textu. Konkurence pojmenování, pronominalizace a elize. - Ústí n. Labem, UJEP 1994. - 189 s./
- 863 Ref.: **KAMIŠ, Karel:** Způsoby vyjadřování větných členů v textu. - *ČJLit 47, 1996-97, č. 5-6, s. 141-142.*

Viz též: 2, 113, 130, 131, 132, 406, 407, 630, 677, 697, 721, 733, 734, 743, 744, 760, 779, 786, 794, 811, 835, 836, 837, 838, 845, 846, 848, 850, 851, 937, 956, 1209, 1211, 1228, 1229, 1253, 1357, 1490, 2019, 2189

5.25 Lingvistika textu

Viz též: 146, 147, 205, 658, 787, 836, 1272, 1273

5.3 Slovní zásoba

5.30 Obecné otázky

- 864 **FREJTICHOVÁ, Jarmila:** Běžný svět je trochu "fuzzy". - *Computer World (Praha) 8, 1997, č. 35, s. 30.* // Rozhovor s J. Králíkem o lexikografii, počítačích v lingvistice, neologismech apod.
- 865 **JODASOVÁ, Helena:** Odraz nových vyučovacích trendů v české slovní zásobě. - In: *Sborník z 5. konference o současných celosvětových otázkách alternativního školství. - Olomouc 1995. - S. 138-141.* // Podle sb. Český jazyk... na sklonku 20. stol., 2001, s. 134.

Viz též: 2, 679, 760, 765, 827, 1101, 1175, 1214, 1263, 1524, 2227

5.31 Lexikologie

- 866 **LJUBENOVA, Elena:** Strukturní omonimní modeli v češtině. - *Nauční práce (Plovdiv) 35, 1997, č. 1, s. 199-205.* // Podle BL 1997, 15678.

Viz též: 150, 610, 724, 822, 826

5.32 Lexikografie

- 867 **ČERMÁK, František:** Frazeologie a biblická etika: kolokabilita lexémů dobrý a zlý a povaha přísloví. - In: *Problemy frazeologii europejskiej. 2. - Warszawa 1997. - S. 85-94.* // Hledání souvislostí mezi frazeologií a způsoby vyjádření etických pojmů; synchronně lingvistická analýza. - Vyšlo též ve sb. *Frazeologické štúdie 2, 1997, s. 5-17.*
- 868 **Česko-anglický** a anglicko-český slovník Valenta. 1, 2. - Brno, Valenta 1997. - 1306, 1104 s. // Poslechový slovník, řazeno dle výslovnosti. - Podle T-P 1998, s. 35.
- 869 **Česko-německý** slovník. 2., přeprac. vyd. Zprac. **M. ŘEŠETKA.** - Olomouc, Fin 1997. - 893 s. // Podle ČNB-K 1997, 12830.
- 870 **HAMPLOVÁ, Sylva - JINDROVÁ, Jaroslava:** Česko-portugalský slovník = Dicionário checo português. - Voznice, Leda 1997. - 677 s. // Výrazy z portugalštiny evropské i brazilské. Zachycena běžná slovní zásoba, výrazy odborné, knižní i expresivní.
- 871 **HORECKÝ, Konstantín - HORECKÁ, Katarína - KORTMAN, Bohuslav:** Slovensko-český, česko-slovenský slovník rozdielnych výrazov. - Žilina, Knižné centrum 1997. - 96, 96 s. // V úvodu slovenské části poznámky k české i slovenské výslovnosti.
- 872 **JANOTA, Přemysl - KRIJT, Hans:** Kapesní nizozemský slovník. Tsjechisch zakwoordenboek. - Praha, V ráji 1997. - 240 s. // Základní slovní zásoba (čes.-nizozem., nizozem.-čes.), číslovky, stručně o češtině a nizozemštině, konverzační obraty.
- 873 **KELLER, Jan:** Abeceda prosperity. - Brno, Doplněk 1997. - 160 s. // Výklad některých nových pojmů a slovních spojení hojně se vyskytujících v současnosti (billboard, deregulace, flexibilita, mcdonaldizace, nadnárodní společnosti, ozónová díra, supermarket, zábavní parky a další). Uspořádáno abecedně.
- 874 **KUMPRECHT, Karel - OSTMEYER, Jürgen:** Česko-německý a německo-český slovník. Nový unikum. Uprav. a dopln. vyd. - Praha, Pražské nakl. J. Poláčka 1997. - 592, 315 s. // Rozšířený přehled gramatiky.
- 875 **MACHEK, Václav:** Etymologický slovník jazyka českého. - Praha, Nakl. Lidové noviny 1997. - 866 s. // Fotoreprint podle 3. vyd. z roku 1971. Více než 8 000 základních etymologických hesel.
- 876 **MACHOVÁ, Svatava:** Autorský slovník básnického díla Jaroslava Seiferta. 1. - In: *Filologické studie 20. - Praha 1997. - S. 29-34. Angl. res.* // Koncepce připravovaného frekvenčního slovníku J. Seiferta. Obecná charakteristika autorských frekvenčních slovníků.

- 877 **MICHÁLEK, Emanuel:** K výrazům označujícím universitu v češtině staré a střední. - *LF 120, 1997, č. 1-2, s. 42-45. Něm. res.* // Navazuje na příspěvek D. Martínkové, LF 1981, s. 208-211. Označení pražské univerzity v stč. památkách před rokem 1500 a po něm.
- 878 **ROSENDORFSKÝ, Jaroslav:** Česko-italský slovník. 3., uprav. vyd. - Praha, SPN 1997. - 825 s. // Podle ČNB-K 1998, 2744.
- 879 **SCHEITLIN, Victor:** Jak profesionálně telefonovat v šesti jazycích. Přel. **J. PONĎĚLÍ-ČEK.** - Praha, Management Press 1997. - 79 s. // Slovníček nejběžnějších výrazů a frází pro telefonistky s. 25-56. - Podle ČNB-K 1997, 12520.
- 880 **ZORIN-OBRUSNÍKOVÁ, Libuše:** Czech-English idioms and figurative expressions = Obrazná rčení a ustálená spojení. Česko-anglicky. - Praha, Jednota tlumočnicků a překladatelů 1997. - 175 s. // Podle ČNB-K 1997, 9779.

-
- /Akademický slovník cizích slov. 2 sv. A-K, L-Ž. - Praha, Academia 1995. - 834 s./
- 881 Ref.: **BRABCOVÁ, Radoslava:** *SaS 58, 1997, č. 1, s. 64-68.*
- 882 Ref.: **BRABCOVÁ, Radoslava:** Akademijski rečnik stranich reči. - *ZbSl (Novi Sad) 52, 1997, s. 342 (sch.).*
- /Akademický slovník cizích slov. A-Ž. - Praha, Academia 1997. - 834 s./
- 883 Ref.: **TESAŘÍK, Bohumil:** Sto tisíc cizích slov. - *Rovnost (Brno) 1997 (13. 9.)* // Dotisk vydání z r. 1995 v jednom svazku. - Výstř.
- /Česko-německý slovník. - Olomouc, Fin 1996. - 895 s./
- 884 Ref.: **PAUL, Otto - MAREČEK, Zdeněk:** *SFFBU 11, 1997, č. R 2, s. 105-107 (něm.).*
- /MACHEK, Václav: Etymologický slovník jazyka českého. - Praha, Nakl. Lidové noviny 1997. - 866 s./
- 885 Ref.: **Odkud přicházejí slova?** - *Hospodářské noviny (Praha) 1997 (25. 7.)* // Výstř.
- /MIRCHI, R[eza]: První česko-perský slovník. - Praha, Pardis 1996. - 558 s./
- 886 Ref.: **BEČKA, Jiří:** *ArOr 65, 1997, č. 4, s. 404 (angl.).*
- 887 Ref.: **BEČKA, Jiří:** Česko-perský slovník. - *Nový Orient 52, 1997, č. 6, s. 240.*
- /Staročeský slovník. 21: povolanie - pravý. - Praha, Academia 1996. - S. 961-1128./
- 888 Ref.: **ČERNÁ, Alena:** Znova ze Staročeského slovníku. - *NŘ 80, 1997, č. 4, s. 202-207.*
- /VAVREČKA, Mojmir - RUDINCOVÁ, Blažena: Česko-ruský slovník slovesných spojení v ekonomické sféře. - Ostrava, Pedagog. centrum 1996. - 65 s./
- 889 Ref.: **BRANDNER, Aleš:** *OpSl (Brno) 7, 1997, č. 4, s. 60-61.*
- /Velký česko-španělský slovník = Gran diccionario checo-español. A-O, P-Ž. - Voznice, Leda 1996. - 1161, 1309 s./
- 890 Ref.: **KRÁLOVÁ, Jana:** *IAP 31, 1997, s. 304-305 (španěl.).*
- 891 Ref.: **SERRANO, Dely:** *T-P 8, 1997, č. 33-34, s. 46 (774).*

Viz též: 149, 150, 441, 442, 443, 483, 577, 596, 659, 667, 767, 782, 815, 848, 850, 851, 949, 1010, 1614, 1635, 1637, 1638, 1643, 1646, 1658, 1684, 1685, 1694, 1710, 1711, 1719, 1732, 1740, 1772, 1783, 1789, 1790, 1826, 1832, 1907, 1983

5.33 Původ a význam jednotlivých slov a rčení

- 892 **AL'HERT, Alina:** Tradyciji čes'koji paremiolohiji. - *Problemy slov"janoznavstva (L'viv) 49, 1996, s. 155-159.* // Podle BL 1997, 15638.
- 893 **BITTNEROVÁ, Dana - SCHINDLER, Franz:** Česká přísloví. Soudobý stav konce 20. století. - Praha, Karolinum 1997. - 315 s. // Výchozí soubor přísloví pro vypracování paremiologického minima českého jazyka (5738 výroků), frekvenční výčet přísloví. Rejstř. :: Czech Proverbs.
- 894 **HÁDKOVÁ, Marie:** Čím trpěl strýček Čásek?! - *ČDS 5, 1997, č. 1, s. 37-38.* // Původ slov influenza/influenca, gripa, skřípka.
- 895 **HRUŠKOVÁ, Zdenka:** O krejčích a krejčových. - *NŘ 80, 1997, č. 3, s. 162-164.* // Etymologie, skloňování tohoto typu jmen (též jako příjmení).
- 896 **CHROMÝ, Zdeněk:** Moudrost podle abecedy. - Brno, Unis Publishing 1997. - 711 s. // 21000 citátů, výroků, aforismů, bonmotů, definic, přísloví, rčení, charakteristik. Uspořádáno abecedně. :: Encyclopedia of Proverbs.
- 897 **JČ:** Prostovlasý a holohlavý. - *ČDS 5, 1997, č. 1, s. 45-46.* // K významu slov a k nářečním variantám obou slov.
- 898 **JELÍNEK, Milan:** K etymologii a gramatické povaze některých termínů etiky. - *SSIU 2, 1997, č. A 2, s. 189-196. Něm. res.* // Ethos, etika, morální, mravní, humanita, lidskost, tolerance, snášenlivost.
- 899 **KAVKOVÁ, Zdeňka:** Bodybuilding nebo kulturistika? - *NŘ 80, 1997, č. 1, s. 55-56.* // O původu slova kulturistika (z francouzštiny), ekvivalenty též v polštině, bulharštině, ruštině, maďarštině.
- 900 **KOLÁŘOVÁ, Ivana:** Vliv komunikace na významové posuny některých sloves. - Ústí n. Labem, UJEP 1997. - 115 s. // Významové posuny u sloves smyslového vnímání (vědět, vidět, koukat, podívat se, poslouchat), k nimž dochází v různých kontextech a různých komunikačních situacích. Příklady vybrány z každodenní komunikace.
- 901 **KRŠKOVÁ, Jana:** "Nebylo nám z hůry přáno". - *ČDS 5, 1997, č. 1, s. 59.* // Pravopisná poznámka.
- 902 **LOUCKÁ, Pavla:** Co je to eusociální? - *Vesmír 76, 1997, č. 7, s. 385.* // Původ a význam některých slov, která vznikla z řeckého eu- (dobře) a kakos (špatný).
- 903 **LOUCKÁ, Pavla:** Rabuše, rováš, vrubovka. - *Vesmír 76, 1997, č. 6, s. 310.* // Význam a původ slov.
- 904 **LOUCKÁ, Pavla:** Sůl nad zlato. - *Vesmír 76, 1997, č. 10, s. 556.* // Původ a význam slov zlato, ungelt, žlutý. Výskyt slova zlato v příslovích.
- 905 **MALENÍNSKÁ, Jitka:** K obsahově-sémantické rekonstrukci zaniklých apelativ hrochot a kyta a jejich využití v toponymii. - *NŘ 80, 1997, č. 1, s. 26-33.* // Hrochot - suť, drobné kamení, kamenité pole, skalnaté místo; kyta - lesík na vyvýšeném místě. - K tomu též P. Loucká, *Vesmír 1997, s. 475.*
- 906 **MICHÁLEK, Emanuel:** K původu slova háv. - *NŘ 80, 1997, č. 1, s. 52-53.* // Změny ve významu výrazu.

- 907 **MICHÁLEK, Emanuel:** Sedmé nebe. - *NŘ 80, 1997, č. 3, s. 161-162.* // Výklad slovního spojení ve staré a nové češtině.
- 908 **NEJEDLÝ, Petr:** Co v slovnících nenajdete: zhůvěřilost. - *NŘ 80, 1997, č. 4, s. 213-215.* // Etymologický výklad. - K tomu též P. Loucká, Vesmír 1998, s. 175.
- 909 **NĚMEC, Igor:** Od nelichotivého pojmenování k čestnému názvu. - *NŘ 80, 1997, č. 3, s. 113-115.* // Původně hanlivý význam některých českých kolektivních pojmenování (výklad jmen husita, viklefista, psohlavci, legionáři, pouštní krysy). - K tomu též P. Loucká, Vesmír 1997, s. 595.
- 910 **NĚMEC, Igor:** Slova odboje. - *Občasník historických skupin ZB a R-3 (Praha) 1997, č. 1-2, s. 27-31.* // Původ a význam slov užívaných v čs. odboji (volavka, broněvik, fugas, parta, zemljanka). - Výtř.
- 911 **NĚMEC, Igor:** Slova odboje. - *Občasník historických skupin ZB a R-3 (Praha) 1997, č. 3-4, s. 31-33.* // Výklad slov užívaných v čs. odboji za 1. a 2. sv. války.
- 912 **NĚMEC, Igor:** Slova odboje. - *Občasník historických skupin ZB a R-3 (Praha) 1997, č. 5-6, s. 25-28.* // Výklad slov užívaných ruskými legionáři.
- 913 **PASTYŘÍK, Svatopluk:** Nad frazeologickými jednotkami s náboženskými reminiscencemi v nekonvenční češtině. - *Zeszyty Naukowe Uniwersytetu Opolskiego (Opole) 2, 1997, s. 19-22.* // Podle BL 1997, 15646.
- 914 **PASTYŘÍK, Svatopluk:** Nad frazeologickými jednotkami s náboženskými reminiscencemi v nekonvenční češtině aneb o možnostech školní výchovy k využívání frazeologie při komunikaci. - In: *Problemy frazeologii europejskiej. 2. - Warszawa 1997. - S. 189-192.* // Analýza materiálu z knihy P. Ouředníka, Šmírbuch jazyka českého (1992).
- 915 **PASTYŘÍK, Svatopluk:** Pomlázka se čepejří. - *Češtinář (Hradec Králové) 7, 1996-97, č. 4, s. 102-103.* // Výklad slov spojených s velikonoce.
- 916 **REJ** [= Rejzek, Jiří]: Pije se opravdu leccos aneb terminologie v životě. - *ČDS 5, 1997, č. 2, s. 71.* // Metaforické názvy alkoholických nápojů.
- 917 **REJ** [= Rejzek, Jiří]: Prostovlasý. - *ČDS 5, 1997, č. 1, s. 44.* // K změně významu slova prostovlasý ve sportovní publicistice.
- 918 **REJZEK, Jiří:** Capart. - *NŘ 80, 1997, č. 4, s. 215-217.* // Původ a význam slova, posun ve významu.
- 919 **RYBA, Jan:** Ostrožné. - *ČNM 166, 1997, č. 3-4, s. 86-92.* // Význam pojmu (na základě edičního zpřístupnění materiálů).
- 920 **STYBLÍK, Vlastimil:** Kam chodily panenky na travičku? - *ČJLit 48, 1997-98, č. 1-2, s. 36-37.* // Výklad krajových výrazů perma/perna.
- 921 **STYBLÍK, Vlastimil:** Posun v užívání a významu slova vid'. - *ČJLit 47, 1996-97, č. 9-10, s. 221-222.* // V současnosti jde o výraz pouze kontaktní.
- 922 **ŠVESTKOVÁ, Ludmila:** Perma. - *NŘ 80, 1997, č. 1, s. 53-54.* // Původ a význam slova.

- 923 **TOMICOVÁ, Milada:** I my opět slavíme majáles. - *ČDS 5, 1997, č. 1, s. 61.* // Původ a význam slova.
- 924 **URBAN, Zdeněk - ROBEK, Antonín:** Svatý Petr seno seče, svatá Anna buchy peče aneb Česká pranostika. - Třebíč, Arca JiMfa 1997. - 231 s. // Pranostiky, jejich vznik a vývoj; staré a novodobé pranostiky. Uspořádáno chronologicky podle měsíců. :: Czech Weather Lore.

/Lidová rčení. 3. vyd. - Praha, Aurora 1996. - 741 s./

- 925 Ref.: **MAT:** ...jiné se praví, a jiné se rozumí. - *Hospodářské noviny (Praha) 1997 (14. 3.)*
// Výstř.

/OUŘEDNÍK, Patrik: Aniž jest co nového pod sluncem. - Praha, Mladá fronta 1994. - 261 s./

- 926 Ref.: **ORLOŠ, Teresa Zofia:** *Rocznik Slawistyczny (Wrocław) 50, 1997, s. 146-148 (pol.)*.
// Podle BL 1997, 15595.

Viz též: 398, 413, 414, 657, 663, 686, 687, 710, 727, 728, 732, 747, 764, 847, 867, 875, 880, 885, 984, 1171, 1176, 1286

5.34 Terminologie. Obecné otázky a celkové práce

Viz též: 1474, 1475, 1522, 1525, 2119

5.35 Terminologie společenských věd

- 927 **ADAM, Robert:** Odhalíte tajnou dvojhlásku? Malý kvíz z terminologického dávnověku. - *ČDS 5, 1997, č. 2, s. 52-53.* // Česká lingvistická terminologie v Čechořečnosti J. V. Rosy (1672).
- 928 **BARTOŠEK, Jaroslav:** Lingvistika, lingvopublicistika a lingvozábava. - *ČDS 5, 1997, č. 1, s. 2-6.* // Vysvětlení lingvistických termínů: lingvistika, jazyk, lingvofejeton. Hry s jazykem.
- 929 **BRUKNER, Josef - FILIP, Jiří:** Poetický slovník. 2., uprav. vyd. - Praha, Mladá fronta 1997. - 365 s. // Upravená a modernizovaná verze Většího poetického slovníku (1968); názorné citace a příklady; hesla řazena abecedně. :: Poetic Dictionary.
- 930 **CELBOVÁ, Ludmila:** Domluvíme se v Čechách česky? Terminologické problémy při zpracování speciálních druhů dokumentů. - *Národní knihovna 8, 1997, č. 5, s. 212-215.*
// Zaměřeno zvláště na terminologii zvukových dokumentů (hudebnina, zvukový záznam, videozáznam atp.). Pokus o odstranění nedorozumění a posunu ve významu, k nimž v české terminologii docházelo při překladu norem.
- 931 **ČECHOVÁ, Marie:** Některé aspekty tvorby a změn lingvistické terminologie. - *ČJLit 48, 1997-98, č. 1-2, s. 12-17.* // Požadavek jednotné lingvistické terminologie ve škole, její vývoj v 70.-90. letech, příklady změn.
- 932 **DRŠATOVÁ, Jitka:** Problémy s terminologií ve výuce tvoření slov v dnešní škole. - *ČDS 5, 1997, č. 2, s. 30-32.* // Přehled vývoje slovtvorné terminologie v učebnicích ZŠ a návrhy na její zjednodušení.
- 933 **HÁDKOVÁ, Marie:** Místo metajazyka (lingvistické terminologie) ve vyučování češtině jako cizímu jazyku. - *ČDS 5, 1997, č. 2, s. 28-29.* // Osvojení češtiny jako flektivního jazyka vyžaduje znalost lingv. termínů.

- 934 **HÁJKOVÁ, Eva:** Mluvnické termíny na 1. stupni ZŠ, tedy v 1. až 5. třídě. - *ČDS 5, 1997, č. 2, s. 25-27.* // Soupis a analýza lingv. termínů z učebnic ZŠ.
- 935 **HAUSENBLAS, Ondřej:** Jednoznačnost jazykovědných termínů pro žáka a pro učitele. - *ČDS 5, 1997, č. 2, s. 18-21.* // Analýza lingvistických termínů jako výrazů nejednoznačných, tj. fungujících v lingvistice i obecné slovní zásobě (slovo, tvar, osoba apod.).
- 936 **HAUSER, Přemysl - KNESELOVÁ, Helena:** O jednotě české jazykovědné školské terminologie. - *ČDS 5, 1997, č. 2, s. 14-17.* // Příklady rozdílů v užívání lingvistických termínů v učebnicích češtiny, nutnost jejich sjednocení.
- 937 **HRBÁČEK, Josef:** K mluvnickému pojmosloví a terminologii v oblasti školské skladby. - *ČDS 5, 1997, č. 2, s. 34-36.* // Analýza termínů z oblasti souvětí, návrhy na zpřesnění.
- 938 **HRDLIČKA, Milan (st.):** Z translatologického slovníku. - *T-P 8, 1997, č. 33-34, 35, 36, 38, s. 7 (735), 6 (818), 7 (855), 7 (905).* // Výklad některých termínů.
- 939 **HRDLIČKOVÁ, Hana:** Termíny a pedagogická komunikace. - *ČDS 5, 1997, č. 2, s. 22-23.* // Osvojení termínů jako prostředek k dorozumění v pedagogické komunikaci i k fixování jazykových jevů. Výčet problematicky vykládaných termínů z učebnic.
- 940 **JIRSAK, Predrag:** Česká literárněvědná terminologie (z pohledu záhřebské školy). - *ČLit 45, 1997, č. 1, s. 73-79.*
- 941 **LE DOCTE, Edgar:** Čtyřjazyčný právní slovník = Dictionnaire de termes juridiques en quatre langues. Přel. a českou verzi sest. **M. TOMÁŠEK.** - Praha, Codex 1997. - 766 s. // Česko-francouzsko-anglicko-německý. - Podle T-P 1998, s. 50.
- 942 **MACEK, Josef:** Česká středověká šlechta. - Praha, Argo 1997. - 156 s. // Stč. sociální terminologie (šlechta, pán, rytíř, vladyka, hrad, zámek).
- 943 **MAREŠ, Petr:** Poznámky o stylistické terminologii v učebnicích českého jazyka. - *ČDS 5, 1997, č. 2, s. 44-46.* // Kritika nepřesnosti a volného zaměňování termínů v učebnicích.
- 944 **NEKVINDA, Libor:** Stručný pojmový slovník k dějinám filosofie. - Hradec Králové, Gaudeamus 1997. - 238 s. // Podle ČNB-K 1997, 11890.
- 945 **NOVÁK, Pavel:** Poznámky o školské terminologii české mluvnice. - *ČDS 5, 1997, č. 2, s. 10-13.* // Analýza vztahu školské a odborné lingvistické terminologie.
- 946 **PATAKI, Patrick:** Česko-francouzský slovník z oblasti právní, správní a politické = Dictionnaire juridique, administratif et politique tchèque-français. - Praha, Linde 1997. - 240 s. // Podle T-P 1998, s. 1034.
- 947 **PM [= Mareš, Petr]:** Subjekt a objekt. - *ČDS 5, 1997, č. 2, s. 68.* // Výklad pojmů.
- 948 **Slovník české hudební kultury.** Redaktoři **J. FUKAČ, J. VYSLOUŽIL,** výkonný red. **P. MACEK.** - Praha, Editio Supraphon 1997. - 1035 s. // Věcný výkladový slovník.
- 949 **ŠAMBERGER, Zdeněk:** K projektu archivní terminologie. - *Archivní časopis 47, 1997, č. 3, s. 161-163.* // Práce na projektu slovníku.
- 950 **ŠEBESTA, Karel:** Publicistika a žurnalistika. - *ČDS 5, 1997, č. 2, s. 47-49.* // Vymezení obou pojmů, návrh na sjednocení a zpřesnění terminologie v oblasti mediální komunikace.

- 951 **ŠLÉDROVÁ, Jasňa**: Psycholingvistický přístup k terminologii v komunikační výchově. - *ČDS 5, 1997, č. 2, s. 41-43.* // Vymezení pojmů komunikační výchova, dovednost, schopnost.
- 952 **UHLÍKOVÁ, Milena**: Slovníček logopedické terminologie. - *T-P 8, 1997, č. 33-34, s. 44 (772).* // Česko-ruský.
- 953 **ULIČNÝ, Oldřich**: Lingvistická terminologie a škola. - *ČDS 5, 1997, č. 2, s. 4-8.* // Kritika didaktické prezentace lingvistických termínů a definic v učebnicích češtiny, návrhy na jejich zpřesnění.
- 954 **URBÁNKOVÁ, Darina a kol.**: Právo. - *CJaz 41, 1997-98, č. 3-4, s. 1-4 příl.* // Terminologie čes., sloven., angl., franc., něm., rus., španěl.
- 955 **VOLTAIRE**: Filosofický slovník čili rozum podle abecedy. Z franc. orig. přel. **E. HORKÁ.** - Praha, Votobia 1997. - 277 s. // Podle prvního vydání z r. 1929.
- 956 **ZIMOVÁ, Ludmila**: Několik poznámek k syntaktické terminologii. - *ČDS 5, 1997, č. 2, s. 37-38.* // Analýza syntaktické terminologie v učebnicích 2. stupně ZŠ.

 /Lexikon východní moudrosti. Buddhismus. Hinduismus. Taoismus. Zen. - Olomouc, Votobia 1996. - 565 s./

- 957 Ref.: **LIŠČÁK, Vladimír**: Lexikon východní moudrosti konečně na světě. - *Nový Orient 52, 1997, č. 7, s. 277-278.*

/Velký sociologický slovník. A-O, P-Ž. - Praha, Karolinum 1996. - 1627 s./

- 958 Ref.: **VODÁKOVÁ, Alena**: Ohlédnutí za Velkým sociologickým slovníkem. - *SocČ 33, 1997, č. 3, s. 356-357.*

/WERNER, Karel: Malá encyklopedie hinduismu. - Brno, Atlantis 1996. - 216 s./

- 959 Ref.: **HOLMAN, Jaroslav**: *Nový Orient 52, 1997, č. 7, s. 278-280.*
- 960 Ref.: **HOLMAN, Jaroslav**: Na své "kusé recenzi" trvám. - *Nový Orient 52, 1997, č. 10, s. 394-395.* // Reakce na autorovo vysvětlení.
- 961 Ref.: **WERNER, Karel**: O transliteraci, "manifestaci" a "realizaci", jakož i o nástrahách, jež číhají na autory encyklopedií. - *Nový Orient 52, 1997, č. 10, s. 392-394.* // Autorova odpověď na kritickou recenzi J. Holmana (*Nový Orient 1997, č. 7*).

 Viz též: 195, 306, 336, 491, 497, 756, 854, 865, 898, 978, 989, 991, 995, 996, 997, 1184, 1526, 1620, 1625, 1634, 1639, 1650, 1660, 1687, 1688, 1693, 1699, 1798, 2127, 2128, 2129, 2137

5.36 Terminologie matematických, fyzikálních, chemických a přírodních věd

- 962 **ČEŠKA, Kamil**: Slovníček chemických názvů, triviálních, technických, mineralogických a zastaralých. - Praha, Velryba 1997. - 87 s. // Podle ČNB-K 1997, 12331.
- 963 **HRDINA, Radomír - FENDRICH, Zdeněk a kol.**: Farmakologický slovník. Výkladový slovník pro širokou lékařskou a farmaceutickou veřejnost. - Praha, Maxdorf/Jessenius 1997. - 410 s. // :: Pharmacological Dictionary.
- 964 **Květena České republiky 5. Ed. B. SLAVÍK.** - Praha, Academia 1997. - 568 s. // Botanická terminologie. :: Flora of the Czech Republic.

- 965 **Matematika.** 1. část. (aritmetika, algebra). - *CJaz 41, 1997-98, č. 5-6, s. 1-4 příl.*
// Terminologie čes., sloven., angl., franc., něm., rus., španěl.
- 966 **PFLEGER, Václav:** České názvy živočichů 1. Houby (Porifera), žahavci (Cnidaria), žebernatky (Ctenophora). - Praha, Národní muzeum 1997. - 56 s. // Latinsko-český slovníček.
- 967 **SIROTEK, Vladimír - KARLÍČEK, Jiří:** Chemické výpočty a názvosloví anorganických látek. - Plzeň, ZČU 1997. - 118 s. // Podle ČNB-K 1997, 10772.
- 968 **UHLÍŘOVÁ, Ludmila:** Zhoršené rozptylové podmínky? - *NŘ 80, 1997, č. 1, s. 52.*
// Vhodnost meteorologického termínu.

Viz též: 1718

5.37 Terminologie technických a průmyslových oborů

- 969 **Česko-anglický** a anglicko-český vodohospodářský slovník = English-Czech and Czech-English watermanagement dictionary. Sestavila **J. PLECHÁČOVÁ.** - Praha, EVAN 1997. - 75, 84 s. // Podle ČNB-K 1997, 2438.
- 970 **HLAVENKA, Jiří** a kol.: Výkladový slovník výpočetní techniky a komunikací. 3., přeprac. a rozš. vyd. - Praha, Computer Press 1997. - 452 s. // Aktualizovaný slovník termínů z oblasti výpočetní techniky, komunikací, sítí a internetu.
- 971 **KUBOVÁ, Milada - KOMMOVÁ, Jaroslava:** Česko-německý a německo-český slovník obalové techniky. - Praha, JTP 1997. - 76 s. // Podle nabídkového listu JTP.
- 972 **Malý** česko-anglický a anglicko-český úpravnický slovník. **P. FEČKO.** - Ostrava, Technická univerzita 1997. - 57 s. // Hornická terminologie. - Podle ČNB-K 1997, 12532.
- 973 **MÜLLER, Vladimír:** Odborný slovník pro energetiky a elektrotechniky česko-anglický, anglicko-český. - Praha, Granit 1997. - 137, 148 s. // 15 000 hesel. - Podle ČNB 1997, 5186.
- 974 **PROCHÁZKA, Josef - PROCHÁZKOVÁ, Dagmar:** Kapesní slovník odborných výrazů z výstavby a stavebnictví. Česko-anglicko-německo-francouzský. 3., uprav. vyd. - Praha, Stavební informační agentura 1997. - 527 s. // Podle ČNB-K 1998, 13062.

Viz též: 989, 995, 1627, 1636, 1695, 1797

5.38 Terminologie zemědělství, zemědělských a lékařských věd

- /DOLEŽAL, Antonín: (Ne)pikantní jazykověda. Naturalia non sunt turpia neboli přirozené není nemravné. - Praha, Grada 1996. - 112 s./
- 975 Ref.: **VTK: Reflex (Praha) 1997 (2. 10.).**

Viz též: 963, 1714, 1724, 1816

5.39 Terminologie ostatních oborů

- 976 **AGTE, Rolf** et al.: Slovník světové kresby a grafiky. Přel. **A. PELÁNOVÁ, P. ADLER, M. NEUMANNOVÁ**, hesla čes. grafiků doplnil **J. ŠERÝCH**. - Praha, Odeon 1997. - 510 s. // Podle ČNB-K 1998, 4185.
- 977 **BALEKA, Jan**: Výtvarné umění. Výkladový slovník (malířství, sochařství, grafika). - Praha, Academia 1997. - 429 s. // 2 000 hesel nejdůležitějších pojmů z oboru malířství, sochařství a grafiky.
- 978 **CSIRIKOVÁ, Marie** a kol.: Česko-ruský slovník aktuálních pojmů z oblasti ekonomické, politické a právní. **M. CSIRIKOVÁ, D. OGANESJANOVÁ, J. TREGUBOVÁ, A. VRBOVÁ**. - Praha, Linde 1997. - 222 s. // Podle ČNB-K 1998, 227.
- 979 **DRAGOUN, Michal**: Slovník pojmů kompozičního šachu. - Praha, Peres 1997. - 345 s. // Podle ČNB-K 1998, 4277.
- 980 **HLAVIČKOVÁ, Vlasta** a kol.: Daň. - *CJaz 40, 1996-97, č. 7-8, 9-10, s. 1-4, 1-2 příl.* // Terminologie čes., sloven., angl., franc., něm., rus., španěl.
- 981 **HOUSKA, Leoš** a kol.: Pojišťovnictví. - *CJaz 40, 1996-97, č. 5-6, s. 1-4 příl.* // Terminologie čes., sloven., angl., franc., něm., rus., španěl.
- 982 **CHMELÍČEK, Tomáš - JÍNOVÁ, Daniela**: Zeměpisné texty. 2., přeprac. vyd. - Praha, Karolinum 1997. - 248 s. // Terminologie z obecné geografie. Terminolog. slovníček s angl., franc., špan., arab., rus., perskými, laoskými a khmerskými ekvivalenty. :: Geographical Texts. - Podle ČNB-K 1998, 7271.
- 983 **KRÁLÍK, Jan**: Kompakt s bukletem? - *Hudební rozhledy (Praha) 50, 1997, č. 10.* // K terminologii hudebních nosičů. - Výstř.
- 984 **KRAUS, Jiří**: Minela. - *NŘ 80, 1997, č. 3, s. 158-159.* // Původ a způsob tvoření slova (užíváno ve sportovní terminologii).
- 985 **KŘÍŽOVÁ, Alice**: Uživatelský slovník Microsoft Windows: česko-ruský. - *T-P 8, 1997, č. 35, s. 11-15 (823-827).* // Terminologický slovníček. Převzato z diplomové práce.
- 986 **LAPKA, Vladimír**: Česko-německý, německo-český slovník ekonomických pojmů. - Ostrava, Montanex 1997. - 446 s. // Podle ČNB-K 1997, 7658.
- 987 **MACHAČKA, Ivo**: Česko-německý a německo-český slovník na cesty a dopravní rádce pro řidiče a motoristy. - Pardubice, Systemconsult 1997. - 221 s. // Podle ČNB-K 1997, 9548.
- 988 **NEŠPOR, Karel - PROVAZNÍKOVÁ, Hana**: Slovník prevence problémů působených návykovými látkami. Pro rodiče a pedagogy. 2., rozš. vyd. - Praha, Fortuna 1997. - 55 s. // Podle ČNB-K 1998, 3875.
- 989 **OGANESJANOVÁ, Danuše**: Tři terminografické práce. - *T-P 8, 1997, č. 33-34, s. 63 (791).* // Zpráva o třech diplomových pracích obhájených v září 1996: A. Křížová, Česko-ruský a rusko-český uživatelský slovník WINDOWS 95; P. Větrovská, Česko-ruský a rusko-český slovník basketbalu; M. Tázlarová, Rusko-český slovník křesťanské katolické terminologie.
- 990 **POHORSKÁ, Renata - VLASÁK, Václav**: Česko-francouzský a francouzsko-český finanční slovník. - Praha, VŠE 1997. - 185 s. // Podle ČNB-K 1997, 9024.

- 991 **Překladový** slovník čeština, ruština, angličtina z oblasti ekonomické, finanční, politické a sociálně právní. Zprac. **H. FLÍDROVÁ**. - Olomouc, Votobia 1997. - 311 s. // Podle ČNB-K 1997, 9007.
- 992 **SYNEK, Miloslav - KLEČKA, Jiří**: Stručný výkladový slovník ekonomických pojmů. - Praha, VŠE 1997. - 83 s. // V hesle uveden anglický ekvivalent.
- 993 **ŠMÍD, Václav** a kol.: Gastronomický slovník v kostce. Čeština, angličtina, francouzština, italština, němčina. - Úvaly, Ratio 1997. - 103 s. // Podle ČNB-K 1997, 5285.
- 994 **TANDLICOVÁ, Eva** a kol.: Evropská unie. - *CJaz 41, 1997-98, č. 1-2, s. 1-4 příl.* // Terminologie čes., sloven., angl., franc., něm., rus., španěl.
- 995 **VAVREČKA, Mojmír - RUDINCOVÁ, Blažena - HRDLIČKA, Milan**: Česko-ruský slovník pro hospodářskou sféru. Díl 1. (A-Přeč), díl 2. (Přeč-Ž). - Ostrava, OU 1997. - 304, 305-610 s. // Výrazy z oblasti obchodu a práva, podnikatelství, marketingu, managementu, peněžnictví, pojišťovnictví, ekonomiky, účetnictví a výpočetní techniky. - Podle NK 41/1998, s. 11. :: Czech-Russian Dictionary of Economy.
- 996 **ZLÁMAL, Josef**: Odborný slovník česko-německý z oblasti ekonomické, finanční a právní. 3., dopln. a rozš. vyd. - Praha, Linde 1997. - 417 s. // Podle ČNB-K 1997, 7659.

 /Překladový slovník čeština, ruština, angličtina z oblasti ekonomické, finanční, politické a sociálně právní. - Olomouc, Votobia 1997. - 311 s./

- 997 Ref.: **KOSTŘICA, Vladimír**: Užitečný trojjazyčný olomoucký slovník. - *Denní telegraf (Praha) 6, 1997, č. 253.* // Podle RosOl 1998, s. 345.

 Viz též: 288, 480, 910, 911, 912, 946, 1605, 1612, 1641, 1649, 1650, 1660, 1689, 1693, 1696, 1698, 1703, 1704, 1844

5.4 Vývoj jazyka

5.40 Obecné otázky a celkové práce

- 998 **MACEK, Josef**: Vnímání přírodních krás v českých zemích pozdního středověku. - *ČČH 95, 1997, č. 2, s. 289-314. Něm. res.* // Pokus metodou historické sémantiky objasnit vnímání přírodních krás v čes. prostředí 14. a 15. stol. Významy slova příroda ve staré češtině, analýza sémantického pole stč. slova přirozenie.
- 999 **PLESKALOVÁ, Jana**: Nejstarší období češtiny ve světle osobních jmen (na materiálu bohemik pocházejících z 11.-13. stol.). - In: *Přednášky a besedy z 30. běhu LŠSS. - Brno 1997. - S. 102-106.* // Starobylá osobní jména jako zdroj pro poznání hláskových, tvaroslovných a pravopisných jevů ve stč.

 Viz též: 608, 622, 638, 740, 815, 877, 888, 1343

5.41 Jednotlivá období, osobnosti, díla

- 1000 **BENEŠ, Zdeněk**: Historický text a historická skutečnost. Studie o principech českého humanistického dějepísectví. - Praha, Karolinum 1993. - 180 s. // Studie o typologii české humanistické historiografie, analýza stěžejních děl 16. a 17. stol. - Podle NK 48/1993.

- 1001 **BOČKOVÁ, Hana:** Několik poznámek k "Duchovnímu městu jménem Rozkoš duše" Václava Porcia Vodňanského. - *SFFBU 45, 1997, č. D 43, s. 5-13. Něm. res.* // Rozbor a popis rkp. z r. 1610.
- 1002 **ČERNÁ, Martina:** Postavení rukopisů Dalimilovy kroniky ve vývoji českého pravopisu. - In: *Varia 6. - Bratislava 1997. - S. 96-102.* // Vývoj pravopisu (přechod od spřežkového k diakritickému) v opisech Kroniky tak řečeného Dalimila z 15. stol.
- 1003 **ČERNÁ, Martina:** Poznámka k problematice grafické stránky staročeských rukopisů. - In: *Filologické studie 20. - Praha 1997. - S. 73-87. Angl. res.* // Na materiálu dostupných kompletních rukopisů Dalimilovy kroniky.
- 1004 **GREŃ, Zbigniew:** Techniki przekładowe staroczeskich tłumaczy Biblii i paralelne metody objaśniania tekstu w folklorze. - *Rocznik Slawistyczny (Wrocław) 50, 1997, s. 77-86.* // Podle BL 1997, 15484.
- 1005 **JIROUŠKOVÁ, Lenka:** Ke genologické problematice staročeských Sporů duše s tělem. - In: *Šnykerikyk. - Brno 1997. - S. 23-33.* // Pokus o žánrové vymezení Sporů na základě analýzy užitých lexikálních a syntaktických prostředků.
- 1006 **KOBLÍŽEK, Vladimír:** V ráji slov Komenského Labyrintu. - *Češtinář (Hradec Králové) 8, 1997-98, č. 2, s. 33-36.* // Rozbor slovní zásoby Labyrintu z hlediska slootovorného, etymologického a slovnědruhového.
- 1007 **KOPECKÝ, Milan:** Dnešní stav a problematika bádání o J. Třanovském. (K 400. výročí jeho narození.) - *SSIU 2, 1997, č. A 2, s. 33-43. Něm. res.* // Rozbor básníkovy díla Cithara Sanctorum, Levoča 1636.
- 1008 **KOPECKÝ, Milan:** Komenského Kancionál a Bridelovy Jesličky. - *Z kralické tvrže (Kralice n. Oslavou) 21, 1996-97, s. 63-68.* // Srovnání.
- 1009 **KOSEK, Pavel:** Funkční užití výrazu sice v češtině období baroka. - *SFFBU 46, 1997, č. A 45, s. 95-103. Něm. res.* // Analýza významů výrazu v barokních památkách.
- 1010 **KŘESÁLKOVÁ, Jitka:** Na okraj českých slovníků z XV. a XVI. století. - *Slavia 66, 1997, č. 1, s. 35-43.* // Informace o čtyřjazyčném latinsko-italsko-německo-českém slovníku z 15. stol., poznámky k možnému autorství Johanna von Mosbach, o edici a lingvistickém rozboru díla.
- 1011 **KVÍTKOVÁ, Naděžda:** Jazyková stránka agitačního spisu Krátké sebrání z kronik českých. - In: *Filologické studie 20. - Praha 1997. - S. 62-72. Něm. res.* // Hláskoslovný, morfologický, syntaktický a lexikální rozbor spisu z 1. pol. 15. stol.
- 1012 **KVÍTKOVÁ, Naděžda:** K významu a produktivitě prefixu vz-. - *Slovo (Brno) 1997, č. 4, s. 33-35.* // Analýza užívání slov s předponou vz- v textu Dalimilovy kroniky.
- 1013 **KYAS, Vladimír:** Česká bible v dějinách národního písemnictví. Na přípravě se podíleli **M. BOHATCOVÁ, E. MICHÁLEK, J. PEČÍRKOVÁ, D. ŠLOSAR, K. STEJSKAL,** rejstř. sest. a k vyd. příprav. **J. PEČÍRKOVÁ,** něm. res. naps. **J. VINTR.** - Praha, Vyšehrad 1997. - 318 s. // Počátky biblického překladu; první až čtvrtá redakce staročeské bible; tištěné bible 16. století; bible Jednoty bratrské; barokní bible. :: Czech Bible in the History of the National Literature.
- 1014 **LOUCKÁ, Pavla:** Blahoslavova slova verštatní. - *Vesmír 76, 1997, č. 6, s. 355.* // Ke Grammatice J. Blahoslava. Význam slova verštatní.

- 1015 **MICHÁLEK, Emanuel:** K netradičním starším českým překladům bible, především náměšťského Nového zákona z r. 1533. - *Z kralické tvrže (Kralice n. Oslavou) 21, 1996-97, s. 109-110.* // K překladu Nového zákona Beneše Optáta z Telče.
- 1016 **MOISEJENKO, Viktor:** Iz istorii slavjanskogo diakritičeskogo pravopisanija. - *Studia Slavica (Budapest) 42, 1997, č. 1-2, s. 99-107.* // Vliv Husova diakritického pravopisu na další slovanské jazyky. Podle LLBA 1998, 9813180.
- 1017 **NODL, Martin:** Jaroslav Boubín, Traktát Petra Chelčického o trestu smrti. - *LF 120, 1997, č. 3-4, s. 387.* // Poznámky k čl. z časop. *Mediaevalia Historica Bohemica 4, 1995, s. 279-304, též k dataci traktátu.*
- 1018 **PAVERA, Libor:** Slovní řetězce v homiletice Daniela Nitsche. Vstupní poznámky k problematice. - In: *Region a jeho reflexe v literatuře. - Ostrava 1997. - S. 69-74. Něm. res.* // V kázáních z 18. stol. - Podle ČSM 1998, s. 286 a BiblDČZ 1997, 3900.
- 1019 **PEČÍRKOVÁ, Jaroslava:** Překlady bible. - *Evangelický časopis Český bratr 73, 1997, s. 7.* // Koutek mapuje dějiny českého biblického překladu od počátků po současnost. Vychází v sudých číslech.
- 1020 **PETR, Stanislav:** Humanistický sborník ze zámecké knihovny v Libochovicích. - *Studie o rukopisech 31 (1995-96), 1997, s. 69-85. Franc. res.* // Popis a rozbor rkp. sign. 1626, obsahuje latinské a stč. texty (mj. Husovy, Zikmunda z Herberštejna a dalších).
- 1021 **SEGERT, Stanislav:** Translation of Aramaic Old Testament sections in the Kralice Bible. - In: *Studies in Near Eastern languages and literatures. - Praha 1996. - S. 535-543.*
- 1022 **SOBOTKOVÁ, Marie:** O prvním českém překladu Kochanowského frašek. - In: *Konsekwencje... - Wrocław 1997. - S. 93-98.* // V překladu B. Paprockého z Hlohol a T. Mouřenína.
- 1023 **ŠAUR, Vladimír:** Rým "učedník - mučedník" je staročeský paleoslovenismus. - *SSIU 2, 1997, č. A 2, s. 17-23. Něm. res.* // K otázce, proč přežilo uče(d)ník, muče(d)ník, i když chyběly slovo tvorné i sémantické analogie.
- 1024 **TŘÍŠKA, Josef:** Husovo a slezská kázání na Povýšení sv. Kříže. - *Studie o rukopisech 31 (1995-96), 1997, s. 179-194. Lat. res.* // Srovnání kázání latinského, českého a česko-slezského. Rozbor staré slezské češtiny.
- 1025 **VIKTORA, Viktor:** Frantova práva. - In: *Vindemia. - Ústí n. Labem 1997. - S. 33-42. Něm. res.* // Podle BiblDČZ 1997, č. 3312.
- 1026 **VIKTORA, Viktor:** Podkoní a žák - k možnostem výkladu dalších souvislostí. - *SSIU 2, 1997, č. A 2, s. 25-31. Něm. res.* // K interpretaci stč. památky.
- 1027 **VINTR, Josef:** České gramatické myšlení v XVII. století. - *WSIJb (Wien) 43, 1997, s. 219-231. Něm. res.* // Zkoumá příručky M. Philomona Benešovského (1577), V. Benedikta z Nudožer, J. Drachovského, J. Konstance, M. V. Šteyera a V. J. Rosy z hlediska objevování mluvnických odlišností češtiny od latiny; dobový jazykový úzus, vlivy starší české a latinské gramatografie a motivy vzniku.
-

- /PETRŮ, Eduard: Vzdálené hlasy. Studie o starší české literatuře. - Olomouc, Votobia 1996. - 443 s./
- 1028 Ref.: **DVOŘÁČKOVÁ, Alena**: Vzdálené hlasy české literatury. - *Lidové noviny (Praha)* 1997 (25. 1.)
- /Staročeská kronika tak řečeného Dalimila v kontextu středověké historiografie latinského kulturního okruhu a její pramenná hodnota. Sv. 3. Historický komentář. - Praha, Academia 1995. - 489 s./
- 1029 Ref.: **ZACHOVÁ, Jana**: *LF 120*, 1997, č. 1-2, s. 169-171.
- 1030 Ref.: **MAUR, Eduard**: *Minulostí Západočeského kraje (Plzeň)* 32, 1997, s. 260-262. // Podle *BibliDČZ* 1997, č. 3212.

 Viz též: 919, 927, 1112, 1328, 1467, 1833, 1957

5.42 Materiál pro studium vývoje češtiny, jeho edice

- 1031 **ČECHURA, Jaroslav - HOJDA, Zdeněk - NOVOZÁMSKÁ, Martina**: Nájemníci na Starém Městě pražském roku 1608. - Praha, Archiv hl. m. Prahy 1997. - 188 s. // Rekonstruovaná edice shořelého rkp. 324 z Archivu hl. m. Prahy podle opisu uloženého v Archivu Národního muzea. - Podle Archivního časopisu 1999, s. 61.
- 1032 **Česká a moravská aristokracie v polovině 16. století**. Edice register listů bratří z Pernštejna z let 1550-1551. Ed. **P. VOREL**. - Pardubice, Východočes. muzeum 1997. - 320 s. // Podle *ČMM* 1997, s. 451.
- 1033 **Deník rudolfinského dvořana. Adam mladší z Valdštejna 1602-1633**. Ed. **M. KOLDINSKÁ, P. MAŤA**. - Praha, Argo 1997. - 456 s. // Edice česky psaných deníků.
- 1034 **FIALA, Michal - HRDLIČKA, Jakub - ŽUPANIČ, Jan**: Erbovní listiny Archivu hlavního města Prahy a Nobilitační privilegia studentské legie roku 1648. - Praha, Scriptorium 1997. - 544 s. // Podle *ČČH* 1998, s. 668.
- 1035 **ROTT, Dariusz**: Tradycje brneńskieje slawistyki. Bohuslav Horák - edytor *Islandii Daniela Vettera*. - *OpSl (Brno)* 7, 1997, č. 3, s. 19-26. // D. Vetter (1592-1669), *Islandia aneb krátké vypsání ostrovu Islandu; k edici B. Horáka z r. 1931*.
- 1036 **TECL, Rudolf**: Dodatek k soběslavským kšaftům. - *Jihočeský sborník historický (České Budějovice)* 66-67, 1997-98, s. 99-100. // Přetisk a popis druhé závěti Doroty z Hobzí z r. 1511.
- 1037 **TECL, Rudolf**: Drobné jihočeské "husitikum" patrně z konce roku 1428. - *Jihočeský sborník historický (České Budějovice)* 66-67, 1997-98, s. 97-98. // Edice českého zápisu na volném foliu v rkp. pražské kapitulní knihovny, sign. B IV 2 (ze 14. stol.).
- 1038 **TECL, Rudolf**: Neznámá česká listina Petra z Konipasu z roku 1397. - *Jihočeský sborník historický (České Budějovice)* 66-67, 1997-98, s. 95-96. // Obsahuje místopisné a genealogické údaje. Edice listiny.

- /Česká a moravská aristokracie v polovině 16. století. Edice register listů bratří z Pernštejna z let 1550-1551. Ed. P. VOREL. - Pardubice, Východočes. muzeum 1997. - 320 s./
- 1039 Ref.: **VYBÍRAL, Zdeněk**: *ČMM (Brno)* 116, 1997, č. 2, s. 451-453.

- 1040 /KONIÁŠ, Antonín: Vejtažní naučení. - Brno, Blok 1995. - 185 s./
Ref.: **HAVLÍČEK, Petr**: *ACom 12 (36)*, 1997, s. 300-302 (něm.).
- 1041 /Kralitzer Bibel = Kralická bible. [7 sv.]. - Paderborn, Schöningh 1995./
Ref.: **PRUDKÝ, Martin**: *ACom 12 (36)*, 1997, s. 312-324 (něm.).
- 1042 /Malý svět jest člověk aneb Výbor z české barokní prózy. - Jinočany, H&H 1995. - 255 s./
Ref.: **HAVLÍČEK, Petr**: *ACom 12 (36)*, 1997, s. 296-299 (něm.).
- 1043 Ref.: **HOLUBOVÁ, Markéta**: *ČLid 84*, 1997, č. 4, s. 343-344.
- 1044 Ref.: **PAVERA, Libor**: *ČSM (Opava) 46*, 1997, č. 1, s. 94-95. // Onomastický materiál.
- /Meluzina. An Edition of the Sixteenth Century Czech Version of the Mélusine Romance. - Praha, Koniasch Latin Press 1996. - 388 s./
- 1045 Ref.: **KOLÁR, Jaroslav**: Anglobulharská edice české knížky o Meluzině. - *ČLit 45*, 1997, č. 2, s. 215-219.
- /MOUŘENÍN Z LITOMYŠLE, Tobiáš: Veršovaná tvorba. - Praha, Academia 1995. - 287 s./
- 1046 Ref.: **KAHLERT, Kristine**: *GermSl 4 (9)*, 1997, č. 1, s. 194-197 (něm.).
- 1047 Ref.: **KOLÁR, Jaroslav**: Autor z rudolfinské doby a jeho verše. - *ČLit 45*, 1997, č. 3, s. 327-328.
- /PÁTKOVÁ, Hana: Berní knihy Starého Města pražského 1427-1434. Edice = Die Steuerbücher der Prager Altstadt. Edition = Libri collectarum antiquae civitatis Pragensis. Editio. - Praha, Scriptorium 1996. - 331 s./
- 1048 Ref.: **SULITKOVÁ, Ludmila**: *Sborník archivních prací 47*, 1997, č. 2, s. 448-463.
- 1049 Ref.: **KAŠPAR, Jan**: *Archivní časopis 47*, 1997, č. 3, s. 190-192.
- 1050 Ref.: **HLAVÁČEK, Ivan**: *Deutsches Archiv für Erforschung des Mittelalters (Köln-Wien) 53*, 1997, č. 1-2, s. 633. // Podle BiblDČZ 1997, č. 3281.
- /Staročeská bible drážďanská a olomoucká. Kritické vydání nejstaršího českého překladu bible ze 14. století. IV. Tobiáš-Sirachovec = Biblia palaeobohema codicis Dresdensis ac Olomucensis. Editio critica bibliae Bohemae versionis antiquissimae XIV. saeculi. IV. Tobias-Siracides. - Paderborn, Schöningh 1996. - 591 s./
- 1051 Ref.: **SKUTIL, Jan**: *ČMM (Brno) 116*, 1997, č. 1, s. 275-276.

Viz též: 1084, 1365, 1396, 1841, 1845

5.43 Varia

- 1052 **BAYEROVÁ, Naděžda**: Čárčička od pravé ruky drobet k levé protažená - půl kolečko s puntíčkem nad ním. - *ČDS 5*, 1997, č. 1, s. 6-11. // Diakritická a interpunkční znaménka a jejich pojmenování v Blahoslavově Gramatice české, Konstancově Brusu jazyka českého, Šteyerově Žáčkovi, Rosově Čechořečnosti a Doležalově mluvnici Grammatica slavico-bohemica.
- 1053 **BEČKOVÁ, Marta**: Die Korrespondenz der Senioren der Brüderunität im Staatsarchiv von Poznaň. - *ACom 12 (36)*, 1997, s. 37-46. *Angl., čes. res.* // Popis rozsáhlé sbírky korespondence Jednoty bratrské z jejího archivu pocházejícího z Lešna, z konce 17. až do poč. 19. stol.
- 1054 **BÖHMOVÁ, Olga**: Dokládají hláskové změny na českých denárech styk mezi mincovnami? - *Numismatické listy 52*, 1997, č. 1, s. 8. *Něm. res.* // Podle BiblDČZ 1997, č. 1389.
- 1055 **BÖHMOVÁ, Olga**: Metoda interpretace textů na českých denárech z hlediska jazykovědy. - *Numismatické listy 50*, 1995, č. 5-6, s. 132-133. // Podle sb. SlavPragTN 1998, s. 246.

- 1056 **BURDOVÁ, Pavla:** Desky dvorské. - *Sborník archivních prací* 47, 1997, č. 1, s. 75-123. *Něm. res.* // Částečně též k jazykové stránce dokumentů.
- 1057 **Estasi e sgomento.** Antologie di poesia barocca ceca. Ed. **A. WILDOVÁ TOSI, A. COSENTINO.** - Roma, Bulzoni 1997. - 137 s. // Podle BibIDČZ 1997, č. 3467.
- 1058 **HLEDÍKOVÁ, Zdeňka:** Rukopis vatikánské knihovny Chigi Q.II.51. - *Studie o rukopisech* 31 (1995-96), 1997, s. 35-44. *Franc. res.* // Informace o latinsky psaném kodexu z 16. stol. z knihovny rodiny Chigi. Obsahuje řadu historických spisů, popisů a seznamů vztahujících se k území Čech, Moravy a Slezska.
- 1059 **HLEDÍKOVÁ, Zdeňka:** Zpráva o hledání Husova breviáře. - *ČČH* 95, 1997, č. 3-4, s. 679-690. *Něm. res.*
- 1060 **HORÁKOVÁ, Michaela:** Josef Vašica a studium barokní homiletiky. - *SSIU* 2, 1997, č. A 2, s. 45-52. *Něm. res.*
- 1061 **J. PEŠ.** [= Pešek, Jiří]: Mirjam Bohatcová, Čtení na pomezí botaniky, fauny a medicíny. - *ČČH* 95, 1997, č. 3-4, s. 805-806. // Referát o příspěvku. Viz BČL 1996, 1107.
- 1062 **JASIŃSKI, Kazimierz:** Związki rękopisu zawiarającego tzw. nekrolog czesko-śląski z Czechami. - In: *Venerabiles nobiles et honesti.* - *Toruń* 1997. - S. 477-492. // Podle BibIDČZ 1997, č. 2956.
- 1063 **KIRÁLY, Péter:** J. A. Komenský felfogása a nyelvröl. - In: *Hungaro-Slavica* 1997. - *Budapest* 1997. - S. 146-149. // Podle MLA 1998, vol. 3, 4526.
- 1064 **KOPECKÝ, Milan:** K jubileu první kralické jednotíčky. - *Časopis Moravského muzea - vědy společenské* 82, 1997, č. 1-2, s. 259-265. // Podle ČČH 2000, s. 219.
- 1065 **KOPECKÝ, Milan:** Prameny a pomůcky Koniášovy postily. - *SFFBU* 45, 1997, č. D 43, s. 15-22. *Něm. res.* // Vejtažní naučení, Hradec Králové 1746, v dalším vydání Postila, Praha 1750, 1756.
- 1066 **KOPECKÝ, Milan:** Slovesnost českého baroka. - Brno, MU 1997. - 46 s. // Podle BibIDČZ 1997, č. 882.
- 1067 **LINDA, Jaromír:** Neznámé exempláře Pražské bible z roku 1488 v českých muzeích. - *LF* 120, 1997, č. 1-2, s. 90-95. // Popis exemplářů uložených v Chocni a Rokycanech.
- 1068 **MEL'NIKOV, Georgij P.:** Český rukopisný sborník z přelomu 16. a 17. století ve sbírkách Ruské národní knihovny v Petrohradě (výsledky rozboru). - *Folia Historica Bohemica* 18, 1997, s. 87-98. *Něm. res.* // Popis českého rkp. (sign. Č. F IV No. 2), jehož podstatnou část zabírá dílo Sixta z Ottersdorfu, Knihy památné roku 1547.
- 1069 **MLADENOVA, Margarita:** Kronika tak řečeného Dalimila jako cyrilometodějský pramen. - In: *Práce z dějin slavistiky... 18.* - *Praha* 1997. - S. 63-69. // Obsahový rozbor kroniky.
- 1070 **PAVERA, Libor:** Ke stavu poznání staročeských cestopisů. - *SSIU* 2, 1997, č. A 2, s. 53-67. *Něm. res.* // Vývoj badatelského zájmu o stč. cestopisy.
- 1071 **REINHART, Johannes:** Zwischenslavische Übersetzungen im Mittelalter. - *WSIJB (Wien)* 43, 1997, s. 189-203. *Pol. res.* // Středověké překlady literárních děl ze stč. do slovanských jazyků (pol., bělorus., sch., nejčastěji překládána Legenda aurea, Ráj dušě, Zrcadlo člověčieho

spasenie, Čím se má člověk lepšíti, Husův Výklad desatera božieho prikázanie). Fonetické a lexikální bohemismy a polonismy v překladech.

- 1072 **SMIRNOV, Lev N.:** O meste rodnogo jazyka v filosofsko-dialektičeskoj koncepcii Ja. A. Komenskogo. - In: *Čelovek - kul'tura - obščestvo v kompozicii Jana Amosa Komenskogo*. - Moskva 1997. - S. 187-193. // Podle NovLit-Jaz 3/1998, 597.
- 1073 **SOBOTKOVÁ, Marie:** K poetice českých, polských a slovenských memoárů 17. stol. - In: *Slovensko-poľské jazykové a literárne vzťahy*. - Bratislava 1997. - S. 138-145. // Podle RosOl 1999, s. 105.
- 1074 **STANOVSKÁ, Sylvie:** Zur Courtoisen Farbensymbolik in der Literatur des 14.-16. Jahrhunderts im deutsch-tschechischen Kontext. - *SFFBU 11, 1997, č. R 2, s. 65-78*. // V závěru emendace jednoho verše stč. básně Barvy všecy.
- 1075 **STYBLÍK, Vlastimil:** Schola ludus v souladu s dílem J. A. Komenského. - *ČJLit 48, 1997-98, č. 1-2, s. 37-38*. // Princip Komenského scholy ludus a jeho využití v současné výuce.
- 1076 **ŠMAHEL, František:** Hussitica 1994/95-1997. - *ČČH 95, 1997, č. 3-4, s. 702-740*. // Prameny a edice (s. 710-715).
- 1077 **TŘEŠTÍK, Dušan:** Počátky Přemyslovců. Vstup Čechů do dějin (530-935). - Nakl. Lidové noviny 1997. - 658 s. // V úvodu poznámky ke stč. legendám.
- 1078 **URBÁNEK, Vladimír:** The network of Comenius' correspondents. - *ACom 12 (36), 1997, s. 63-78. Něm., čes. res.* // Chronologický přehled vývoje Komenského korespondenčních styků (dochováno asi 430 jeho dopisů).
- 1079 **VIKTORA, Viktor:** Eine Gratulationsschrift zur Vermählung der Tochter von Jan Amos Komenský. - *ACom 12 (36), 1997, s. 127-140*. // Zvláště o Felinově čes. básni Pohádka z r. 1649. - S dodatkem od M. Blekastadové.
- 1080 **ZBOŘIL, Zdeněk:** O studiích českého jazyka, literatury a českého politického myšlení. - [Praha], Pražská edice 1997. - 62 s. // Vývoj českého politického myšlení v pracích českých kronikářů, historiků, kazatelů (teologů i filozofů) a politiků, státníků a autorů právních textů, uplatněno též jazykové hledisko.

- /Catalogus codicum manuscriptorum medii aevi Latinorum qui in bibliotheca Jagellonica Cracoviae asservantur. Vol. 5-6. - Wratislaviae, Inst. Ossolinianum 1993, 1996. - 457, 534 s./
- 1081 Ref.: **SPUNAR, Pavel:** *LF 120, 1997, č. 3-4, s. 383-384*.
- /ČERNÝ, Václav: Až do předsíně nebes. Čtrnáct studií o baroku našem i cizím. - Praha, Mladá fronta 1996. - 457 s./
- 1082 Ref.: **KOPECKÝ, Milan:** *ACom 12 (36), 1997, s. 290-296 (franc.)*.
- /PETRŮ, Eduard: Vzdálené hlasy. Studie o starší české literatuře. - Olomouc, Votobia 1996. - 443 s./
- 1083 Ref.: **SOBOTKOVÁ, Marie:** *Slavia 66, 1997, č. 3, s. 366-369*.
- /PRAŽÁK, Emil: Stati o české středověké literatuře. - Praha, Euroslavica 1996. - 213 s./
- 1084 Ref.: **KOPECKÝ, Milan:** *Slavia 66, 1997, č. 3, s. 365-366*.

/ROHÁČEK, Jiří: Nápisy města Kutné Hory. Kutná Hora, Kaňk, Malín a Sedlec včetně bývalého cisterciáckého kláštera. - Praha, Artefactum 1996. - 297 s./
1085 Ref.: **HLINOMAZ, Milan**: *Bibliotheca Strahoviensis* 3, 1997, s. 274. // Podle BibIDČZ 1997, č. 1324.

/SKUTIL, Jan: České období Jana Amose Komenského. Literárněhistorický rozbor stěžejních děl z let 1613-1632. - Brno, Moravské zemské muzeum 1996. - 221 s./
1086 Ref.: **JC** [= Cach, Josef]: *SUP (Pardubice)* 3, 1997, s. 264-265.
1087 Ref.: **KOPECKÝ, Milan**: *ČMM (Brno)* 116, 1997, č. 2, s. 498-500.
1088 Ref.: **VLČKOVÁ, Iva**: *VVM (Brno)* 49, 1997, č. 3, s. 329.

Viz též: 1108, 1163, 1408, 1431, 1839, 1943, 1945, 2229

5.5 Dialektologie a nespisovné útvary jazyka

5.50 Obecné otázky a celkové práce

1089 **Český jazykový atlas. 2.** Ved. autor. kol. **J. BALHAR, P. JANČÁK**, [autor. kol.] **J. BACHMANNOVÁ, L. ČIŽMÁROVÁ, K. FIC, Z. HLADKÁ, J. HLAVSOVÁ, S. KLOFEROVÁ, Z. KOMÁRKOVÁ, Z. MAJERČÁKOVÁ, M. OMELKOVÁ, J. PLESKALOVÁ, R. POVOLNÁ, M. ŠÍPKOVÁ, J. VOJTOVÁ**. - Praha, Academia 1997. - 507 s.
// Lexikální okruhy: zahrada a sad, živočišstvo, les a rostlinstvo, krajina, čas a počasí, vesnice dříve a nyní, zábavy a zvyky. :: Czech Language Atlas.

1090 **DAVIDOVÁ, Dana - BOGOCZOVÁ, Irena - FIC, Karel - HUBÁČEK, Jaroslav - CHLOUPEK, Jan - JANDOVÁ, Eva**: Mluvená čeština na Moravě. - Ostrava, Tilia 1997. - 171 s. // Popis a lingvistické hodnocení používaného jazykového kódu v jazykové komunikaci. Shrnutí současné názory na stav a vývojové perspektivy národního jazyka v komunikaci. Teoretické úvahy konkretizovány na základě hodnocení autentických mluvených textů. :: Spoken Czech in Moravia.

1091 **HLADKÁ, Zdeňka**: K přeneseným pojmenováním v českých nářečích. - In: *Přednášky a besedy z 30. běhu LŠSS*. - Brno 1997. - S. 19-25. // Metaforická, metonymická a synekdochická nářeční pojmenování rostlin.

1092 **HLADKÁ, Zdeňka**: Lidové názvy rostlin se zvířecím jménem v přívlastku. - *SFFBU* 46, 1997, č. A 45, s. 119-129. *Něm. res.* // Rozbor bohatěji zastoupených skupin (s atributy psí, kočičí, žabí).

1093 **KRČMOVÁ, Marie**: Současná běžná mluva v českých zemích. - In: *Český jazyk na přelomu tisíciletí*. - Praha 1997. - S. 160-172. // Vymezení pojmu běžná mluva a její výzkum (mluva v běžných situacích: využití spisovného jazyka, postavení nářečí, obecné češtiny, proměny běžné mluvy v Čechách a na Moravě).

1094 **OULÍK, JAN**: Budeme všichni stejní? Kroje, nářečí i zvyky pomalu zanikají. - *Lidové noviny - příl. Magazín LN (Praha)* 1997, č. 42 (17. 10.), s. 13-16. // V první části na s. 13-14 o nářečích (vznik, rozdíly, zanikání). S citacemi výroků J. Bachmannové, J. Balhara a B. Blažka.

/Český jazykový atlas. 2. - Praha, Academia 1997. - 507 s./

1095 Ref.: **BASARA, Jan**: *Poradnik językowy (Warszawa)* 1997, č. 9, s. 62-65 (pol.).

1096 Ref.: **KONEČNÁ, Hana**: Druhý díl Českého jazykového atlasu. - *Universitas (Brno)* 1997, č. 3, s. 70.

1097 Ref.: **SMOLE, Vera**: *Jezikoslovni zapiski (Ljubljana)* 3, 1997, s. 243-245 (slovin.). // Podle BL 1997, 15892.

Viz též: 1432, 1984

5.51 Jednotlivá nářečí

- 1098 **FIC, Karel:** Podivínské nářečí. - In: *Podivín - vlastivědný sborník jihomoravského města. - Mikulov 1997. - S. 457-465. // Podle BiblDČZ 1997, č. 2499.*
- 1099 **HOLUB, Zbyněk:** Vztah frazeologie a religiozity v jazyce Doudlebska. - *Zeszyty Naukowe Uniwersytetu Opolskiego (Opole) 2, 1997, s. 65-70. // Podle BL 1997, 16994.*
- 1100 **JAKLOVÁ, Alena:** K současnému stavu chodského nářečí z hlediska sociolingvistického 1. - *NŘ 80, 1997, č. 2, s. 64-72. // Charakteristika z hlediska hláskoslovného. Při výběru mluvčích respektovány aspekty dialektologické a sociologické.*
- 1101 **JAKLOVÁ, Alena:** K současnému stavu chodského nářečí z hlediska sociolingvistického 2. - *NŘ 80, 1997, č. 3, s. 116-122. // Rozbor chodského nářečí z hlediska lexikálního, hláskoslovného a slovotvorného. Výsledky výzkumu.*
- 1102 **JANČÁK, Pavel:** Praha v zóně izoglos doznívajících oblastních jevů. - *NŘ 80, 1997, č. 5, s. 248-255. // Výsledky výzkumu střč. nářeční oblasti, předkládá jazykovězeměpisný obraz Prahy (nezahrnuje současný úzus a mluvu mladé generace).*
- 1103 **JANČÁKOVÁ, Jana:** Nářečí středočeské obce Dobrovíz u Prahy. - In: *Český jazyk na přelomu tisíciletí. - Praha 1997. - S. 174-182. // Rozbor jazykové situace, srovnání mluvy staré a mladé generace, vymezeny jevy společné mluvě celých Čech, jevy překračující střč. oblast, jevy přesahující ze svč. a jhč. oblastí a regionalismy.*
- 1104 **JANČÁKOVÁ, Jana:** Uchování staršího nářečního úzu na jazykových ostrovech (na základě mluvy českých reemigrantů z Ukrajiny). - In: *Přednášky z 39. běhu LŠSS. - Praha 1997. - S. 50-55. // Výzkum mluvy ukrajinských Čechů od r. 1991. Rysy svč. nářeční podskupiny stále patrné.*
- 1105 **JANEČKOVÁ, Marie:** Vývoj nářečních jevů v jihočeském regionu. - In: *Český jazyk na přelomu tisíciletí. - Praha 1997. - S. 193-199. // Analýza.*
- 1106 **RACKOVÁ, Marie:** Česká a polská slovní zásoba v nářečí tzv. českého koutku v Kladsku. - In: *Česko-polské rozhovory. - Ústí n. Labem 1994. - S. 103-108. // Analýza nářeční slovní zásoby v dané oblasti.*
- 1107 **ŠIPKOVÁ, Milena:** Jak se adaptují nářeční mluvčí na mluvu Prostějova. - In: *Český jazyk na přelomu tisíciletí. - Praha 1997. - S. 212-218. // Rozdíly mezi lokálním dialektem a mluvou města Prostějova v hláskosloví, morfologii, syntaxi a slovníku. V závěru dvě ukázky promluv.*
- 1108 **ŠRÁMEK, Rudolf:** Jak se proměňují slezská nářečí. K vývojovým tendencím ve slezských nářečích. - In: *Český jazyk na přelomu tisíciletí. - Praha 1997. - S. 231-238. // Proměny tradičního slezského venkovského dialektu, zvl. jeho hláskoslovné struktury a slovní zásoby.*
- 1109 **ŠRÁMEK, Rudolf:** Slezsko a severovýchodní Morava z hlediska jazykového. - In: *Slezsko a severovýchodní Morava jako specifický region. - Ostrava 1997. - S. 39-68. // Funkce nářečí v regionu, vývoj a charakteristika slezských nářečí (od 12. stol.), pokusy o vytvoření jednotného slezského jazyka ("vasropolština" a pokusy Ó. Łysohorského ve 20. letech). V závěru základní znaky slezských nářečí.*

1110 **Těšínsko.** Přírodní prostředí. Dějiny. Obyvatelstvo. Nářečí. Zaměstnání. Díl 1. Ed. **I. STOLARÍK, J. ŠTIKA, V. TOMOLOVÁ**, rejstř. sest. **K. BLASCHKE**. - Šenov u Ostravy, Tilla 1997. - 360 s. // Podle SLSb 1997, s. 334.

1111 **VALENTA, Jaroslav:** Podještědský dialekt - památka milčanského osídlení? - *ČLuž* 7, 1997, č. 12, s. 77. // Podobnosti v podještědském nářečí a hornolužické srbštině (v rovině hláskoslovné).

1112 **VAŠEK, Leoš:** Historickogeografické aspekty územního rozsahu tzv. nářečí horského typu. - *Sborník Muzea Blansko 1997*, s. 1-7. // Podle BibIDČZ 1997, č. 3473.

Viz též: 676, 726, 1024, 1090, 1119, 1120, 1123, 1124, 1125, 1126, 1378, 1379, 1480, 1510, 1528, 2017, 2182

5.52 Různé příspěvky dialektologické

1113 **BALOWSKA, Grażyna:** Językowy obraz kobiety i mężczyzny w poezji Óndry Łysohorskiego. - *Zeszyty Naukowe Uniwersytetu Szczecińskiego (Opole) 2*, 1997, s. 77-89. // Podle BL 1997, 15703.

1114 **GERŠIČ, Miroslav:** Několik poznámek k poštorenskému školství od 17. do první poloviny 19. století. - *Malovaný kraj (Břeclav) 33*, 1997, č. 1, s. 14-15. // V úvodu poznámky k jazyku Poštorné a Charvátské Nové Vši, kde se mluvilo charvátským nářečím.

1115 **HARVALÍK, Milan:** O zdobňování a o jednom dialektismu. - *NŘ 80*, 1997, č. 2, s. 106-107. // K ojedinělé formě myštička v jzč. nářečí.

1116 **PLAČEK, Vilém:** Katolická církev na Hlučínsku v době vytvoření německé říše v roce 1871 do připojení regionu k Československu v roce 1920. - *Vlastivědné listy 23*, 1997, č. 1, s. 4-7. // Vliv katolické církve na jazyk obyvatel Hlučínska (nejprve podporovala moravskou řeč, po připojení k ČSR obhajovala němčinu).

Viz též: 569, 894, 897, 922, 1479, 1970

5.53 Dialektologický materiál

1117 **Vršovické** písně v úpravě pro zpěv s harmonickým doprovodem. K vyd. příprav. **J. TRAXLER, P. TRAXLER**. - Praha, Obvodní úřad městské části Praha 10 1997. - 42 s. // Edice 15 písní z Vršovic. Směs písní lidových, pololidových, kramářských, kupletů i písní umělých. - Podle ČLid 1999, s. 92.

/Příběhy v písních vyzpívané. Lidové balady z moravských Kopanic. - Uherský Brod, Muzeum J. A. Komenského 1995. - 422 s./

1118 Ref.: **ŠRÁMKOVÁ, Marta:** *Národopisná revue (Strážnice) 7*, 1997, č. 1, s. 53-54.

Viz též: 1163, 1416

5.54 Ostatní nespisovné útvary jazyka

- 1119 **BACHMANNOVÁ, Jarmila:** Mluva mládeže v Podkrkonoší. - *NŘ 80, 1997, č. 4, s. 184-189.* // K výzkumu mluvy mládeže na ZŠ na Železnobrodsku, v rovině hláskoslovné a tvaroslovné. Vyhodnocení dotazníků a analýza souvislých mluvených projevů.
- 1120 **BACHMANNOVÁ, Jarmila:** Tradiční dialekt a mluva mládeže na Železnobrodsku. - In: *Český jazyk na přelomu tisíciletí. - Praha 1997. - S. 183-192.* // Srovnání dvou vývojových stadií jazyka, proces nivelizace tradičního místního nářečí a nové vývojové tendence uplatňující se v současné mluvě mládeže (po stránce hláskoslovné, tvaroslovné a slovtvorné).
- 1121 **DICKINS, Tom:** Linguistic varieties in Czech: problems of the spoken language. - In: *21. ročenka Kruhu moderních filologů. - Praha 1997. - S. 58-87.* // Základní rozdíly mezi češtinou spisovnou a obecnou v rovině fonologické, morfologické, syntaktické a lexikální. Vyšlo též v časop. Slavonica, 1994-95, v. BČL 1995, 1098.
- 1122 **CHLOUPEK, Jan:** Jazyková situace v Brně. - *Z kralické tvrže (Kralice n. Oslavou) 21, 1996-97, s. 44-46.* // Přehled.
- 1123 **JANČÁK, Pavel:** Běžná mluva v Praze a její nářeční zázemí. - In: *Český jazyk na přelomu tisíciletí. - Praha 1997. - S. 200-211.* // Vývoj pražské mluvy, nářeční vlivy, které se tu projevují (jevy z oblasti svč., jzč. a střč.). Mluva dnešní pražské mládeže a pražská mluva v průřezu generací. Projevy nivelizace.
- 1124 **JANČÁK, Pavel:** Mluva v severozápadočeském pohraničí. - In: *Český jazyk na přelomu tisíciletí. - Praha 1997. - S. 239-249.* // Charakteristické tendence pro současný vývoj běžné mluvy v Čechách.
- 1125 **KLOFEROVÁ, Stanislava:** Mluva v severomoravském pohraničí. - In: *Český jazyk na přelomu tisíciletí. - Praha 1997. - S. 250-257.* // Zaměřeno na vývoj morfologické normy na severní Moravě. Utváření běžné mluvy mladé generace v této oblasti.
- 1126 **KRČMOVÁ, Marie:** Proměny brněnské městské mluvy. - In: *Český jazyk na přelomu tisíciletí. - Praha 1997. - S. 225-230.* // Hlásková a mluvnická stavba běžné mluvy Brna navazuje na starší regionální základ (ne už přímo na nářečí).

Viz též: 637, 640, 808, 913, 1090, 1102, 1103, 1192, 1480, 1491

5.55 Nářečí sociální (argot, slangy apod.)

- 1127 **HUBÁČEK, Jaroslav:** Slovesa pohybu v slangových frazeologismech. - *ČDS 5, 1997, č. 1, s. 42-44.* // Lexikografické doklady citovány podle Hubáčkova Malého slovníku českých slangů, 1988.
- 1128 **JAKLOVÁ, Alena:** K historii rybářství a rybářského slangu v jižních Čechách. - *Výběr (České Budějovice) 34, 1997, č. 1, s. 41-46.* // K pojmenovací motivaci slangových výrazů. Přehled dosavadních prací.
- 1129 **JIROTKOVÁ, Eva:** Já jsem malý mysliveček... Aneb něco z myslivecké latiny. - *T-P 8, 1997, č. 35, s. 16 (828).* // Myslivecký slang, malý výkladový slovníček s německými ekvivalenty.
- 1130 **KLIMEŠ, Lumír:** Komentovaný přehled výzkumu slangu v Československu, v České republice a ve Slovenské republice v letech 1920-1996. - Plzeň, ZČU 1997. - 47 s.

// V úvodu definice slangu podle různých autorů, metody výzkumu slangu, historický přehled a přehled pracovišť zabývajících se i výzkumem slangu. Abecedně řazená bibliografie a rejstřík 68 slangu.

- 1131 **KLIMEŠ, Lumír:** Szlengkutató Csehszlovákiában, valamint Csehországban és Szlovákiában 1920-1996 között. - In: *A szlengkutató útjai és lehetőségei. - Debrecen 1997. - S. 41-79. Angl. res.* // Základní informace o slanzích v češtině a slovenštině a o badatelích, kteří se jimi zabývají. Abecedně řazená bibliografie s. 60-78. – Přel. J. Pilarský.
- 1132 **NEKVAPIL, Jiří:** A szleng vizsgálatának kommunikatív módszeréről. - In: *A szlengkutató útjai és lehetőségei. - Debrecen 1997. - S. 81-89. Angl. res.* // Tři přístupy ke studiu slangu: lexikografický, gramatický (slovotvorný) a komunikativní. – Přel. K. Sándorová.

Viz též: 610, 818, 910, 911, 912, 1163, 1649, 1718, 2182, 2248

5.6 Spisovný jazyk a jeho kultura

5.60 Příspěvky teoretické a obecné

- 1133 **KRČMOVÁ, Marie:** Aktuální problémy kultury českého jazyka. - In: *Přednášky a besedy z 30. běhu LŠSS. - Brno 1997. - S. 75-86.* // Jazyková kultura v teorii i praxi; výběrová bibliografie prací na dané téma.

Viz též: 157, 158, 159, 160, 161, 609, 635, 637, 638, 639, 643, 748, 820, 1121, 1486, 1491, 1524, 2242, 2243, 2244

5.61 Spisovná norma a její kodifikace. Obecné otázky

- 1134 **GUTSCHMIDT, Karl:** Die Rolle der Kodifikation bei der Formierung slawischer Standardsprachen. - *Lětopis 44, 1997, č. 1, s. 160-168.* // Situace v češtině, teorie pražské školy.
- 1135 **TKACZEWSKI, Dariusz:** Kodyfikacja ortografii czeskiego języka narodowego. - In: *Język wobec przemian kultury. - Katowice 1997. - S. 107-118.* // Podle BL 1997, 15396.
- 1136 **ULIČNÝ, Oldřich:** K článku J. Štochla v *Češtináři*, 7, 1996-97, s 65-77. - *Češtinář (Hradec Králové) 8, 1997-98, č. 1, s. 20-21.* // Polemika týkající se kodifikace spisovné normy a nových pravidel čes. pravopisu. Viz zde č. 751.

/NEBESKÁ, Iva: Jazyk. Norma. Spisovnost. - Praha, Karolinum 1996. - 159 s./

- 1137 Ref.: **JELÍNEK, Milan:** Významná práce o pojmech "jazykový systém", "norma", "kodifikace", "spisovnost" aj. - *ČJLit 48, 1997-98, č. 3-4, s. 58-62.*

- 1138 Ref.: **NEWERKLA, Stefan Michael:** *WSlJb (Wien) 43, 1997, s. 315-317 (něm.).*

Viz též: 1135, 1957

5.62 Spisovná výslovnost. Umělecký přednes. Jazyková kultura na divadle, v rozhlase, v televizi apod.

- 1139 **DURDÍK, Josef:** Kalilogie čili o výslovnosti. K vyd. připrav. a dosl. naps. **M. KOMÁREK.** - Olomouc, Votobia 1997. - 278 s. // Pravidla výslovnosti a uměleckého přednesu. Podle 1. vyd. u nakl. Theodora Mourka, Praha 1873.

- 1140 **Mně sluchu dopřejte!** Sborník statí, dat a dokumentů o práci na hereckém monologu a dialogu. Uspoř. **J. HRAŠE, M. KUČERA**. - Praha, Ipos 1997. - 80 s. // Podle ČNB-K 1997, 8228.

/HONZÁKOVÁ, Marie - HONZÁK, František - ROMPORTL, Milan: Čtete je správně?
Slovníček výslovnosti cizích jmen. 2., přeprac. vyd. - Praha, Albatros 1996. - 319 s./

- 1141 Ref.: **ONDREJOVIČ, Slavomír**: Český slovník výslovnosti cudzích mien po druhýkrát. - *KS (Martin)* 31, 1997, č. 6, s. 360-365 (sloven.).

Viz též: 1204

5.63 Pravopis: obecné otázky, dílčí příspěvky

- 1142 **BAUER, Alois** a kol.: Dělení slov. Slovtvorba v praxi. - Olomouc, Nakl. Olomouc 1997. - 349 s. // Praktická příručka se slovníkovou částí o dělení slov. V obecném úvodu shrnuty zásady dělení slov; slovník s naznačeným dělením.
- 1143 **KOUBSKÝ, Petr**: Automatická kontrola pravopisu má své meze. - *Mladá fronta Dnes (Praha)* 1997 (17. 5.) // Omezené možnosti počítače v oblasti pravopisu a jazykové správnosti. - Výstř.
- 1144 **KRAUS, Jiří**: Nabýt dojmu, nabít dojmy. - *ČJLit* 48, 1997-98, č. 1-2, s. 36. // Pravopis uvedeného jevu na základě významu a vazby.
- 1145 **KUČERA, Karel**: Několik pohledů na vývoj českého pravopisu. - In: *Přednášky z 39. běhu LŠSS*. - Praha 1997. - S. 63-67. // Vývoj českého pravopisu od 11. stol. po psací zvyklosti novodobé, též vývoj platnosti jednotlivých grafémů a jejich variant a repertoáru abreviačních znaků.
- 1146 **Kvazary** po 34 letech. - *Vesmír* 76, 1997, č. 6, 10, s. 304, 544. // Názory J. Grygara, J. Obdržálka, P. Loucké a F. Daneše na pravopis astronomického termínu.
- 1147 **ULIČNÝ, Oldřich**: Překladatelé a český pravopis. - *T-P* 8, 1997, č. 38, s. 3-4 (příl. *Translatologická žatva*). // Pravopis v čas. T-P, kritika pokusů o lingvistické inženýrství.

Viz též: 621, 622, 623, 751, 844, 1002, 1170, 1208, 1253, 1254, 1261, 1266, 1382, 1962

5.64 Mluvnické a lexikální příspěvky k jazykové správnosti

- 1148 **BOZDĚCHOVÁ, Ivana**: Známkoprávní spory. - *NŘ* 80, 1997, č. 2, s. 107-109. // O vhodnosti (a nevhodnosti) tvoření jednoslovných pojmenování ze dvou podstatných jmen.
- 1149 **CHALUPOVÁ, Petra**: Etikety kosmetických výrobků. - *ČDS* 5, 1997, č. 1, s. 60-61. // Rozbor textů v nabídkovém katalogu kosmetických výrobků zahraniční firmy.
- 1150 **JELÍNEK, Milan**: Co považují lidé za chyby (1. část). - *ČDS* 5, 1997, č. 4, s. 35-38. // Nad syntaktickými a lexikálními příspěvky čtenářů koutku "Jazykové zákampí".
- 1151 **JELÍNEK, Milan**: Co považují lidé za chyby (2. část). - *ČDS* 5, 1997, č. 4, s. 59-63. // Výklad lexikálních jevů z dotazů čtenářů koutku "Jazykové zákampí".

- 1152 **KRAUS, Jiří:** Definice jako příběh. - *NŘ 80, 1997, č. 2, s. 109-110.* // O módní konstrukci být o něčem.
- 1153 **O jazyce** (a nejen v rozhlasu). - *Týdeník Rozhlas (Praha) 1997, č. 5 (27. 1. - 2. 2.), s. 32.*
// Blok příspěvků k jazykové správnosti a kultuře od J. Majárka, C. Šimčáka, J. Burghausera a F. Štíchy.
- 1154 **Opět** o jazyce, tentokrát obecněji. - *Týdeník Rozhlas (Praha) 1997, č. 7 (10. - 16. 2.), s. 32.*
// Blok příspěvků k jazykové správnosti a kultuře od K. Pecha, M. Prokešové, Z. Musila a J. Šafářové.
- 1155 **STYBLÍK, Vlastimil:** Tři drobnosti. - *ČJLit 47, 1996-97, č. 5-6, s. 134-135.* // 1. Správný tvar jména Karla Havlíčka Borovského, 2. lidičky, dětičky, lidinky, dětinky, 3. dvě ruky.
- 1156 **VOBORSKÁ, Milada:** Kamerawoman, nebo kameramanka? - *NŘ 80, 1997, č. 2, s. 106.*
// Přechylování je v češtině přirozený proces.
- 1157 **ZEMAN, Jiří:** Problémy se skloňováním: Stanley cup 1993 aneb McSorley, Robitaille a ti druzí. - *NŘ 80, 1997, č. 2, s. 81-86.* // Skloňování cizích osobních jmen v češtině.
- 1158 **ZRZAVÝ, Jan:** Bacteria, Archaea a Eukarya. - *Vesmír 76, 1997, č. 11, s. 654.* // Návrhy na skloňování termínu Archea (= Archaeobacteria) v češtině. Vysvětlení doplnila P. Loucká.

Viz též: 861, 1180

5.65 Časopisecké, rozhlasové, televizní aj. jazykové koutky

- 1159 **BOD** [= Svobodová, Jana] - **TALPOVÁ, Eva:** Schůzky s češtinou. - *Svoboda (Ostrava) 1997*
// Pravidelný koutek zaměřený na jazykovou správnost a výklad slovní zásoby češtiny.
- 1160 **BROSKEVIČ, Ivo:** Slova kolem nás. - *Práce (Praha) 1997* // Koutek vykládá přejatá slova (zejm. anglicismy) v současné české slovní zásobě.
- 1161 **Dnes** má svátek. - *Československé listy 1997* // Výklad příslušného jména z kalendáře.
- 1162 **FRYDRYCHOVÁ, Milena:** Chvilka s češtinou. - *Práce (Praha) 1997* // Pravidelný koutek zaměřený na výklad slovní zásoby češtiny.
- 1163 **Hezky** česky. - *Mladá fronta Dnes (Praha) 1997* // Rubrika předkládá čtenářům texty z různých vrstev jazyka současného i dřívějšího a vyzývá je k převodu do spisovné češtiny.
- 1164 **HLAVSA, Zdeněk - HLAVSOVÁ, Jaroslava:** Rozmlouvání o češtině. - *Týdeník Rozhlas (Praha) 1997* // Koutek ČRo 2 - stanice Praha, věnuje se hlavně mluvené stránce jazyka. Texty jsou publikovány nepravidelně.
- 1165 **CHLOUPEK, Jan - KMUNÍČEK, Vilém:** Pozor na jazyk. - *Rovnost (Brno) 1997*
// Pravidelný koutek se zabývá jazykovou správností a jazykovou kulturou.
- 1166 **JAMEK, Václav:** Jazyk, otevřený dílu. - *Literární noviny (Praha) 1997* // Koutek věnovaný jazykové kultuře a správnosti.
- 1167 **JELÍNEK, Milan - MĚŠŤAN, Antonín - ŽEMLIČKA, Milan - KRÍSTEK, Michal:** Jazykové zákampí. - *Lidové noviny - příl. Národní (Praha) 10, 1997* // Koutek obsahuje

zejména příspěvky o používání přejatých a cizích slov v češtině, o významu slov a rčení a příspěvky k jazykové a lexikální správnosti.

- 1168 **JH:** Čeština v koutě. - *Jihlavské listy* 1997 // Výklad jazykových dotazů čtenářů.
- 1169 **JH** [= Hubáček, Jaroslav]: Naše řeč. - *Moravskoslezský den (Ostrava)* 1997 // Pravidelný koutek zaměřený na pravopis a jazykovou správnost.
- 1170 **KRAUS, Jiří:** Chvilka pro lepší češtinu. - *Informace [KNAV]* 1997 // Tři příspěvky k českému pravopisu (většinou na s. 17).
- 1171 **KUČERA, Karel:** Co na jazyku. - *Výběr. Reader's Digest (Praha)* 1997 // Pravidelná rubrika přináší poučení o významu a původu vybraných výrazů.
- 1172 **KUČERA, Karel:** Čeština na vážkách. - *Výběr. Reader's Digest (Praha)* 1997 // Nepravidelná rubrika věnovaná jazykové správnosti a kultuře jazyka.
- 1173 **LOUCKÁ, Pavla:** Jazykový koutek. - *Vesmír* 76, 1997, č.1-12 // Pravidelný koutek věnovaný jazykové správnosti, významu a původu cizích slov.
- 1174 **MALENÍNSKÁ, Jitka - ŠVESTKOVÁ, Ludmila - HARVALÍK, Milan - OLIVA, Karel:** Z historie středních Čech. - *Mladá fronta Dnes (Praha)* 1997 // Koutek pracovníků onomastického odd. ÚJČ vykládá toponyma středních Čech. Vychází v příloze MfD Střední Čechy.
- 1175 **MNÝ** [= Novotný, Michal]: Co prosím? Cizí slova v tomto čísle VTM. - *VTM (Praha)* 1997 // Koutek vykládá cizí slova použitá v článcích daného čísla časopisu.
- 1176 **Proč se to říká?** - *ZN noviny (Praha)* 1997 // Občasný koutek vykládající rčení a pořekadla.
- 1177 **SVACINOVÁ, Milena - KLÍMA, Miroslav:** Čeština. - *Reflex (Praha)* 1997 // Příležitostný koutek zabývající se jazykem reklamy.
- 1178 **ŠAUR, Vladimír:** Jazykový koutek. - *Haló noviny (Praha)* 1997 // Koutek vysvětluje nejrůznější jazykové jevy češtiny.
- 1179 **VACULÍN, Ivo:** Slova. - *Hospodářské noviny (Praha)* 1997 // Pravidelný koutek zaměřený na etymologii a rozbor soudobých jazykových jevů.
- 1180 **ŽÍDKOVÁ, Vlasta:** Literární noviny a učitelé češtiny. - *Literární noviny (Praha)* 1997 (12. 11.) // Jazykové rubriky v médiích mohou pozitivně ovlivnit učitele i uživatele jazyka. - Výstř.

Viz též: 1150, 1151

5.66 Jazyková stránka novin, časopisů a knih

- 1181 **NEKVAPIL, Jiří:** Český tisk a politický diskurs po roce 1989. - In: *Přednášky z 39. běhu LŠSS. - Praha* 1997. - S. 86-110. // Charakteristika jazykové složky českého tisku po r. 1989, formování polistopadového politického diskursu, jeho jazyka a stylu, změny ve slovní zásobě, reinterpretace politického jazyka. Na materiálu z Lidových novin, Mladé fronty Dnes a Rudého práva.

- 1182 **SLOMEK, Jaromír:** Klišé. - *Lidové noviny (Praha) 1997 (7. 11.)* // Příklady klišé z tisku a mluvené publicistiky. - Výstř.

Viz též: 760, 861, 1147, 1280

5.67 Vyučování češtině. Teorie a metodika

- 1183 **BISCHOFOVÁ, Jana:** Využití literárních textů z hlediska komplexnosti cizojazyčné výuky. - In: *K některým problémům výuky češtiny jako cizího jazyka. - Praha 1997. - S. 40-43. Angl. res.* // Hledisko motivační, kulturní a lingvistické.
- 1184 **BRABCOVÁ, Radoslava:** Termíny - ano či ne? - *ČDS 5, 1997, č. 2, s. 2-3.* // Důvody pro užívání lingv. termínů ve vyučování.
- 1185 **BRÁDKOVÁ, Hana:** O některých předpokladech úspěšné práce češtinářů. - *ČJLit 48, 1997-98, č. 1-2, s. 1-3.* // Prezentace výsledků výzkumu mezi učiteli, který zjišťoval stav a potřeby jejich dalšího vzdělávání.
- 1186 **ČECHOVÁ, Marie:** Prefixace a kompozice v lingvistické teorii a školské praxi. - *Slovo (Brno) 1997, č. 4, s. 43-48.* // Výsledky výzkumu, který analyzoval slovotvorné znalosti žáků.
- 1187 **ČECHOVÁ, Marie:** Řeč a jazyk v naší mluvnici. - In: *Přednášky z 40. běhu LŠSS. - Praha 1997. - S. 13-19.* // K pražské mluvnici *Čeština - řeč a jazyk, 1996.* Zpracována v souladu s komunikačně-pragmatickým zaměřením současné lingvistiky.
- 1188 **HÁDKOVÁ, Marie:** Čeština v anglických programech lékařských fakult. - In: *K některým problémům výuky češtiny jako cizího jazyka. - Praha 1997. - S. 65-69. Angl. res.* // Organizace jazykové přípravy, metody a cíle výuky.
- 1189 **HÁDKOVÁ, Marie:** Vliv flexivnosti češtiny na její výuku jakožto cizího jazyka. - In: *K některým problémům výuky češtiny jako cizího jazyka. - Praha 1997. - S. 44-55. Angl. res.* // Vliv typologické charakteristiky výchozího a cílového jazyka pro výběr metod výuky.
- 1190 **HASIL, Jiří:** Nový postup při výuce češtiny? - In: *K některým problémům výuky češtiny jako cizího jazyka. - Praha 1997. - S. 56-60. Angl. res.* // Analýza metod užívaných v učebnicích češtiny pro německy mluvící cizince.
- 1191 **HAUSENBLAS, Ondřej:** Vratíme smysl hodinám češtiny? Úvaha a praktický návrh, jak učinit náš vyučovací předmět hodným žákova zájmu. Jako přívažek: Proč a jak chodit do školy?; Mluví jako kniha, lže jako když tiskne, a píše, jako kdyby myslel? - Praha, PF UK 1997. - 51 s. // Podle ČNB-K 1998, 10105. Pravděpodobně 2. vyd.
- 1192 **HRDLIČKA, Milan:** Výuka češtiny jako cizího jazyka a obecná čeština. - In: *K některým problémům výuky češtiny jako cizího jazyka. - Praha 1997. - S. 61-64. Angl. res.* // Obecná čeština jako varieta národního jazyka ve výuce cizinců (nepřeceňovat její význam).
- 1193 **KOMÁREK, Karel:** K zaměření diachronie v jazykové výchově. - *ČJLit 48, 1997-98, č. 1-2, s. 33-35.* // Souvislost diachronie s výukou současné češtiny na ZŠ, příklady využití v hodinách ČJ.
- 1194 **MALIŠ, Otakar - MARKOVÁ, Milada:** Ke komunikativnímu principu v jazykové výuce. - In: *Sborník '97. - Liberec 1997. - S. 123-132.* // Teze. Cíle výuky, charakteristika pojetí českého jazyka ve výuce, metody. Komunikativní kompetence v 6.-9. ročníku.

- 1195 **OSTMEYEROVÁ, Zdeňka:** Vztah jazykové a odborné přípravy ve střediscích ÚJOP UK. - In: *K některým problémům výuky češtiny jako cizího jazyka. - Praha 1997. - S. 17-22. Angl. res. // Nové formy studia češtiny pro cizince (metody a učebnice).*
- 1196 **PAVLÍKOVÁ, Ludmila:** K malé diskusi o češtině pro cizince na stránkách Cizích jazyků. - In: *K některým problémům výuky češtiny jako cizího jazyka. - Praha 1997. - S. 70-73. Angl. res. // Výuka češtiny pro cizince studující lékařské fakulty.*
- 1197 **ŘEHÁKOVÁ, Zdena:** Výuka češtiny u zahraničních postgraduátů. - In: *K některým problémům výuky češtiny jako cizího jazyka. - Praha 1997. - S. 28-30. Angl. res. // Obecně.*
- 1198 **SULOVSÁ, Jarmila:** Kreativita v hodinách českého jazyka a literatury. - In: *Sborník '97. - Liberec 1997. - S. 57-70. Franc. res. // Význam kreativity v hodinách češtiny, definice tvořivého učitele i žáka, nezbytnost dalšího vzdělávání učitelů. V závěru příklady možných aktivit v hodinách češtiny (procvičování pravopisných a tvaroslovných jevů formou hry).*
- 1199 **SVOBODOVÁ, Jana:** Děti, čeština a politika. - *Svoboda (Ostrava) 1997 (25. 1.) // Vyučování češtině v současnosti. - Výstř.*
- 1200 **ŠPERLOVÁ, Milada:** Výuka češtiny ve 2. semestru jazykové a odborné přípravy se zaměřením na obory lékařské. - In: *K některým problémům výuky češtiny jako cizího jazyka. - Praha 1997. - S. 31-33. Angl. res. // Problematika výuky odborného jazyka.*
- 1201 **TURZÍKOVÁ, Milada:** Vztah mezi výukou češtiny a výukou dalších všeobecně vzdělávacích předmětů v průběhu roku jazykové a odborné přípravy. - In: *K některým problémům výuky češtiny jako cizího jazyka. - Praha 1997. - S. 11-16. Angl. res. // Přehled metod výuky, užívaných učebnic a odborných textů v 60.-80. letech 20. stol.*
- 1202 **VONKOVÁ, Milena:** Význam netradičních metod ve výuce obecně komunikativního jazyka v různých typech kursů. - In: *K některým problémům výuky češtiny jako cizího jazyka. - Praha 1997. - S. 38-39. Angl. res.*
- 1203 **ZIMOVÁ, Ludmila:** Nad vzdělávacím programem "Základní škola". - *ČJLit 47, 1996-97, č. 5-6, s. 128-131. // Kritické připomínky.*

Viz též: 164, 622, 791, 1075, 2183, 2208, 2250

5.68 Metodické příspěvky k dílčím otázkám vyučování češtině

- 1204 **DEMLOVÁ, Emílie:** Jak zvýšit úroveň komunikační kompetence mladých komunikantů? - *ČDS 5, 1997, č. 1, s. 24-27. // Výsledky zkoumání mluvených a psaných komunikátů vysokoškolských studentů (budoucích středoškolských učitelů). Popsána jedna z cest, jak je možno zvýšit komunikační kompetence pomocí všestranné analýzy textu a na základě srovnání projevů mluvených a psaných.*
- 1205 **HRDLIČKA, Milan:** K užití předložek z hlediska češtiny jako cizího jazyka. - In: *Přednášky z 39. běhu LŠSS. - Praha 1997. - S. 78-85. // K distribuci předložek do + gen., na + ak. s významem lokálním dynamickým směrovým a předložek během + gen., o + lok., při + lok., za + gen., mezi + instr. s významem časovým.*
- 1206 **HRDLIČKOVÁ, Hana:** Využití prefixace a sufixace ve výuce češtiny jako cizího jazyka. - *Slovo (Brno) 1997, č. 4, s. 51-54. // Rozbor písemných projevů cizojazyčných studentů češtiny po stránce slovtvorné.*

- 1207 **JANEČKOVÁ, Marie:** Schola ludus aneb hra s češtinou při výuce cizinců. - *ČJLit 48, 1997-98, č. 1-2, s. 30-33.* // Formy práce s cizinci při výuce češtiny, využití dramatizace.
- 1208 **KADEČKA, Robert:** Problémy s některými přídavnými jmény při vyučování na základní škole v Čechách. - *ČDS 5, 1997, č. 2, s. 61-62.* // Vliv obecné češtiny na tvary životných adj. v nom. a vok. pl. (koncovka í a střídání souhlásek v zakončení).
- 1209 **KOLÁŘOVÁ, Ivana:** O komunikačních funkcích výpovědi v hodinách českého jazyka a slohu na 1. stupni základní školy. - *SJL (Bratislava) 44, 1997-98, č. 1-2, s. 16-19.* // Některé konkrétní možnosti aplikace teorie o komunikačních funkcích výpovědi ve slohové a jazykové výuce na ZŠ.
- 1210 **KŘIVÁNEK, Z. - WILDOVÁ, R.:** Vývoj slabikářů v Čechách - historie a současnost. - *Zlatý máj 41, 1997, č. 2, s. 50-54.* // Příspěvek k didaktice čtení (od r. 1547 do současnosti).
- 1211 **SEDLÁČEK, Bohumil:** Hodina českého jazyka v 6. ročníku základní školy. - *ČJLit 47, 1996-97, č. 5-6, s. 120-123.* // Průběh hodiny češtiny (žáci poznávali stavbu věty jednoduché).
- 1212 **SKOPAL, Pavel J. [= Pastyřík, Svatopluk]:** Téma: kompozice vypravování - poněkud jinak. - *Češtinář (Hradec Králové) 8, 1997-98, č. 2, s. 36-40.* // Postup při využití literárního textu v hodinách slohové výchovy.
- 1213 **STYBLÍK, Vlastimil:** Několik poznámek k poznávání a určování spojek a částic. - *ČJLit 47, 1996-97, č. 7-8, s. 175-177.* // Vývoj pojetí v učebnicích češtiny, metodický příspěvek.
- 1214 **UHER, František:** Dnešní žák - zítřejší tvůrce slovní zásoby. - *ČJLit 47, 1996-97, č. 9-10, s. 205-210.* // V žácích nutno pěstovat tvořivost a cit k jazykové (lexikální) činnosti. Příspěvek součástí referátu předneseného na konferenci Cesty k tvořivé škole, PF MU Brno, 13.-14. 11. 1996.
- 1215 **VEJVODOVÁ, Jana:** K výukovým počítačovým programům pro český jazyk. - *ČJLit 48, 1997-98, č. 3-4, s. 73-79.* // Seznamuje s výukovými programy Gramatické jevy, Pravopis Educa, Jazykové rozbory.

 Viz též: 665, 693, 734, 796, 840, 853, 914, 933, 953, 1198, 1232, 1278, 1468, 1475, 1508, 2063, 2250

5.69 Mluvnice, učebnice, praktické příručky apod.

- 1216 **ADAM, Hana - ZSCHÄRLICH, Renate:** Tschechisch in Übungen. - Berlin, Volk und Wissen Verlag 1995. // Podle sb. K některým problémům výuky češtiny... 1997, s. 57.
- 1217 **ADAMOVIČOVÁ, Ana:** Nebojte se češtiny. Konverzace pro mírně pokročilé. - Praha, Karolinum 1997. - 235 s. // Texty k určitému tematickému okruhu, konverzační materiál k jednotlivým tématům, gramatická část s cvičeními, konverzační cvičení. :: Don't Be Afraid of Czech.
- 1218 **BAHBOUH, Charif:** Čeština pro Araby. - Praha, Dar Ibn Rushd 1997. - 477 s. // Podle ČNB-K 1997, 11374.
- 1219 **BERGEROVÁ, Růžena:** Cvičení z českého jazyka. 2., uprav. vyd. - Praha, Paseka 1997. - 191 s. // Podle ČNB-K 1997, 8260.

- 1220 **BISCHOFFOVÁ, Jana - HASIL, Jiří - HRDLIČKA, Milan - KRAMÁŘOVÁ, Jitka:** Čeština pro středně a více pokročilé. - Praha, Karolinum 1997. - 244 s. // S česko-angl. slovníčkem. - Podle ČNB-K 1998, 10103 a PřednLŠSS 43, 2000, s. 277.
- 1221 **CONFORTIOVÁ, Helena:** Česká deklinace a konjugace pro cizince. Tabulky a příklady. - Praha, Karolinum 1997. - 111 s. // Podle PřednLŠSS 45, 2002, s. 265.
- 1222 **CVEJNOVÁ, Jitka:** Výuka českého jazyka do světa. (Publikační činnost ÚJOP UK.) - *Český dialog (Praha) 1997 (říjen)* // Přehled učebnic a příruček pro výuku češtiny jako cizího jazyka. - Výstř.
- 1223 **DRŠATOVÁ, Jitka - LOUŽENSKÁ, Alena:** Čeština od lesa. - Praha, Albra 1997. - 95 s. // Učebnice integruje informace z češtiny, biologie, dějepisu, zeměpisu a je určena pro 3. - 6. třídu ZŠ. - Podle Češtináře 8, 1997-98, s. 95.
- 1224 **FRANTLOVÁ-BLÁHOVÁ, Ružena:** I slohu se dá naučit. Pracovní učebnice slohu pro žáky, učitele i širší veřejnost. - Olomouc, Nakl. Olomouc 1997. - 207 s. // Např. vypravování, popis, výklad, životopis, výpisky, kritika (hodnocení), diskuse a její vedení, úřední (administrativní) slohové útvary. :: Textbook of Stylistics.
- 1225 **FREI, Bohumil Jiří:** Tschechisch gründlich und systematisch. Ein Lehrbuch. Band 1. - München, Sagner 1997. - 360 s. // Podle NŘ 1998, s. 255.
- 1226 **FUCIMANOVÁ, Milena:** Řeč a sdělení. - Brno, Biskupské gymnázium 1997. - 107 s. // Podle SaS 1998, s. 131.
- 1227 **HÁJKOVÁ, Eva:** Stylistická cvičení. Texty pro semináře ze stylistiky. - Praha, UK 1997. - 100 s. // Podle ČNB-K 1998, 1122.
- 1228 **HAUSER, Přemysl:** Cvičení ze současného českého jazyka. Skladba. - Brno, MU 1997. - 95 s. // Podle NK 11/1998, s. 8.
- 1229 **HIRSCHOVÁ, Milada:** Syntaktické rozborů. 2., oprav. vyd. - Olomouc, UP 1997. - 86 s. // Učební text pro 1. ročník (základní syntaktické pojmy, elementární analýza věty). :: Syntactic Parsing.
- 1230 **HRBÁČEK, Josef - HRDLIČKOVÁ, Hana - MAREŠ, Petr - SERVÍTOVÁ, Jarmila:** Mluvnické rozborů a cvičení v češtině. - Praha, Karolinum 1997. - 114 s. // Skripta VŠ.
- 1231 **HRDLIČKA, Milan - HRDLIČKOVÁ, Hana:** Apprenez le tchèque avec nous. Manuel pour débutants avec cassette et corrigé. - Praha, ISV 1997. - 166 s. // Podle ČNB-K 1998, 5489.
- 1232 **CHLOUPEK, Jan - KREISELOVÁ, Dagmar:** Stylistika pro učitele. - Ostrava, PF OU 1997. - 109 s. // Z hlediska diferenciacce národního jazyka a stratifikace češtiny. Funkční styly. :: Stylistics for Teachers.
- 1233 **CHRDLOVÁ, Stanislava - MALOVEC, Miroslav:** Basic Czech Conversation Guide. Transl. from Esperanto **R. HOWARD**. - Dobřichovice, Kava-Pech 1997. - 30 s. // Podle ČNB-K 1997, 8265.
- 1234 **CHRDLOVÁ, Stanislava - MALOVEC, Miroslav:** Conversation tchèque de base. Traduction d'après l'orig. en Espéranto **H. BARKOVIC**. - Dobřichovice, Kava-Pech 1997. - 30 s. // Podle ČNB-K 1997, 8266.

- 1235 **CHRDLOVÁ, Stanislava - MALOVEC, Miroslav:** Einfach tschechisch sprechen. Sprachführer für Touristen. Übersetzung **R. FÖSSMEIER.** - Dobřichovice, Kava-Pech 1997. - 31 s. // Podle ČNB-K 1997, 11383.
- 1236 **JAKLOVÁ, Alena - JANEČKOVÁ, Marie - JUNKOVÁ, Bohumila:** Praktická mluvnice češtiny 1. - České Budějovice, JU 1997. - 164 s. // Zejména gramatické jevy, které činí z praktického hlediska uživatelům češtiny největší potíže; pro cizince studující češtinu. :: Czech Grammar in Practice.
- 1237 **JANÁČKOVÁ, Zita - ŠICHOVÁ, Věra:** Zvládáš českou mluvnici? Jazykové rozbory, doplňovací cvičení, diktáty, společenskovední otázky s řešením. Pro 8. a 9. ročník a příslušné ročníky gymnázií. - Brno, Nová škola 1997. - 40 s. // Podle ČNB-K 1998, 10106.
- 1238 **JANDA, Laura A. - TOWNSEND, Charles E.:** Czech. - München, Lincom Europa 1997. - 100 s. // Podle Lincom Europa, Jan/Mar 1998, č. 07, s. 11.
- 1239 **JEČNÁ, Květoslava:** Nuda při češtině? Ani nápad! Zásobník 307 her a nápadů pro výuku českého jazyka. - Praha, Strom 1997. - 47 s. // Podle ČNB-K 1997, 11384.
- 1240 **KAMIŠ, Karel - DLOUHÝ, Miloslav:** Český jazyk s pravopisem pro rodinné školy, především pro dvouleté. - Praha, Fortuna 1997. - 143 s. // Podle ČNB-K 1998, 2780.
- 1241 **KDÝROVÁ, Jiřina:** Přijímací zkoušky na střední školy - český jazyk. 106 úkolů. 4-leté střední školy, víceletá gymnázia. - Plzeň, Mat 1997. - 53 s. // Podle ČNB-K 1997, 6527.
- 1242 **KONOPKOVÁ, Ludmila - KREJČOVÁ, Marie:** Čeština pro samouky. 2: Technika řeči a kultura mluveného projevu. Praktická cvičení. - 1997. - 52 s. // Podle ČNB-K 1998, 7274.
- 1243 **KREJČOVÁ, Marie:** Procvičujeme pravopis velkých písmen. - Úvaly, Jinan 1997. - 31 s. // Podle ČNB-K 1998, 1127.
- 1244 **KREJČOVÁ, Marie:** Procvičujeme přídavná jména. - Úvaly, Jinan 1997. - 39 s. // Podle ČNB-K 1998, 1128.
- 1245 **KYSELÁKOVÁ, Dana - PAVLÍKOVÁ, Ludmila - KOBYLKOVÁ, Anděla:** Czech for beginners = Čeština pro začátečnický. 2. přeprac. a dopln. vyd. - Brno, MU 1997. - 210 s. // Podle ČNB-K 1998, 1129.
- 1246 **LOMMATZSCH, Bohdana - ADAM, Hana:** Kurze tschechische Sprachlehre. - Berlin, Volk und Wissen Verlag 1996. // Podle sb. K některým problémům výuky češtiny... 1997, s. 57.
- 1247 **Maturitní otázky z českého jazyka.** 25 podrobně zpracovaných témat. - Třebíč, Veselý 1997. - 207 s. // Podle ČNB-K 1997, 8269.
- 1248 **MÜLLEROVÁ, Olga - SKÁCEL, Josef:** Ústní a písemná interakce. (Poznámky k přednáškám a náměty ke cvičením.) - Karviná, SIU 1997. - 76 s. // Skripta VŠ.
- 1249 **NAVRÁTILOVÁ, Jana - DRECHSLEROVÁ, Jana:** Stručná česká mluvnice. - Dubicko, Infoa 1997. - 63 s. // Podle ČNB-K 1997, 6528.
- 1250 **PAROLKOVÁ, Olga - NOVÁKOVÁ, Jaroslava:** Hallo! Czech for foreigners. 3. vyd. - Praha, Bohemika 1996. // Podle sb. K některým problémům výuky češtiny... Praha 1997, s. 57.

- 1251 **Přehledná** mluvnice češtiny pro základní školy a odpovídající ročníky víceletých gymnázií. 2., dopln. vyd. **V. STYBLÍK**. - Praha, Fortuna 1997. - 153 s. // Podle ČNB-K 1998, 13216.
- 1252 **ROUBALOVÁ, Eva**: Apprenons le tchèque. Manuel de tchèque pour les francophones. - Praha, Karolinum 1997. - 301 s. // Podle ČNB-K 1998, 10115.
- 1253 **STANĚK, Vladimír**: Jak psát správně čárky. Průvodce interpunkcí pro střední školy a veřejnost. - Praha, Fortuna 1997. - 85 s. // Čárka ve větě jednoduché a v souvětí. :: Punctuation Guide.
- 1254 **SVOBODOVÁ, Jana**: Česká interpunkční cvičení s klíčem. - Ostrava, OU 1997. - 51 s. // Podle ČNB-K 1998, 4369.
- 1255 **Tschechisch** intensiv. Lehrbuch für das Bohemicum Regensburg-Passau. - Brno - Regensburg, 1995-1997. - 600 s. // Podle sb. Festschrift für Klaus Trost... 1999, s. 18.
- 1256 **TURZÍKOVÁ, Milada**: Čeština pro cizince. 1, 2. Nástavbový kurz. Cvičebnice. - Praha, Karolinum 1997. - 52, 52 s. // :: Czech for Foreigners. - Podle ČNB-K 1998, 7285.
- 1257 **ULIČNÝ, Oldřich** a kol: Český jazyk pro 6. ročník. - Úvaly, Jinan 1997. - 158, 47 s. // Učebnice a cvičení. - Podle ČNB-K 1997, 2791-2.
- 1258 **VACULÍKOVÁ, Jana - KVIRENC, Jan - TRNKOVÁ, Renata**: 5 plus 9. Soubor přijímacích zkoušek z českého jazyka a kulturně-historického přehledu určený žákům 5. a 9. tříd škol základních, obecných a občanských. 2., rozš. vyd. - Praha, Sobotáles 1997. - 139 s. // Soubor testů z přijímacích zkoušek minulých let na jednom pražském gymnáziu; s řešeními. - Podle NK 5/1997, s. 6.
-
- /BAHBOUH, Charif: Čeština pro Araby. - Praha, Dar Ibn Rushd 1997. - 477 s./
- 1259 Ref.: **PANTŮČEK, Svetožár**: Učebnice češtiny pro Araby. - *Nový Orient* 52, 1997, č. 9, s. 356-357.
- /BRABCOVÁ, Radoslava a kol.: Čeština našich dní. - Úvaly, Jinan 1996. - 152 s./
- 1260 Ref.: **JH** [= Hubáček, Jaroslav]: Recenze. - *Moravskoslezský den (Ostrava)* 1997 (11. 1.) // Výstř.
- /BRABCOVÁ, Radoslava: Novinky z pravopisu a tvarosloví. - Dobřichovice, Kava-Pech 1996. - 78 s./
- 1261 Ref.: **TEŠ**: Novinky z českého pravopisu. - *Technický týdeník (Praha)* 1997 (11. 3.) // Výstř.
- /DRŠATOVÁ, Jitka - LOUŽENSKÁ, Alena: Čeština od lesa. - Praha, Albra 1997. - 95 s./
- 1262 Ref.: **ČERVENKOVÁ, Anna**: Na češtinu od lesa. - *Nové knihy (Praha)* 1997 (22. 10.) // Výstř.
- /HAVRÁNEK, Bohuslav - JEDLIČKA, Alois: Stručná mluvnice česká. 25., podstatně přeprac. a dopln. vyd. - Praha, Fortuna 1996. - 246 s./
- 1263 Ref.: **BRABCOVÁ, Radoslava**: Dvacáté páté vydání Stručné mluvnice české. - *NŘ* 80, 1997, č. 2, s. 98.
- /HUBÁČEK, Jaroslav - JANDOVÁ, Eva - SVOBODOVÁ, Jana: Čeština pro učitele. - Opava, Optys 1996. - 303 s./
- 1264 Ref.: **UHER, František**: *ČJLit* 47, 1996-97, č. 7-8, s. 191-192.

/HUBÁČKOVÁ, Miroslava: Communiquez en tchèque. - Praha, vl. nákladem 1994. - 272 s./
1265 Ref.: **LÍNEK, Josef**: Česky (konečně) trochu jinak. - *ČDS* 5, 1997, č. 1, s. 30-31.

/MACHÁŇ, Jaromír: I-Y hravě. - Praha, Pansofia 1996./
1266 Ref.: **LOUŽENSKÁ, Alena - DRŠATOVÁ, Jitka**: Pravopis hrou. - *Češtinář (Hradec Králové)* 7, 1996-97, č. 5, s. 163-164.

/Testy z českého jazyka. 77 originálních zadání z přijímacích zkoušek na střední školy. - Mníšek p. Brdy, Didaktis 1993. - 92 s./
1267 Ref.: **SVOBODOVÁ, Ivana**: Zdá se to být sen? Bohužel ne. (O nedidaktické Didaktis.) - *NŘ* 80, 1997, č. 4, s. 178-183. // Velmi kritická recenze.

Viz též: 611, 630, 1142, 1268, 1271, 1535, 1539, 1964

5.7 Stylistika. Jazyk literárního díla a překladu

5.70 Obecné otázky české stylistiky

1268 **ČECHOVÁ, Marie - CHLOUPEK, Jan - KRČMOVÁ, Marie - MINÁŘOVÁ, Eva**: Stylistika současné češtiny. - Praha, ISV 1997. - 282 s. // Základní stylistická tematika, poučení o teorii komunikace, teorii spisovného jazyka a o české jazykové situaci. :: Stylistics of Present-Day Czech.

1269 **KRAUS, Jiří**: Jazyk hospodářských dokumentů a písemností. - In: *Český jazyk na přelomu tisíciletí*. - Praha 1997. - S. 92-96. // Administrativní styl, stylizace hospodářských a administrativních písemností.

/ČECHOVÁ, Marie - CHLOUPEK, Jan - KRČMOVÁ, Marie - MINÁŘOVÁ, Eva: Stylistika současné češtiny. - Praha, ISV 1997. - 282 s./

1270 Ref.: **HRDLIČKOVÁ, Hana**: *ČJLit* 47, 1996-97, č. 9-10, s. 229-231.

1271 Ref.: **HUBÁČEK, Jaroslav**: Nová stylistika češtiny. - *Lidové noviny (Praha)* 1997 (17. 7.)

/HAUSENBLAS, Karel: Od tvaru k smyslu textu. Stylistické reflexe a interpretace. - Praha, FF UK 1996. - 226 s./

1272 Ref.: **DANEŠ, František - ČMEJRKOVÁ, Světlá**: *SaS* 58, 1997, č. 3, s. 220-224.

1273 Ref.: **VAŇKOVÁ, Irena**: Karel Hausenblas o stylu, smyslu a interpretaci (uměleckého) textu. - *ČJLit* 47, 1996-97, č. 9-10, s. 231-233.

/KRAUS, Jiří - HOFFMANNOVÁ, Jana: Písemnosti v našem životě. - Praha, Fortuna 1996. - 159 s./

1274 Ref.: **ČMEJRKOVÁ, Světlá**: Jak psát? - *NŘ* 80, 1997, č. 3, s. 145-147.

1275 Ref.: **KŘÍSTEK, Michal**: *ČDS* 5, 1997, č. 1, s. 28.

Viz též: 194, 195, 621, 622, 627, 630, 733, 795, 829, 1224, 1232, 1263, 1522, 1981

5.71 Rétorika, umění mluvit a jednat s lidmi

1276 **ALTRICHTEROVÁ, Barbora - NASTUNEAKOVÁ, Madgaléna**: Rétorika pro každého. - Praha, ČVUT 1997. - 57 s. // Základy komunikace. :: Rhetoric.

1277 **KRAUS, Jiří**: K proměnám veřejného diskurzu. - *ČLid* 84, 1997, č. 2, s. 162-164. // Na příkladu z románu A. Myrera, Poslední kabriolet a na dokladech o změnách v politickém diskursu u nás po r. 1989 dokumentován vývoj veřejné komunikace a rétoriky.

- 1278 **KRAUS, Jiří:** Několik úvah o úloze rétoriky ve škole. - *ČJLit 47, 1996-97, č. 9-10, s. 193-199.* // K otázce, co pro pěstování komunikačních dovedností může udělat škola. Informace o vývoji české rétoriky.
- 1279 **LOTKO, Edvard:** Kapitoly ze současné rétoriky. - Olomouc, UP 1997. - 166 s. // Základní informace o rétorice, řečnickém stylu a žánrech, lexikální, syntaktické a zvukové stránce řečnických projevů, informace o neverbální komunikaci a extralingvistických prostředcích v rétorických textech. :: Rhetoric.

Viz též: 197, 202, 733

5.72 Obecné otázky uměleckého stylu. Jazyk a styl v jednotlivých literárních žánrech

- 1280 **BARTOŠEK, Jaroslav:** Jazyk žurnalistiky. - In: *Český jazyk na přelomu tisíciletí. - Praha 1997. - S. 42-67.* // Stav současné české žurnalistiky, projevy společenských, technických a technologických změn. Soustředěno na jazyk (slovní zásoba, tvarosloví, větná stavba, pravopis a zvuková výstavba) a styl žurnalistiky (jazyk zpravodajství a publicistiky). Závěrečná část věnována titulům.
- 1281 **BINAR, Ladislav:** Grafické prostředky prezentace metafory v publicistickém komunikátu. - *SSIU 2, 1997, č. A 2, s. 197-201. Něm. res.* // Na materiálu z Lidových novin.
- 1282 **ČMEJRKOVÁ, Světlá:** Jazyk literatury. - In: *Český jazyk na přelomu tisíciletí. - Praha 1997. - S. 114-132.* // Jazyk současné (postmoderní) české literatury: role jazyka, autorský idiolekt, intertextualita, styl prózy (na dílech J. Kratochvíla, J. Topola, L. Vaculíka, M. Viewegha a dalších).
- 1283 **ČOLAKOVÁ, Žoržeta:** Český surrealismus třicátých let a problém verbalizace surrealitu. - *ČLit 45, 1997, č. 5, s. 467-486. Angl. res.* // Rozbor děl V. Nezvala, K. Biebla a J. Štyrského.
- 1284 **HOFFMANNOVÁ, Jana:** Stylový chaos a jazyková apokalypsa české postmoderní prózy. - In: *Od moderny k postmoderne. - Nitra 1997. - S. 99-106. Angl. res.* // V románech J. Topola, Anděl a V. Kremličky, *Lodní deník*.
- 1285 **NÜBLER, Norbert:** Vypravěč (1. os.) v české poválečné próze. - *ČLit 45, 1997, č. 4, s. 377-390. Angl. res.* // Analýza textů B. Hrabala, J. Škvoreckého, L. Fukse a V. Duška.
- 1286 **PASTYŘÍK, Svatopluk:** Ke stylistické a frazeologické stránce současných epištol. - In: *Funkcionirovanije frazeologii v tekste v period krizisa ideologii i kul'tur. - Olomouc 1995. - S. 55.* // Podle Čestnáře 2003-04, s. 72.
- 1287 **VŠETIČKA, František:** Podoby prózy. O kompoziční výstavbě české prózy dvacátých let 20. století. - Olomouc, Votobia 1997. - 248 s. // V 16 kapitolách analýza historické epopie A. Jiráska, románu K. M. Čapka-Choda, A. C. Nora, K. Čapka, F. Langra, V. Vančury, B. Benešové, sloupku K. Čapka, prózy pro děti J. Čapka, vyprávění J. Kopty, groteskního romaneta L. Klímy, fejetonu K. Čapka, S. K. Neumanna, K. Horkého, reportáže V. Tilleho a soudničky R. Těsnohlídka.

/ČERVENKA, Miroslav: Obléhání zevnitř. - Praha, Torst 1996. - 420 s./

- 1288 Ref.: **JIROUŠEK, Jan:** *WSIA (München) 40, 1997, s. 303-308 (něm.).*
- 1289 Ref.: **MACUROVÁ, Alena:** *SaS 58, 1997, č. 2, s. 133-135.*

Viz též: 147, 205, 207, 210, 211, 661, 828, 1272, 1273, 1311, 1361, 1487, 1504, 1524, 2227

5.73 Jazyk a styl jednotlivých autorů, popř. v konkrétních literárních dílech

- 1290 **ADAM, Robert:** Vyprávění o vyprávění. "Hlasy" v komunikační struktuře fragmentu B. Němcové Urozený a neurozený. - *ČLit 45, 1997, č. 1, s. 44-56. Angl. res.* // Analýza několikastránkového fragmentu z r. 1861 z hlediska jeho komunikační struktury. Převážnou část textu tvoří přímá řeč (rozmluva panského štolby s hrabětem).
- 1291 **BALOWSKI, Mieczysław:** Frazeologia biblijna w poezji Jerzego Ortena. - *Zeszyty Naukowe Uniwersytetu Szczecińskiego (Opole) 2, 1997, s. 59-64.* // Podle BL 1997, 15705.
- 1292 **BRABCOVÁ, Radoslava:** O jazyku Františka Nepila. - *Filologické studie 20. - Praha 1997. - S. 20-28. Něm. res.* // Zaměřeno na funkci a výskyt adjektiv v jeho projevu.
- 1293 **BRABCOVÁ, Radoslava:** Využití některých slovtvorných prostředků v díle Františka Nepila. - *Slovo (Brno) 1997, č. 4, s. 37-40.* // Příklady použití prefixace a kompozice.
- 1294 **DAMBORSKÝ, Jiří:** Komplementarność, gatunek - styl funkcjonalny (na przykładzie przemówień Václava Havla). - In: *Rozwarstwienie stylistyczne języków słowiańskich. - Opole 1996.* // Podle J. Horníkové, Język... V. Havla, 1998, s. 142.
- 1295 **DANIEL, Bartoloměj:** Romská píseň v Máchových Cikánech. - *ČLit 45, 1997, č. 1, s. 85-89.* // Poznámky k textové kritice a překladu romské písně z Máchových Cikánů.
- 1296 **DEBICKÁ, Alena:** K výstavbě knihy Jiřího Koláře Prométheova játra (1950, 1991). - *ČJLit 48, 1997-98, č. 1-2, s. 4-11.* // Vznik a kompoziční výstavba, znaky tematické výstavby textu.
- 1297 **DEBICKÁ, Alena:** K výstavbě knihy Jiřího Koláře Prométheova játra (1950, 1991). (Dokončení). - *ČJLit 48, 1997-98, č. 3-4, s. 62-67.* // Rozbor vstupní básně Skutečná událost (z hlediska mezitextového navazování, aluzí a citátů).
- 1298 **FIDELIUS, Petr:** Praha: bestie proti magii? - *Kritický sborník 17, 1997, č. 2-3, s. 73-84.* // Úvaha nad reportáží L. Budinského, Otazníky magické Prahy, Lidové noviny 19. 9. 1997. Kritika klíšé, frází.
- 1299 **GAMMELGAARD, Karen:** Spoken Czech in Literature. The Case of Bondy, Hrabal, Placák and Topol. - Oslo, Scandinavian Univ. Press 1997. - 272 s. // Funkce mluvené (obecné) češtiny v literárních dílech z let 1948-89. Analýza hovorových (obecně-českých) prvků v rovině pravopisné, fonologické, morfologické, lexikální a syntaktické.
- 1300 **HAUSENBLAS, Ondřej:** Citová exkurze do národního obrození aneb Macurovy "mikrodějiny". - *ČDS 5, 1997, č. 4, s. 6-14.* // Rozhovor s Vl. Macrou nad jeho knihou Guvernantka, mj. i o jazykové stránce díla.
- 1301 **HAUSENBLAS, Ondřej:** Syntaktické problémy v porozumění Máchovu Máji. - *ČDS 5, 1997, č. 4, s. 25-30.* // Analýza neobvyklých syntaktických postupů ve stavbě Máchových veršů.
- 1302 **HRABÁNKOVÁ, Bronislava:** Jazyk a styl textů Miroslava Horníčka a možnosti jejich využití k rozvoji komunikativních dovedností. - In: *Filologické studie 20. - Praha 1997. -*

- S. 35-42. *Něm. res.* // Rozbor jazyka knih Vyznání Mariánským Lázním v červnu a červnu v Mariánských Lázních (1975) a Julius a Albert (1989).
- 1303 **JÍLEK, Rudolf:** Metaforizace v Březinových sbírkách. - *ČLit 45, 1997, č. 1, s. 16-27. Něm. res.* // Metaforizace jako stylový prostředek v symbolistické poezii Březinově.
- 1304 **KLIMEŠ, Lumír:** Individuální neologismy ve sbírce Na prahu ráje. - In: *J. V. Sládek 1845-1995. - Zbiroh 1997. - S. 6-11.* // Sládkovy individuální neologismy (kontrolovány ve slovnících J. Jungmanna, J. Franty Šumavského, F. Š. Kotta a J. Ranka), příčiny jejich užití.
- 1305 **KOBLÍŽEK, Vladimír:** Nejen k jazykové stránce Durychova románu Bloudění. - In: *Bloudění časem a prostorem. - Hradec Králové 1997. - S. 129-140.* // Okrajově k jazyku díla (např. makaronské texty).
- 1306 **KŘÍSTEK, Michal:** Narativní způsoby a typ vypravěče v románech M. Viewegha. - *SFFBU 46, 1997, č. A 45, s. 111-118. Angl. res.* // Ve Vieweghových románech *Názory na vraždu* (1990), *Báječná léta pod psa* (1992), *Výchova dívek v Čechách* (1994) a *Účastníci zájezdu* (1996).
- 1307 **KVÍTKOVÁ, Naděžda:** K jazykové tvořivosti v díle E. Hrycha *Krhútská kronika*. - In: *Sborník '97. - Liberec 1997. - S. 103-109. Něm. res.* // Neobvyklé hláskové kombinace, aluze, citáty, okazionální pojmenování, neologismy, archaismy (1. vyd. 1967, 2. vyd. 1991).
- 1308 **LEDERBUCHOVÁ, Ladislava:** Jak čtou dnešní děti Sládkovu báseň *Lesní studánka*. K recepci Sládkovy přírodní lyriky ranými pubescenty. - In: *J. V. Sládek 1845-1995. - Zbiroh 1997. - S. 11-18.* // Proces tvorby významů v dětské recepci textu Sládkovy básně; metrická stavba verše, lexikální výstavba textu, sémantika struktury textu.
- 1309 **MACUROVÁ, Alena - JANÁČKOVÁ, Jaroslava:** Vícejazyčnost v korespondenci Boženy Němcové. (Sonda první: němčina.) - *SaS 58, 1997, č. 2, s. 86-95. Něm. res.* // Funkce vícejazyčnosti v korespondenci B. Němcové: instruktivní, osvětová a vzdělávací, sebeprezentační, poetizační (slovenština). Užití němčiny souvisí s tehdejší jazykovou situací češtiny.
- 1310 **MACUROVÁ, Alena:** Čeština a jiné jazyky. K jednomu typu vícejazyčnosti v jedné próze Boženy Němcové. - In: *Přednášky z 40. běhu LŠSS. - Praha 1997. - S. 58-67.* // Dvojazyčnost v próze B. Němcové, *Kávová společnost* (1855) jako jeden z řady prostředků (postupů) podílejících se na budování smyslu díla a zapojených do utváření základní sémantické opozice textu.
- 1311 **NEBESKÁ, Iva:** Jak píše české feministky. Kontrasty ve stavbě feministického textu. - *NŘ 80, 1997, č. 1, s. 19-25.* // Rozbor feministických textů autorky C. Biedermannové, *Lítostivá kantiléna*, 1995. Žánrová charakteristika, způsoby argumentace, výrazové prostředky a individuální styl autorčin. - K tomu též P. Loucká, *Vesmír 1997, s. 535.*
- 1312 **PASÁČKOVÁ, Eva - VAŇKOVÁ, Jana:** Jazyk Sládkovy korespondence. - In: *J. V. Sládek 1845-1995. - Zbiroh 1997. - S. 26-29.* // Pokus o zachycení autorova jazykového úzu a vývoje jazykové normy v jeho korespondenci z let 1864-70.
- 1313 **SATKE, Antonín:** Jindřich Zogata - básník bez tíhy folklóru. - In: *Česká a slovenská literatura dnes. - Praha 1997. - S. 119-124.* // Okrajově k jazyku J. Zogaty (užití dialektismů, prolínání spisovné a nářeční jazykové roviny).
- 1314 **SLAVÍČKOVÁ, Miloslava:** Hrabalovy "Pracovní materiály, poznámky a výpisky". - *ČLit 45, 1997, č. 4, s. 408-436.* // Popis a rozbor Hrabalova rukopisu.

- 1315 **THOMAS, Alfred:** Form, gender and ethnicity in the work of three nineteenth-century Czech women writers. - *Bohemia (München)* 38, 1997, č. 2, s. 280-297. // Podle BibIDČZ 1997, 4796.
- 1316 **TYLLNER, Lubomír:** Dvojitá tendence v tektonice českých lidových písní. Příspěvek ke strukturální analýze českého písňového typu. - *Člid* 84, 1997, č. 4, s. 265-274. Něm. res. // Strukturální analýza, zkoumána též složka textová.
- 1317 **VIKTORA, Viktor:** Verš Sládkových Básní. - In: *J. V. Sládek 1845-1995. - Zbiroh 1997. - S. 23-25.* // Výrazně převažuje jambická tendence, rozbor.
- 1318 **VOLKOVÁ, Bronislava:** A feminist's semiotic odyssey through Czech literature. - Lewiston (NY), Edwin Mellen Press 1997. - 195 s. // Podle ČLit 1999, s. 103.
- 1319 **VONDRÁČEK, Jaroslav:** Nejstarší pohádka světa: o sakrální frazématicke v díle Marie Kubátové. - *Zeszyty Naukowe Uniwersytetu Szczecińskiego (Opole)* 2, 1997, s. 71-75. // Podle BL 1997, 15758.
- 1320 **ZACHOVÁ, Alena:** Intertextualita v románech Vladimír Párala. - *ČLit* 45, 1997, č. 5, s. 487-503. Angl. res. // K problematice intertextuality, jejím funkcím a užití v díle V. Párala. Intertextualita titulů a podtitulů, palimpsestu, autointertextualita apod.

 /HOLMAN, Petr: Frequenzwörterbuch zum lyrischen Werk von Otokar Březina. Teil I, 2. - Köln, Böhlau Verlag 1993. - 1281 s./

- 1321 Ref.: **PYNSENT, Robert B.:** *SEER (London)* 75, 1997, č. 3, s. 522-526 (angl.). // Těž o publikacích: Urs Heftrich, Otokar Březina. Zur Rezeption Schopenhauers und Nietzsches im tschechischen Symbolismus, Heidelberg 1993, a P. Holman, Otokar Březina. Dokumenty, Petrovice 1991.

/JANKOVIČ, Milan: Kapitoly z poetiky Bohumila Hrabala. - Praha, Torst 1996. - 210 s./

- 1322 Ref.: **DOBIÁŠ, Dalibor:** *Slavia* 66, 1997, č. 3, s. 384.
 1323 Ref.: **HOFFMANNOVÁ, Jana:** Jankovičovy kapitoly z Hrabalovy poetiky. - *ČLit* 45, 1997, č. 4, s. 402-407.

/SLAVÍK, Jaroslav - OPELÍK, Jiří: Josef Čapek. - Praha, Torst 1996. - 601 s./

- 1324 Ref.: **STEHLÍKOVÁ, Blanka:** NEJvětší a NEJúplnější monografie o Josefu Čapkovi. - *NK (Liberec)* 37, 1997, č. 2, s. 2.

 Viz též: 206, 211, 319, 633, 634, 689, 711, 765, 787, 855, 876, 1006, 1113, 1283, 1284, 1285, 1287, 1288, 1289, 1356, 1361, 1499, 2007, 2130, 2208, 2214, 2235, 2236

5.74 Jazyková a stylistická problematika překladu. Obecné otázky

- 1325 **HOŠEK, Radislav:** Překladatelské postupy Rudolfa Mertlíka. - In: *Mezinárodní vědecká konference... O. Vaňorného... - Vysoké Mýto 1997. - S. 179-186.* Angl., něm. res. // Mertlíkovy názory na překládání.

 /KUFNEROVÁ, Zlata - POLÁČKOVÁ, Milena - POVEJŠIL, Jaromír - SKOUMALOVÁ, Zdena - STRAKOVÁ, Vlasta: Překládání a čeština. - Jinočany, H&H 1994. - 260 s./

- 1326 Ref.: **ČEŇKOVÁ, Ivana:** *LingP* 1997, č. 1, s. 47-48 (franc.).
 1327 Ref.: **ŠTÍCHA, František:** *SaS* 58, 1997, č. 1, s. 72-75.

Viz též: 222, 1373, 2017

5.75 Jazyk a styl v překladech z jazyků slovanských

- 1328 **DOBIÁŠ, Dalibor:** Legenda o sv. Kateřině a její překlad do nové češtiny. - In: *Šnykeriky*. - Brno 1997. - S. 14-22. // Analýza postupů v lexikální a syntaktické oblasti při překladu legendy (J. Pelán, Odeon 1988).
- 1329 **PALAMARČUK, Ol'ha:** Nacional'na svojeridnist' ukrajins'koji onomastyčnoji leksyky ta jiji vidtvorennja u češ'kych chudožnich perekladach. - *Slavica Tarnopolensia (Ternopil')* 4, 1997, s. 106-109. // Podle BL 1997, 19314.
- 1330 **RICHTEREK, Oldřich:** K otázce dobové normy a zastarávání překladu. - In: *Mezinárodní vědecká konference... O. Vaňorného...* - *Vysoké Mýto 1997*. - S. 310-320. *Angl., něm. res.* // Zaměřeno zvláště na sémantické a stylistické posuny, jež se projevují užitím hovorového jazyka v překladu. Na českých překladech z ruštiny.
- 1331 **ULIČNÁ, Olga:** Kritika překladu v praxi. Texty z českých překladů současné ruské literatury. - Praha, Karolinum 1997. - 169 s. // Skripta pro posluchače FF UK.
- 1332 **VYCHODILOVÁ, Zdeňka:** K voprosu o perevode nazvanij ruskich literaturnych proizvedenij na češskij i slovackij jazyki. - In: *Sopostavitel'noje opisanije statiki i dinamiki sovremennogo ruskogo jazyka v teoretičeskom i prikladnom aspektach*. - Bratislava 1997. - S. 8-9. // Podle RosOl 36/1998, s. 346.

Viz též: 223, 552, 704, 1022, 1326, 1327

5.76 Jazyk a styl v překladech z jazyků neslovanských

- 1333 **BARTOŇ, Josef:** K překládání ze staré řečtiny (Sv. Atanáš, Život sv. Antonína Poustevníka). - *LF 120, 1997, č. 3-4, s. 344-351*. // Kriticky k překladu E. Mendelové, V. Ventury a kol., 1996.
- 1334 **BĚLIČ, Oldřich:** První český překlad Písně o Cidovi. - *SvL 1997, č. 13, s. 59-78*. *Španěl. res.* // K jazykové stránce překladu ze španělštiny.
- 1335 **BLATNÁ, Libuše:** Překládám, překládáš, překládáme? (Jeden příklad za všechny.) - *ČJLit 47, 1996-97, č. 7-8, s. 181-184*. // Kritika špatných překladů (na příkladu překladu z angličtiny).
- 1336 **BRETLOVÁ, Marie:** Übersetzung deutscher Dialekte ins tschechische. - *FTr 5, 1997, s. 64-73*. // Poznámky k překladům německých nářečí v dílech: T. Mann, Buddenbrookovi (1966), L. Thoma, Dopisy poslance bavorského zemského sněmu (1966) a T. Storm, Paulík komediant, Včelí jezero (1966).
- 1337 **HRON, Zdeněk:** Cultural gaps and translating Scottish poetry into Czech. - *Forum for Modern Language Studies (Oxford) 33, 1997, č. 1, s. 17-20*. // K překladu básní T. Leonarda a R. Crawforda, otázka přeložitelnosti. - Podle LLBA 1997, 9711295.
- 1338 **JOSEK, Jiří:** Czeching out Shakespeare. - In: *Cultural Learning: Language Learning*. - Praha 1997. - S. 111-118. // K problematice překladu Shakespearových děl do češtiny.

- 1339 **KLIMEŠ, Lumír:** K překladům modlitby Sub tuum praesidium confugimus do češtiny. - In: *Mezinárodní vědecká konference... O. Vaňorného... - Vysoké Mýto 1997.* - S. 321-328. *Angl., něm. res.* // Shody a rozdíly chronologicky nejvzdálenějších překladů této modlitby z let 1780-90 a 1984.
- 1340 **KRÁLÍK, Jan:** Překlad Kavalíra s růží. - *Hudební rozhledy (Praha) 1997 (srpen)* // Upozorňuje na vžitě, ale nepřesné překlady názvů oper. - Výstř.
- 1341 **KUFNEROVÁ, Zlata:** Nad Vaňorného překladem Goethova eposu Hermann a Dorothea. - In: *Mezinárodní vědecká konference... O. Vaňorného... - Vysoké Mýto 1997.* - S. 69-76. *Angl., něm. res.* // Vaňorný svým překladem dokázal, že český přízvukový hexametr je nejen možný, ale i krásný.
- 1342 **KŮHNOVÁ, Šárka:** První úplný překlad Miltonovy básnické tragédie. - *SvL 1997, č. 14, s. 77-83.* // J. Milton, *Samson Agonistes*, přel. J. Urbánková, 1996. Též k jazykové stránce překladu.
- 1343 **KUSÁKOVÁ, Lenka:** Zieglerův překlad Fénelonových Příběhů Telemacha, syna Ulysova z let 1814-15. Příspěvek k poznání vývoje literárního jazyka v počátcích národního obrození. - *ČLit 45, 1997, č. 1, s. 28-43. Něm. res.* // Pokus přiblížit veleslavínskou češtinu soudobému mluvenému jazyku, ale zároveň zachovat její stylistickou úroveň a kultivovanost.
- 1344 **MÁNEK, Bohuslav:** Changing roles of Czech translations of English poetry in the nineteenth century. - In: *Cultural Learning: Language Learning.* - *Praha 1997.* - S. 91-99. // Přehled o překladech anglické poezie do češtiny od 70. let 18. stol., překlady britské literatury z doby národního obrození, jejich význam pro česko-britské kulturní vztahy.
- 1345 **MATIAŠKA, Milan:** Preklad ako dialóg. O J. Pokorného preklade Rilkeho 3. Duinskej elégie. - *ČLit 45, 1997, č. 3, s. 312-326.* // Studie o překladu a interpretaci J. Pokorného, porovnáno se slovenským překladem M. Válka a českým P. Eisnera.
- 1346 **MÜLLER, Ivo:** Cohesion in simultaneous interpreting. - *FTr 5, 1997, s. 29-49.* // Rozbor jazykových prostředků užívaných při simultánním tlumočení (kolokace, spojky, opakování výrazů). Frekvenční tabulky užívání těchto prostředků v závislosti na zkušenosti tlumočnicka. Konkrétní příklady tlumočení z angličtiny do češtiny.
- 1347 **PEŇÁZ, Petr:** Překlad? και λίην! K Šrámkově překladu Homéra. - In: *Mezinárodní vědecká konference... O. Vaňorného... - Vysoké Mýto 1997.* - S. 161-178. *Angl., něm. res.* // Oprávněnost/neoprávněnost námitek filologů k Šrámkově překladu, Šrámkova práce s epitetami a metrem.
- 1348 **POLKOVÁ, Tat'ána:** České obrozenské překlady Ovidia a Horatia. - In: *Mezinárodní vědecká konference... O. Vaňorného... - Vysoké Mýto 1997.* - S. 113-120. *Angl., něm. res.* // Jde o překlady z kroužku kolem A. Puchmajera (Hněvkovský, Rautenkranc, Ziegler, Vetešník), dále Jungamannovy, Svobodovy, Markovy a Sušilovy. Problematika přízvukové prozodie.
- 1349 **POVEJŠIL, Jaromír:** Ewald Osers a němčina. - In: *Ewaldu Osersovi k osmdesátinám.* - *Praha 1997.* - S. 59-61. // K Osersovým překladům německé poezie (zvláště současné).
- 1350 **RAMBOUSEK, Jiří:** Czech translations of The Ancient Mariner: What were Sládek's errors mentioned by Josef Palivec? - *SFFBU 23, 1997, č. 3, s. 173-180.* // Rozbor dvou míst v básni S. T. Coleridge, v nichž se oba překladatelé - Sládek a Palivec - liší.

- 1351 **STEHLÍKOVÁ, Eva:** Habent sua fata libelli aneb co zbylo z překladatele. - In: *Mezinárodní vědecká konference... O. Vaňorného...* - *Vysoké Mýto 1997*. - S. 140-153. *Angl., něm. res.*
// Vaňorného překlady byly pozitivně přijímány, diskuse vyvolávalo pouze jeho individuální pojetí a dramtizace. Problematika kompilativního překladu.
- 1352 **ŠMEJKAL, Pavel:** Je to ještě překlad? - In: *Filologické studie 20*. - *Praha 1997*. - S. 53-61. *Angl. res.* // Posudek a rozbor překladu detektivní novely E. S. Gardnera, *Mrtvola v rokli*, 1992. Zaměřeno na jednotlivé roviny jazyka a hlavní chyby a nepřesnosti v překladu.
- 1353 **VESELÝ, Jindřich:** K otázce stárnutí překladu. - In: *Mezinárodní vědecká konference... O. Vaňorného...* - *Vysoké Mýto 1997*. - S. 329-336. *Angl., něm. res.* // Překlady zastarávají ve stejné míře jako literatura původní.
- 1354 **VÍZDALOVÁ, Ivana:** Intertextualität und Übersetzung. Über einen Aspekt der übersetzerischen Interpretation eines literarischen Textes am Beispiel des Romans *Die letzte Welt* (tsch. *Poslední svět*) von Christoph Ransmayr. - *GermSl 4 (9)*, 1997, č. 1, s. 149-162. // Česky v překladu A. Ságlové (1996). - Článek přel. S. Klein.

/SHAKESPEARE, William: *A Midsummer Night's Dream*/ *Sen noci svatojánské*. - Praha, Torst 1996. - 290 s./

- 1355 Ref.: **PROCHÁZKA, Martin:** The first Czech dual-language edition of Shakespeare. - *Litteraria Pragensia 7*, 1997, č. 13, s. 115-116 (*angl.*). // Poznámky k překladu M. Hilského.

Viz též: 220, 756, 1326, 1327, 1370, 1960, 1969

5.77 Forma literárního díla a překladu

- 1356 **BOLTON, Jonathan:** Volný verš v Seifertově poezii dvacátých let. - In: *Šnykeriky*. - *Brno 1997*. - S. 72-81. // Versologická studie.
- 1357 **ČERVENKA, Miroslav - SGALLOVÁ, Květa:** Verš a věta. Rytmické a větné členění v české poezii druhé poloviny 19. století. - *SaS 58*, 1997, č. 4, s. 241-287. *Angl. res.* // Vztah mezi strukturou verše a věty v české poezii 19. stol. (jamb, trochej, verše čtyřstopé a pětistopé, alexandrin).
- 1358 **NECHUTOVÁ, Jana:** České překlady leoninského hexametru. - In: *Mezinárodní vědecká konference... O. Vaňorného...* - *Vysoké Mýto 1997*. - S. 187-197. *Angl., něm. res.*
// V překladech F. Stiebitze, R. Mertlíka, A. Vidmanové, J. Nechutové a D. Svobodové. Většina moderních překladatelů leoninského hexametru do češtiny klade caesuru po třetím trocheji.
- 1359 **SGALLOVÁ, Květa:** Český verš národního obrození (o thesauru českých meter). - In: *Východočeské Athény a Josef Liboslav Ziegler*. - *Boskovice 1997*. - S. 33-38. // Podle *BibIDČZ 1997*, č. 4169.
- 1360 **SGALLOVÁ, Květa:** Sonet v české literatuře národního obrození. - In: *Sonet in sonetni venec. Mednar. simp. v Ljubljani od 28 do 3 junija 1995*. - *Ljubljana 1997*. - S. 251-256. // Podle *NovLit-Jaz 6/1998*, 419.

/VŠETIČKA, František: *Stavba básně*. - Olomouc, UP 1994. - 158 s./

- 1361 Ref.: **MARTÍNEK, Libor:** *Češtinář (Hradec Králové) 7*, 1996-97, č. 3, s. 90-94.

Viz též: 205, 1005, 1288, 1289, 1316, 1317, 1378

5.78 Textologie a textová kritika. Problematika ediční. Studie a teoretické příspěvky

- 1362 **ČERMÁK, Josef:** Proces: genese, uspořádání, edice. - In: *Proces. - Praha 1997. - S. 269-287.*
// Podle M. Nekuly, Jazyky F. Kafky, 2003, s. 597.
- 1363 **HAUSENBLAS, Ondřej:** Česká gramotnost v době B. Němcové. - *ČDS 5, 1997, č. 4, s. 15-24.* // Téma editorské a korektorské práce při kritickém vydávání textů - zda a jak je možno dělat jazykové úpravy (rozhovor s editorkou Z. Novákovou nad vydáváním obrozenské korespondence).
- 1364 **HAUSENBLAS, Ondřej:** Opravovat jazyk našich předků? - *ČDS 5, 1997, č. 4, s. 48-52.*
// O edičních zásadách při vydávání obrozenecké literatury (obecně i na konkrétním textu).
- 1365 **KUČEROVÁ, Ivona - MEDOVÁ, Lucie:** Země dobrá, to jest země česká. - *ČDS 5, 1997, č. 4, s. 39-41.* // Problematika ediční práce (srovnání dvojí edice chystané knihy - čtenářského a kritického vydání).

Viz též: 1288, 1289

5.79 Kritická vydání textů apod.

- 1366 **BREISKY, Arthur:** Triumf zla. Dvě novely. Ed. **G. M. ZEMANOVÁ, A. ZACH.** - Praha, Thyrusus 1997. - 256 s. // Podle ČLit 1999, s. 597.
- 1367 **BREISKY, Arthur:** V království chimér. Korespondence a rukopisy z let 1902-1910. Ed. **L. MERHAUT.** - Praha, Thyrusus 1997. - 453 s. // Podle ČLit 1999, s. 597.
- 1368 **ČAPEK, Josef:** Lelio. Pro delfína. K vyd. připrav. **D. MAGINCOVÁ, Č. PELIKÁN,** odpověd. red. **D. MAGINCOVÁ.** - Praha, Dauphin 1997. - 123 s. .
- 1369 **JANOŮŠKOVÁ, Martina:** Zatykač na loupežníka Jana Jiřího Grassela. - *Výběr (České Budějovice) 34, 1997, č. 2, s. 121-124.* // Otištěn český text zatykače z r. 1815.
- 1370 **KAFKA, Franz:** Zámek. Eds. **K. KROLOP, J. ČERMÁK, V. MAIDL, M. NEKULA, J. STROMŠÍK.** - Praha, Nakl. F. Kafky 1997. - 415 s.
- 1371 **KALISTA, Zdeněk:** Po proudu života 1. K vyd. priprav. a jmen. rejstř. a vydavatelskými pozn. opatř. **J. VÍŠKOVÁ.** - Brno, Atlantis 1997. - 830 s. // Podle FČ 1997, s. 354 a ČMM 1998, s. 493.
- 1372 **KRYL, Karel:** Básně. Uspoř. a ed. pozn. naps. **J. ŠULC,** k vyd. priprav. a textolog. pozn. naps. **J. JISKROVÁ.** - Praha, Torst 1997. - 609 s. // Kniha zahrnuje všech 11 básnických sbírek, které autor sám uspořádal a připravil k vydání (11. sbírka vyšla posmrtně). Sbírký řazený podle data vzniku.
- 1373 **NEKULA, Marek:** Komentář ke Kafkovu Zámku. - In: *Zámek. - Praha 1997. - S. 349-411.*
- 1374 **PATOČKA, Jan:** Komeniologické studie 1. Ed. **V. SCHIFFEROVÁ.** - Praha, Oikúmené 1997. - 426 s. // Podle Kritického sborníku 1997, č. 4, s. 45.

- 1375 **POLÁČEK, Karel**: Hedvika a Ludvík. K vyd. příprav. a ed. pozn. naps. **J. VÍŠKOVÁ**, odp. red. **M. MASÁKOVÁ**. - Praha, Nakl. F. Kafky 1997. - 167 s. // Podle LN 4. 4. 2002.
- 1376 **POLÁČEK, Karel**: Hlavní přelíčení. Román. K vyd. příprav. a ed. pozn. naps. **Z. TROCHOVÁ**, odp. red. **M. MASÁKOVÁ**. - Praha, Nakl. F. Kafky 1997. - 284 s. // Podle LN 4. 4. 2002.
- 1377 **STEHLÍKOVÁ, Eva**: Korespondence Otmara Vaňorného s Josefem Svatoplukem Macharem. - *LF 120, 1997, č. 1-2, s. 116-132.* // Edice dopisů z let 1910-30.

 /KUBA, Ludvík: Lidové písně z Chodska. - Praha, Ústav pro etnografii a folkloristiku AV ČR 1995. - 534 s./

- 1378 Ref.: **TRAXLER, Jiří**: *ČLid 84, 1997, č. 4, s. 350-351.*
- 1379 Ref.: **TRAXLER, Jiří**: *Národopisná revue (Strážnice) 7, 1997, č. 2, s. 100-102.* // Podle BiblDČZ 1997, 4122.

/PATOČKA, Jan: Komeniologické studie 1. - Praha, Oikúmené 1997. - 426 s./

- 1380 Ref.: **STEINER, Martin**: Recenzent není filosof. - *Kritický sborník 17, 1997, č. 4, s. 45-47.*

/Weg von Österreich! Das Weltkriegsexil von Masaryk und Beneš im Spiegel ihrer Briefe und Aufzeichnungen aus den Jahren 1914 bis 1918. Eine Quellensammlung. - Berlin, Berlínské akademické nakl. 1995. - [600] s./

- 1381 Ref.: **ŠETRÍLOVÁ, Jana**: *ČNM 166, 1997, č. 1-2, s. 64.*

 Viz též: 1117

5.8 Onomastika

5.80 Obecné otázky a celkové práce

- 1382 **ŠRÁMEK, Rudolf**: Cizí jména v češtině. O exonymech v dnešní češtině. - In: *Český jazyk na přelomu tisíciletí.* - Praha 1997. - S. 280-286. // Vývoj a proměny v exonymické vrstvě, některé pravopisné zásady počestěných toponym.
- 1383 **ŠRÁMEK, Rudolf**: Toponyma s předponami. - *Slovo (Brno) 1997, č. 4, s. 48-51.* // Přehled prefixálních a prefixálně-sufixálních substantivních slovotvorných typů oikonym a anoikonym.

 Viz též: 652, 1442, 1932, 2192, 2193, 2223, 2224, 2227

5.81 Příspěvky antroponomastické

- 1384 **BÖHMOVÁ, Olga**: Varianta jména Boleslav z 10. stol. a její původ. - In: *Filologické studie 20.* - Praha 1997. - S. 88-91. *Angl. res.* // Podoba jména Bolislav na denárech z 10. stol.
- 1385 **BRANDEJSOVÁ, Jolana**: Hypokoristika při socializaci třináctiletých dívek. - In: *Opera studiosorum Universitatis Reginaegradecensis 2.* - Hradec Králové 1997. - S. 20-21. // Výsledky výzkumu v náchodském okrese.
- 1386 **ČECH, Michal**: Křestní jména z matrik. - *Genealogické a heraldické listy 17, 1997, č. 3-4, s. 38-40.* *Čes., něm., angl. res.* // Podle BiblDČZ 1997, 1684.

- 1387 **HATÁKOVÁ, Miroslava:** Dívčí hypokoristika v komunikaci otců a matek. - In: *Opera studiosorum Universitatis Reginae gradecensis 2. - Hradec Králové 1997. - S. 17-19.*
// Výsledky výzkumu v náhodském okrese.
- 1388 **JERIOVÁ, Štěpánka:** Způsoby pojmenování mezi sourozenci. - In: *Opera studiosorum Universitatis Reginae gradecensis 2. - Hradec Králové 1997. - S. 22-23.* // Výsledky výzkumu v náhodském okrese. Zaměřeno na oslovování chlapců.
- 1389 **KNAPPOVÁ, Miloslava - HARVALÍK, Milan:** Zur Entwicklung der Zunamen in Böhmen. - In: *Personennamen und Identität. - Graz 1997. - S. 333-344.* // K původu českých jmen a příjmení. Šlechtická, měšťanská a venkovská příjmení. Motivační okruhy při vzniku příjmení. Sociolinguvistické aspekty stabilizace příjmení.
- 1390 **KNAPPOVÁ, Miloslava:** Die Namen Ernst und Eichler in der tschechischen Anthroponymie. - *NI (Leipzig) 71-72, 1997, s. 56-57.* // České ekvivalenty Arnošt a Dub, Duba, Dubánek, Dubina a další.
- 1391 **KROUŽILOVÁ, Ludmila:** Rezistence a generační proměny českých a slovenských rodných jmen v bulharském jazykovém prostředí : modely onymických změn. - In: *Práce z dějin slavistiky... 18. - Praha 1997. - S. 131-137.*
- 1392 **LJUBENOVA, Elena:** Pogled kãm češkata antroponimika v konteksta na obštata teorija za onomastika. - *Naučni trudove (Plovdiv) 35, 1997, č. 1, s. 217-224.* // Podle BL 1997, 15418.
- 1393 **LUTTERER, IVAN:** Svatý Vojtěch očima onomastika. - In: *Svatovojtěšská tradice v dějinách našeho národa a církve a její význam dnes. - Praha 1997. - S. 125-126.* // Podle BibIDČZ 1997, 1688.
- 1394 **MATĚJKOVÁ, Martina:** Volba hypokoristik v komunikaci otců a matek u nejfrekventovanějších rodných jmen. - In: *Opera studiosorum Universitatis Reginae gradecensis 2. - Hradec Králové 1997. - S. 27-31.* // Výsledky výzkumu v náhodském okrese.
- 1395 **MRHAČOVÁ, Eva:** Složená osobní jména slovanského původu v češtině, slovenštině a polštině. - *Slavia 66, 1997, č. 3, s. 269-284.* // Složená jména typu Jaroslav; česko-slovensko-polské porovnání prvního a druhého komponentu složených jmen a jejich lexikální charakteristika.
- 1396 **NĚMEC, Milan:** K možnostem antroponomastických pohledů na historické prameny. - *Češtinář (Hradec Králové) 8, 1997-98, č. 1, s. 5-8.* // Antroponomastický rozbor jmen signatářů tzv. Stížného listu šlechty proti Husovu upálení ze září 1415.
- 1397 **PASTYŘÍK, Svatopluk:** Nad šlechtickými jmény v polovině 16. věku. - *Východočeské listy historické (Hradec Králové) 11-12, 1997, s. 101-108.* // Podle S. Pastyřika, Studie o souč. hypokorist. podobách RJ v češtině 2003, s. 138.
- 1398 **PLACHETKA, Jan:** Robinson by měl smůlu (kdyby chtěl zapsat Pátka do české matriky). - *Mladá fronta Dnes (Praha) 1997 (30. 10.)* // Zajímavosti o rodných jménech (výběr a řazení jmen do kalendáře, jména povolená a nepovolená, zápisy do matriky, změna jména apod.). - Výstř.
- 1399 **ŠRÁMEK, Rudolf:** Comenius/Komenský - ein deoikonymischer Herkunftsname. - In: *Ord och nagra visor Tillägnade Kurt Zilliacus. - Helsinki 1997. - S. 296-299.* // Podle AO 1999, s. 190.

- 1400 **ŠRÁMEK, Rudolf**: Der Name Odwarka. - *Österreichische Namenforschung (Klagenfurt)* 25, 1997, s. 21-23. // Podle BL 1997, 15423.
- 1401 **UHL, Petr**: Saša a Dáša. - *Právo (Praha)* 1997 (8. 1.) // Podle sb. Propria v systému mluvnickém a slovtvorném 1999, s. 45.
- 1402 **VÍTOVÁ, Gabriela**: Pojmenování chlapců v komunikaci sourozenců a kamarádů. - In: *Opera studiosorum Universitatis Reginaegradensis 2. - Hradec Králové 1997. - S. 24-26.* // Výsledky dotazníkového průzkumu v náhodském okrese.

 /KNAPPOVÁ, Miloslava: Jak se bude Vaše dítě jmenovat? 3., dopln. a uprav. vyd. - Praha, Academia 1996. - 358 s./

- 1403 Ref.: **PAIKKALA, Sirkka**: *Virittäjä (Helsinki)* 101, 1997, č. 3, s. 488-490 (fin.). // Podle LLBA 1998, 98r02120.

 Viz též: 332, 684, 817, 819, 821, 824, 895, 999, 1161, 1469, 1498

5.82 Materiálové příspěvky antroponomastické

- 1404 **KUBÍKOVÁ, Anna**: Netoličtí měšťané v šestnáctém století. - *Výběr (České Budějovice)* 34, 1997, č. 1, s. 1-5. // Jmenný materiál.
- 1405 **Soupis** poddaných podle víry z roku 1651. Žatecko. 1-3. Zprac. a úvod naps. **M. ZAHRADNÍKOVÁ, E. ŠTREJNOVÁ**. - Praha, Státní ústřední archiv 1997. - 759 s. // Antroponomastický materiál.
- 1406 **Soupis** poddaných podle víry z roku 1651. Bechyňsko. 1-3. Zprac. a úvod napsaly **Z. KOŠKOVÁ, H. SEDLÁČKOVÁ, M. ZAHRADNÍKOVÁ**. - Státní ústřední archiv 1997. - 867 s. // Antroponomastický materiál.
- 1407 **Soupis** poddaných podle víry z roku 1651. Kouřimsko. Zprac. a úvod naps. **H. KLÍMOVÁ**. - Praha, Státní ústřední archiv 1997. - 218 s. // Antroponomastický materiál.
- 1408 **STIBOR, Jiří**: Regesta českých listin a listů z knížectví opolsko-ratibořského (1303) 1457-1731. (Výsledky bohemikálního výzkumu v AP Wrocław z let 1990-1994.) - *Sborník archivních prací* 47, 1997, č. 2, s. 293-447. Něm. res. // Onomastický materiál. Rejstř. jmen a příjmení s. 386-407, rejstř. zeměpisných názvů s. 408-429.

 /Almanach českých šlechtických rodů. - [Praha], Martin 1996. - 197 s./

- 1409 Ref.: **BOŘECKÝ, Jiří**: *ČMM (Brno)* 116, 1997, č. 1, s. 276-278.

/Soupis poddaných podle víry z roku 1651. Loketsko. Ed. E. ČÁŇOVÁ. - Praha, Státní ústřední archiv 1993. - 337 s./

- 1410 Ref.: **HOFMANN, Gustav**: *Minulostí Západočeského kraje (PLzeň)* 62, 1997, s. 272-274. // Podle BiblDČZ 1997, 3781.

/Soupis poddaných podle víry z roku 1651. Rakovnicko. Zprac. a úvod naps. A. PAZDEROVÁ. - Praha, Státní ústřední archiv 1996. - 199 s./

- 1411 Ref.: **KLÁŠTERSKÁ, Alice**: *Historická demografie* 21, 1997, s. 191-193. // Podle BiblDČZ 1997, 3782.

/Soupis poddaných podle víry z roku 1651. Žatecko. 1-3. - Praha, Státní ústřední archiv 1997. - 759 s./

- 1412 Ref.: **KLÁŠTERSKÁ, Alice**: *Historická demografie 21*, 1997, s. 191-193. // Podle BiblDČZ 1997, 3783.

Viz též: 1031

5.83 Jména zeměpisná místní

- 1413 **BENEŠOVÁ, Zuzana**: Užití, původ a význam zeměpisného jména Lomnice. - *ČDS 5*, 1997, č. 4, s. 54-57. // Výklad MJ.
- 1414 **BOHÁČ, Pavel - HARVALÍK, Milan**: Toponymic Guidelines of the Czech Republic. Transl. **M. BOHÁČOVÁ, M. HARVALÍK**. - Praha, Český úřad zeměměřický a katastrální 1997. - 36 s. // Česká zeměpisná jména a pravopisná pravidla jejich psaní. Česko-anglický slovníček základních termínů (s. 18-31), základní zkratky v českých mapách (s. 32-34). - Geografické názvoslovné seznamy OSN, ČR.
- 1415 **CULEK, Jaroslav - UNGER, Josef**: Zaniklá ves Přibyslavice u Osík (okr. Blansko). - *VVM (Brno) 49*, 1997, č. 2, s. 180-183.
- 1416 **KLOS, Richard**: Přehled dějin města Krásné Lípy s okolím do konce třicetileté války. 2. rozš. vyd. - Krásná Lípa, 1997. - 111 s. // Též o krásnolipském dialektu a původu a rozšíření MJ Krásná Lípa. - Podle ČČH 1998, s. 651.
- 1417 **LUTTERER, Ivan - ŠRÁMEK, Rudolf**: Zeměpisná jména v Čechách, na Moravě a ve Slezsku. Slovník vybraných zeměpisných jmen s výkladem jejich původu a historického vývoje. - Havlíčkův Brod, Tobiáš 1997. - 317 s. // Vývoj osídlení ČR a chronologie jmenných typů, charakteristika systému a společenské funkce zeměpisných jmen, přehled hlavních typů zeměpisných jmen v češtině, abecední slovník zeměpisných jmen, seznam zkratk a značek, slovníček použitých termínů, literatura. :: Dictionary of Geographic Names in Bohemia, Moravia and Silesia.
- 1418 **LUTTERER, Ivan**: Postup osídlování Čech očima onomastika. - *NŘ 80*, 1997, č. 1, s. 8-12. // K Šmilauerově práci Osídlení Čech ve světle místních jmen (1960).
- 1419 **MALENÍNSKÁ, Jitka**: Úvaha o zaniklém topolexému *paka. Věnováno k sedmdesátinám PhDr. Karla Olivy, CSc. - *Slavia 66*, 1997, č. 1, s. 45-50. // K významu a původu MJ (Nová Paka) a PJ (Na Pakách), shrnutí názorů.
- 1420 **SAILER, Herbert**: Kaplitz. Geschichte eines Städtchens im Böhmerwald. = Kaplice. Dějiny městečka na Šumavě. - Salzburg, vl. n. - 200 s. // Původ MJ Kaplice. - Podle Výběru 1999, s. 296.
- 1421 **SOLAROVÁ, Lenka**: Není příbor jako Příbor. - *ČDS 5*, 1997, č. 1, s. 59-60. // Původ MJ.
- 1422 **SYCHRA, Adolf**: Vztah bývalé boskovické sklárny "na Suchém kopci" k zaniklé středověké osadě Bouchenci. - *VVM (Brno) 49*, 1997, č. 1, s. 75-77, 1 mp. // Pokus o výklad názvu Bouchenec a několika dalších PJ.
- 1423 **ŠMILAUEROVÁ, Eva**: K lokalizaci zaniklé vsi Vidim na zbraslavském panství. - *Středočeský sborník historický 22-23 (1996-97)*, 199, s. 22-26. // Podle ČČH 1999, s. 205.

- 1424 **ŠTARHA, Ivan:** Hanebnice, Pičulín a dvě Lhoty na Bystřicku nad Pernštejnem. - *VVM (Brno) 49, 1997, č. 4, s. 381-382.* // Důvody pravděpodobného přejmenování na Lhoty.
- 1425 **ŠULÁKOVÁ, Ludislava:** Prátlsbrun, Studánka, Broskvín, Vinohor, Hraničná, Úvar nebo Břeží? - *Jižní Morava (Brno) 33, 1997, č. 36, s. 238-240.* // Podle BibIDČZ 1997, 1709.
- 1426 **TÉMA, Bedřich:** Jména místních částí a domů v Mostech u Jablunkova. - *Těšínsko (Český Těšín) 40, 1997, č. 3, s. 16-18.* // Podle BibIDČZ 1997, 1710.
- 1427 **VERMOUZEK, Rostislav:** Zaniklá osada Podolí na Tišnovsku. - *VVM (Brno) 49, 1997, č. 4, s. 376-380.* // Lokalizace místa, zachycena též jména mlýnů.

 Viz též: 705, 736, 905, 1112, 1174, 1431, 1438, 1440, 1454, 1457, 1458

5.84 Jména zeměpisná pomístní

- 1428 **ELIÁŠOVÁ, Vendula:** Názvy ulic Brandýsa n. L. a Staré Boleslavi z hlediska motivace a nástin jejich vývoje ve 20. století. - *Studie a zprávy Okresního muzea Praha-východ v Brandýse nad Labem a Staré Boleslavi 12, 1996, s. 9-33. Něm. res.* // Podle BibIDČZ 1997, 1692.
- 1429 **ENDERS, Julius:** RKZ a trocha dnešní onomastiky. - In: *Almanach rukopisné obrany 4. - Praha 1997. - S. 2-10.* // Na okraj knihy Pomístní jména v Čechách, 1995. Poznámky k oronymům a hydronymům.
- 1430 **FILKA, Ivo:** Název horního toku řeky Sázavy ve 13. století - historický omyl stále tradovaný. - *VVM (Brno) 49, 1997, č. 2, s. 179-180.* // Palava - jméno horního toku Sázavy ve 13. stol., výklad jména.
- 1431 **FLODROVÁ, Milena:** Brněnské ulice a vývoj jejich názvů od 13. století po dnešek. - Brno, Magistrát města Brna 1997. - 343 s. // :: Names of Street in Brno. - Podle ČNB-K 1998, 3233.
- 1432 **HARVALÍK, Milan:** Die mundartlichen und schriftsprachlichen Elemente in böhmischen Anonymen. - In: *2nd International Congress of Dialectologists & Geolinguists. - Amsterdam 1997. - S. 52.* // Abstrakt přednášky.
- 1433 **HRDLIČKA, Jakub:** Několik poznámek k problematice změn v pražských urbanonymech po 17. listopadu 1989. - *Documenta Pragensia 15, 1997, s. 481-509.* // Podle BibIDČZ 1997, 1696.
- 1434 **JISKRA, Zdeněk:** Die Miesä. Hydronymische Wanderungen durch das Stromgebiet eines westböhmisches Flusses. 1. Teil. - Trutnov, Moby Dick 1997. - 258 s. // Monografie o povodí řeky Mže, součástí jsou též MJ. - Podle AO 1998, s. 182.
- 1435 **LOUCKÁ, Pavla:** Kančí les v českém pohraničí? - *Vesmír 76, 1997, č. 5, s. 295.* // Původ a význam jména Sudety (kelt., horská soustava Sudéta). K tomu a k dalším horstvům podle Ptolemaiovy mapy doplňuje R. Květ (*Vesmír 1997, s. 364*).
- 1436 **LOUCKÁ, Pavla:** Zlato v pomístních jménech. - *Vesmír 76, 1997, č. 4, s. 235.* // Stručný výklad.
- 1437 **MATYÁŠ, Josef - OLIVOVÁ-NEZBEDOVÁ, Libuše:** Proč je Amerika v Čechách. - *Lidové noviny - příl. Magazín LN (Praha) 1997, č. 1 (3. 1.), s. 6 - 7.* // S L. Olivovou-Nezbedovou o původu pomístních jmen a o práci na slovníku PJ.

- 1438 **NIKRMAJER, Leoš**: České Budějovice v prvním týdnu německé okupace. - *Výběr (České Budějovice)* 34, 1997, č. 1, s. 28-34. // Přejmenování českobudějovických ulic na počátku 2. sv. války.
-
- /CZAYA, Eberhard: Die Elbe. - Köln, Du Mont Buchhandlung 1995. - 488 s./
- 1439 Ref.: **E. SEM.** [= Semotanová, Eva]: *ČČH 95*, 1997, č. 1, s. 212.
- /JAROŠ, Zdeněk: Jihlavské ulice a vývoj jejich pojmenování. - Jihlava, Městský úřad 1993. - Nestr. s./
- 1440 Ref.: **MĚŘÍNSKÝ, Zdeněk**: *VVM (Brno)* 49, 1997, č. 4, s. 403-404.
- /OLIVOVÁ-NEZBEDOVÁ, Libuše - KNAPPOVÁ, Miloslava - MALENÍNSKÁ, Jitka - MATUŠOVÁ, Jana: Pomístní jména v Čechách. O čem vypovídají jména polí, luk, lesů, hor, vod a cest. - Praha, Academia 1995. - 520 s./
- 1441 Ref.: **MRÓZEK, Robert**: *Onomastica (Wrocław)* 42, 1997, s. 341-343 (pol.). // Podle BL 1997, 15456.
- 1442 Ref.: **MÜLLER, Klaus**: *Beiträge zur Namenforschung (Heidelberg)* 32, 1997, č. 3, s. 384-392 (něm.). // Podle LLBA 1998, 98r02374 a podle BL 1997, 15456.
- 1443 Ref.: **PLESKALOVÁ, Jana**: Publikace o pomístních jménech v Čechách. - *NŘ 80*, 1997, č. 1, s. 34-37.
- 1444 Ref.: **ŠKOFIC-GUZEJ, Jožica**: *Jezikoslovni zapiski (Ljubljana)* 3, 1997, s. 249-255 (slovin.). // Podle BL 1997, 15456.

Viz též: 905, 1112, 1415, 1417, 1419, 1422, 1423, 1424, 1426, 1427

5.85 Ostatní jména zeměpisná

- 1445 **BERÁNEK, Karel**: De Tramtaria et Sacrabonia, ubi sint. - *Nouvelle revue d'onomastique (Paris)* 25-26, 1996, s. 233-234. // Podle BL 1997, 15429.
- 1446 **RUBÍN, Josef**: Zkrácený název republiky je Česko nebo České země? - *Týdeník Rozhlas (Praha)* 1997, č. 8 (17. - 23. 2.), s. 32. // Doporučuje užívat Česko. - K tomu poznámka L. Brabencové, která poukazuje na možnost užívat i České země.

Viz též: 1417, 1454, 1457, 1458

5.86 Materiálové příspěvky toponomastické

- 1447 **AUGUSTIN, Josef**: Česká republika ve znacích, symbolech a erbech poslední dekády 20. století první novodobé české státnosti měst a obcí. - Sokolov, Arbor 1997. - 392 s. // Onomastický materiál. Obrazová část s. 239-392.
- 1448 **HONZÁK, František - PEČENKA, Marek - STELLNER, František - VLČKOVÁ, Jitka**: Evropa v proměnách staletí. Druhé, rozš. a oprav. vyd. - Praha, Libri 1997. - 767 s. // Informace asi o tisíci evropských území od starověku až po současnost. Jména území uváděna v různých podobách (v jazyce původu, latině a v dalších jazycích), též jejich proměny.
- 1449 **MUSIL, František**: Doplnky soupisu moravských a slezských hrádků a tvrzí. - *ČSM (Opava)* 46, 1997, č. 1, s. 26-39. *Něm. res.* // Navazuje na čl. K soupisu moravských hrádků a tvrzí (VVM 1992, s. 34-44).

- 1450 **Názvy ulic, náměstí a parků ve Vítkovicích v letech 1828-1997.** Příprav. **J. JALŮVKOVÁ.** - Ostrava, Archiv Akciové spol. Vítkovice 1997. - Nestr. // Podle Vlastivědných listů 1998, č. 2, s. 42.
- 1451 **Ostrava 18.** Příspěvky k dějinám a současnosti Ostravy a Ostravska. - Ostrava, 1997. - 486 s. // Příspěvek Ant. Barcucha a E. Rohlové, Místopis staré Slezské Ostravy. - Podle Archivního časopisu 1998, s. 47.
- 1452 **PETEREK, Jaromír:** Současné a historické názvy fulneckých ulic. - Fulnek, Městský úřad 1997. - 25 s. // Podle Vlastivědných listů 1998, č. 2, s. 42.
- 1453 **Pražský uličník.** Encyklopedie názvů pražských veřejných prostranství. A-N. 1. díl. Zprac. kol. autorů pod ved. **M. LAŠŤOVKY**, úvodní stat' naps. **V. LEDVINKA.** - Praha, Libri 1997. - 604 s. // :: Names of Prague Streets.
- 1454 **Příruční slovník místních a zeměpisných názvů, česko-německý a německo-český = Ein kleines Wörterbuch zweisprachiger geographischer Namen tschechisch-deutsch und deutsch-tschechisch.** **O. PULKERT.** - Praha, Resonus 1997. - 197 s. // Pomocný materiál. - Podle T-P 1997, s. 916.

 /KUČA, Karel: Města a městečka v Čechách, na Moravě a ve Slezsku. 1. díl. A-G. - Praha, Libri 1996. - 868 s./

- 1455 Ref.: **OK: T-P 8, 1997, č. 35, s. 24 (836).**

/Okres Nový Jičín. Místopis obcí. 1. svazek. Red. K. CHOBOT. - Nový Jičín, Okresní úřad 1996. - 185 s./

- 1456 Ref.: **R. ŠIM.** [= Šimůnek, Robert]: *ČČH 95, 1997, č. 1, s. 211-212.*

/Příruční slovník místních a zeměpisných názvů, česko-německý a německo-český = Ein kleines Wörterbuch zweisprachiger geographischer Namen tschechisch-deutsch und deutsch-tschechisch. - Praha, Resonus 1997. - 197 s./

- 1457 Ref.: **Příruční slovník místních názvů.** - *Lidové noviny (Praha) 1997 (13. 9.).*

- 1458 Ref.: **ROESER, Matthias:** *Soudobé dějiny 4, 1997, č. 3-4, s. 566-567.* // Podle BibLDČZ 1997, 1707.

 Viz též: 1408, 1417

5.87 Jiná jména (než osobní a zeměpisná)

- 1459 **FIEBIGEROVÁ, Eva:** Onomastický pohled na názvy českých hudebních skupin. - *Češtinář (Hradec Králové) 8, 1997-98, č. 1, s. 15-19.* // Analýza 50 jmen hudebních skupin z ankety Český slavík z hlediska sémantického a jazykového.
- 1460 **FIEBIGEROVÁ, Eva:** Onomastický pohled na názvy českých hudebních skupin. - In: *Opera studiosorum Universitatis Reginaegradecensis 3.* - Hradec Králové 1997. - S. 3-8. // Tři typy názvů kapel: zkratky, cizí názvy, české názvy s cizími prvky.
- 1461 **GRYGERKOVÁ, Marcela:** Zveme vás do Bestu aneb Informace milým čtenářům o občerstvovacích zařízeních v některých místech severní Moravy. - *ČDS 5, 1997, č. 1, s. 49-53.* // Názvy pohostinských zařízení na severní Moravě, způsoby tvoření.

- 1462 **KŇÁKALOVÁ, Petra:** Onomastická analýza jmen školních časopisů. - *Češtinář (Hradec Králové) 8, 1997-98, č. 1, s. 12-15.* // Rozbor 86 jmen časopisů po stránce slovtvorné, slovnědruhové a sémantické.
- 1463 **KŇÁKALOVÁ, Petra:** Onomastická analýza jmen školních časopisů. - In: *Opera studiosorum Universitatis Reginaegradecensis 3. - Hradec Králové 1997. - S. 9-13.*
- 1464 **PASTYŘÍK, Svatopluk:** Ideonyma Durychových beletristických a esejistických prací. - In: *Bloudění časem a prostorem. - Hradec Králové 1997. - S. 207-211.* // Rozbor titulů, kterými svá díla označil J. Durych.
- 1465 **TKACZEWSKI, Dariusz:** "Krzyk ulicy": kilka uwag o nazwach prywatnych sklepów w Pradze. - In: *Zagadnienia słowotwórstwa i składni w opisie współczesnych języków słowiańskich. Tom 1. - Katowice 1997. - S. 106-118.* // Podle BL 1997, 15478.

Viz též: 1340

5.88 Literární onomastika

- 1466 **KOUDELKOVÁ, Eva:** O překládání vlastních jmen v pohádkách Boženy Němcové do angličtiny. - In: *Sborník '97. - Liberec 1997. - S. 11-26. Angl. res.* // Tři přístupy k převodům vlastních jmen: ponechání původních tvarů (případně transkripce jmen), překládání částečné nebo plné, substitute jmen. S. 18-23 inventář jmen v přeložených pohádkách (abecedně).
- 1467 **PASTYŘÍK, Svatopluk:** Labyrint proprií v Labyrintu světa. - *Češtinář (Hradec Králové) 8, 1997-98, č. 1, s. 8-11.* // Rozbor vlastních jmen po stránce významové i formální (jazykové).
- 1468 **PASTYŘÍK, Svatopluk:** Některé možnosti literárněonomastického využití Devatera pohádek. - *Učitelův přítel (Semily) 1997, č. 17-18, s. 15-19.* // Podle S. Pastyřika, Studie o současných hypokorist. podobách RJ v češtině 2003, s. 138.
- 1469 **PASTYŘÍK, Svatopluk:** Využití hypokoristik při lyrizaci pohádkového textu. - In: *Zvony a zvonky. - Jičín 1995. - S. 25-31.* // Podle Češtináře 2003-04, s. 72.
- 1470 **SCHWARZ, Wolfgang F.:** Onomastica fantastica. Namen als Kompositionsmittel bei Karel Čapek: "Krakatiť". - *NI (Leipzig) 71-72, 1997, s. 133-143.* // Zvláště ke jménu hlavního hrdiny (Prokop), toponymu Grottup a k bezejmennosti některých postav.
- 1471 **SUCHÁNKOVÁ, Marcela:** Rodná jména v lidových písních. - *ČDS 5, 1997, č. 1, s. 39-41.* // Rozbor Českého zpěvníku K. Plicky, výskyt mužských a ženských hypokoristik, způsoby tvoření hypokoristik.

Viz též: 1382, 1464

5.9 Ostatní příspěvky bohemistické

5.91 Čeština ve společnosti a praxi

- 1472 **BALOWSKI, Mieczysław:** Formuły powitalne i pożegnalne w języku czeskim. - *Zeszyty Naukowe Univ. Opolskiego. Slawistyka (Opole) 2, 1997, s. 31-40.* // Podle sb. Český jazyk... na sklonku 20. stol., 2001, s. 162.
- 1473 **BENEŠ, Bohuslav - HRNÍČKO, Václav:** Nápis v ulicích. - In: *Věda do kapsy. Sv. 5. - Brno 1995.* // Podle sb. SlavPragTN 1998, s. 226.

- 1474 **BOZDĚCHOVÁ, Ivana:** Jazyk počítačů. - In: *Český jazyk na přelomu tisíciletí. - Praha 1997. - S. 105-113.* // Počítačová komunikace z hlediska slovní zásoby, terminologie, slangismů, výstavby a celkového stylu textů.
- 1475 **BOZDĚCHOVÁ, Ivana:** O počítačové češtině a komunikaci. - *ČJLit 47, 1996-97, č. 5-6, s. 109-115.* // Tři typy komunikace: 1. mezi uživateli počítačů (verbální), 2. prostřednictvím počítačů (multimediální), 3. komunikace umělá (mezi uživatelem a počítačem); jejich jazykové a mimojazykové charakteristiky. Slovní zásoba a počítačová terminologie, vliv angličtiny, počítačová čeština v jazykové výuce.
- 1476 **ČERMÁK, František - SGALL, Petr:** Výzkum mluvené češtiny: jeho situace a potřeby. - *SaS 58, 1997, č. 1, s. 15-25. Angl. res.* // Závažnost výzkumu současné mluvené češtiny dána potřebou spolehlivě zmapovat a systematicky popsat tuto oblast.
- 1477 **ČMEJRKOVÁ, Světlá:** Čeština se může bez cizích slov obejít. - *Zemské noviny (Praha) 1997 (27. 9.)* // Proti zbytečnému užívání cizích slov v češtině. - Výstř.
- 1478 **ČMEJRKOVÁ, Světlá:** Čeština v síti: Psanost či mluvenost? O stylu e-mailového dialogu. - *NŘ 80, 1997, č. 5, s. 225-247.* // Rozbor typů a charakteristika české elektronické komunikace, možnosti počítačové produkce dialogických textů. - K tomu též P. Loucká, Vesmír 1998, s. 177.
- 1479 **DAVIDOVÁ, Dana:** Jazykové ztvárnění oficiálních projevů na území českého Slezska. - In: *Polszczyzna śląska. - Opole 1997. - S. 53-62.* // Podle BL 1997, 15835.
- 1480 **DAVIDOVÁ, Dana:** Jazykový kód neoficiálních projevů na území českého Slezska. - *NŘ 80, 1997, č. 3, s. 135-141.* // Neoficiální projevy veřejné i neveřejné. Z hlediska formy projevu ubývá spisovnosti od oficiálnosti a veřejnosti k neoficiálnosti a neveřejnosti.
- 1481 **FORET, Miroslav:** Marketingová komunikace. 2., rozš. vyd. - Brno, MU 1997. - 158 s. // Podle NK 6/1998, s. 4.
- 1482 **HLAVSOVÁ, Jaroslava:** Jazyk jako součást životního stylu. - *ČLid 84, 1997, č. 4, s. 332-336.* // Proměny životního stylu a jejich důsledků pro změny v komunikaci v současném českém prostředí se stručným pohledem do historie (komunikace za první republiky).
- 1483 **HLAVSOVÁ, Jaroslava:** Jazykové normy zdvořilosti a životní styl. - In: *Přednášky z 40. běhu LŠSS. - Praha 1997. - S. 20-26.* // Výzkum ekologie komunikace zaměřený na současné sociální prostředí u nás, srovnání s dobou první republiky. Zdvořilostní normy v jazyce a jejich jazykové prostředky (pozdravy, oslovení, omluvy, tykání/vykání atp.), projevy cizích vlivů v komunikaci.
- 1484 **HRDLIČKA, Milan:** K některým otázkám komunikace mezi rodilým a jinojazyčným mluvčím v české jazykové situaci. - *Češtinář (Hradec Králové) 7, 1996-97, č. 5, s. 149-151.* // Některé problémy, kdy role partnerů v komunikaci nejsou rovnocenné.
- 1485 **HRDLIČKA, Milan:** O českém imperativu. - *Češtinář (Hradec Králové) 8, 1997-98, č. 1, s. 3-5.* // Problematika vyjádření rozkazu/zákazu v různých komunikačních situacích.
- 1486 **HRDLIČKOVÁ, Hana:** Spisovně, nebo nespisovně? - *ČDS 5, 1997, č. 2, s. 59-60.* // Výsledky výzkumu mezi studenty na téma "Jak se mluví u nás ve škole?".
- 1487 **JIRÁK, Jan:** Nová média - nová žurnalistika: mutace, nebo zánik? - *Kmit 1997, č. 12.* // Podle G. Burtona, J. Jiráka, Úvod do studia médií, 2001, s. 380.

- 1488 **KARÁSKOVÁ, Vlasta - KROBOTOVÁ, Milena:** Některé aspekty řečového projevu učitele tělesné výchovy. - Olomouc, UP 1997. - 53 s. // Podle ČNB-K 1998, 8360.
- 1489 **KOLÁŘOVÁ, Ivana:** Opakovaný výskyt slova to v mluvených projevech. - *ČJLit 47, 1996-97, č. 7-8, s. 166-170.* // Fungování slova to v úloze prostředku vyjadřovací úspornosti v nepřípravených mluvených projevech.
- 1490 **KOLÁŘOVÁ, Ivana:** Proč kritizujeme opakování deiktických slov v mluvených projevech. - *ČDS 5, 1997, č. 2, s. 55-58.* // Analýza odkazovací a textově navazovací funkce deiktických slov (zde zájmen ten, ta, to v přívlastkové pozici).
- 1491 **MÜLLEROVÁ, Olga - HOFFMANNOVÁ, Jana:** Čeština spisovná, hovorová, obecná... a hlavně mluvená (v současné komunikaci a v současném výzkumu). - *SaS 58, 1997, č. 1, s. 42-54.* // K problematice české jazykové kultury a sociolingvistiky; o sbornících Spisovná čeština a jazyková kultura 1993, Praha 1995, K diferenciaci současného mluveného jazyka, Ostrava 1995 a Spisovnost a nespisovnost dnes, Brno 1996.
- 1492 **MÜLLEROVÁ, Olga:** Cooperation and conflict in dialogue. On material of Czech TV publicism. - In: *Dialoganalyse 5. - Tübingen 1997.* - S. 469-475. // Na materiálu publicistických televizních pořadů (Duel, Z očí do očí).
- 1493 **MÜLLEROVÁ, Olga:** Významy českého slova no v mluvených textech. - In: *Obštnost i mnogoobrazie na slavjanskite ezici. - Sofija 1997.* - S. 152-157. // Výklad o dialogických a monologických významech slova no v češtině.
- 1494 **MUSCHNEROVÁ, Annette:** Jazyk sametové revoluce. - *Češtinář (Hradec Králové) 7, 1996-97, č. 4, s. 97-102.* // Obsahová a jazyková analýza nápisů, hesel a transparentů z demonstrací let 1989-90; srovnání s němčinou.
- 1495 **NEKULA, Marek:** Jedna zdvořilostní strategie a její výrazové prostředky v češtině. - In: *Přednášky a besedy z 30. běhu LŠSS. - Brno 1997.* - S. 94-99. // Užití deminutiv a dokonavého vidu při tzv. minimalizační strategii v komunikaci.
- 1496 **RUSÍNOVÁ, Zdeňka:** Významy deminutiv v komunikaci. - In: *Přednášky a besedy z 30. běhu LŠSS. - Brno 1997.* - S. 112-120. // Analýza role kontextu u zdrobnělin s významem základním (= prosté zmenšení) a významem pejorativním.
- 1497 **SGALL, Petr:** Dialog a čeština. - In: *Dialogické jednání jako otevřená otázka. - Praha 1997.* - S. 79-81. // Podle PBML 75, 2001, s. 88.
- 1498 **STEMKOVSKAJA, Julija Jevgen'jevna:** Čelovek v zerkale rodnogo jazyka (na materiale češských slovařů XIV-XX vv.). - *Slavjanovedenje (Moskva) 1997, č. 1, s. 33-44.* // Evoluce smyslové struktury člověka nebo stereotypních představ o něm v českém jazykovém vědomí. Na materiálu osobních jmen. - Podle NovLit-Jaz 9/1997, 408.
- 1499 **ŠVEHLOVÁ, Milena:** Havlovy projevy na mezinárodním fóru z pragmatického hlediska. - In: *Filologické studie 20. - Praha 1997.* - S. 9-19. *Angl. res.* // Pragmatická dimenze a kontext Havlových veřejných projevů, jejich pragmatický kontext, rozbor řečnických prostředků.
-
- /MAREŠ, Jiří - KŘIVOHLAVÝ, Jaro: Komunikace ve škole. - Brno, MU 1995. - 210 s./
- 1500 Ref.: **KRAUS, Jiří:** Školská komunikace očima sociálních psychologů. - *NŘ 80, 1997, č. 1, s. 43-45.*

- /VAŇKOVÁ, Irena: Mlčení a řeč v komunikaci, jazyce a kultuře. - Praha, ISV 1996. - 280 s./
1501 Ref.: **DONÁTOVÁ, Helena**: Tichá komunikace. - *Češtinář (Hradec Králové) 7, 1996-97, č. 5, s. 162-163.*

Viz též: 64, 112, 197, 260, 267, 636, 644, 670, 672, 735, 737, 746, 750, 798, 879, 900, 914, 939, 1123, 1181, 1204, 1302, 1311, 1509, 1513, 1519, 1524, 1526, 1527, 2231, 2245, 2246, 2312

5.92 Česká jazyková komunikace a sociolingvistika

- 1502 **ANDRLE, Vladimír**: Česká společnost biografickými očima. Zpráva o jednom výzkumném projektu. - *Biograf 1995, č. 5, s. 38-43.* // Životopisná interview s respondenty z různých skupin české společnosti, způsob kódování rozhovorů, vytvoření počítačové databáze, analýza textů.
- 1503 **BARTOŠEK, Jaroslav**: Češi a cizinci - čeština a cizinci. - *ČDS 5, 1997, č. 1, s. 19-21.*
// Úvaha, proč Češi nechtějí s cizinci mluvit česky; pocity jazykového ohrožení.
- 1504 **ČMEJRKOVÁ, Světlá**: Jazyk pro druhé pohlaví. - In: *Český jazyk na přelomu tisíciletí. - Praha 1997. - S. 146-158.* // Analýza gramatického rodu v češtině (též přechylování), rozbor jazyka žen, jazyka pro ženy (reklamní nebo časopisecké texty pro ženy) a jazyka o ženách (mužská recepce feminizmu).
- 1505 **DANEŠ, František**: Ještě jednou "feministická lingvistika". - *NŘ 80, 1997, č. 5, s. 256-259.*
// Kritické připomínky k článku J. Valdové, NŘ 1997, s. 87-91 (nevhodnost adj. "genderový" a jiných, kriticky k jejímu návrhu rodové reformy v češtině).
- 1506 **HAŠOVÁ, Lucie**: Romové, nebo Cikáni? - výsledky dotazníkového průzkumu. - *NŘ 80, 1997, č. 4, s. 195-201.* // Specifika užívání etnonym Romové a Cikáni. Výsledky dotazníkového průzkumu provedeného v září 1996 v Praze a okolí.
- 1507 **HLAVSOVÁ, Jaroslava**: Čeština v České republice jako jazyk "nevlastní". - *SaS 58, 1997, č. 3, s. 185-196. Angl. res.* // Hledá odpověď na otázku, jak Češi komunikují s cizinci ze západní Evropy a USA, kteří se u nás usazují, a s příslušníky jazykových menšin (zaměřeno zejména na romskou menšinu a postoj Romů k Čechům a češtině). - K tomu též P. Loucká, Vesmír 1998, s. 55.
- 1508 **JIRÁK, Jan**: Mediální výchova čili O jedné dřevě v našem všeobecném vzdělávání. - *Kmit 1997, č. 12.* // Podle G. Burtona, J. Jiráka, Úvod do studia médií, 2001, s. 381.
- 1509 **KOŘENSKÝ, Jan**: Vícejazyčná komunikace v českých zemích. - In: *Český jazyk na přelomu tisíciletí. - Praha 1997. - S. 264-270.* // Působení a vlivy světových jazyků v české jazykové situaci. Vícejazyčná, cizojazyčná komunikace v reklamě a reklamních letácích. Komunikace českých rodilých mluvčích s cizinci.
- 1510 **LOZOVIUK, Petr**: K problematice "etnické indiference" (příklady z českého jazykového prostředí). - *ČLid 84, 1997, č. 3, s. 201-212. Angl. res.* // Zvláštnosti etnicky indiferentních skupin v ČR (na příkladu Pražů na Hlučínsku po r. 1918 a Romů v dnešní situaci).
- 1511 **MACHOVÁ, Svatava**: Lingvistické aspekty dialogu o významu. - *ČJLit 48, 1997-98, č. 1-2, s. 22-30.* // Popis a rozbor příčin zahajování dialogu o významu u rodilých mluvčích, příklady.
- 1512 **NEKVAPIL, Jiří**: O komunikačním překonávání česko-německé etnické polarizace. - In: *Přednášky z 40. běhu LŠSS. - Praha 1997. - S. 43-57.* // Analyzovány některé sociální

kategorie zachycené v rozhovorech konaných v automobilovém závodě Škoda v Mladé Boleslavi. Etnometodologická konverzační analýza. Navazuje na interdisciplinární projekt "Nationale Selbst- und Fremdbilder in osteuropäischen Staaten - Manifestationen im Diskurs".

- 1513 **NEKVAPIL, Jiří:** Some remarks on item orderings in Czech conversation: The issue of pre-requests. - In: *Proceedings of LP'96. - Praha 1997. - S. 444-450.* // Konverzační analýza dialogu při nakupování.
- 1514 **NEKVAPIL, Jiří:** Tschechien. - In: *Kontaktlinguistik. - Berlin 1997. - S. 1641-1649.* // Jazykové kontakty v ČR (se slovenštinou, polštinou, němčinou a dalšími jazyky). Jazyková politika.
- 1515 **NEKVAPIL, Jiří:** Zur tschechischen medialen Präsentation des slowakischen Sprachengesetzes aus dem Jahre 1990. - In: *Neue Forschungsarbeiten zur Kontaktlinguistik. - Bonn 1997. - S. 376-381.* // Analýza příspěvků v Mladé frontě Dnes (1990), které komentovaly jazykový zákon na Slovensku.
- 1516 **SOKOLOVÁ, Gabriela:** O některých proměnách jazykové situace národnostně smíšeného regionu. - *SISb (Opava) 95, 1997, č. 1-2, s. 1-8. Něm. res.* // Výsledky sociologického dotazníkového výzkumu interetnických vztahů, k jazykové problematice: okruhy zkoumající jazykové znalosti dotázaných, jazykovou komunikaci, otázky bilingvismu a mateřského jazyka (vztah k němu).
- 1517 **VALDROVÁ, Jana:** K české genderové lingvistice. - *NŘ 80, 1997, č. 2, s. 87-91.* // Historie feministické (genderové) lingvistiky v zahraničí, její počátky u nás a její specifická problematika v češtině, návrh na rodovou reformu v češtině (zvláště v lexiku).

Viz též: 64, 158, 197, 260, 262, 267, 273, 276, 609, 621, 622, 623, 635, 636, 637, 638, 639, 656, 703, 726, 732, 735, 746, 759, 795, 1090, 1093, 1100, 1101, 1107, 1108, 1119, 1120, 1126, 1132, 1181, 1242, 1276, 1277, 1299, 1311, 1385, 1394, 1402, 1476, 1482, 1521, 1946, 2080, 2092, 2231, 2245, 2246, 2251, 2252, 2311

5.93 Čeština ve vědě, český odborný jazyk a styl

- 1519 **BOZDĚCHOVÁ, Ivana:** Jazyk managementu. - In: *Český jazyk na přelomu tisíciletí. - Praha 1997. - S. 97-104.* // Vysvětlen pojem management a manažer, výzkum manažerské komunikace (situace, prostředky a jazykové prostředky), potřeba její hlubší lingvistické analýzy.
- 1520 **ČMEJRKOVÁ, Světlá - DANEŠ, František:** Academic writing and cultural identity. The case of Czech academic writing. - In: *Culture and Styles of Academic Discourse. - Berlin 1997. - S. 41-62.* // Styl odborného jazyka (jazyka vědy). Srovnání češtiny s angličtinou.
- 1521 **ČMEJRKOVÁ, Světlá:** Jazyk reklamy. - In: *Český jazyk na přelomu tisíciletí. - Praha 1997. - S. 133-145.* // Kriticky o reklamě. Zaměřeno na analýzu jazyka reklam (reklamních sloganů); kreativita, obraznost a funkce reklamy, reklamní klišé, mýty; typologie reklamy.
- 1522 **DANEŠ, František:** Jazyk vědy. - In: *Český jazyk na přelomu tisíciletí. - Praha 1997. - S. 68-83.* // Vývoj současného českého vědeckého jazyka, problematika odborné terminologie, celkový ráz a výstavba českých vědeckých textů; v závěru úvaha o perspektivách češtiny jako jazyka vědy.
- 1523 **HAUSENBLAS, Ondřej:** Mystická reklama. - *ČDS 5, 1997, č. 2, s. 66-67.* // Jazykové prostředky v reklamě na relaxační hudbu.

- 1524 **HLAVSOVÁ, Jaroslava:** Jazyk politiky. - In: *Český jazyk na přelomu tisíciletí. - Praha 1997.* - S. 26-41. // Změny v jazyce politiky v současnosti, charakteristika účastníků politické komunikace a jazykové stránky jejich projevů.
- 1525 **KOŘENSKÝ, Jan:** Jazyk právní komunikace. - In: *Český jazyk na přelomu tisíciletí. - Praha 1997.* - S. 84-91. // Vysvětlen pojem právního jazyka; vývoj právního systému a právního řádu u nás (právní terminologie, právní komunikace, interpretace právních předpisů).
- 1526 **NOVÁK, František:** Právně-lingvistická podpora legislativy s využitím právní informatiky. - *Právník 116, 1997, č. 3, s. 221-229. Angl. res.* // Využití poznatků české jazykovědy v české legislativě (zpracování právních pojmů, terminologie; analýzou právních textů vytypování lingvistické struktury používané v právním vyjadřování; problematika právního překladu a interpretace). - Podle předlohy pro tisk a podle informací o časopisu z parlamentní knihovny.

Viz též: 146, 623, 733, 1000, 1269

5.94 Česká pedolinguistika

- 1527 **KOLÁŘOVÁ, Ivana:** Významy a funkce slov pak a potom v mluvených projevech. - *NŘ 80, 1997, č. 3, s. 129-134.* // Možnosti různé interpretace sémantiky těchto slov v dětských mluvených projevech.
- 1528 **KRČMOVÁ, Marie:** Mluva dítěte v dnešní moravské jazykové situaci. - In: *Český jazyk na přelomu tisíciletí. - Praha 1997.* - S. 219-224. // Lingvistická analýza autentických záznamů rozhovorů moravských předškolních dětí s dětmi i dospělými (rodiči, prarodiči, příbuznými).
- 1529 **SYNEK, František:** Říkáme si s dětmi. K praktickým otázkám výchovy jazyka a řeči u malých dětí. 3., rozš. a dopl. vyd. - Praha, ArchArt 1997. - 45 s. // Podle ČNB-K 1997, 12834.

Viz též: 1119, 1533

5.95 Česká logopedie a jazyková patologie

- 1530 **Česká logopedie 1996.** Kultura mluveného projevu. Ed. **L. HOUDEK.** - Praha, Makropulos 1997. - 127 s. // Podle ČNB-K 1999, 837.
- 1531 **FIALOVÁ, Ivana** a kol: Rozumíš mi? Logopedická cvičení a hry pro správnou výslovnost. - Praha, Blug 1997. - 119 s. // Podle NK 3/1998, s. 4.
- 1532 **KRAHULCOVÁ, Beáta:** Nové směry logopedické péče. Zlepšování procesu komunikace jako důležitého faktoru kompenzace mentálního postižení. - *SpPed 7, 1997, č. 1, s. 1-9. Angl. res.* // Symptomatické vady řeči mentálně postižených, vytvoření speciálních metodik logopedické péče, využití jednoduchých komunikačních systémů.
- 1533 **SYNEK, František:** Hlasy a hlásky. Rozvíjení a výchova řeči. Z praxe výchovného logopéda. 2., uprav. a dopl. vyd. - Praha, ArchArt 1997. - 92 s. // Podle ČNB-K 1997, 556.

/KUTÁLKOVÁ, Dana: Logopedická prevence. Průvodce vývojem dětské řeči. - Praha, Portál 1996. - 216 s./

- 1534 Ref.: **ČERVENKOVÁ, Anna:** Dar lidské řeči. - *NK (Liberec) 37, 1997, č. 5, s. 11.*

Viz též: 1529

5.96 Česká nejazyková komunikace

- 1535 **CVEJNOVÁ, Jitka:** Některé problémy současných učebnic češtiny. - In: *K některým problémům výuky češtiny jako cizího jazyka.* - Praha 1997. - S. 34-37. *Angl. res.* // Analýza komunikativně pojatých učebnic.
- 1536 **KAFKOVÁ, Andrea:** Tlumočník - pedagog. Komunikace na Střední zdravotnické škole pro sluchově postižené v Berouně. - *SpPed 7, 1997, č. 1, s. 26-37. Angl. res.* // Nutnost tlumočení do českého znakového jazyka pro získání odborné kvalifikace studentů. Požadavky kladené na tlumočníka - pedagoga.
- 1537 **MACUROVÁ, Alena - HOMOLÁČOVÁ, Ivana - PTÁČEK, Václav:** Výzkum komunikace neslyšících: český znakový jazyk. - *SpPed 7, 1997, č. 3, s. 1-15. Angl. res.* // Popis souboru dat z výzkumu jazyka a komunikace neslyšících.
- 1538 **MACUROVÁ, Alena:** Komunikace neslyšících: možnosti, které čekají. - In: *Štylistika neverbálnej komunikácie.* - Bratislava 1997. - S. 137-142. *Angl. res.* // Komplexně o problematice komunikace neslyšících. Úloha lingvistiky v jazykové situaci neslyšících, vztah lingvistiky k znakovému jazyku.
- 1539 **RŮŽIČKOVÁ, Marie:** Učíme se českou znakovou řeč. Společná učebnice pro děti předškolního věku a jejich rodiče. - Praha, Septima 1997. - 119 s. // Základní slovní zásoba tříletého dítěte. - Podle NK 7/1998, s. 4.
- 1540 **ZÝKOVÁ, Markéta:** Sloveso v psané češtině neslyšící mládeže. - *SpPed 7, 1997, č. 3, s. 16-25.* // Prostředky, které čeští neslyšící užívají v psaném projevu k vyjádření mluvnických kategorií českého slovesa (odchylky v analytickém vyjadřování, lexikalizace gramatických významů, absolutní/nepříznakový tvar 3. sg. atd.).

Viz též: 1501, 1521

5.97 Ostatní příspěvky bohemistické

- 1541 **BLOUDIL, J. M.** [= Bloch, Martin]: O tom, co zaslal MJH..., aneb kam dosahuje INTERNET. - *ČDS 5, 1997, č. 2, s. 69-70.* // Humorně o diakritice na internetu (fiktivní dopis J. Husa).
- 1542 **DVOŘÁK, Karel:** Stupeň schopnosti poznávat a vyjadřovat myšlenkové vztahy ve výpovědích. Zkoumáno na vzorku žáků nejvyšších ročníků středních škol. - *ČJLit 48, 1997-98, č. 3-4, s. 67-73.* // Poznámky ke schopnostem žáků vyjadřovat svoje myšlenky.
- 1543 **FUX, Vladimír:** Bratom Čechom. - *Literární noviny (Praha) 1997 (17. 9.)* // O současné jazykové situaci v češtině (pozn. k chystané publikaci *Z českých luhů do háje*). - Výstř.
- 1544 **FUX, Vladimír:** Z českých luhů do háje. Několik rozjímání o češtině těchto dní. - Brno, Petrov 1997. - 163 s. // Postřehy o současné češtině od jejího uživatele, nejazykovědce. Věcná příloha: Dědečkovy žertíky. Několik zastavení ve sbírkách mluvních přírodnin a minerálů úrazu, s. 93-163.
- 1545 **OTČENÁŠEK, Jaroslav:** Anekdoty parodující cizí jazyky. - *ČLid 84, 1997, č. 3, s. 235-238.*
- 1546 **PÍSKOVÁ, Milada:** Z korespondence Vincence Praska. - *SSIU 2, 1997, č. A 2, s. 69-75.* // Jazykovědec patřící ke skupině moravských brusičů (1843-1912).

- 1547 **ZIMOVÁ, Ludmila:** Dívka a žena v učebnicích českého jazyka. - *ČJLit 47, 1996-97, č. 7-8, s. 161-166.* // *Obraz ženy a dívky v souvislých textech učebnic českého jazyka od konce minulého století.*

/PERNES, Jiří: Pod moravskou orlicí aneb dějiny moravanství. - Brno, Barrister a Principal 1996. - 286 s./

- 1548 Ref.: **ŠMERDA, Milan:** *ČMM (Brno) 116, 1997, č. 2, s. 473-476.* // Doplněn autorův zkrslující výklad o podílu Moravy na utváření české kultury, zvláště o účasti Moravanů při formování spisovné češtiny.

Viz též: 208, 285, 286, 1210, 2073, 2079, 2081

6 JAZYKY GERMÁNSKÉ

6.0 Obecné otázky a celkové práce

Viz též: 105, 2248, 2249, 2280, 2284

6.1 Němčina

6.11 Popis a rozbor jazyka

- 1549 **BARANDOVSKÁ-FRANK, Věra:** Novinky v německém pravopisu. - Dobřichovice, Kava-Pech 1997. - 124 s. // :: Neuheiten in der deutschen Rechtschreibung. - Podle ČNB-K 1997, 11350.
- 1550 **BARZ, Irmhild:** Das Wörterbuch im Dienst der Wortbildungsforschung. - In: *Wortbildung: Theorie und Anwendung.* - Praha 1997. - S. 79-89. *Angl. res.* // Slovník Deutsch als Fremdsprache jako databáze tvaroslovného výzkumu.
- 1551 **BEDNARSKÝ, Petr:** Beitrag zu den deutschen Präpositionen "an" und "auf" und zu der tschechischen Präposition "na". - In: *Germanistisches Jahrbuch Ostrava - Erfurt Nr. 1.* - Ostrava 1995. - S. 23-28. *Čes. res.*
- 1552 **DÖRING, Brigitte:** "Kriegsbild" und Kriegswörter in der deutschsprachigen Chronistik des 16. Jahrhunderts. - In: *Germanistisches Jahrbuch Ostrava - Erfurt Nr. 2.* - Ostrava 1996. - S. 23-36. *Franc. res.* // Lexikálně-onomaziologický přístup.
- 1553 **EHRHARDT, Horst:** Verben des Prahlens und Merkmale des Sprachhandlungstyps Prahlen. - In: *Germanistisches Jahrbuch Ostrava - Erfurt Nr. 1.* - Ostrava 1995. - S. 51-58. *Angl. res.* // Z hlediska vyučování němčině.
- 1554 **EICHINGER, Ludwig M.:** Weltansicht in Wörtern. Vom Zweck und Nutzen verbaler Wortbildung. - In: *Wortbildung: Theorie und Anwendung.* - Praha 1997. - S. 24-41. *Angl. res.* // Tvoření sloves v němčině předponami auf-, ab-, be-, ent-.
- 1555 **EICHLER, Birgit:** Substantivderivation im Frühneuhochdeutschen im synchronen und diachronen Vergleich. - In: *Germanistisches Jahrbuch Ostrava - Erfurt Nr. 1.* - Ostrava 1995. - S. 59-72. *Angl. res.* // Analýza odborných textů z 16. stol.
- 1556 **FISCHEROVÁ, Jana:** Z historie psaní velkých písmen v němčině. - *CJaz 40, 1996-97, č. 5-6, s. 100-102.*

- 1557 **FLEGL, Pavel:** Sprachliche und psychologische Aspekte der Charaktererschliessung und Charaktererfassung. - Praha, UK 1997. - 114 s. // Podle ČNB-K 1998, 4870.
- 1558 **GROVE, Gerold:** 100 Jahre Aussprachekodifizierung in Deutschland. Über Normierung in der mündlichen Kommunikation. - In: *Germanistisches Jahrbuch Ostrava - Erfurt Nr. 3.* - Ostrava 1997. - S. 25-33. Angl. res. // Vývoj německé výslovnostní normy. Přehled příruček.
- 1559 **GROVE, Gerold:** Die R-Laute in der deutschen Gegenwartssprache. - In: *Germanistisches Jahrbuch Ostrava - Erfurt Nr. 2.* - Ostrava 1996. - S. 89-101. Angl. res. // Varianty hlásky r v současné němčině.
- 1560 **HÖHNE, Steffen:** Zur Typologie der Fachlexik. Das Begriffssystem in der Sprache des Finanzwesens. - In: *Wortbildung: Theorie und Anwendung.* - Praha 1997. - S. 96-107. Angl. res. // Německá finanční terminologie.
- 1561 **JAVORSKÁ, Monika:** K použití výrazu Reklame kontra Werbung. - *CJaz 40, 1996-97, č. 7-8, s. 135.* // Malá etymologická sonda.
- 1562 **KAPUSCH, Alla:** Archaisierung und Revitalisierung: Prozeduren und Resultate, dargestellt an Beispielen der deutschen Gegenwartssprache in Ostdeutschland. - In: *Germanistisches Jahrbuch Ostrava - Erfurt Nr. 2.* - Ostrava 1996. - S. 109-122. Angl. res. // Funkce archaismů a historismů v současném jazyce.
- 1563 **KONOPKA, Marek:** Strittige Erscheinungen der deutschen Syntax im 18. Jahrhundert. - Tübingen, Niemayer 1996. - 253 s. // Podle LLBA 1998, 98r02137.
- 1564 **MALÁ, Jiřina:** Die Textsorte Filmrezension in der deutschsprachigen Publizistik - Versuch einer Stilanalyse und eines Stilvergleichs. - *SFFBU 11, 1997, č. R 2, s. 51-59.* // Stylistická analýza filmových recenzí v němčině.
- 1565 **MÜLLER, Diana:** Nomination - Prozeduren und Resultate, dargestellt am öffentlichen Sprachgebrauch der Gegenwart. - In: *Germanistisches Jahrbuch Ostrava - Erfurt Nr. 2.* - Ostrava 1996. - S. 133-149. Franc. res. // Problematika nominace, její motivace a tvoření slov v současných německých politických textech.
- 1566 **OLEJÁROVÁ, Miriam:** Frazémy v německých odborných ekonomických textoch. - *CJaz 40, 1996-97, č. 9-10, s. 152-154.*
- 1567 **OLSEN, Susan:** Über Präfix- und Partikelverbsysteme. - In: *Wortbildung: Theorie und Anwendung.* - Praha 1997. - S. 111-137. Angl. res. // Tvoření sloves v němčině.
- 1568 **PODHAJSKÁ, Eva:** Složitý anteponovaný přívlastek v německém odborném stylu a způsoby jeho překladu do češtiny. - In: *21. ročenka Kruhu moderních filologů.* - Praha 1997. - S. 95-99.
- 1569 **PUSCH, Birgit:** Mundarten und Umgangssprache im Thüringer Raum. - In: *Germanistisches Jahrbuch Ostrava - Erfurt Nr. 1.* - Ostrava 1995. - S. 110-131. Franc. res.
- 1570 **SCHRÖDER, Marianne:** Nominale Konversionsprodukte in Langenscheidts Grosswörterbuch Deutsch als Fremdsprache. - In: *Wortbildung: Theorie und Anwendung.* - Praha 1997. - S. 138-146. Angl. res. // Nominalizace infinitivů, adjektiv a participií ve slovníkových heslech.

- 1571 **SCHWARZ, František:** Zur Sprache des ältesten deutschen Rechtstextes der Stadt Olmütz aus dem Jahre 1352. - In: *Germanistisches Jahrbuch Ostrava - Erfurt Nr. 1. - Ostrava 1995.* - S. 132-143. *Čes. res.* // Grafemická struktura textu.
- 1572 **SKÁLA, Emil:** Mundartliches in der Egerer Kanzlei. - In: *Chronologische, areale und situative Varietäten des Deutschen in der Sprachhistoriographie: Festschrift für Rudolf Grosse.* - Frankfurt a. Main 1995. - S. 175-184. // Podle BL 1997, 10723.
- 1573 **SMITH, Nancy - STAUDINGER, Bernhard:** Telizität im Deutschen. - *SFFBU 46, 1997, č. A 45, s. 185-196.* // Lexikální a syntaktická teličnost; problémové případy strojového překladu.
- 1574 **ŠIMEČKOVÁ, Alena:** Závěrem (?) k "reformě" německého pravopisu. - *ČMF 79, 1997, č. 1, s. 20-24.*
- 1575 **ŠIMEČKOVÁ, Alena:** Zur Modifikationsfunktion des Präverbs im deutschen komplexen Verb (am Material der NACH- und VOR-Verben). - In: *Wortbildung: Theorie und Anwendung.* - Praha 1997. - S. 147-154. *Angl. res.* // V závěru srovnání s češtinou.
- 1576 **ŠTÍCHA, František:** Implizitheitsmengen und -arten der Substantivkomposition. - In: *Wortbildung: Theorie und Anwendung.* - Praha 1997. - S. 155-162. *Angl. res.* // V němčině.
- 1577 **ŠTOCHL, Josef:** Poznámka k článku "Pravopis: němčina před reformou, čeština po ní". - *Češtinář (Hradec Králové) 7, 1996-97, č. 5, s. 152.* // Schwálena reforma německého pravopisu.
- 1578 **THIM-MABREY, Christiane:** Jeweils. - *SFFBU 11, 1997, č. R 2, s. 17-36.* // V rovině syntaktické a stylistické.
- 1579 **THURMAIR, Maria:** Verbwortbildung und Verbklammer im Deutschen. - In: *Wortbildung: Theorie und Anwendung.* - Praha 1997. - S. 163-173. *Angl. res.* // Typy tvoření sloves v němčině.
- 1580 **TISCHER, Valentina:** Kommunikative Leistungen von Verben des Sprechens im Russischen und im Deutschen. - In: *Germanistisches Jahrbuch Ostrava - Erfurt Nr. 1. - Ostrava 1995.* - S. 160-173. *Angl. res.* // Slovesa popisující mluvní akty v něm. a rus. literárních textech.
- 1581 **VALDROVÁ, Jana:** Modální částice - klíč k přirozenému vyjadřování v němčině (2, 3). - *CJaz 40, 1996-97, č. 5-6, 7-8, s. 88-89, 131-133.* // Problematika modálních částic v němčině, jejich význam, studium a praktické užívání v řeči i psaném jazyce.
- 1582 **VAŇKOVÁ, Lenka:** K jazyku německy psaných městských knih Kravařska z 2. poloviny 16. století. - *Vlastivědný sborník okresu Nový Jičín 51, 1997, s. 65-71.* // Podle BiblDČZ 1997, 3701.
- 1583 **VAŇKOVÁ, Lenka:** Zu den Paarformeln in der Kanzleisprache des Kuhländchens. - In: *Germanistisches Jahrbuch Ostrava - Erfurt Nr. 2. - Ostrava 1996.* - S. 201-210. *Čes. res.* // Párová spojení v německé frazeologii. Materiál z kravařské městské knihy z 2. poloviny 16. stol.
- 1584 **VAŇKOVÁ, Lenka:** Zum Bestand der hypotaktischen Konjunktionen in der frühneuhochdeutschen Kanzleisprache des Kuhländchens. - In: *Germanistisches Jahrbuch Ostrava - Erfurt Nr. 3. - Ostrava 1997.* - S. 179-189. *Čes. res.* // Materiál z městských knih Kravařska z 2. poloviny 16. stol.

- 1585 **WARNKE, Ingo:** Der Wille, in fremdem Namen zu Handeln - Vertikalität von Produktions- und Rezeptionsnormen der legistischen Vertextung am Beispiel des § 164 (2) DGB. - In: *Germanistisches Jahrbuch Ostrava – Erfurt Nr. 2.* - Ostrava 1996. - S. 211-226. Angl. res. // Problematika právní němčiny.
- 1586 **WELLMANN, Hans:** Die Lexikographie (und Analyse) der transparenten Verben im Deutschen. - In: *Wortbildung: Theorie und Anwendung.* - Praha 1997. - S. 61-78. Angl. res.
- 1587 **ZACHOVÁ, Irena:** Vizovický opis Scintillovy relace o tortuře a smrti Jana Sarkandra v kontextu příbuzného materiálu. - *Studie o rukopisech 31 (1995-96), 1997, s. 87-99.* Franc. res. // Popis a rozbor opisu z 18. stol. (text v latině a němčině).

- /GÜNTHER, Susanne: Diskursstrategien in der interkulturellen Kommunikation. Analysen deutsch-chinesischer Gespräche. - Tübingen, Niemeyer 1993/
1588 Ref.: **HÖHNE, Steffen:** *SaS 58, 1997, č. 2, s. 153-154.*
- /HELLER, Klaus: Rechtschreibreform. - *Sprachreport [5], 1996, Sonderheft*/
1589 Ref.: **KRAUS, Jiří:** Reforma německého pravopisu. - *NR 80, 1997, č. 1, s. 50-51.* // K tomu též P. Loucká, Vesmír 1998, s. 475.
- /KONOPKA, Marek: Strittige Erscheinungen der deutschen Syntax im 18. Jahrhundert. - Tübingen, Niemeyer 1996. - 253 s./
1590 Ref.: **BETTEN, Anne:** *Leuvense Bijdragen 86, 1997, č. 3, s. 373-376 (něm.).* // Podle LLBA 1998, 98r02137.
- /LENK, Hartmut E. H.: Praktische Textsortenlehre. Ein Lehr- und Handbuch der professionellen Textgestaltung. 2. überarbeitete und erweiterte Auflage. - Helsinki, Universitätsverlag 1995. - 239 s./
1591 Ref.: **STERNKOPF, Jochen:** *LingP 1997, č. 1, s. 54-55 (něm.).*
- /MASAŘÍK, Zdeněk: Die mittelalterliche deutsche Kanzleisprache Süd- und Mittelmährens. - Brno, UJEP 1966. - 146 s./
1592 Ref.: **LAUERSDORF, Mark R.:** *Lg (Baltimore) 73, 1997, č. 2, s. 446-447 (angl.).*
- /SPALDING, Keith: Bunto Bilderwelt. Phraseologische Streifzüge durch die deutsche Sprache. - Tübingen, Narr Verlag 1996. - 119 s./
1593 Ref.: **STERNKOPF, Jochen:** *LingP 1997, č. 2, s. 110-111 (něm.).*
- /ŠIMEČKOVÁ, Alena: Untersuchungen zum "trennbaren" Verb im Deutschen 1. - Praha, Karolinum 1994. - 127 s./
1594 Ref.: **GRASER, Helmut:** *Lebende Sprachen (Berlin) 42, 1997, č. 4, s. 186-187 (něm.).* // Podle LLBA 1998, 98r01291.

Viz též: 72, 82, 113, 115, 129, 185, 202, 213, 273, 399, 400, 403, 663, 733, 735, 736, 737, 738, 740, 744, 746, 748, 749, 750, 751, 752, 753, 754, 756, 757, 758, 1032, 1074, 1309, 1310, 1349, 1370, 1373, 1390, 1434, 1495, 1512, 1731, 1830, 1837, 2080, 2176, 2177, 2178

6.12 Metodika a didaktika vyučování

- 1595 **DUMON, Detlef:** Kommunikation und Narration im Diskurs des Faches Deutsch als Fremdsprache. - In: *Germanistisches Jahrbuch Ostrava - Erfurt Nr. 2.* - Ostrava 1996. - S. 37-45. Čes. res. // Vývoj komunikačních metod.

- 1596 **FRENTZ, Hartmut:** Kognition und Sprachgebrauch: Studenten und Schüler reflektieren ihr Schreibverhalten. - In: *Germanistisches Jahrbuch Ostrava - Erfurt Nr. 2.* - Ostrava 1996. - S. 61-76. Franc. res.
- 1597 **ROMMEL, Siegrid:** Didaktisch-methodische Überlegungen zum produktiven Umgang mit dramatischen Texten. - In: *Germanistisches Jahrbuch Ostrava - Erfurt Nr. 2.* - Ostrava 1996. - S. 171-182. Franc. res. // Výsledky z kursu pro učitele němčiny.
- 1598 **SONNTAG, Edith - WALD, Henrik:** Der Computer - nur eine intelligente Schreibmaschine? Beobachtungen im Rahmen eines interdisziplinären Seminars. - In: *Germanistisches Jahrbuch Ostrava - Erfurt Nr. 3.* - Ostrava 1997. - S. 147-161. Angl. res. // Možnosti využití počítačů ve výuce němčiny.
- 1599 **SPÁČILOVÁ, Libuše:** Wieviel Grammatik braucht der tschechische Schüler? Ein Beitrag zum Deutschunterricht in Tschechien. - In: *21. ročenka Kruhu moderních filologů.* - Praha 1997. - S. 152-154.
- 1600 **ZAJÍCOVÁ, Pavla:** Der narrative Text im Unterrichtsfach Deutsch als Fremdsprache. - In: *Germanistisches Jahrbuch Ostrava - Erfurt Nr. 1.* - Ostrava 1995. - S. 188-200. Čes. res. // Příklady práce s narací ve vyučování.
- 1601 **ZAJÍCOVÁ, Pavla:** Výzkum vybraných aspektů porozumění narativnímu textu ve vyučování němčině jako cizímu jazyku. Výzkumná zpráva. - Ostrava, OU 1997. - 97 s. // Podle ČNB-K 1998, 7238.

Viz též: 13, 1581, 2156

6.13 Praktické mluvnice, učebnice, slovníky aj.

- 1602 **BAUMBACH, Rudolf - VÁCLAVKOVÁ, Gertruda:** Mluvnice němčiny. - Olomouc, Fin 1997. - 238 s. // Včetně kapitoly o nové úpravě německého pravopisu. - Podle ČNB-K 1998, 4329.
- 1603 **BEDNÁŘOVÁ, Dana:** Einführung ins Wirtschaftsdeutsch. - Praha, VŠE 1997. - 45 s. // Podle ČNB-K 1998, 1090.
- 1604 **BOBÁKOVÁ, Hannelore:** Externe und interne Unternehmenskommunikation. - Opava, SIU 1997. - 85 s. // Podle ČNB-K 1998, 8656.
- 1605 **BÜRGER, Josef a kol.:** Německo-český hospodářský slovník. = Wirtschaftswörterbuch Deutsch-Tschechisch. - Plzeň, Fraus 1997. - 823 s. // Asi 45 000 hesel. - Podle NK 1-2/1998, s. 7.
- 1606 **CONLIN, C.:** Unternehmen Deutsch. Lehrwerk für Wirtschaftsdeutsch. Lehrbuch. - Praha, Scientia 1997. - 216 s. // Podle ČNB-K 1997, 12847.
- 1607 **Deutsches** Textbuch für Studenten des Maschinenbaus. **H. VEDRALOVÁ.** - Praha, ČVUT 1997. - 161 s. // Podle ČNB-K 1998, 4332.
- 1608 **DYNDA, Antonín - DYNDOVÁ, Eva:** Česko-německá obchodní korespondence. 2., oprav. a dopln. vyd. - Praha, Pragoeduca 1997. - 506 s. // Podle NK 4/1998, s. 5.

- 1609 **GRABMÜLLER, Marek - BŘEZINA, Jaroslav - VÁPENÍK, Jan:** Firma. Němčina pro podnikový management. 1. Založení společnosti. - Praha, Informatorium 1997. - 159 s.
// Podle ČNB-K 1997, 12848 a NK-5/1997, s. 6.
- 1610 **GROSS, Zbyněk:** Nová pravidla německého pravopisu. - Ostrava, Montanex 1997. - 105 s.
// Změny v německém pravopise (psaní slov dohromady a zvlášť, pravopis ve slovech cizího původu, psaní velkých písmen, interpunkce). :: Neue deutsche Rechtschreibung.
- 1611 **HASILOVÁ, Helena:** Němčina pro obchodní akademie. - Praha, ISV 1997. - 280 s. // Podle ČNB-K 1998, 4333.
- 1612 **HEŘMAN, Karel:** Německo-český slovník pro horolezce a vysokohorské turisty = Deutsch-tschechisches Wörterbuch für Bergsteiger und Hochtouristen. - Plzeň, Fraus 1997. - 364 s.
// Podle ČNB-K 1998, 5450.
- 1613 **HOFFMANN, Ulrich - TOBIN, Michael:** Vedeme jednání v němčině. Z něm. přel. **K. DREŠEROVÁ.** - Praha, Železný 1997. - 134 s. // K dosažení lepší jazykové obratnosti při jednáních. Souběžný text něm. a čes. - Podle ČNB-K 1998, 2760.
- 1614 **HOGH, Horst:** Německo-český, česko-německý slovník. - Praha, Knihcentrum 1997. - 279 s. // Podle ČNB-K 1998, 2740.
- 1615 **HÖPPNEROVÁ, Věra - MATĚNOVÁ, J. - HLAVAČKOVÁ, Zuzana:** Obchodujeme německy. - Praha, Ekopress 1997. - 302 s. // :: Trading in German. - Podle ČNB-K 1997, 112850.
- 1616 **HÖPPNEROVÁ, Věra:** Deutsch für Gymnasien 3. Grundlagenlehrbuch. - Praha, Scientia 1997. - 212 s. // Podle ČNB-K 1997, 12849.
- 1617 **HORÁLKOVÁ, Milena - LINHARTOVÁ, Hana - REZKOVÁ, Jaroslava:** Německý jazyk pro právníky. - Praha, Všehrd 1997. - 354 s. // :: German for Lawyers. - Podle ČNB-K 1998, 7229.
- 1618 **HŘEBÍČKOVÁ, Stanislava:** Lesekurs für Historiker. - *Beiträge zur Fremdsprachenvermittlung aus dem Konstanzer SLI (Konstanz) 31, 1997, s. 24-32.* // O kursu němčiny v 10 lekcích. - Podle LLBA, 1997, 9710737.
- 1619 **JAKEŠ, Michal:** Wir können übersetzen. - Havlíčkův Brod, Fragment 1997. - 99 s. // Podle ČNB-K 1998, 1094.
- 1620 **KASALICKÝ, Václav - LUTONSKÝ, Boleslav:** Německo-český slovník pro genealogy. - Praha, Česká genealogická a heraldická společnost 1997. - 123 s. // Podle ČNB-K 1998, 8021.
- 1621 **KETTNEROVÁ, Drahomíra - TESAŘOVÁ, Lea:** Němčina pro komerční praxi. 2., přeprac. vyd. - Plzeň, Fraus 1997. - 200 s. // Podle CJaz 1997-98, s. 173.
- 1622 **KETTNEROVÁ, Drahomíra - TESAŘOVÁ, Lea:** Německy od Adama. Učebnice pro jazykové a střední školy. 3 A, 3 B. - Plzeň, Fraus 1997. - 252, 208 s. // Podle ČNB-K 1998, 4334, 4335.
- 1623 **KOLEČKOVÁ, Olga - HAUPENTHAL, Thomas:** Vazby německých sloves s podstatnými jmény. Výklad - příklady - cvičení. - Praha, Polyglot 1997. - 182 s. // :: Wortfügungen der deutschen Verben mit Substantiven. - Podle ČNB-K 1998, 4336.

- 1624 **KREUZEROVÁ, Vladimíra - RYŠAVÝ, Lubomír:** Němčina 1. Pro posluchače VŠCHT. - Praha, VŠCHT 1997. - 146 s. // Podle ČNB-K 1998, 4337.
- 1625 **KROBOTOVÁ, Milena - JODASOVÁ, Helena:** Janua consensus reserata via paedagogica. Malý slovník německo-české pedagogické terminologie. - Olomouc, UP 1997. - 225 s. // Podle ČNB-K 1999, 9752.
- 1626 **KŘUPKA, Václav:** Nová pravidla německého pravopisu = Regeln und Beispiele zur neuen deutschen Rechtsschreibung. - Dubicko, Infoa 1997. - 86 s. // Podle ČNB-K 1997, 11356.
- 1627 **KUBOVÁ, Milada - KOMMOVÁ, Jaroslava:** Německo-česká a česko-německá terminologie obalové techniky. - Praha, JTP 1997. - 71 s. // Podle ČNB-K 1997, 3657.
- 1628 **KUČERA, Antonín:** Römp Lexikon. - *Lexicographica (Tübingen) 11, 1995, s. 289.*
// O slovnících Römp Lexikon: Biotechnologie (1992), Umwelt (1993), Lebensmittelchemie (1995).
- 1629 **KUČERA, Antonín:** Wörterbuch der Chemie = Dictionary of Chemistry. Deutsch-Englisch und English-German. - Wiesbaden, Brandstetter Verlag 1997. - 735 s. // Podle časop. *Lexicographica* 1998, s. 306.
- 1630 **KYSELÁ, Miroslava - VAŇKOVÁ, Lenka:** Das deutsche Verb in Theorie und Praxis. 2., uprav. vyd. - Ostrava, OU 1997. - 115 s. // Podle ČNB-K 1998, 1096.
- 1631 **LOPUCHOVSKÁ, Vlasta A.:** Nová učebnice obchodní němčiny 1. 2., rozš. vyd. - Praha, Management Press 1997. - 198 s. // Podle ČNB-K 1997, 11357.
- 1632 **MÍRKA, Zdeněk:** Stručná pravidla německého pravopisu a jejich nová úprava. - Praha, Pedagogické centrum 1997. - 27 s. // Metodická příručka pro učitele a studenty. - Podle ČNB-K 1997, 11360.
- 1633 **Němčina** - jazykový a turistický průvodce. Český text **T. MODLÍK**, překlad **J. SOLAŘ.** - Bučovice, RO-TO-M 1997. - 423 s. // :: German: Language and Tourist Guide. - Podle ČNB-K 1998, 1099.
- 1634 **Německo-český** oborový slovník. Pedagogika - psychologie - školská praxe. - Ústí n. Labem, Albis International 1997. - 150 s. // Podle ČNB-K 1997, 12204.
- 1635 **Německo-český** slovník. 2., přeprac. vyd. Zprac. **M. ŘEŠETKA.** - Olomouc, Fin 1997. - 893 s. // Podle ČNB-K 1997, 12833.
- 1636 **Německo-český** vědeckotechnický slovník = Deutsch-tschechisches wissenschaftlich-technisches Wörterbuch. Z německo-polského vyd. přel. **J. HEGER.** - Brno, Littera 1997. - 1135 s. // Přibližně 100 000 hesel ze všech oborů techniky.
- 1637 **Německo-český, česko-německý** slovník. 3., přeprac. vyd. Zprac. **M. ŘEŠETKA.** - Olomouc, FIN 1997. - 1405, 64 s. // 50 tisíc výrazů, nový německý pravopis, výklad synonym, antonym. V příloze přehled německé gramatiky. :: Deutsch-tschechisches, tschechisch-deutsches Wörterbuch. - Podle NK 14/2002, s. 3.
- 1638 **Německo-český, česko-německý** studijní slovník. Zprac. kol. aut. - Olomouc, Nakl. Olomouc 1997. - 1055 s. // Podle ČNB-K 1998, 8838.
- 1639 **NOVÁKOVÁ, Lída:** Tschechisch-deutsche Beziehungen. - *CJaz 41, 1997-98, č. 3-4, s. 60-61.* // Německo-český slovníček frází a slovních spojení.

- 1640 **Nový** německý pravopis. Přehled pravidel s příklady. Přel. **M. VRANÁ**. - Praha, SPN 1997. - 117 s. // :: Neue deutsche Rechtschreibung. - Podle ČNB-K 1997, 6512.
- 1641 **OEBURGOVÁ, Gabriela**: Vojenská terminologie německo-česká. Část 1: A - alliierte. – *T-P 8, 1997, č. 38, s. 11 (909)*. // Německo-český slovníček.
- 1642 **PAZDZIORA, Otokar**: Deutsche Konversationstexte und Übungen für Fortgeschrittene. [Sv.] 1, 2. - [Ostrava], Impex 1997. - 227, 237 s. .
- 1643 **Pravopis** 1998. Německo-český slovník. Slovník německých slov se změněným pravopisem. Sest. **O. OPLATEK**. - Praha, Pražské nakl. J. Poláčka 1997. - 139 s. // :: Rechtschreibung: Deutsch-tschechisches Wörterbuch. - Podle ČNB-K 1998, 2743.
- 1644 **ROTHENHAGEN, Richard**: Phonetischer Grundkurs der deutschen Sprache für Tschechischsprecher. 2., dopln. vyd. - Brno, MU 1997. - 49 s. // Podle NK 11/1998, s. 8.
- 1645 **STAŇKOVÁ, Jitka**: Alfons - němčina pro děti na CD-ROM. - *CJaz 41, 1997-98, č. 1-2, s. 33-34*. // Výukový software pro ZŠ.
- 1646 **STUDENÝ, Jaromír**: Německo-český a česko-německý právnický slovník. - In: *Druhé stretnutie tlmočníkov a prekladateľov z krajín strednej a východnej Európy*. - Praha 1996. - S. 98-101. // Inf. o připravovaném slovníku.
- 1647 **ŠILEROVÁ, Zdena**: Německý jazyk pro chemiky 1. - Pardubice, Univ. Pardubice 1997. - 109 s. // Deutsch für Chemiker. - Podle ČNB-K 1998, 7235.
- 1648 **ŠIMKOVÁ, Jarmila**: Němčina pro banky = Deutsch für Banken. 2., přeprac. a dopln. vyd. - Praha, Prospektrum 1997. - 158 s. // Podle ČNB-K 1997, 4031.
- 1649 **ŠIMONOVSKÁ, Marie**: Drogy a jejich odraz v němčině. - *CJaz 40, 1996-97, č. 5-6, s. 100*. // Stručný německo-český slovníček hl. slangových výrazů z drogové oblasti.
- 1650 **ZLÁMAL, Josef**: Odborný slovník německo-český z oblasti ekonomické, finanční a právní. 3., dopln. a rozš. vyd. - Praha, Linde 1997. - 435 s. // Podle ČNB-K 1997, 7660.
-
- /BECKER, N. - BRAUNERT, J. - EISTELD, K. H.: Dialog Beruf 1. - München, Hueber Verl. 1997/
- 1651 Ref.: **GESTEROVÁ, Silke**: *CJaz 41, 1997-98, č. 3-4, s. 70-71*. // Učebnice moderní obchodní němčiny.
- /Duden das grosse Fremdwörterbuch. Herkunft und Bedeutung der Wörter. - Mannheim, Dudenverlag 1994. - 1557 s./
- 1652 Ref.: **KUČERA, Antonín**: *Lexicographica (Tübingen) 11, 1995, s. 287-289 (něm.)*.
- /ENDLER, Walter: Němčina pro radost. - Praha, Erika-Petra 1996. - 191 s./
- 1653 Ref.: **TESAŘÍK, Bohumil**: *CJaz 40, 1996-97, č. 7-8, s. 140*.
- /FISCHER-MITZIVIRIS, J. - JANKE-PAPANIKOLAU, S.: Blick. Band 1. Mittelstufe Deutsch für Jugendliche und junge Erwachsene. - Ismaning, Hueber 1995/
- 1654 Ref.: **HUTAROVÁ, Veronika**: *CJaz 40, 1996-97, č. 7-8, s. 139-140*.

- /GRABMÜLLER, Marek - BŘEZINA, Jaroslav - VÁPENÍK, Jan: Firma. Němčina pro podnikový management. 1. Založení společnosti. - Praha, Informatorium 1997. - 159 s./
- 1655 Ref.: **TESAŘÍK, Bohumil**: Učebnice němčiny pro komunikaci v podnikové praxi. - *CJaz* 40, 1996-97, č. 9-10, s. 178.
- /Langenscheidts Fachwörterbuch Technik. Deutsch-Englisch. Englisch-Deutsch. - London, Routledge 1996. - 803, 749 s./
- 1656 Ref.: **KUČERA, Antonín**: *Lexicographica (Tübingen)* 12, 1996, s. 292-298 (něm.).
- /LIPCZUK, R. - BILUT-HOMPLEWITZ, Z. - KAŤNY, A. - SCHATTE, Ch.: Niemiecko-polski słownik tautonomów. - Warszawa, Wydaw. Naukowe PWN 1995. - 346 s./
- 1657 Ref.: **MĚŠŤAN, Antonín**: *GermSl* 4 (9), 1997, č. 1, s. 206 (něm.).
- /Německo-český slovník. - Olomouc, Fin 1996. - 927 s./
- 1658 Ref.: **PAUL, Otto - MAREČEK, Zdeněk**: *SFFBU* 11, 1997, č. R 2, s. 105-107 (něm.).
- /Römpp Lexikon Chemie, 10. Bd. 1-6. Hrsg. J. FALBE, M. REGITZ. - Stuttgart, Thieme Verlag 1996/
- 1659 Ref.: **KUČERA, Antonín**: *Lexicographica (Tübingen)* 13, 1997, s. 302-303 (něm.).
- /ŠILEROVÁ, Zdena: Německé zkratky v obchodní, finanční a právnické terminologii. - Pardubice, Univ. Pardubice 1996. - 39 s./
- 1660 Ref.: **LOUŽIL, Petr**: *SUP (Pardubice)* 3, 1997, s. 260-261.

 Viz též: 572, 599, 601, 869, 874, 879, 884, 941, 954, 965, 974, 980, 981, 986, 987, 993, 994, 996, 1129, 1454, 1457, 1458, 1553, 1570, 1591, 1688, 1731, 1739, 1776, 1786

6.2 Angličtina

6.21 Popis a rozbor jazyka

- 1661 **BLATNÁ, Renata**: Anglické neologismy a jejich lexikografické zpracování. - *ČMF* 79, 1997, č. 1, s. 24-32. // Informace o slovníkovém zpracování anglických neologismů: A Dictionary of New English, 1973; J. Ayto, The Longman Register of New Words, 1990; S. Tullochová, The Oxford Dictionary of New Words, 1992 (zpracovávají novou vrstvu lexika včetně sémantických posunů).
- 1662 **ČERMÁK, Jan**: Abstraction, metonymy and the compounds of Beowulf. - *PSE* 21, 1997, s. 79-111. *Čes. res.* // Příspěvek ke studiu jazykové výstavby staroangl. eposu Beowulf.
- 1663 **DUŠKOVÁ, Libuše**: Textual links as indicators of different functional styles. - *PSE* 21, 1997, s. 113-123. *Čes. res.* // Výsledky stylistického výzkumu textové koheze (dva druhy textů: konverzační a odborný).
- 1664 **JETTMAROVÁ, Zuzana**: Allusion and parody in British press advertising. - *PSE* 21, 1997, s. 125-151. *Čes. res.* // Tři zdrojové kategorie: aluze/parodie literárních a biblických zdrojů, populárně-kulturních zdrojů a jiných neliterárních zdrojů.
- 1665 **JEŽKOVÁ, Lenka**: On some syntactic, semantic and stylistic aspects of adjective + infinitive constructions. - *PSE* 21, 1997, s. 153-166. *Čes. res.* // Analýza syntakticko-sémantických vztahů; typy konstrukcí. Angl. materiál.
- 1666 **KLÉGR, Aleš**: Preposition-noun combinability patterns. - *PSE* 21, 1997, s. 167-177. *Čes. res.* // Výzkum možnosti sestavit vzájemně kolokující třídy předložek a sémantické kategorie substantiv. Angl. materiál.

- 1667 **KUDRNÁČOVÁ, Naděžda:** A note on the semantics of body part movements. - *SFFBU 24, 1997, č. S 3, s. 87-94.* // Konstrukce typu He moved his hand.
- 1668 **MALINOVSKÝ, Milan:** Některé anglické předložky a jejich české protějšky. - In: *21. ročenka Kruhu moderních filologů. - Praha 1997. - S. 20-33.* // Nejčastější překlady anglických předložek by, for, from, of, on, to, with do češtiny, strukturní podmíněnost volby překladu; sémantická klasifikace výrazů.
- 1669 **MALINOVSKÝ, Milan:** Větné příslovečné určení v angličtině na pozadí češtiny. - *CJaz 41, 1997-98, č. 1-2, s. 12-14. Angl. res.*
- 1670 **PEPRNÍK, Jaroslav:** Cold colours in 19th century English literature. - *Suvremena lingvistika (Zagreb) 22, 1996, č. 1-2, s. 503-517. Sch. res.* // Podle BL 1997, 13371.
- 1671 **PREINHAELTEROVÁ, Ludmila:** Systemic ordering of complementations in English as tested with native speakers of British English. - *LingP 1997, č. 1, s. 12-25. Čes. res.* // Výzkum systémového uspořádání v angličtině, popis použitého způsobu testování a jeho výsledky. V příl. uvedeny testy v plném znění.
- 1672 **REDDING, Arthur:** 'God the linguist teaches us to breathe': Ivan Blatný's poems in English. - *SFFBU 24, 1997, č. S 3, s. 129-144.* // Rozbor (též jazykový) anglických básní I. Blatného.
- 1673 **STEHLÍKOVÁ, Eva:** Archiv masového (životopisného) obžerství aneb poznámky k "Mass Observation Archive". - *Biograf 1995, č. 5, s. 44-46.* // O britském archivu deníkových záznamů dobrovolných přispěvatelů z let 1937-49 a 1981-92.
- 1674 **ŠTEKAUER, Pavol:** On some issues of blending in English word-formation. - *LingP 1997, č. 1, s. 26-35. Čes. res.* // Postavení splynulín v systému anglické slovtvorby, přehled názorů některých předních lingvistů, analýza problematických případů. Předkládá onomaziologický model, na jehož základě načrtává klasifikaci nejnovějších splynulín v angličtině.
- 1675 **TICHÝ, Jindra:** Is English language sexist? - *From the Logical Point of View (Praha) 3, 1997, č. 3, s. 32-38.* // Srovnání s češtinou. - Podle LLBA 1998, 9807491.
- 1676 **VANĚČKOVÁ, Dana:** Adverbial participial constructions as a style marker. - *PSE 21, 1997, s. 179-197. Čes. res.* // Participiální konstrukce ve funkci příslovečných vět z hlediska jejich distribuce a sémantiky ve třech vybraných funkčních stylech: uměleckém, publicistickém a odborném. Angl. materiál.
- 1677 **VYBÍRALOVÁ, Lucie:** Ke stylu anglických propagačních materiálů z oblasti cestovního ruchu a překladům českých propagačních materiálů do angličtiny. - In: *21. ročenka Kruhu moderních filologů. - Praha 1997. - S. 110-122.* // Jazykové a stylistické rysy propagačních materiálů.

 Viz též: 38, 47, 98, 113, 123, 124, 129, 132, 222, 404, 734, 739, 743, 745, 755, 756, 813, 838, 859, 1337, 1338, 1344, 1350, 1466, 1520, 1893

6.22 Metodika a didaktika vyučování

- 1678 **CAGÁŇOVÁ, Dagmar - RUSKOVÁ, Dagmar:** Projektová metoda vo vyučování anglického jazyka. - *CJaz 41, 1997-98, č. 1-2, s. 16-17.*

- 1679 **ERNESTOVÁ, Marie:** Zvláštní problémy čtení při výuce angličtiny jako cizího jazyka. - *SJL (Bratislava) 43, 1996-97, č. 9-10, s. 275-285.* // Výklad o anglických hláskách, jejich výslovnosti a grafickém zaznamenávání. Metodické poznámky pro výuku čtení.
- 1680 **CHERRINGTON, Ruth:** The language/linguistic implications of exploring subcultural variations in contemporary British society. - In: *Cultural Learning: Language Learning.* - Praha 1997. - S. 154-166. // Poznámky k vyučování angličtiny. Jazyk a lingvistická hlediska ve vyučování britských reálií.
- 1681 **JAKESCHOVÁ, Milena:** English as a second language classes. - *SUP (Pardubice) 3, 1997, s. 63-68. Čes. res.* // Zkušenosti z kursů pro imigranty v Kanadě (výuka angličtiny a francouzštiny).
- 1682 **MEGOVÁ, Eva:** Výstupný gramatický test z anglického jazyka pre 2. ročník osemročného gymnázia. - *CJaz 41, 1997-98, č. 3-4, s. 50-55.* // Vypracování a ukázka testu.
- 1683 **PÝCHOVÁ, Iva:** The communicative approach revisited. - In: *21. ročenka Kruhu moderních filologů.* - Praha 1997. - S. 139-151. // Vývoj a některé změny v pohledu na komunikační metodu vyučování.

Viz též: 163, 190, 2077

6.23 Praktické mluvnice, učebnice, slovníky aj.

- 1684 **Anglicko-český** a česko-anglický slovník. 4., rozš. vyd. - Olomouc, Nakl. Olomouc 1997. - 1102 s. // Podle ČNB-K 1998, 1075.
- 1685 **Anglicko-český**, česko-anglický slovník. 4. vyd. Zprac. **M. ŘEŠETKA.** - Olomouc, FIN 1997. - 1311, 64 s. // Téměř 60 tisíc hesel; výslovnost, přehled anglické gramatiky a hlavní rozdíly v pravopisu a slovní zásobě od americké angličtiny.
- 1686 **BENDOVÁ, Alena:** Angličtina pro ekonomy. - Brno, MU 1997. - 107 s. // :: English for Economists. - Podle ČNB-K 1997, 8246.
- 1687 **BERKA, Oldřich - HEJTMÁNKOVÁ, Jana:** English-Czech Dictionary Higher Education and Counselling. Česko-anglický slovník z oboru vysokoškolského vzdělávání a poradenství. - Karviná, Grafie 1997. - 87 s. // Anglicko-čes. slovník s. 7-54, česko-angl. s. 55-72. - Podle ČNB-K 1998, 6331.
- 1688 **Čtyřjazyčný** slovník práva Evropských společenství, anglicko-česko-francouzsko-německý. **L. TICHÝ.** - Praha, Linde 1997. - 202 s. // Podle ČNB-K 1997, 10493.
- 1689 **Doplnění**, opravy a upřesnění k 1. části vojenské terminologie. - *T-P 8, 1997, č. 35, s. 18-19 (830-831).* // Anglicko-český slovníček.
- 1690 **DOUBRAVOVÁ, Charlotte** a kol: Angličtina pro posluchače VŠCHT. - Praha, VŠCHT 1997. - 197 s. // Podle ČNB-K 1997, 11333.
- 1691 **DOUBRAVOVÁ, Ivana - SOBOTÍKOVÁ, Martina:** INFOA English grammar analysis = Gramatické rozbory angličtiny 1. - Dubicko, Infoa 1997. - 166 s. // Podle ČNB-K 1998, 2748.
- 1692 **DYNDA, Antonín - DYNDOVÁ, Eva:** Česko-anglická obchodní korespondence. 2., oprav. a dopln. vyd. - Praha, Pragoeduca 1997. - 520 s. // Podle NK 4/1998, s. 5.

- 1693 **English-Czech** dictionary of Czech business law and economy. - Praha, Trade Links 1997. - 314 s. // Podle ČNB-K 1997, 12147.
- 1694 **HAIS, Karel - HODEK, Břetislav**: Velký anglicko-český slovník = English-Czech Dictionary. Díl 1: A-M. Díl 2: N-Z. 3., přeprac. vyd. - Praha, Academia 1997. - 2918 s. // Jazyk 20. stol., frazeologie, hovorový jazyk, slangové výrazy, terminologie.
- 1695 **HAVLÍČEK, Miroslav**: Osobní počítače a základy elektroniky anglicky. Z praxe pro praxi čtenářů, studentů a překladatelů. - Praha, BEN - technická literatura 1997. - 477 s. // Podle ČNB-K 1998, 13035.
- 1696 **HEINZOVÁ, Kristina**: Communicating in the business world. Lectures, the English-English and English-Czech dictionary. - Karviná, SIU1997. - 79 s. // :: Personal Computers and Rudiments of Electronics. - Podle ČNB-K 1998, 7217.
- 1697 **HOFFMANN, Ulrich - TOBIN, Michael**: Vedeme jednání v angličtině. Z angl. přel. V. **HE-SOUNOVÁ**. - Praha, Železný 1997. - 136 s. // Podle ČNB-K 1998, 7219.
- 1698 **CHALOUPSKÝ, Ladislav - KAUTSKÝ, Radovan - MARTONOVÁ, Kateřina - VICENÍK, Petr**: Vojenská terminologie (anglicky-česky). Část 2-3, C-H. - *T-P 8, 1997, č. 36, 38, s. 858-859, 908.* // Anglicko-český slovníček.
- 1699 **CHROMÁ, Marta**: Anglicko-český právní slovník = English-Czech law dictionary. 2., uprav. vyd. - Voznice, Leda 1997. - 341 s. // Rejstřík právních zkratk a akronymů. - Podle ČNB-K 1997, 7694.
- 1700 **JIRKŮ, Dana**: English grammar intermediate. - Praha, ČVUT 1997. - 110 s. // Podle ČNB-K 1998, 4321.
- 1701 **KAFTAN, Miroslav - HORÁKOVÁ, Libuše**: English in Economics = Angličtina v ekonomii a hospodářství. - Praha, Karolinum 1997. - 277 s. // Česko-anglický a anglicko-český slovníček. - Podle ČNB-K 1998, 12174.
- 1702 **KASANOVÁ, Kateřina**: Angličtina pro posluchače ZF. - Brno, Mendelova zemědělská a lesnická univ. 1997. - 182 s. // :: English for Students of the Faculty of Agriculture. - Podle ČNB-K 1997, 11337.
- 1703 **KAUTSKÝ, Radovan - MARTONOVÁ, Kateřina**: Vojenská terminologie (anglicky-česky). Část 1: A-Con. - *T-P 8, 1997, č. 33-34, s. 36-39 (764-767).* // Anglicko-český slovníček.
- 1704 **KIZÁKOVÁ, Hana**: Terminologie neziskového sektoru. Glosář anglicko-český. - Praha, Informační centrum nadací a neziskových organizací 1997. - 112 s. // Podle NK 4/1998, s. 4.
- 1705 **KŘIKAVOVÁ, Vlasta**: Angličtina ve výpočetní technice. - Praha, Credit 1997. - 87 s. // Podle ČNB-K 1997, 11338.
- 1706 **KUČEROVÁ, Hana**: Sandwich English. A Course of English for Intermediate Students. 1, 2., oprav. vyd. - Brno, MU 1997. - 223, 288 s. // Podle ČNB-K 1998, 4323, 4324.
- 1707 **MACPHERSON, Robin**: Základy anglické stylistiky. - Praha, Academia 1997. - 239 s. // Podle ČNB-K 1998, 2753.

- 1708 **MÍŠKOVÁ, Zuzana**: English in tourism industry. - Praha, VŠE 1997. - 63 s. // Podle ČNB-K 1998, 10092.
- 1709 **MOKRÁŇ, Pavol**: Slovník bridgových výrazov anglicko-slovenský. - *T-P 8, 1997, č. 36, s. 19 (867)*.
- 1710 **Můj první výkladový slovník = My first Oxford dictionary**. Sest. **E. GOLDSMITHOVÁ**, přel. **J. DRÁPALÍKOVÁ**. - Praha, Svojtka a Vašut 1997. - 176 s. // Podle ČNB-K 1998, 1079.
- 1711 **Můj slovník anglicko-český**. Zprac. **S. PEMBERTONOVÁ**, přel. **J. DRÁPALÍKOVÁ**. - Praha, Svojtka a Vašut 1997. - 72 s. // Podle ČNB-K 1998, 1080.
- 1712 **PEK, Vladimír**: Stručný slovníček (anglicko-český) používaných výrazů ve výpočetní technice a knihovnictví. - Ústí n. Labem, Státní vědecká knihovna 1997. - 82 s. // Podle ČNB-K 1997, 12840.
- 1713 **PEPRNÍKOVÁ, Dagmar**: English reader with excercises. For students of theology and Christian education. - Olomouc, Matice cyrilometodějská 1997. - 159 s. // Část. čes. text. - Podle ČNB-K 1998, 7222.
- 1714 **PIKULA, Jiří**: Veterinární anglicko-česká, česko-anglická terminologie = Veterinary English-Czech, Czech-English terminology. - Brno, Veterinární a farmaceutická univ. 1997. - 267 s. // Podle ČNB-K 1997, 9448.
- 1715 **PÍŠA, Josef**: Kurs angličtiny pro studenty chemie a vědecké aspiranty. 3., oprav. a dopln. vyd. - Pardubice, Univ. Pardubice 1997. - 259 s. // Podle ČNB-K 1997, 5427.
- 1716 **PLAVKA, Rudolf**: Aspects of English pronunciation. - Havlíčkův Brod, Fragment 1997. - 123 s. // Podle ČNB-K 1998, 2756.
- 1717 **PRÁŠEK, Jiří**: Modální slovesa v angličtině. - Praha, SPN 1997. - 73 s. // Podle ČNB-K 1998, 1086.
- 1718 **ROSENBAUM, Oliver**: Anglicko-český slovník Internetu. Chat-slang. Z něm. orig. přel. **R. MARHOLD**. - Praha, Železný 1997. - 231 s. // Výrazy ze tří základních skupin: slangové výrazy (z hackerské sféry), anglické idiomy a ustálená rčení, odborné výrazy (zvláště pro elektronickou diskusi).
- 1719 **RUSZNÁK, Emil**: Anglicko-český, česko-anglický slovník. - Praha, Knihcentrum 1997. - 325 s. // Podle ČNB-K 1997, 11329.
- 1720 **SOBOTÍKOVÁ, Martina**: Stručná anglická mluvnice. - Dubicko, Infoa 1997. - 63 s. // Podle ČNB-K 1998, 2758.
- 1721 **STONAVSKÁ, Ivana**: Angličtina pro zemědělce. - Praha, Credit 1997. - 186 s. // :: English for Farmers. - Podle ČNB-K 1997, 11348.
- 1722 **ŠMÍRA, Zdeněk - KUSÍN, Vladimír**: Angličtina k maturitě. Jednoduchý návod k úspěchu. - Ostrava, Impex 1997. - 202 s. // Podle ČNB-K 1998, 4325.
- 1723 **TOMEK, Jiří - HICKMAN, Dennis** a kol: Economics - glossary. - Praha, VŠE 1997. - 173 s. // Podle ČNB-K 1998, 6130.
- 1724 **TRUSINA, Pavel**: Farmacie. 1. část anglicky-česky. - *T-P 8, 1997, č. 38, s. 13-14 (911-912)*.

- 1725 **TRYML, Sergej - GOTTHEINEROVÁ, Till:** Moderní učebnice angličtiny. 8., uprav. vyd. - Praha, Svoboda 1997. - 719 s. // Podle ČNB-K 1997, 6510.

/BOCKOVÁ, Viera a kol: Anglicko-slovenský a slovensko-anglický ekonomický slovník. - Bratislava, Elita 1996. - 233 s./

- 1726 Ref.: **HLAVSOVÁ, Jelena:** *CJaz 41, 1997-98, č. 3-4, s. 71.*

/BURGER, Henry G.: The Wordtree. - Meriam, KS. - 380 s./

- 1727 Ref.: **JETTMAROVÁ, Zuzana:** *T-P 8, 1997, č. 33-34, s. 55 (783).* // Nový typ slovníku - tezauru.

/CUNNINGSWORTH, Alan: Choosing Your Coursebook. - [Portsmouth], Heinemann 1995. - 153 s./

- 1728 Ref.: **TANDLICOVÁ, Eva:** *CJaz 40, 1996-97, č. 5-6, s. 105-106 (sloven.).* // Hlediska, která musí splňovat vhodná učebnice angličtiny.

/JONES, Daniel: English Pronouncing Dictionary. 15th ed. - Cambridge, Cambridge Univ. Press 1997. - 559 s./

- 1729 Ref.: **URBANOVÁ, Ludmila:** *SFFBU 23, 1997, č. S 3, s. 183-184 (angl.).*

/Webster's Encyclopedic Unabridged Dictionary of the English Language. - New Jersey, Gramercy Books 1996. - 2230 s./

- 1730 Ref.: **GOLKOVÁ, Eva:** *CJaz 41, 1997-98, č. 1-2, s. 31-32.*

Viz též: 601, 727, 767, 868, 879, 880, 941, 954, 965, 969, 970, 972, 973, 974, 980, 981, 982, 991, 993, 994, 997, 1629, 1656, 1661, 1816, 1860, 1899

6.3 Severské jazyky germánské

Viz též: 747

6.4 Ostatní jazyky germánské

- 1731 **BRYCHT, Arkadiusz:** Verschillen in werkwoordcomplementatie tussen het Nederlands en het Duits in didactisch opzicht. - In: *Didactiek van de Nederlandse Taal en Cultuur in Midden- en Oost-Europa.* - Olomouc 1997. - S. 53-58. Čes. res. // Problematika komplementace zvrtných a modálních sloves v nizozemštině a němčině z didaktického hlediska.
- 1732 **ČERMÁK, František - HRNČÍŘOVÁ, Zdenka:** Nizozemsko-český slovník = Nederlands tsjehisch woordenboek. - Praha, Leda 1997. - 1039 s. // V úvodu základní poučení o nizozemštině. Slovník obsahuje cca 54 000 hesel, zachycuje starší, některé knižní i nové výrazy, slang, terminologii, běžná vlastní jména osobní i geografická.
- 1733 **DOCLOEDT, Leopold R. G.:** Kennis van land en volk en grammatica: twee handen op één buik. - In: *Didactiek van de Nederlandse Taal en Cultuur in Midden- en Oost-Europa.* - Olomouc 1997. - S. 97-102. Čes. res. // O učebnici Welkom: alle begin is moeilijk používané na univerzitě ve Vídni.
- 1734 **KASSAI-NAGY, Ilona:** Ervaringen met de audio-lexicale methode voor het vreemde-en tweede talonderwijs. - In: *Didactiek van de Nederlandse Taal en Cultuur in Midden- en Oost-*

Europa. - Olomouc 1997. - S. 111-118. Čes. res. // Využití audio-lexikální metody ve výuce nizozemštiny.

- 1735 **KLIMASZEWSKA, Zofia:** De Nederlandse lexicologie in de didactiek. - In: *Didactiek van de Nederlandse Taal en Cultuur in Midden- en Oost-Europa. - Olomouc 1997. - S. 85-88. Čes. res. // Frazeologismy ve výuce nizozemštiny.*
- 1736 **MÁČELOVÁ-VAN DEN BROECKE, Emmy - SPĚVÁKOVÁ, Dana:** Učebnice nizozemštiny pro Čechy. - Praha, H&H 1997. - 254 s. // Podle ČNB-K 1998, 12183.
- 1737 **MAJEWSKA, Ewa:** Interferentie bij het aanleren van het gebruik van Nederlandse voorzetsels. - In: *Didactiek van de Nederlandse Taal en Cultuur in Midden- en Oost-Europa. - Olomouc 1997. - S. 77-84. Čes. res. // Předložky v nizozemštině, jejich osvojování a užití.*
- 1738 **Nizozemština** - jazykový průvodce. Odb. překlad **R. J. v. GRONINGEN.** - Bučovice, RO-TO-M 1997. - 432 s. // Podle ČNB-K 1998, 10082.
- 1739 **NOVAKOVIĆ-LOPUŠINA, Jelica:** Interferentie van het Duits als eerste vreemde taal op het Nederlands als tweede vreemde taal. - In: *Didactiek van de Nederlandse Taal en Cultuur in Midden- en Oost-Europa. - Olomouc 1997. - S. 59-68. Čes. res. // Potíže se strukturální příbuzností němčiny a nizozemštiny při studiu. Interferenční chyby v užívání pomocných sloves při tvoření minulého času.*

/ČERMÁK, František - HRNČÍŘOVÁ, Zdenka: Nizozemsko-český slovník = Nederlands tsjehisch woordenboek. - Praha, Leda 1997. - 1039 s./

- 1740 Ref.: **VELDSTRA, Marijke:** Deset let práce. - *T-P 8, 1997, č. 35, s. 23 (835).*

Viz též: 120, 742, 872, 1978, 2030, 2046, 2068, 2071, 2098, 2107, 2109, 2110, 2171

7 JAZYKY ROMÁNSKÉ

7.0 Obecné otázky a celkové práce

/KLINKENBERG, Jean-Marie: Des langues romanes. Introduction aux études de linguistique romane. - Louvain-la-Neuve, Duculot 1994. - 310 s./

- 1741 Ref.: **ČERNÝ, Jiří:** *ČMF 79, 1997, č. 1, s. 52-53.*

Viz též: 327, 2240

7.1 Španělština

- 1742 **ALCHAZIDU, Athena:** Practicando el léxico español. - Brno, MU 1997. - 250 s. // Podle ČNB-K 1998, 1102.
- 1743 **BARTOŠ, Lubomír:** La neología adjetival en el español. (Problema visto por el usuario del español extranjero.) - *SFFBU 27, 1997, č. L 18, s. 71-77.*

- 1744 **ČERMÁK, Petr:** Acerca de la posición del adjetivo valencial en español. - *LingP 1997, č. 1, s. 35-41. Čes. res.* // Vztah mezi postavením valenčně a nevalenčně rozvitých adjektiv vůči řídicímu substantivu a jejich určující nebo vysvětlující významová funkce.
- 1745 **HOUŠTECKÁ, Eva:** Španělština v testech s gramatickým minimem. - Voznice, Leda 1997. - 184 s. // Podle ČNB-K 1997, 11366.
- 1746 **MIŠTINOVÁ, Anna:** En torno a la problemática de la investigación lingüística del español de América. - *LingP 1997, č. 2, s. 91-100. Čes. res.* // K problematice lingvistického výzkumu americké španělštiny. Zaměřeno na aspekty geograficko-lingvistické, historicko-politické a sociolingvistické.
- 1747 **PROKOPOVÁ, Libuše - JANEŠOVÁ, Jarmila - SERRANO, Dely:** Česko-španělská konverzace. - Voznice, Leda 1997. - 391 s. // Podle ČNB-K 1998, 13202.
- 1748 **SANCHEZ RODRIGUEZ, Esther:** Analisis de la traducción (inglés-español) de textos económicos en la prensa española. - *FTr 5, 1997, s. 74-88.* // Anglicismy, neologismy ve španělských překladech z angličtiny, překlad pasivních konstrukcí apod.
- 1749 **Španělština** - jazykový a turistický průvodce. Český text **T. MODLÍK**, překlad **L. BARTOŠ**. - Bučovice, RO-TO-M 1997. - 416 s. // :: Spanish: Language and Tourist Guide. - Podle ČNB-K 1998, 1108.
- 1750 **TRUP, Ladislav:** Čo sú muletillas? - *CJaz 41, 1997-98, č. 3-4, s. 43-46. Španěl. res.* // Muletillas = "berličky", "vycpávky", výplňková, významově prázdná slova.
-
- /BARTOŠ, Lubomír: Introducción al estudio del español en América. - Brno, MU 1996. - 53 s./
- 1751 Ref.: **TRUP, Ladislav:** *CJaz 41, 1997-98, č. 1-2, s. 34-35 (sloven.).*
- /HAMPLOVÁ, Sylva: Stručná mluvnice španělštiny. 4., dopln. vyd. - Praha, Academia 1996. - 351 s./
- 1752 Ref.: **HĽAVIČKOVÁ, Vlasta:** *CJaz 40, 1996-97, č. 5-6, s. 108.* // Nedošlo k aktualizaci textu 1. vyd. z r. 1967.
- /LEBSANFT, Franz: Spanische Sprachkultur. Studien zur Bewertung und Pflege des öffentlichen Sprachgebrauchs in heutigen Spanien. - Tübingen, Niemeyer 1997. - 338 s./
- 1753 Ref.: **KRÁLOVÁ, Jana:** *IAP 31, 1997, s. 305-306 (španěl.).*
- /LENGHARDTOVÁ, Jana: Conversación española = Španielska konverzácia. - Bratislava, SPN 1996. - 279 s./
- 1754 Ref.: **TRUP, Ladislav:** *CJaz 40, 1996-97, č. 9-10, s. 175 (sloven.).*
- /Lenguas en contacto en Hispanoamérica. - Frankfurt a. Main, Vervuert Verlag 1995. - 255 s./
- 1755 Ref.: **MIŠTINOVÁ, Anna:** *IAP 31, 1997, s. 307 (španěl.).*
- /LORENZO, Emilio: El Español de Hoy, lengua en Ebullición. - Madrid, Gredos 1994. - 373 s./
- 1756 Ref.: **DUBSKÝ, Josef:** *LingP 1997, č. 1, s. 49-52 (španěl.).*
- /TORREGO, Gómez. L.: Manual de español correcto 1, 2. - Madrid, Arco/Libros 1993. - 358, 461 s./
- 1757 Ref.: **MIŠTINOVÁ, Anna:** *CJaz 40, 1996-97, č. 9-10, s. 178.*

/TRUP, Ladislav - BAKYTOVÁ, Jana: Španielsko-slovenský frazeologický slovník. - Bratislava, SPN 1996. - 491 s./

1758 Ref.: **VIRÁGHOVÁ, Soňa**: *CJaz 40, 1996-97, č. 7-8, s. 143-144 (sloven.)*.

Viz též: 879, 890, 891, 954, 965, 980, 981, 982, 994, 2140

7.2 Portugalština

1759 **MLÝNKOVÁ, Ludmila**: *Leituras económicas portuguesas*. - Praha, VŠE 1997. - 137 s.
// S portugalsko-čes. slovníčkem. - Podle ČNB-K 1998, 7245.

1760 **Portugalština** - jazykový průvodce. Odborný překl. **A. PASIENKA**, český text **T. MODLÍK**. - Bučovice, RO-TO-M 1997. - 287 s. // :: Portuguese: Language Guide. Podle ČNB-K 1998, 10084.

1761 **TLÁSKAL, Jaromír**: *Notas sobre o Relativo Que e a Valência Verbal no Português Falado*. - *IAP 31, 1997, s. 29-39*.

Viz též: 870

7.3 Francouzština

7.31 Popis a rozbor jazyka

1762 **GEFFROY-KONŠTACKÝ, Danièle**: *Le mystère des mots 1-4*. - *CJaz 40, 41, 1996-97, 1997-98, č. 9-10, 1-2, 3-4, 5-6, s. 165-166, 22-23, 60, 98*. // Z dějin francouzských slov, etymologie.

1763 **KŘEČKOVÁ, Vlasta**: *Les tendances de la neologie terminologique en français contemporain*. - *SFFBU 27, 1997, č. L 18, s. 61-70*.

1764 **LECHOVÁ, Martina**: *Zpráva o návštěvě Paříže Karlem IV. roku 1378 (edice starofrancouzského pramene)*. - *SFFBU 45, 1997, č. C 43, s. 49-60*. // Edice na s. 50-57, souběžný francouzský a český text.

1765 **MILIČKOVÁ, Ladislava**: *Le parler français de Belgique - 2*. - *SFFBU 27, 1997, č. L 18, s. 53-60*. // Jazyková situace v Belgii. Užití regionalismů, dialektismů, archaismů a neologismů v současném jazyce.

1766 **RADIMSKÁ, Jitka**: *A travers les methodes critiques vers la comprehension*. - In: *21. ročenka Kruhu moderních filologů*. - Praha 1997. - S. 34-57. // Analýza Baudelairovy básně *Les chats*.

1767 **SRPOVÁ, Milena**: *L'Expressivité et la relation entre participants de communication interlinguale et interculturelle*. - In: *Dialogue Analysis*. - Tübingen 1997. - S. 215-222.
// Podle MLA 1999, vol. 3, 7275.

/ARON, Paul: *La Belgique artistique et littéraire. Une anthologie de langue française (1848-1914)*. - Bruxelles, Éditions Complexe 1997. - 751 s./

1768 Ref.: **KYLOUŠEK, Petr**: *SFFBU 27, 1997, č. L 18, s. 79-80 (franc.)*.

/JONASSON, Kerstin: *Le nom propre*. - Louvain-la-Neuve, Duculot 1994. - 256 s./

1769 Ref.: **KADLEC, Jaromír**: *ČMF 79, 1997, č. 1, s. 54-56*.

/MONNERIE-GOARIN, Annie: Les temps du passé et l'aspect du verbe. Theorie et pratique. - Paris, Didier 1996. - 63 s./

1770 Ref.: **SLÁDKOVÁ, Miroslava**: *LingP* 1997, č. 2, s. 109-110 (franc.).

Viz též: 243

7.32 Metodika a didaktika vyučování

1771 **HANSE, Pascal**: Didactique du français langue étrangère. - České Budějovice, JU 1997. - 218 s. // Podle ČNB-K 1998, 7243.

Viz též: 184, 1681, 2157

7.33 Praktické mluvnice, učebnice a slovníky

1772 **Francouzsko-český slovník**. Zprac. kol. aut. - Olomouc, Fin 1997. - 1115 s. // Podle ČNB-K 1998, 1078.

1773 **Francouzština** - jazykový a turistický průvodce. Český text **T. MODLÍK**, překlad **S. LEFEVRE**. - Bučovice, RO-TO-M 1997. - 480 s. // :: French: Language and Tourist Guide. - Podle ČNB-K 1998, 1106.

1774 **GEFFROY-KONŠTACKÝ, Daniele**: Pour des Apprenants actifs. Le français langue étrangère à Hradec Králové. - Hradec Králové, Gaudeamus 1997. - 62 s. // Podle NK 1-2/1998, s. 11.

1775 **GEFFROY-KONŠTACKÝ, Daniele**: Proverbes et Dictons de France. La Fable. - Hradec Králové, Gaudeamus 1997. - 58 s. // Podle NK 1-2/1998, s. 11.

1776 **KUČERA, Antonín - CLAS, André - BAUDOT, Jean**: Dictionnaire compact des sciences et de la technique. = Compact Wörterbuch der exakten Naturwissenschaften und der Technik. Bd. 1. Französisch-Deutsch. - Wiesbaden, Brandstetter Verlag 1996. - 1103 s. // Podle LLBA 1997, 97r01653 a Lexicographica 13, 1997, s. 301.

1777 **MAUROVÁ, Hana**: Francouzské texty a slovní zásoba k tématům: politika, služby, volný čas, sport, zločinnost. - Plzeň, ZČU 1997. - 79 s. // Podle NK 9/1998, s. 8.

1778 **PRAVDOVÁ, Marie - PRAVDA, Miroslav - REJTHAROVÁ, Vlasta**: Mluvená francouzština pro (středně) pokročilé. 3., přeprac. vyd. - Praha, Academia 1997. - 516 s. // Podle ČNB-K 1997, 8258. - Učebnice VŠ.

1779 **PRIESOLOVÁ, Janka**: Francouzsky od začátku. Úvod k Základům francouzštiny pro ekonomy. - Praha, VŠE 1997. - 51 s. // Podle ČNB-K 1998, 5479.

1780 **ŠABRŠULA, Jan**: Morphologie du français. - Ostrava, OU 1997. - 231 s. // VŠ skripta. - Podle ČNB-K 1998, 8851.

1781 **TAIŠLOVÁ, Jitka - BARANOVÁ, Elena - CLUSE, Jean-Louis**: En Français 1. Učebnice. 4., přeprac. vyd. - Plzeň, Fraus 1997. - 207 s. // Nové vydání, výrazně upravené pro mladší žáky.

1782 **TAIŠLOVÁ, Jitka**: On y va! Francouzština pro střední školy. Díl 2. - Voznice, Leda 1997. - 277 s. // Podle ČNB-K 1998, 1111.

1783 **VLASÁK, Václav**: Francouzsko-český a česko-francouzský slovník = Dictionnaire français-tchèque et tchèque-français. Část francouzsko-česká. Část česko-francouzská. - Praha, SPN 1997. - 711, 922 s. // Současný psaný a mluvený jazyk, frazeologismy.

1784 **ZETTLOVÁ, Markéta - BAUDINET, Marc**: Cvičebnice francouzské gramatiky. - Praha, Polyglot 1997. - 363 s. // Podle NK 6/1998, s. 7. .

/GIRARDET, J. - CRIDLING, J.-M.: Panorama de la langue française. Méthode de français. - Paris, CLE International 1996. - 2 vol. - 191, 191 s./

1785 Ref.: **WOTKEOVÁ, Zuzana**: *CJaz 41, 1997-98, č. 1-2, s. 32-33 (franc.)*.

/KUČERA, Antonín - CLAS, André - BAUDOT, Jean: Dictionnaire compact des sciences et de la technique. = Compact Wörterbuch der exakten Naturwissenschaften und der Technik. Bd. 1. Französisch-Deutsch. - Wiesbaden, Brandstetter Verlag 1996. - 1103 s./

1786 Ref.: **LÜCK, Erich**: *Lexicographica (Tübingen) 13, 1997, s. 301-302 (něm.)*.

/SALINS, Geneviève-Dominique de: Grammaire pour l'enseignement/apprentissage du français langue étrangère. - Paris, Didier/Hatier 1996. - 271 s./

1787 Ref.: **BARANOVÁ, Elena**: *CJaz 40, 1996-97, č. 5-6, s. 107-108 (sloven.)*.

/TAIŠLOVÁ, Jitka - BARANOVÁ, Elena - CLUSE, Jean-Louis: En Français 1. Učebnice. 4., přeprac. vyd. - Plzeň, Fraus 1997. - 207 s./

1788 Ref.: **BRANDLOVÁ, Helena**: *CJaz 41, 1997-98, č. 1-2, s. 31*.

/VLASÁK, Václav: Francouzsko-český a česko-francouzský slovník = Dictionnaire français-tchèque et tchèque-français. Část francouzsko-česká. Část česko-francouzská. - Praha, SPN 1997. - 711, 922 s./

1789 Ref.: **TROUSILOVÁ, Eva**: *T-P 8, 1997, č. 36, s. 28 (876)*.

1790 Ref.: **TROUSILOVÁ, Eva**: *CJaz 41, 1997-98, č. 1-2, s. 33*.

Viz též: 601, 879, 941, 946, 954, 965, 974, 980, 981, 982, 990, 993, 994, 1688

7.4 Italská

1791 **DOUBRAVOVÁ, Ivana**: Přehledná gramatika - italská. - Dubicko, Infoa 1997. - 62 s. // Podle ČNB-K 1997, 5437.

1792 **Italská** - jazykový a turistický průvodce. Český text **T. MODLÍK**, překlad **Z. WOTKEOVÁ**. - Bučovice, RO-TO-M 1997. - 381 s. // :: Italian: Language and Tourist Guide. - Podle ČNB-K 1998, 1107.

1793 **JANEŠOVÁ, Jarmila - PROKOPOVÁ, Libuše**: Česko-italská konverzace. - Voznice, Leda 1997. - 390 s. // Podle ČNB-K 1998, 13199.

1794 **KOŠTÁL, Anton**: Peniaze a taliančina. - *T-P 8, 1997, č. 38, s. 19 (přil. Translatologická žatva)*. // Příklady z připravovaného italsko-slovenského frazeologického slovníku.

1795 **KRONBERGEROVÁ, Marie**: Italská pro zpěváky. Árie pro ženské hlasy. Díl 2. - Praha, Kronbergerová 1997. - 117 s. // :: Italian for Singers. - Podle ČNB-K 1998, 13200.

1796 **KRONBERGEROVÁ, Marie**: Italská pro zpěváky. Árie pro mužské hlasy. Díl 3. - Praha, Kronbergerová 1997. - 113 s. // :: Italian for Singers. - Podle ČNB-K 1998, 13201.

1797 **NOVÁKOVÁ, Marcela:** Italsko-česká terminologie z oblasti stavebnictví. - *T-P 8, 1997, č. 38, s. 14 (912).*

1798 **PADRE, Pietro:** Z církevního práva (italsky-česky). Část 1-3, A-L. - *T-P 8, 1997, č. 33-34, 36, 38, s. 759-763, 862-866, 910.* // Italsko-český slovníček.

/Grande grammatica italiana di consultazione. Vol. 1-3. - Bologna, Il Mulino 1988-95. - 766, 954, 642 s./

1799 Ref.: **HAMPLOVÁ, Sylva:** *LingP 1997, č. 2, s. 107-109 (ital.).*

Viz též: 72, 878, 879, 993

8 OSTATNÍ JAZYKY INDOEVROPSKÉ A JAZYKY NEINDOEVROPSKÉ

8.1 Řečtina a latina

8.10 Obecné otázky jazyků klasických

1800 **KURZOVÁ, Helena:** Natürliche Morphologie im Lateinischen und Griechischen. - *LF 120, 1997, č. 1-2, s. 1-10.* // Uplatnění ikonických principů v latině ve srovnání s řečtinou. Rozdíly v realizaci ikonicity z hlediska typologie.

Viz též: 2285

8.11 Řečtina starověká

1801 **BERTOLÍN CEBRIÁN, Reyes:** Mycenaean Wo-ne-we. - *Eirene 33, 1997, s. 7-8.* // Názvy tří druhů ovcí v mykénské řečtině: a3-mi-re-we, e-ka-ra-e-we, wo-ne-we.

1802 **BUBENÍK, Vít:** From Ancient to Modern Greek. - In: *Tense and Aspect in Indo-European Languages.* - Amsterdam 1997. - S. 249-264. // Vývoj slovesného systému. - Podle BL 1997, 7394.

1803 **HAJNAL, Ivo:** An update on Mycenaean language and texts: 1990-1995. - *UCLA Friends and Alumni of Indo-European Studies (Los Angeles) 6, 1997, č. 2, s. 16-20.* // Podle BL 1997, 7648.

1804 **KURZOVÁ, Helena:** Notes on Greek participial constructions. - In: *Studi di linguistica greca.* - Milano 1997. - S. 107-127. // Podle BL 1997, 7446.

1805 **MUCHNOVÁ, Dagmar:** Poznámky k obsahovým propozicím ve starořečtině 1. - *Auriga (ZJKF) 38 (1996), č. 1; 39 (1997), č. 1, 1997, s. 5-29. Franc. res.* // Stručná charakteristika obsahových propozic. Obsahové věty uvozované spojkami οτι a ως. Bibliogr. s. 26-28.

1806 **MUCHNOVÁ, Dagmar:** Temporalité relative et temporalité absolue en grec ancien. - In: *Studi di linguistica greca.* - Milano 1997. - S. 161-174. // Podle BL 1997, 7540.

1807 **OLIVA, Pavel:** Στίχοι ἰσόψηφοι. - *Eirene 33, 1997, s. 106-107.* // Užití "aequalitas numerosa" v pozdní řecké literatuře.

- 1808 **ŠEDINOVÁ, Hana**: Smaragd. - *LF 120, 1997, č. 3-4, s. 225-250. Angl. res.* // Původ a význam ve st. řečtině, zmínky o smaragdu u starověkých a středověkých autorů.
-

- /HAJNAL, Ivo: Studien zum mykenischen Kasussystem. - Berlin, de Gruyter 1995. - 377 s./
1809 Ref.: **MARTÍNEZ GARCÍA, Francisco Javier**: *Lg (Baltimore) 73, 1997, č. 2, s. 439-440 (angl.)*. // Podle LLBA, 1997, 97r03494.

- /LANÉRÈS, Nicole: Les formes de la phrase nominale en grec ancien. Etudes sur la langue de l'Iliade 1-2. - Paris, Univ. D. Diderot 1994. - 702 s./
1810 Ref.: **MUCHNOVÁ, Dagmar**: *Auriga (ZJKF) 38 (1996), č. 1; 39 (1997), č. 1, 1997, s. 114-117.*
-

Viz též: 310, 343, 578, 1333, 1817, 1818

8.12 Řečtina byzantská

- 1811 **GÓRECKI, Danuta M.**: Prescription in the Macedonian novels on preemption: a linguistic, legal and political inquiry. - *Byzsl 58, 1997, č. 1, s. 113-130.* // Právní novely z 10. stol. n. l. v byzantské řečtině a latině, lingvistické zásady s. 115-117.
- 1812 **KAZHDAN, Alexander P.**: The formation of Byzantine family names in the ninth and tenth centuries. - *Byzsl 58, 1997, č. 1, s. 90-109.* // Vývoj a typy příjmení. Analýza jmen šlechtické rodiny (11. a 12. stol.).
- 1813 **KRUSTEV, Georgi**: Poem by Maria Comnene Palaeologina from manuscript No. 177 of the Ivan Dujčev for Slavo-Byzantine studies. - *Byzsl 58, 1997, č. 1, s. 71-77.* // Rozbor, poznámky k postavě autorky.
- 1814 **ŠEVČENKO, Ihor**: On the Greek poetic output of Maksim Grek. - *Byzsl 58, 1997, č. 1, s. 1-70.* // Rozbor dvou básní M. Greka (1470-1556?) obsažených ve *Vindobonensis philosophicus graecus 202*, jejich edice a překlad do angličtiny s filologickým komentářem. - K tomu též *Byzsl 1997, č. 2, s. 429-431.*
- 1815 **VASILIK, V. V.**: Novyj istočnik po istorii rannej palestinskoj gimnografii. Opisanije greko-gruzinskogo palimpsesta, chranjaščego v Rossijskoj Nacional'noj Biblioteke (GPB, Greč. 7). - *Byzsl 58, 1997, č. 2, s. 311-337.* // Popis, poznámky k dataci sborníku.

Viz též: 353, 366

8.13 Řečtina nová

Viz též: 1802

8.14 Vyučování řečtině

- 1816 **SVOBODOVÁ, Dana**: An introduction to Greco-Latin medical terminology. 2., přeprac. vyd. - Praha, Karolinum 1997. - 242 s. // Podle ČNB-K 1998, 1114.
-

- /BALME, M. - LAWALL, G.: Athenaze. An Introduction to Ancient Greek. Student's Book 1. Teacher's Handbook 1. - Oxford, Oxford Univ. Press 1990. - 269, 109 s./
- 1817 Ref.: **MUCHNOVÁ, Dagmar**: *Auriga (ZJKF) 38 (1996), č. 1; 39 (1997), č. 1, 1997, s. 117-119.*
- /PECKET, C. W. E. - MUNDAY, A. R.: Thrasymachos. Učebnice starořečtiny. - Praha, Oikoymenh 1995. - 352 s./
- 1818 Ref.: **KRYLOVÁ, Barbora**: *Auriga (ZJKF) 38 (1996), č. 1; 39 (1997), č. 1, 1997, s. 119-121.*

8.15 Latina starověká

- 1819 **BUZÁSSYOVÁ, Ľudmila**: Niekoľko poznámok k Plautovým identifikáciám. - *Auriga (ZJKF) 38 (1996), č. 1; 39 (1997), č. 1, 1997, s. 30-42. Angl. res. // Rozbor konstrukcí typu: Muscast meus pater, ego ero paries, hic (homo) fungino generest.*
- 1820 **DOSTÁLOVÁ, Růžena**: Qui non risere parenti. - *LF 120, 1997, č. 3-4, s. 217-224. // K interpretaci Vergiliova verše.*
-

- /D'ISANTO, Gennaro: Capua romana. Ricerche di prosografia e storia sociale. - Roma, Edizioni Quasar 1993. - 343 s./
- 1821 Ref.: **KEPARTOVÁ, Jana**: *LF 120, 1997, č. 1-2, s. 168-169 (něm.).*

- /Historische Inschriften zur römischen Kaiserzeit von Augustus bis Konstantin. - Darmstadt, Wissenschaftliche Buchgesellschaft 1994. - 270 s./
- 1822 Ref.: **KEPARTOVÁ, Jana**: *LF 120, 1997, č. 1-2, s. 158-159 (něm.).*

- /KUKLICA, Peter: Slovník latinských skratiek = Lexicon abbreviatarum Latinarum. - Bratislava, Slov. ped. nakl. 1995. - 205 s./
- 1823 Ref.: **BURIAN, Jan**: *Auriga (ZJKF) 38 (1996), č. 1; 39 (1997), č. 1, 1997, s. 108-109.*
-

Viz též: 154, 157, 343, 1811

8.16 Latina středověká a nová

- 1824 **BERÁNEK, Karel**: Akta komise pro reformu pražské univerzity z roku 1547. - *Studie o rukopisech 31 (1995-96), 1997, s. 45-68. Lat. res. // Popis rkp. V příloze (s. 49-67) edice lat. znění.*
- 1825 **BOUBÍN, Jaroslav - ZACHOVÁ, Jana**: Žaloby katolíků na Mistra Jana z Rokycan. – Rokycany, Státní okresní archiv 1997. - 80 s. // U příležitosti 600. výročí narození M. J. z Rokycan. - Podle Mediaevalia Historica Bohemica 5, 1998, s. 191.
- 1826 **HADRAVOVÁ, Alena - HADRAVA, Petr**: Latinská terminologie Křišťanova spisu o astrolábu. - *LF 120, 1997, č. 1-2, s. 60-78. Angl. res. // Abecední seznam odborných výrazů v latině s čes. ekvivalenty a výkladem.*
- 1827 **HLEDÍKOVÁ, Zdeňka - ZACHOVÁ, Jana**: Život Arnošta z Pardubic podle Valentina Krautwalda. - Pardubice, Východočes. muzeum v Pardubicích 1997. - 127 s. // Edice a překlad latinského spisu V. Krautwalda.

- 1828 **J. PNK.** [= Pánek, Jaroslav]: István György Tóth, Latinčina ako hovorená reč v Uhorsku v 17. a 18. storočí so zreteľom na Slovensko. - *ČČH 95, 1997, č. 1, s. 231-232.* // Poznámky k článku I. G. Tótha (Historický časopis, Bratislava, 44, 1996, s. 102-113).
- 1829 **KOLDA** (dominikán): Tractatus mystici = Mystické traktáty. Edice a překl. **D. MARTÍN-KOVÁ**, předml. naps. **P. SPUNAR**, do angl. přel. **K. NOVÁKOVÁ**. - Praha, Oikoymenh 1997. - 91 s. // Dvojjazyčný text v latině a češtině.
- 1830 **KOPECKÝ, Milan**: K latinské a německé homiletice českého baroka. - In: *Přednášky a besedy z 30. běhu LŠSS.* - Brno 1997. - S. 61-64. // Analýza homiletických souborů V. B. Jestřábského (latina) a A. Schustera (němčina).
- 1831 **KROUPA, Jiří**: The letter as a medium of communication: the Bohemian intellectual Bohuslaus Balbinus. - *ACom 12 (36), 1997, s. 97-104. Něm., čes. res.* // Pokus o rozbor a utřídění Balbínovy dochované korespondence.
- 1832 **Latinitatis** medii aevi lexicon Bohemorum = Slovník středověké latiny v českých zemích. 16: incipio-innovatio. - Praha, Academia 1997. - 101-200 s.
- 1833 **MIŠKOVSKÁ, Hana**: Využití a identifikace žil ve flebotomii 15. stol. - *LF 120, 1997, č. 3-4, s. 251-280. Něm. res.* // V latinských a stč. rukopisech dochovaných na našem území.
- 1834 **MOUCHOVÁ, Bohumila**: Výslovnost latiny. - *Auriga (ZJKF) 38 (1996), č. 1; 39 (1997), č. 1, 1997, s. 64-71. Lat. res.* // Přehled o výslovnosti latiny ve světě i u nás; dále zaměřeno na výslovnost těch grafémů, která se liší od naší.
- 1835 **NECHUTOVÁ, Jana**: Česko-latinská literatura středověku do r. 1300. - Brno, MU 1997. - 99 s. // Hagiografie, lyrika, homiletika, diplomatika a rétorika 10.-13. stol.
- 1836 **PÁTKOVÁ, Hana**: Středověká bratrstva v Katedrále sv. Víta v Praze. - *Sborník archivních prací 47, 1997, č. 1, s. 3-73. Něm. res.* // Popis a rozbor rkp., edice s. 34-65.
- 1837 **SVATOŠ, Martin**: P. Mauritius Vogt OCist a jeho proměny Marnosti. - *LF 120, 1997, č. 3-4, s. 300-331. Něm. res.* // Stylistický rozbor lat. a něm. psaných děl z let 1712-40.
- 1838 **VIDMANOVÁ, Anežka**: Druhý dopis Mistra Jana Borotína Rokycanovi. - *LF 120, 1997, č. 3-4, s. 281-289. Něm. res.* // Edice a stylistický rozbor dopisu.
- 1839 **VIDMANOVÁ, Anežka**: Ke staroboleslavskému husitskému kodexu. - *Studie o rukopisech 31 (1995-96), 1997, s. 7-25. Franc. res.* // Textově-kritický rozbor lat. spisů.
- 1840 **ZNOYMA, Stanislaus de**: De gracia et peccato. Ed. **Z. SILAGIOVÁ**. - Praha, Oikoymenh 1997. - 191 s.
- 1841 **ŽÍDEK, Pavel**: Liber viginti arcium. K vyd. připrav., úvodem, pozn. a rejstř. opatřila **A. HADRAVOVÁ**, stč. glosy zrevidoval **J. CEJNAR**. - Praha, Koniasch Latin Press 1997. - 90 s. // První úplné vydání lat. rkp. z 15. stol.

- /FLODR, Miroslav: Právní kniha města Brna z poloviny 14. století. 1. Úvod a edice. 2. Komentář. 3. Rejstříky a přehledy. - Brno, Archiv města Brna 1990-93. - 512, 231, 270 s./
- 1842 Ref.: **HOFFMANN, František**: *Právněhistorické studie 36, 1997, s. 234-239.* // Podle BiblDČZ 1997, 3102.

- /GACK-SCHEIDING, Christine: Johannes de Muris Epistola super reformatione antiqui calendarii. Ein Beitrag zur Kalenderreform im 14. Jahrhundert. - [Hannover], Hannover Hahnsche Buchhandlung 1995. - 164 s./
- 1843 Ref.: **HLAVÁČEK, Ivan**: *Archivní časopis* 47, 1997, č. 1, s. 59-60.
- /MAREŠ, Jan: Latinsko-český slovník pro genealogy. - Praha, Česká genealogická a heraldická společnost 1996. - 149 s./
- 1844 Ref.: **HOFMANN, Gustav**: *Archivní časopis* 47, 1997, č. 4, s. 260-261.
- /MARTÍNKOVÁ, Lenka - MARTÍNEK, Zdeněk: Privilegia královského města Pelhřimova. - Pelhřimov, 1996. - 56 s./
- 1845 Ref.: **FRANKOVÁ, Lidmila**: *Archivní časopis* 47, 1997, č. 3, s. 192-193.
- /Monumenta Vaticana res gestas Bohemicas illustrantia. Tomus 7. Acta Martini V, pontificis Romani. Pars 1, 2. Ed. J. ERŠIL. - Praha, Academia 1996-98. - 415, 417-841 s./
- 1846 Ref.: **HLEDÍKOVÁ, Zdeňka**: *ČČH* 95, 1997, č. 1, s. 169-173.
- /PALAEOLOGUS, Jacobus: Disputatio scholastica. - Utrecht, Ifis Publishers 1994. - 205 s./
- 1847 Ref.: **DOSTÁLOVÁ, Růžena**: *ACom* 12 (36), 1997, s. 309-311 (něm.).
- /PEKKANEN, Tuomo - PITKÄRANTA, Reijo: Nuntii Latini 1-3. - Helsinki, Suomalaisen Kirjallisuuden Seura 1992-95. - 275, 256, 281 s./
- 1848 Ref.: **MOUCHOVÁ, Bohumila**: *Auriga (ZJKF)* 38 (1996), č. 1; 39 (1997), č. 1, 1997, s. 122-124 // Rozhlasové vysílání v latině ve Finsku.
- /RŮŽIČKOVÁ, Renáta: Tzv. Liber sententiarum ab anno 1555. Edice pramene. - Chrudim, Stát. okres. archiv 1996. - 72 s./
- 1849 Ref.: **ROEDL, Bohumír**: *Archivní časopis* 47, 1997, č. 3, s. 193.
- /TRÍŠKA, Josef: Latinitas Bohemica. Výbor z latinské literatury českých zemí. - Praha, Trizonia 1996. - 255 s./
- 1850 Ref.: **KRAUS, Jiří**: Pozoruhodný výbor z latinské literatury na českém území. - *NŘ* 80, 1997, č. 5, s. 270-271.
- /Zakládací listina staroboleslavské kapituly. - Brno, Muzejní a vlastivědná společnost 1996. - 15 s./
- 1851 Ref.: **KORDIOVSKÝ, Emil**: *Regiom (Brno)* [1], 1996-97, s. 128. // Podle BiblDČZ 1997, 2863.
- 1852 Ref.: **SKUTIL, Jan**: *Jižní Morava (Brno)* 33, 1997, č. 36, s. 250-251. // Podle BiblDČZ 1997, 2863.
-
- Viz též: 283, 578, 736, 877, 966, 1013, 1020, 1024, 1058, 1061, 1063, 1079, 1339, 1358, 1587, 1823, 1945, 1963, 1983

8.17 Vyučování latině

- 1853 **KEPARTOVÁ, Jana**: *Orbis Romanus et Latinus*. - Praha, PF UK 1997. - 88 s. // Přehled o latinské gramatice, vývoji jazyka, o literatuře atd. - Podle LF 1999, s. 131.
- 1854 **KUŤÁKOVÁ, Eva - SLABOCHOVÁ, Dana**: Gramatické a lexikální minimum k Latině 1. 2., dopln. a uprav. vyd. - Praha, Koniasch Latin Press 1997. - 98 s. // Podle ČNB-K 1999, 3465.

- 1855 **SEINEROVÁ, Vlasta**: Latina pro střední školy, především gymnázia. Část 1, 2. - Praha, Fortuna 1997. - 103, 126 s. // Podle ČNB-K 1997, 11370.
- 1856 **SLABOCHOVÁ, Dana**: Latina 2. Soubor textů a cvičení pro základní kurs latinského jazyka. 2., přeprac. vyd. - Praha, Karolinum 1997. - 180 s. // Podle ČNB-K 1998, 2771.
- 1857 **ŠLESINGER, M.**: Základy latinského jazyka pro posluchače teologie. Tvarosloví. - Praha, Karolinum 1997. - 209 s. // Podle NK 7/1998, s. 8.

 /KREYSER, Krystyna: Discipulus veterinarius. - Warszawa, 1994. - 200 s./

- 1858 Ref.: **MOUCHOVÁ, Bohumila**: *Auriga (ZJKF)* 38 (1996), č. 1; 39 (1997), č. 1, 1997, s. 122.

 Viz též: 1816

8.3 Ostatní jazyky indoevropské mimo Evropu

- 1859 **TAMBOVTSEV, Yuri**: Stylistic differences in Persian texts from phonological viewpoint. - *ArOr* 65, 1997, č. 2, s. 171-174.

 /The Hindi-English Dictionary. Ed. R. S. MCGREGOR. - Delhi, Oxford Univ. Press 1995. - 1083 s./

- 1860 Ref.: **SVEKOS**: *ArOr* 65, 1997, č. 2, s. 227 (angl.).

/Literature, Language and the Media in India. - New Delhi, Manohar 1992. - 289 s./

- 1861 Ref.: **D. M.** [= Marková, Dagmar]: *ArOr* 65, 1997, č. 1, s. 138-139 (angl.).

/RADICE, William: Bengali: A Complete Course for Beginners. - London, Hodder Headline 1994. - 336 s./

- 1862 Ref.: **PREINHAELTEROVÁ, Hana**: *ArOr* 65, 1997, č. 4, s. 404-407 (angl.).

/TODOROVA-MARINOVA, Valentina St.: Āie Hindi sikhe. Učebnik po chindi za načinaešti. - Sofija, Anubis 1995. - 279 s./

- 1863 Ref.: **SVEKOS**: *ArOr* 65, 1997, č. 2, s. 226 (angl.).

 Viz též: 886, 887, 982

8.4 Jazyky neindoevropské v Evropě

8.40 Práce celkové

 Viz též: 305

8.41 Maďarština

- 1864 **MORAVCSIK, Edith**: Parts and wholes in the Hungarian noun phrase - a typological study. - In: *Proceedings of LP'96*. - Praha 1997. - S. 307-324. // Morfologické, syntaktické a sémantické vlastnosti demonstrativ v maďarštině.

 Viz též: 105, 321, 403

8.42 Ostatní jazyky

- 1865 **LINDROOS, Hilikka Annikki:** Finské postpozice. - Praha, Karolinum 1997. - 237 s.
// Synchronní zpracování prepozic a postpozic ve finštině po stránce formální, funkční a sémantické. :: Finnish Postpositions.

Viz též: 35, 435

8.5 Jazyky neindoevropské mimo Evropu

8.50 Práce souhrnné

Viz též: 109, 302

8.51 Jazyky hamito-semitské

- 1866 **APPLEYARD, David L.:** The position of Agaw within Cushitic. - In: *Studies in Near Eastern languages and literatures.* - Praha 1996. - S. 1-14. // Charakteristika jazyka agau.
- 1867 **ARBEITMAN, Yoël L.:** Afrasian/Indo-Hittite "reciprocal" relations. - In: *Studies in Near Eastern languages and literatures.* - Praha 1996. - S. 15-74. // Kořeny d- a r- v afroasijských jazycích, studie porovnávací.
- 1868 **BÉLOVÁ, Anna:** Sur la reconstruction du vocalisme radical en arabe et en sémitique. - In: *Studies in Near Eastern languages and literatures.* - Praha 1996. - S. 81-88.
- 1869 **BÖHM, Gerhard:** Das "gebrochene" Femininum des Semitohamitischen. - In: *Studies in Near Eastern languages and literatures.* - Praha 1996. - S. 151-159. // Subst. a adj. ženského rodu, skloňování.
- 1870 **DROZDÍK, Ladislav:** Terminological aspects of modelling in Arabic. - In: *Studies in Near Eastern languages and literatures.* - Praha 1996. - S. 203-209. // V lingvistické terminologii.
- 1871 **FLEISSIG, Jiří - BAHBOUH, Charif:** Základy moderní spisovné arabštiny. Díl 1. [2. vyd.]. - Praha, Dar Ibn Rushd 1997. - 156 s. // :: Modern Arabic. - Podle Nový Orient 1998, s. 239.
- 1872 **FRAJZYNGIER, Zygmunt - ROSS, Wendy:** The structure of the Migaama verbal stem. - In: *Studies in Near Eastern languages and literatures.* - Praha 1996. - S. 211-221.
// Migaama = jeden z východních čadských jazyků užívaný v Republice Čad.
- 1873 **FROLOV, Dmitry:** The circles of Halil and the structure of Luzumiyat of Abu l-c Ala'al-Macarri. - In: *Studies in Near Eastern languages and literatures.* - Praha 1996. - S. 223-236.
// Poetické techniky v klasické arabské poezii.
- 1874 **HETZRON, Robert:** Notes on East Gurage. - In: *Studies in Near Eastern languages and literatures.* - Praha 1996. - S. 245-259. // Popis jazyka gurage (etiopská podskupina semitské skupiny hamito-semitské rodiny) v rovině fonologické, morfologické a slovtvorné.
- 1875 **HODGE, Carleton T.:** Omotic etyma and related forms. - In: *Studies in Near Eastern languages and literatures.* - Praha 1996. - S. 261-278. // Srovnání s ide. jazyky.
- 1876 **KELLER, Karel:** Der X. Verbalstamm und sein Funktion im modernen Arabisch. - In: *Studies in Near Eastern languages and literatures.* - Praha 1996. - S. 297-309.

- 1877 **MAASS, Uwe:** On grammatical functions of the gerund in Amharic. - In: *Studies in Near Eastern languages and literatures*. - Praha 1996. - S. 343-357.
- 1878 **OLIVERIUS, Jaroslav:** Erzähltechnik, Stilmittel und Sprache im arabischen Volksbuch von Zir Salim. - In: *Studies in Near Eastern languages and literatures*. - Praha 1996. - S. 481-497.
- 1879 **ROMAN, André:** Sur l'origine de la diptosis en langue arabe. - In: *Studies in Near Eastern languages and literatures*. - Praha 1996. - S. 515-534. // Diptotismus u arab. apelativ, proprií a adjektiv.
- 1880 **TSOTSKHADZE, Lali V.:** Some semantic characteristics of verbs of physical coercion in modern literary Arabic. - In: *Studies in Near Eastern languages and literatures*. - Praha 1996. S. 567-580.
- 1881 **VERSTEEGH, Kees:** The linguistic introduction to Razi's Tafsir. - In: *Studies in Near Eastern languages and literatures*. - Praha 1996. - S. 589-603.
- 1882 **ZABORSKI, Andrzej:** Some alleged exceptions to incompatibility rules in Arabic verbal roots. - In: *Studies in Near Eastern languages and literatures*. - Praha 1996. - S. 631-658.
- 1883 **ZEMÁNEK, Petr:** The role of q in Arabic. - *ArOr* 65, 1997, č. 2, s. 143-158. // Foném q v arabštině.
- 1884 **ZIMA, Petr:** Hawsa: état des recherches, analyse de quelques unités lexicales. - *Travaux du Cercle Linguistique de Nice* 19, 1997, s. 179-189. // Podle BL 1997, 20423.

/HOFTIJZER, Jacob - JONGELING, Karl: Dictionary of the North-West Semitic Inscriptions. - Leiden, Brill 1995. - 1266 s./

- 1885 Ref.: **SEGERT, Stanislav:** *ArOr* 65, 1997, č. 3, s. 312-314 (angl.).

/PROCHÁZKA, S.: Die Präpositionen in den neuarabischen Dialekten. - Wien, 1993. - 312 s./

- 1886 Ref.: **PALVA, H.:** *Acta orientalia (Kopenhagen)* 58, 1997, s. 227-231 (dán.). // Podle NovLit-Jaz 11/1998, 636.

Viz též: 301, 342, 343, 982

8.53 Jazyky uraloaltajské

- 1887 **BLAŽEK, Václav:** Altaic numerals. - *Studia Etymologica Cracoviensia* 2, 1997, s. 33-75. // Podle SFFBU 1999, A 47, s. 21.
- 1888 **BODROGLIGETI, András J. E.:** About an expression in Sayf-i Sarayi's Mamluk-Kipchak translation of Sacdi's Gulistan. - In: *Studies in Near Eastern languages and literatures*. - Praha 1996. - S. 143-150.
- 1889 **BUBENÍK, Vít:** Towards a cognitive analysis of the Turkish aspectual system. - *Linguistica Atlantica (Newfoundland)* 1996-97, č. 18-19, s. 43-52. // Srovnání s latinou a slovanskými jazyky. - Podle LLBA 1998, 9805968.
- 1890 **DURUSOY, Gertrude:** Zur Übersetzung von Lyrik ins Türkische. - In: *Tretie stretnutie tlmočníkov a prekladateľov z krajín strednej a východnej Európy*. - Praha 1997. - S. 33-39. // Překlad děl G. Trakla, L. Aragona, P. Celana, J. Seiferta a A. Voznesenského do turečtiny.

- 1891 **HONTI, László**: Zur Frage nach dem Zusammenhang zwischen der Wortfolge im Satz und der Abfolge von Suffixen (am Beispiel der uralischen Sprachen). - In: *Proceedings of LP'96*. - Praha 1997. - S. 433-443.
- 1892 **HŘEBÍČEK, Luděk**: Text and interpretation. - In: *Studies in Near Eastern languages and literatures*. - Praha 1996. - S. 279-286. // Materiál z tureckých textů.
- 1893 **SADYKOVA, Aida**: A typological study of the semantic component of noun compounds in Kazan Tatar and English. - In: *Proceedings of LP'96*. - Praha 1997. - S. 375-386.
- 1894 **SULEYMANOV, Jewdet**: Towards a definition of Tatar cases via the structural-functional morphemic model. - In: *Proceedings of LP'96*. - Praha 1997. - S. 387-395.
// K typologickým a komparativním účelům.

/Alttürkische Handschriften. Teil 1. Dokumente in Bráhmí und tibetischer Schrift. - Stuttgart, Steiner 1996. - 266 s./

- 1895 Ref.: **ŠTĚPÁNEK, Petr**: *ArOr* 65, 1997, č. 4, s. 401-402 (angl.). // Recenze katalogu.

Viz též: 35, 81, 124

8.54 Jazyky drávidské

- 1896 **ZVELEBIL, Kamil V.**: Language list for Dravidian. - *ArOr* 65, 1997, č. 2, s. 175-190.
// Seznam všech drávidských jazyků, jejich skupiny.
- 1897 **ZVELEBIL, Kamil**: Phénomènes d'agglutination et frontières de morphèmes en dravidien. - *Faits de Langues (Paris)* 1997, č. 10, s. 67-70. // Podle LLBA 1998, 9806023.
- 1898 **ZVELEBIL, Kamil**: La Voyelle "énociative" du dravidien. - *Faits de Langues (Paris)* 1997, č. 10, s. 65-66. // Epentetické hlásky v drávidských jazycích. - Podle LLBA 1998, 9805611.

/HOCKINGS, Paul - PILOT-RAICHOOR, Christiane: A Badaga-English Dictionary. - 1992/

- 1899 Ref.: **ZVELEBIL, Kamil**: *Journal of Indo-European Studies (Washington)* 117, 1997, č. 1, s. 135-141 (angl.). // Podle LLBA 1998, 98r04122.

/STEEVER, Sanford B.: Analysis to Synthesis. The Development of Complex Verb Morphology in the Dravidian Languages. - New York, Oxford Univ. Press 1993. - 251 s./

- 1900 Ref.: **ZVELEBIL, Kamil**: *Journal of the American Oriental Society (Ann Arbor)* 117, 1997, č. 4, s. 696-699 (angl.). // Podle LLBA 1998, 98r04662.

8.55 Jazyky jihovýchodní Asie

- 1901 **GROSS, Thomas M.**: "To be or not to be". A typological question of Japanese adjectives. - In: *Proceedings of LP'96*. - Praha 1997. - S. 351-364.
- 1902 **HELBIG, Jörg - DING, Hongwei**: High naturalness in a syllable-based Chinese TTS system. - In: *Speech Processing*. - Praha 1997. - S. 17-18. // Abstrakt.
- 1903 **LORD, Christopher**: On the Chinese language and its system of writing. - *ArOr* 65, 1997, č. 4, s. 353-364. // Mj. srovnání s japonštinou.

- 1904 **MODINI, Paul:** Internally-headed relative clauses in Old Japanese? - *ArOr* 65, 1997, č. 3, s. 292-296. // Vztažné věty ve starojaponských dílech Engishiki Norito, Man'yooshuu a Shoku Nihongi Senmyoo.
- 1905 **NEUSTUPNÝ, Jiří V.:** Current issues in Japanese-foreign contact situations. - In: *Kyoto Conference on Japanese Studies 1994. Vol 2. - Kyoto 1996. - S. 208-216.* // Podle SocČ 2002, s. 440.
- 1906 **PUCEK, Vladimír:** Lexikologie korejštiny. - Praha, Karolinum 1997. - 229 s. // :: Lexicology of Korean. - Podle ČNB-K 1998, 2749.
- 1907 **VOCHALA, Jaromír:** Stručný čínsko-český a česko-čínský slovník. - Praha, SPN 1997. - 424, 262 s. // Zachyceny nejběžnější výrazy v češtině a čínštině. Část čínsko-česká je zpracována detailněji. Rejstřík znaků, přepis čínštiny. Přehled o české gramatice. :: Short Chinese-Czech and Czech-Chinese Dictionary.

/AGHA, Asif: Structural Form and Utterance Context in Lhasa Tibetan. (Grammar and Indexibility in a Non-Configurational Language). - New York, Lang 1993. - 269 s./

- 1908 Ref.: **TAMBOVTSEV, Yuri:** *ArOr* 65, 1997, č. 2, s. 229-230 (angl.).

Viz též: 109, 957, 959, 960, 961, 982, 1588

8.57 Jazyky africké

- 1909 **BENDER, M. Lionel:** Saharan and Nilo-Saharan verb paradigms: typological or genetic resemblances? - In: *Studies in Near Eastern languages and literatures. - Praha 1996. - S. 89-114.* // Studie porovnávací.
- 1910 **BLAŽEK, Václav:** Saharan numerals. - *ArOr* 65, 1997, č. 2, s. 159-170. // Rozbor číslovek v saharských a nilsko-saharských jazycích.
- 1911 **CASAD, Eugene H.:** Many goofs: exploiting a nonprototypical verb structure. - In: *Proceedings of LP'96. - Praha 1997. - S. 233-250.* // Slovesné konstrukce a lokativ v jazyce kora.
- 1912 **KROPÁČEK, Luboš:** Amadu Hampaté Ba. Africká tradiční moudrost a aritmosofie ve službách tolerance. - *Nový Orient* 52, 1997, č. 7, s. 260-263. // Medailon o maliském spisovateli, kulturním a vědeckém pracovníkovi. Popsána aritmosofie (mystická hra čísel) a Baova aritmosofická analýza božích jmen.
- 1913 **KROPÁČEK, Luboš:** Some remarks on Swahili proverbs. - *ArOr* 65, 1997, č. 4, s. 323-330. // Sémantika svahilských přísloví, jejich ekvivalenty v evropských jazycích.
- 1914 **MUKAROVSKY, Hans:** The Nubian language - an African enigma? - In: *Studies in Near Eastern languages and literatures. - Praha 1996. - S. 379-391.* // Porovnání slovních kmenů s jinými africkými jazyky.
- 1915 **ZIMA, Petr:** On the interplay of internal (genetic) and external (areal) factors in lexical diffusion within the Sahel-Sahara belt. - In: *Langues et contacts de langues en zone sahélo-saharienne. - Napoli 1997. - S. 189-202.* // Podle BL 1997, 22911.
- 1916 **ZIMA, Petr:** Zu dem heutigen Stand und zu den Aufgaben der Erforschung der Songhay-Dialekte. - In: *Studies in Near Eastern languages and literatures. - Praha 1996. - S. 659-664.*

Viz též: 109

8.58 Jazyky americké

- 1917 **BACH, Emmon:** Complex words in some Northamerican languages. - *PBML 1997*, č. 67, s. 148. // Abstrakt přednášky.
- 1918 **DROSSARD, Werner:** Polysynthesis and polysynthetic languages in comparative perspective. - In: *Proceedings of LP'96. - Praha 1997. - S. 251-264.* // V amerických (indiánských a eskymáckých) jazycích.

/DE SANTO TOMÁS, Domingo: Grammatica o arte de la lengua general de los Indios de los Reynos del Perú. - Cuzco, Centro de Estudios Regionales Andinos "Bartolomé de las Cassa" 1995. - 182 s./

- 1919 Ref.: **ROEDL, Bohumír:** *IAP 31, 1997, s. 306 (španěl.)*.

Viz též: 129, 2257

9 BIBLIOGRAFIE. DĚJINY A ORGANIZACE LINGVISTICKÉ PRÁCE. PERSONALIA

9.0 Bibliografické práce

9.01 Lingvistické bibliografie vydané v České republice

- 1920 **Bibliografie** prací Miroslava Červenky. - In: *Šnykeriky. - Brno 1997. - S. 93-126.* // Za léta 1952-97.
- 1921 **Bibliografie** řeckých a latinských studií v Československu 1990-1992. Sest. **E. STEHLÍKOVÁ, E. FROLÍKOVÁ, P. ZAVADIL.** - Praha, Koniasch Latin Press 1997. - 124 s. // Podle BibIDČZ 1997, 1156.
- 1922 **ETI** - École de traduction et d'interprétation, Université de Genève: M. A. Theses, 1994-1996. - *FTr 5, 1997, s. 96-101.* // Bibliografie diplomových prací uspořádaná v jednotlivých letech podle jazyků.
- 1923 **HLADKÝ, Josef:** Bibliography of Professor Josef Vachek's works. - *SFFBU 24, 1997, č. S 3, s. 15-42.* // Za léta 1931-96, řazeno chronologicky; práce o něm s. 40-42.
- 1924 **HRADILOVÁ, Marta - PETR, Stanislav - TOŠNEROVÁ, Marie:** Československá literatura kodikologická 26. - *Studie o rukopisech 31 (1995-96), 1997, s. 207-255.* // Soupis za léta 1992-93; zejm. odd. 4. Rukopisy a texty, záz. 559-702.
- 1925 **Institute** of Translation Studies, Prague: M. A. Theses, 1995-1997. - *FTr 5, 1997, s. 90-95.* // Bibliografie diplomových prací uspořádaná v jednotlivých letech podle jazyků.

- 1926 **KUBA, Jiří - ŠIMEK, Tomáš - ZAHŘÁDKA, František:** Soupis východočeských urbářů 2. poloviny 13. století - 1776. - Zámorsk, Státní oblastní archiv 1997. - 272 s. // Podle VVM 1999, s. 101.
- 1927 **KUBÍKOVÁ, Anna:** Nejstarší dochovaný soupis rožmberských listin. - *Archivní časopis* 47, 1997, č. 2, s. 74-91. *Něm. res.* // Komentář k soupisu z r. 1418.
- 1928 **LEŠKOVÁ, Zlata - ŠIŠKOVÁ, Růžena:** Bibliografie prací prof. Oldřicha Lešky. - *ČMF* 79, 1997, č. 2, s. 118-128. // Za léta 1949-97, řazeno chronologicky.
- 1929 **Miloš Dokulil** - 85 let. Úvodní slovo **J. KRAUS, Z. HLAVSA**, bibliografii sest. **A. NEJEDLÁ, J. PAPCUNOVÁ**, redakce **Z. HRUŠKOVÁ**. - Praha, ÚJČ AV ČR 1997. - 33 s. // Chronologicky řazená personální bibliografie, též netištěné a jiné práce, činnost v redakcích, členství a funkce v komisích apod.
- 1930 **MIŠKOVSKÁ, Hana:** Bibliografie dr. Dany Martínkové. - *LF* 120, 1997, č. 1-2, s. 138-142. // Za léta 1952-96.
- 1931 **NEJEDLÁ, Alena - PAPCUNOVÁ, Jana:** Bibliografie prací Miloše Dokulila za léta 1938-1997. - In: *Obsah - výraz - význam. 2.* - Praha 1997. - S. 27-42. // Přetištěno ze sb. Miloš Dokulil - 85 let, 1997.
- 1932 **PASTYŘÍK, Svatopluk:** Soupis onomastických diplomových prací vzniklých na Pedagogické fakultě v Hradci Králové v letech 1968-1997. - In: *Opera studiosorum Universitatis Reginaegradecensis* 3. - Hradec Králové 1997. - S. 14-33. // Chronologicky.
- 1933 **PEREGRIN, Jaroslav:** Česká lingvistika v mezinárodním nakladatelství. - *SaS* 58, 1997, č. 4, s. 316-317. // České lingvistické práce vydané amsterdamským nakladatelstvím John Benjamins v edici *Linguistic and Literary Studies in Eastern Europe* v 90. letech.
- 1934 **PLETZER, Karel:** Naučná literatura z Landfrasovské tiskárny v Jindřichově Hradci. - *Výběr (České Budějovice)* 34, 1997, č. 4, s. 281-288. // V soupisu naučné literatury záznamy o jazykových příručkách a učebnicích; za léta 1834-1900.
- 1935 **SOKOLOVÁ, Františka:** Cyrilské a hlaholské staré tisky v českých knihovnách. - Praha, Národní knihovna ČR 1997. - 427 s. // Soupis a popis vzácných tisků vydaných cyrilským a hlaholským písmem.
- 1936 **Soupis** prací Lubomíra Doležela. - *ČLit* 45, 1997, č. 6, s. 649-662. // Za léta 1954-98, řazeno chronologicky.
- 1937 **Soupis** prací PhDr. Aleny Svobodové-Louženské, CSc., za roky 1971-1995. - *Češtinář (Hradec Králové)* 8, 1997-98, č. 1, s. 22-25.
- 1938 **Soupis** prací PhDr. Jiřího Zemana za roky 1980-1996. - *Češtinář (Hradec Králové)* 8, 1997-98, č. 2, s. 43-48.
- 1939 **VOČADLOVÁ, Ludmila - BRADBROOK, Bohuslava R.:** Bibliography of Professor Otakar Vočadlo's published work = Soupis prací univ. profesora dr. Otakara Vočadla. - *PSE* 21, 1997, s. 19-41. // Za léta 1917-75.
-
- /KUBÍČEK, J.: Ivan Dorovský - bibliografie. - Brno, Moravská zemská knihovna 1995. - 95 s./
- 1940 Ref.: **SKUTIL, Jan:** *Z kralické tvrže (Kralice n. Oslavou)* 21, 1996-97, s. 137.

- /Neologie a neografie. Výběr z národních bibliografií. - Praha, ÚJČ AV ČR 1996. - 95 s./
- 1941 Ref.: **ONDREJOVIČ, Slavomír**: Bibliografický výber z neológie a neografie. - *KS (Martin)* 31, 1997, č. 2, s. 115-117 (sloven.).
- /SVOBODOVÁ, Milada: Katalog českých a slovenských rukopisů sign. XVII získaných Národní (Univerzitní) knihovnou po vydání Truhlářova katalogu z roku 1906. - Praha, Národní knihovna 1996. - 353 s./
- 1942 Ref.: **HOFFMANN, František**: *ČMM (Brno)* 116, 1997, č. 2, s. 449-451.
- /VOIT, Petr: Bohemica 1500-1800. Nabídkový katalog 1-3. - Praha, Antikvariát U Karlova mostu 1996/
- 1943 Ref.: **MAŠEK, Petr**: *Archivní časopis* 47, 1997, č. 1, s. 53-54.

Viz též: 1130, 1131, 1133, 2028, 2190, 2219

9.02 Lingvistické bibliografie vydané v zahraničí

- 1944 **DVONČ, Ladislav**: Slovenskí jazykovedci. Súborná personálna bibliografia slovenských slovakistov a slavistov (1976-1985). - Bratislava, Veda 1997. - 697 s. // Zahnuje také autory zabývající se bohemistikou a komparatistikou (V. Budovičová, J. Dvončová, M. Majtánová, Š. Peciar, O. Schulzová, M. Sokolová).
- 1945 **KRZENCK, Thomas**: Die Bautzener Hussitica der ehemaligen Gersdorfschen Bibliothek. - *Studie o rukopisech* 31 (1995-96), 1997, s. 153-178. // Soupis.
- 1946 **NEKVAPIL, Jiří**: Bibliographie/Bibliography/Bibliographie 1995 - CZ. - In: *Sociolinguistica* 11. - Tübingen 1997. - S. 243-244. // Česká sociolingvistika. - Podle separátu.
- 1947 **NOVÁKOVÁ, Marie - PAPCUNOVÁ, Jana**: Czech Studies. - In: *Year's Work in Modern Language Studies* 1996. Vol. 58. - London 1997. - S. 985-992. // Výběrová bibliografie české jazykovědy za rok 1996.
- 1948 **NOVÁKOVÁ, Marie**: Grupa czesko-słowacka. Język czeski. - In: *Bibliografia językoznawstwa slawistycznego za rok 1994 z uzupełnieniami za lata 1992-1993*. - Warszawa 1997. - S. 341-366. // Záznamy č. 2940-3158, další záznamy ve společných oddílech.
- 1949 **PAPCUNOVÁ, Jana**: Czech Language. - In: *1996 MLA International Bibliography of Books and Articles on the Modern Languages and Literatures. Vol. 3. Linguistics. Ed. Terence Ford*. - New York 1997. - S. 106-107. // Záznamy z časopisů NŘ, SaS, ČMF, LingP.
- 1950 **STARCEVIC-FURRIER, Sarah T. - IOANNIDOU-GEANIOUS, M. Babs**: Publications of Ladislav Zgusta. - In: *Historical, Indo-European, and lexicographical studies*. - Berlin 1997. - S. 4-45. // Podle BL 1997, 2562.
- 1951 **TYL, Zdeněk - TYLOVÁ, Milena**: Czech - Tchèque. - In: *Bibliographie linguistique de l'année 1994 et complément des années précédentes*. - Dordrecht 1997. - S. 793-813. // Záznamy č. 14944-15354 a další záznamy v příbuzných oddílech.
- 1952 **TYL, Zdeněk - TYLOVÁ, Milena**: Slovak - Slovaque. - In: *Bibliographie linguistique de l'année 1994 et complément des années*. - Dordrecht 1997. - S. 813-835. // Záznamy č. 15355-15833.

- 1953 **VINTR, Josef:** Ergänzung zum Schriftenverzeichnis von František Václav Mareš. - *WSIJB (Wien)* 43, 1997, s. 275-277. // Dodatky k bibliografii za léta 1992-97.
-

/KÖHLER, Reinhard: Bibliography of Quantitative Linguistics = Bibliographie zur quantitativen Linguistik = Bibliografija po kvantitativnoj lingvistike. - Amsterdam, Benjamins 1995. - 780 s./

- 1954 Ref.: **UHLÍŘOVÁ, Ludmila:** Bibliografie kvantitativní lingvistiky. - *SaS* 58, 1997, č. 4, s. 317-318.
-

Viz též: 1081

9.1 Dějiny lingvistické práce

9.11 Dějiny lingvistické práce na území ČR (období starší, do roku 1848)

- 1955 **BLANÁR, Vincent:** Vzťah slovenčiny a češtiny ako slavistický problém. - In: *Studia Academica Slovaca* 26. - Bratislava 1997. - S. 21-34. // Z historie vztahů obou jazyků, vznik spisovné češtiny a slovenštiny, etnogeneze Slováků.
- 1956 **CADORINI, Giorgio:** Komenský a morfém. - In: *Varia* 6. - Bratislava 1997. - S. 88-96. // Přehled o Komenského lingvistických názorech (na základě studia jeho děl *Novissima linguarum methodus, De rerum humanarum emendatione consultatio catholica*) a o jeho představě o jazykové artikulaci.
- 1957 **GAMMELGAARD, Karen:** Dobrovský's Czech standard language norm. - *Meddelelser (Oslo)* 74, 1996, s. 22-36. // Podle LLBA 1998, 9804025.
- 1958 **JELÍNEK, Milan:** O novodobém českém jazykovém purismu a jeho ztroskotání. - In: *Slovenčina na konci 20. storočia, jej normy a perspektívy*. - Bratislava 1997. - S. 153-163. // Přehled o vývoji českého purismu, hlavní díla (brusy). Problematika germanismů a evropeismů.
- 1959 **KOBLÍŽEK, Vladimír:** Josef Liboslav Ziegler a české mluvnictví. - In: *Východočeské Athény a Josef Liboslav Ziegler*. - Boskovice 1997. - S. 192-200. // Podle BibIDČZ 1997, 4265.
- 1960 **KOUPIL, Ondřej:** Vznik Vinařického překladů Vergilia. - In: *Mezinárodní vědecká konference... O. Vaňorného...* - *Vysoké Mýto* 1997. - S. 129-139. Angl., něm. res. // Historie vzniku překladu.
- 1961 **MAKEDONSKA, Emilija:** Jozef Jungman (1773-1847). - *SEz (Sofija)* 22, 1997, č. 1, s. 123-125.
- 1962 **OHS [= Hausenblas, Ondřej]:** Politické třenice vítězí nad jazykovými. - *ČDS* 5, 1997, č. 4, s. 31-33. // Nad příspěvkem Fr. Palackého ke změnám pravopisu v době národního obrození.
- 1963 **PÁTKOVÁ, Hana:** O Regestech. Poznámky k vývoji jedné z českých edic. - *Archivní časopis* 47, 1997, č. 2, s. 65-73. Něm. res. // Přehled o pracích vztahujících se k problematice a o edicích (od 19. stol. do 50. let 20. stol.).
- 1964 **PÍŠOVÁ, Dagmar:** Výuka češtiny v rakouské monarchii od poloviny 18. do poloviny 19. století. - *NŘ* 80, 1997, č. 2, s. 92-97. // Organizace výuky češtiny na Vojenské akademii ve Vídeňském Novém Městě; učebnice té doby.
-

- /ČERNÝ, Jiří: Dějiny lingvistiky. - Olomouc, Votobia 1996. - 517 s./
- 1965 Ref.: **LEWICKI, Andrzej Maria**: *Poradnik językowy (Warszawa) 1997, č. 1, s. 75-77 (pol.)*.
- /KUDĚLKA, Milan - ŠIMEČEK, Zdeněk - VEČERKA, Radoslav: Česká slavistika v prvním období svého vývoje do počátku 60. let 19. století. [Sv. 1]. - Praha, Historický ústav AV ČR 1995. - 393 s./
- 1966 Ref.: **ŠMERDA, Milan**: *VVM (Brno) 49, 1997, č. 2, s. 217-218*.
- /VEČERKA, Radoslav: Die Anfänge der slavischen Sprachwissenschaft in den böhmischen Ländern. - Regensburg, Roderer 1996. - 83 s./
- 1967 Ref.: **NÜBLER, Norbert**: *Anzeiger für slavische Philologie (Wiesbaden) 24, 1996 (1997), s. 161-164 (něm.)*. // Podle BL 1997, 1102.

Viz též: 595, 1987

9.12 Dějiny lingvistické práce na území Československa (do roku 1945)

- 1968 **BARTONĚK, Antonín**: Česká klasická studia po roce 1918. - In: *Mezinárodní vědecká konference... O. Vaňorného... - Vysoké Mýto 1997. - S. 35-49. Angl., něm. res.* // Vývoj české klasické filologie do současnosti; zaměřeno zvláště na období mezi dvěma světovými válkami.
- 1969 **BARTOŇKOVÁ, Dagmar**: Překladatelský odkaz Ferdinanda Stiebitze. - In: *Mezinárodní vědecká konference... O. Vaňorného... - Vysoké Mýto 1997. - S. 154-160. Angl., něm. res.* // Profesor řečtiny a latiny na MU v Brně (1894-1961); jeho překlady řecké lyriky a dramát.
- 1970 **BASAJ, Mieczysław**: Nowe czeskie i polskie dialekty mieszane. - In: *Studia slavistica et humanistica in honorem Nullo Minissi. - Katowice 1997. - S. 188-194.* // Přehled.
- 1971 **BEČKA, Jiří**: Jaromír Košut 1854-1880. - In: *Studies in Near Eastern languages and literatures. - Praha 1996. - S. 75-80.* // Orientalista, překladatel.
- 1972 **BOHÁČ, Zdeněk**: K 150. výročí ročnice založenja Praskeje Serbowki. - *Rozhled 47, 1997, č. 1, s. 16-18.* // Působení Serbowki na konci 19. a na poč. 20. stol.
- 1973 **DOROVSKÝ, Ivan**: Dosud neznámé osudy Jirečkovy korespondence. - *SFFBU 45, 1997, č. C 43, s. 129-143. Rus. res.* // Neznámá korespondence bulharisty J. Páty se slavistou S. Romanským; též osudy korespondence K. Jirečka s jeho strýcem H. Jirečkem.
- 1974 **EHLERS, Klaas-Hinrich**: Die Slavische Rundschau 1929-1940. Porträt, Programm und Entwicklung einer Prager Zeitschrift. - In: *Brücken. Neue Folge 5. - 1997. - S. 149-204.* // Podle sb. Prager Structuralismus 2003, s. 75.
- 1975 **EHLERS, Klaas-Hinrich**: Vom gestörten Gleichgewicht: Modelle des Sprachwandels im Prager Strukturalismus und der frühen Sprachinhaltsforschung. - *Zeitschrift für germanistische Linguistik (Berlin) 25, 1997, č. 3, s. 255-272.* // Podle BL 1997, 6158.
- 1976 **FRANĚK, Jiří**: Paul Eisner oder das tschechische Schicksal. - In: *Přednášky z 39. běhu LŠSS. - Praha 1997. - S. 316-329.* // Též o překladatelce D. Eisnerové-Peroutkové.
- 1977 **GOMBÁR, Eduard**: Arabic Studies in Prague: tradition and the present. - In: *Studies in Near Eastern languages and literatures. - Praha 1996. - S. 237-244.* // Přehled od druhé poloviny 19. stol., hlavní představitelé.

- 1978 **HRNČÍŘOVÁ, Zdenka** a kol.: 75 jaar neerlandistiek in Praag = 75 let nederlandistiek v Praze. - Praha, UK 1997. - 229 s. // Podle SFFBU 1999, R4, s. 59.
- 1979 Bedřich **Hrozný**. - *Reflex (Praha) 1997, č. 50, s. 43.* // Orientalista, rozluštil písmo a popsal jazyk starověkých Chetitů (1879-1952).
- 1980 Roman **Jakobson** - z korespondence. Sestavila **A. MORÁVKOVÁ**. - Praha, Paseka 1997. - 160 s.
- 1981 **JELÍNEK, Milan**: Concezioni dello stile degli strutturalisti praghesei. - In: *Studia slavistica et humanistica in honorem Nullo Minissi*. - Katowice 1997. - S. 41-49. // Pojetí stylu v díle B. Havránka, B. Trnky, L. Doležela, K. Hausenblase a J. Mukařovského.
- 1982 **K počátkům** velkých rukopisných bojů. - In: *Almanach rukopisné obrany 4*. - Praha 1997. - S. 84-100. // Postoj Gebauerův, Masarykův, Nerudův.
- 1983 **KEPARTOVÁ, Jana**: Vaňorného spolužák a přítel Josef Pražák (1860-1938). - In: *Mezinárodní vědecká konference... O. Vaňorného... - Vysoké Mýto 1997*. - S. 77-91. *Angl., něm. res.* // Zvláště o práci J. Pražáka na novém latinsko-českém slovníku (spolu s Fr. Novotným a J. Sedláčkem).
- 1984 **KUDĚLKA, Milan - ŠIMEČEK, Zdeněk - ŠŤASTNÝ, Vladislav - VEČERKA, Radoslav**: Česká slavistika od počátku 60. let 19. století do roku 1918. [Sv. 2]. - Praha, Historický ústav AV ČR 1997. - 477 s. // Společenské předpoklady rozvoje slavistiky (V. Šťastný); Institucionální předpoklady studia slovanských jazyků, dějin a kultury slovanských národů (Z. Šimeček); Bibliografická činnost (Z. Šimeček); Pojetí slavistiky a povaha jejího vývoje (M. Kudělka); Slovanská jazykověda - generace 60. a 70. let, generace gebauerovská, dozrívání pozitivismu a projevy nových koncepcí v jazykovědě (R. Večerka); rejstř. :: Czech Slavonic Studies from the 60s of the 19th c. to 1918.
- 1985 **LAPTEVA, Ljudmila Pavlovna**: Slavjanskije svjazi Adol'fa Černogo (po dannym neopublikovannych dokumentov). - *Slavia 66, 1997, č. 2, s. 203-210.* // Slavista (1864-1952).
- 1986 **LEŠKA, Oldřich**: Miloš Dokulil a dědictví Pražského lingvistického kroužku. - In: *Obsah - výraz - význam. 2*. - Praha 1997. - S. 24-25.
- 1987 **MALOTÍN, Bohumil**: Úsilí Čechů a Lužických Srbů o jednotné slovanské písmo. - *ČLuž 7, 1997, č. 7-8, s. 44-47.* // Seznamení s názory J. Franty-Šumavského, Fr. Jezbery a J. A. Smolera na zavedení cyrilice do všech slovanských jazyků.
- 1988 **MICHALOVIČ, Peter - MINÁR, Pavol**: Úvod do štrukturalizmu a postštrukturalizmu. Translations **P. MINÁR, D. SLOBODNÍK**. - Bratislava, Iris 1997. - 320 s. // Pražský lingvistický kroužek (s. 49-67).
- 1989 **MLSOVÁ, Nella**: Hrdý Jan. - *Češtinář (Hradec Králové) 7, 1996-97, č. 5, s. 153.* // Pedagog, autor knih a učebních příruček pro mládež (1838-1896).
- 1990 **MÜLLER, Sebastian**: Das Sprachenrecht der Ersten Tschechoslowakischen Republik im Urteil deutscher Juristen. - In: *Die böhmischen Lander in der deutschen Geschichtsschreibung seit dem Jahre 1848. Teil 2*. - Ústí n. Labem 1997. - S. 81-91. // Rozbor posudků německých právníků, jejichž odmítavé stanovisko (často nepodložené věcnými důkazy) vedlo k dalšímu odcizení mezi Čechy a Němci.
- 1991 **NEČAS, Jaromír**: Politická situace na Podkarpatské Rusi (rok 1921). - Praha, Česká expedice 1997. - 77 s. // Jazyková situace s. 60-61.

- 1992 **NEUSTUPNÝ, Jiří V.:** Typology in Prague: the legacy of Vladimír Skalička. - In: *Proceedings of LP'96. - Praha 1997. - S. 29-40.*
- 1993 **NEVRLYJ, Mykola:** UVU v čes'komu i jevropes'komu konteksti. - *Duklja 45, 1997, č. 1, s. 18-23.* // Ukrajinská nezávislá univerzita, Praha 1920-55. Střediska ve Vídni a Mnichově. Slovanská vzájemnost. - Podle SNB-Č 1997, 16671.
- 1994 **NOSEK, Jiří:** Vilém Mathesius a počátky Pražského lingvistického kroužku. - In: *21. ročenka Kruhu moderních filologů. - Praha 1997. - S. 8-13.*
- 1995 **PAVLIŠTÍK, Karel:** Stošedesáté jubileum Františka Bartoše. - *Národopisná revue (Strážnice) 7, 1997, č. 3-4, s. 147.* // Moravský etnograf, dialektolog, sběratel folklóru (1837-1906).
- 1996 **RŮŽIČKOVÁ-HRONOVÁ, Jitka:** 75 let československé nederlandistiky (1921-1996). - In: *21. ročenka Kruhu moderních filologů. - Praha 1997. - S. 14-19.* // Činnost a dílo Fr. Kaldy, P. Janoty a O. Krijtové.
- 1997 **SEKOTOVÁ, Věra:** Literární pozůstalost muže, jenž rozmlouval s Homérem. - *LF 120, 1997, č. 1-2, s. 107-110.* // Překladatel O. Vaňorný.
- 1998 **STRÍBRNÝ, Zdeněk:** Homage to Otakar Vočadlo. - *PSE 21, 1997, s. 7-18. Čes. res.* // Anglista na FF UK (2. 10. 1895 - 24. 1. 1974). Příspěvek přednesen v Kruhu moderních filologů 1. 10. 1970.
- 1999 **SVATOŠ, Martin:** Klasická filologie na pražské univerzitě v 19. století, pojetí básnického překladu u Josefa Krále a jeho vliv na Otmaru Vaňorného. - In: *Mezinárodní vědecká konference... O. Vaňorného... - Vysoké Mýto 1997. - S. 11-34. Angl., něm. res.* // Univerzitní působení zakladatelů české klasické filologie J. Kvíčaly (1834-1908) a J. Krále (1853-1917). Královo pojetí české prozodie, uměleckého překladu a vliv jeho teorií na Vaňorného překlad homérského hexametru.
- 2000 **SVATOŠ, Martin:** Univerzitní léta Otmaru Vaňorného. - In: *Mezinárodní vědecká konference... O. Vaňorného... - Vysoké Mýto 1997. - S. 50-68. Angl., něm. res.*
- 2001 **ŠAUR, Vladimír:** Přínos českého akcentologa Františka Sedláčka k poznání vývoje ruského přízvukování. - In: *Historické aspekty při studiu současného ruského jazyka. - Brno 1997. - S. 48-50.* // Sedláčkovo pravidlo pohyblivého přízvuku formulované v díle Přízvuk podstatných jmen v jazycích slovanských, Praha 1914; jeho další akcentologické práce.
- 2002 **ŠOLC, Radomil:** Vzpomínka na Antonína Frintu. - In: *Almanach rukopisné obrany 4. - Praha 1997. - S. 78-81.*
- 2003 **TOMAN, Jindřich:** Jakobson and Bohemian/Bohemia and the East. - In: *Jakobson entre l'Est et l'Ouest, 1915-1939. - Lausanne 1997. - S. 237-247.* // Podle LLBA 1998, 9812572 a BL 1997, 291.
- 2004 **URBAN, Jiří:** Před 110 lety. - In: *Almanach rukopisné obrany 4. - Praha 1997. - S. 68-77.* // Masarykovy a Gebauerovy důkazy o tom, že RKZ nejsou pravé.
- 2005 **VARCHOLA, Michal:** Status ruského jazyka v 20-je gody našeho století na teritorii 1-oj Československé republiky: marginalii sociolingvističeských issledovanij. - In: *Ruský jazyk a literatura na Slovensku po roku 1918. - Prešov 1997. - S. 147-153.* // Podle BL 1997, 18572.

- 2006 **VIDNAJNS'KYJ, S. V.:** Ukrajin's'kyj vil'nyj universytet u Prazi - mižslov'janskyj osередok naukovo-osvitnich vzajemyn. - In: *Slavistyčni naukovo-osvitni centry v Ukrajinі (včora - s'ohodni - zavtra) : materialy Vseukrajins'koji naukovo-praktyčnoji konferenciji (m. Kyjiv, 25-26 travnja 1994 r.)*. - Kyjiv 1995. - S. 94-98. // Podle BL 1997, č. 57.
- 2007 **WINNER, Tomáš G.:** Vladislav Vančura jako kritik umění, jeho vztahy k Pražskému lingvistickému kroužku. - *ČLit 45, 1997, č. 5, s. 451-466. Angl. res.* // Vančurovo dílo bylo ovlivněno působením Pražské školy (zvláště Jakobsonem a Mukařovským) a naopak: jejich programové studie byly ovlivněny Vančurovou prózou a eseji.
- 2008 **ZELENKA, Miloš:** Roman Jakobson a literárněvědná slavistika v transformační etapě Pražského lingvistického kroužku. - *Slavia 66, 1997, č. 3, s. 293-308.* // Jakobsonovy kontakty s Moskevským lingvistickým kroužkem a činnost PLK ve 20. a 30. letech 20. stol.

 /BURGER, Hannelore: Sprachenrecht und Sprachgerechtigkeit im österreichischen Unterrichtswesen 1867-1918. - Wien, Verlag der Österreichischen Akademie der Wissenschaften 1995. - 288 s./

- 2009 Ref.: **LUFT, Robert:** *Bohemia (München) 38, 1997, č. 1, s. 221-223 (něm.).* // Podle BiblDČZ 1997, 4814.

/Letters and Other Materials from the Moscow and Prague Linguistic Circles, 1912-1945. - Ann Arbor, Michigan Slavic Publications 1994. - 259 s./

- 2010 Ref.: **SÉRIOT, Patrick:** *Russian Linguistics (Dordrecht) 21, 1997, č. 3, s. 345-346 (angl.).* // Podle BL 1997, 1720.

- 2011 Ref.: **THOMAS, George:** *SEER (London) 75, 1997, č. 1, s. 124-126 (angl.).*

/ZEIL, Wilhelm: Slawistik an der deutschen Universität in Prag (1882 - 1945). - München, Sagner 1995. - 150 s./

- 2012 Ref.: **GESEMANN, Wolfgang:** *Bohemia (München) 38, 1997, č. 1, s. 227-229 (něm.).* // Podle BiblDČZ 1997, 4809.

- 2013 Ref.: **KEIPERT, Helmut:** *ZSlPh (Heidelberg) 56, 1997, č. 1, s. 181-182 (něm.).*

 Viz též: 17, 265, 646, 1035, 1546, 1955, 1958, 1963, 1965, 2054, 2087, 2111, 2126, 2132, 2296, 2297

9.13 Dějiny lingvistické práce na území Československa a České republiky (období nejnovější, po roce 1945)

- 2014 **BERAN, Jiří:** Počátky soupisu rukopisů v Československé akademii věd. - *Studie o rukopisech 31 (1995-96), 1997, s. 119-152. Franc. res.* // Vývoj historické a filologické dokumentace v ČSAV.
- 2015 **CONFORTIOVÁ, Helena:** Výuka češtiny jako cizího jazyka v postupně se formující jazykové a odborné přípravě zahraničních studentů ke studiu na českých vysokých školách. - In: *K některým problémům výuky češtiny jako cizího jazyka. - Praha 1997. - S. 5-10. Angl. res.* // Historie výuky češtiny pro cizince.
- 2016 **FRANCLOVÁ, Marie:** Filologický odkaz Jana Šprincla. - In: *Mezinárodní vědecká konference... O. Vaňorného... - Vysoké Mýto 1997. - S. 121-128. Angl., něm. res.* // Poznámky k dílu a k Šprinclově působení na univerzitě v Brně.

- 2017 **GAN, Pavel:** Ewald Osers vzpomíná na Óndru Łysohorského. - In: *Ewaldu Osersovi k osmdesátinám*. - Praha 1997. - S. 74-79. // O vztahu E. Oserse a Ó. Łysohorského, z jejich korespondence.
- 2018 **HOLUBÁŘ, Zdeněk:** Informace o některých piagetovsky orientovaných výzkumech v České republice (v Československu). - *SUP (Pardubice) 3, 1997, s. 7-12. Angl. res.*
// K výzkumným sondám v oblasti jazykových vztahů (s. 9-10).
- 2019 **HRBÁČEK, Josef:** Vladimír Šmilauer - syntaktik. - *NŘ 80, 1997, č. 1, s. 1-7.* // Přehled.
- 2020 **IVANOV, Miroslav:** Rukopisy znovu provokují. - *Práce 1997 (21. 6.)* // Poznámky k článku D. Mentzlové z 4. 5. 1997; výsledky Kriminalistického ústavu z r. 1971. - Podle Almanachu rukopisné obrany 1997, s. 106.
- 2021 **JETTMAROVÁ, Zuzana:** Ústav translologie FF UK v Praze. Ohlédnutí za nedávnou minulostí. - *T-P 8, 1997, č. 33-34, s. 26 (754).*
- 2022 **KNAPPOVÁ, Miloslava:** Vladimír Šmilauer a rozvoj české antroponomastiky. - *NŘ 80, 1997, č. 1, s. 13-18.*
- 2023 **KOŘENSKÝ, Jan:** Jazykové právo - prostor nebo limita? - In: *Slovenčina na konci 20. storočia, jej normy a perspektívy*. - Bratislava 1997. - S. 93-100. // Jazykové právo v ČR zakotvené v Ústavě ČR z r. 1992.
- 2024 **KOŘENSKÝ, Jan:** Vývoj jazykového práva na území dnešní České republiky. - In: *Český jazyk na přelomu tisíciletí*. - Praha 1997. - S. 260-263. // Prvky jazykového práva v ústavách na našem území v letech 1945-95.
- 2025 **MENTZLOVÁ, Dana:** Rukopisy znovu provokují. - *Práce 1997 (4. 5.)* // Podle Almanachu rukopisné obrany 1997, s. 106.
- 2026 **POSPÍŠIL, Ivo:** Jubileum slavisty. - *Universitas (Brno) 1997, č. 1, s. 25-26.* // M. Krhoun - slavista na MU (1907-82).
- 2027 **RIDEL, Jaroslav:** Na paměť prof. Jiřího Krále. - In: *Almanach rukopisné obrany 4*. - Praha 1997. - S. 28-33. // Přetisk dopisu J. Krále z r. 1970 redakci sborníku RKZ; stav poznání k r. 1969.
- 2028 **SKOUMALOVÁ, Zdena - ŠTÍCHA, František:** Miloš Dokulil. - In: *Wortbildung: Theorie und Anwendung*. - Praha 1997. - S. 9-17. *Angl. res.* // Shrnutí celoživotní činnosti a díla. Výběrová bibliografie s. 16-17. - Přel. A. Šimečková.
- 2029 **SKOUMALOVÁ, Zdena - ŠTÍCHA, František:** Na okraj lingvistického díla Miloše Dokulila. - In: *Obsah - výraz - význam. 2*. - Praha 1997. - S. 15-23. // Modifikovaná čes. verze stati, která vyšla ve sb. *Wortbildung: Theorie und Anwendung* 1997, s. 9-17.
- 2030 **SOLÁŘOVÁ-MONTIJN, Erika:** Nederlands als bijvak in Brno in de vijftiger en zestiger jaren. - In: *Didactiek van de Nederlandse Taal en Cultuur in Midden- en Oost-Europa*. - Olomouc 1997. - S. 149-151. *Čes. res.* // Nederlandistika v Brně v 50. a 60. letech 20. stol.
- 2031 **ŠD:** Doktor Jaroslav Voráč. - *Týdeník Klatovska (Klatovy) 1997 (27. 8.)* // Dialektolog v ÚJČ (18. 8. 1910 - 24. 3. 1989). - Výstř.

- 2032 **URBAN, Zdeněk:** K problematice džzensnišeho češkeho wobraza (image) Serbow a jich kultury. - *Rozhlad* 47, 1997, č. 3, s. 98-102. // Výsledky dotazníkového průzkumu provedeného v r. 1996 v ČR.

/RÖSEL, Hubert: Die deutsche Slavistik und ihre Geschichte an der Universität Prag. - Münster, Lit Verlag 1995. - 135 s./

- 2033 Ref.: **KEIPERT, Helmut:** *ZSlPh (Heidelberg)* 56, 1997, č. 1, s. 181-182 (něm.).

Viz též: 718, 1418, 1955, 1958, 1963, 1965, 1968, 1969, 1976, 1977, 1978, 1979, 1981, 1986, 1993, 1996, 1998, 2010, 2011, 2054, 2087, 2284

9.14 Dějiny lingvistické práce v zahraničí

- 2034 **BASAJ, Mieczysław:** Z dziejów polskiej bohemistyki językoznawczej. - In: *Konsekwencje...* - Wrocław 1997. - S. 63-69. // Přehled o vývoji v 18. a 19. stol.
- 2035 **DOROVSKÝ, Ivan:** Češkata lingvistika kako inspiracija za naučnata dejnost na Blagoja Korubin. - In: *23 naučna diskusija na 24 Megunaroden seminar za makedonski jazik, literatura i kultura.* - Skopje 1997. - S. 113-117. // Podle BL 1997, 2227.
- 2036 **FRENTZ, Hartmut:** Zur Einheit von Sprechen, Schreiben und Lesen im "angelehnten Sprachunterricht" des 19. Jahrhunderts. - In: *Germanistisches Jahrbuch Ostrava - Erfurt* Nr. 3. - Ostrava 1997. - S. 7-24.
- 2037 **GERDJIKOVA, Violeta:** The contribution of Czech scholars to classical education in Bulgaria. - In: *Mezinárodní vědecká konference... O. Vaňorného... - Vysoké Mýto 1997.* - S. 222-226. Čes., něm. res. // Přehled o českých vědcích (K. Jireček, V. Dobruský, J. Brožka, J. Marek), kteří přispěli k rozvoji bulharských klasických studií.
- 2038 **HLOUŠEK, Miroslav:** Jaroměr Hendrich Imiš (1819-1897). - *ČLuž* 7, 1997, č. 12, s. 73-74. // Lužickosrbský filolog.
- 2039 **HLOUŠEK, Miroslav:** Míla Imišowa. - *ČLuž* 7, 1997, č. 3, s. 18. // Sestra lužickosrbského jazykozpytce K. B. Pfula, spolupracovnice na srbsko-německém slovníku.
- 2040 **CHEVALIER, Jean-Claude:** Trubetzkoy, Jakobson et la France, 1919-1939. - In: *Jakobson entre l'Est et l'Ouest, 1915-1939.* - Lausanne 1997. - S. 33-46. // Podle BL 1997, 1619.
- 2041 **LAPTEVA, Ljudmila Pavlovna:** Russkij slavist V. A. Francev i obstojatel'stva jeho emigracii iz Rossii (po materialam neopublikovannoj perepiski). - *Rossica* 2, 1997, č. 2, s. 5-62. // V Československu působil do r. 1942.
- 2042 **LISOVYJ, Igor:** Antické kulturní dědictví a překladatelská činnost na Ukrajině. - In: *Mezinárodní vědecká konference... O. Vaňorného... - Vysoké Mýto 1997.* - S. 201-221. Angl., něm. res.
- 2043 **NEKULA, Marek:** Život filozofa. - *Literární noviny (Praha)* 8, 1997, č. 32, s. 8. // O L. Wittgensteinovi.
- 2044 **POGGIOLINI, Gianni:** Několik vysvětlivek k článku paní F. Premkové o prvních slovinských překladech Davidových žalmů. - In: *Mezinárodní vědecká konference... O. Vaňorného... - Vysoké Mýto 1997.* - S. 294-299. Angl., něm. res. // K důležitosti vědeckého bádání

v oblasti prvních slovinských překladů Bible (P. Trubar, J. Dalmatin), jemuž se věnovala M. Boršniková a v němž pokračuje její dcera F. Premková.

- 2045 **PREMKOVÁ, Francka**: První slovinské překlady Davidovy Knihy žalmů. - In: *Mezinárodní vědecká konference... O. Vaňorného... - Vysoké Mýto 1997*. - S. 268-293. *Angl., něm. res.* // Kontrastivní analýza dvou prvních překladů Knihy žalmů od P. Trubara (1566) a J. Dalmatina (1584).
- 2046 **PREDOTA, Stanislaw**: Leermiddelen voor studenten Neerlandistiek in Wrocław. - In: *Didactiek van de Nederlandse Taal en Cultuur in Midden- en Oost-Europa*. - Olomouc 1997. - S. 91-96. *Čes. res.* // Nederlandistika na univerzitě ve Vratislavi, vývoj od r. 1960, studijní pomůcky.
- 2047 **PÝCHOVÁ, Iva**: Międzinarodowa Federacja Nauczycieli Języków Obcych i jej Region Środkowoeuropejski. - *Języki Obce w Szkole (Warszawa) 40, 1996, č. 5, s. 421-424.* // Historie a současnost Mezinárodní federace učitelů cizích jazyků. - Podle LLBA 1998, 9800438.
- 2048 **REVJAKO, Kazimir - LISOVYJ, Igor**: Z jubileí ruské a ukrajinské vědy o antice. - *Auriga (ZJKF) 38 (1996), č. 1; 39 (1997), č. 1, 1997, s. 81-85. Franc. res.* // Dílo rus. filologa V. V. Latyševa (1885-1921) a ukr. pedagoga M. P. Drahomanova (1841-95).
- 2049 **SCHALLER, Helmut W.**: Erwin Koschmieder. - *Slavia 66, 1997, č. 1, s. 51-57.* // Něm. slavista a baltista (31. 8. 1895 - 14. 2. 1977).
- 2050 **SKLENÁŘOVÁ, Zuzana**: Mezi národem a státem. Sto let od úmrtí Jaroměra Hendricha Imiše. - *ČLuž 7, 1997, č. 12, s. 78-80.*
- 2051 **SZASTYŃSKA-SIEMION, Alicja**: The Polish translation of the Greek lyric poetry. - In: *Mezinárodní vědecká konference... O. Vaňorného... - Vysoké Mýto 1997*. - S. 241-254. *Čes., něm. res.* // Od 18. stol.
- 2052 **TĚŠITELOVÁ, Marie**: 100 let od vydání prvního frekvenčního slovníku. - *NŘ 80, 1997, č. 4, s. 190-194.* // O německém frekvenčním slovníku F. W. Kädinga, Häufigkeitwörterbuch der deutschen Sprache, Steglitz 1897, 643 s.
- 2053 **URBAN, Zdeněk**: Český podíl na vzniku a činnosti Matice lužickosrbské. - *Lětopis 44, 1997, č. 2, s. 22-30.*
- 2054 **WOLLMAN, Slavomír**: Pronásledování slavistů v Sovětském svazu a Slovanský ústav v Praze. - *Slavia 66, 1997, č. 1, s. 1-20.* // O knize F. D. Ašnina a V. M. Aplatova, Delo slavistov: 30-je gody, Moskva 1994.
- 2055 **ŁAWIŃSKA-TYSZKOWSKA, Janina**: The new translations of Aristophanes. - In: *Mezinárodní vědecká konference... O. Vaňorného... - Vysoké Mýto 1997*. - S. 255-267. *Čes., něm. res.* // Problematika překladu Aristofanových komedií do polštiny.

/Institut slavjanovedenija i balkanistiki. 50 let. - Moskva, Indrik 1996. - 423 s./
2056 Ref.: **MĚŠŤAN, Antonín**: *Slavia 66, 1997, č. 3, s. 383-384.*

/SYLLABA, Theodor: August Schleicher und Böhmen. - Praha, Karolinum 1995. - 157 s./
2057 Ref.: **KEIPERT, Helmut**: *ZSlPh (Heidelberg) 56, 1997, č. 1, s. 181-182 (něm.).*
2058 Ref.: **ŠIMEČEK, Zdeněk**: *ČMM (Brno) 116, 1997, č. 2, s. 517-520.* // Podle BiblDČZ 1997, 4347.

2059 Ref.: **Z. ŠI** [= Šimeček, Zdeněk]: *SISb (Opava) 95, 1997, č. 3, s. 118-119.* // Podle BibIDČZ 1997, 4347.

/Translators through History. - Amsterdam, Benjamins 1995. - 345 s./

2060 Ref.: **JETTMAROVÁ, Zuzana**: *T-P 8, 1997, č. 33-34, s. 52 (780).* // Přehledné dějiny překladu od počátků a vývoj teorie a metodologie překladu ve světě.

Viz též: 1965, 1987, 1988, 2008, 2010, 2011, 2284

9.2 Současný stav a organizace lingvistické práce

9.21 Současný stav a organizace lingvistické práce v ČR

- /Letní škola slovanských studií [40. běh]. *Praha, 26. 7. -23. 8. 1996/*
- 2061 Zpr.: **HASIL, Jiří**: Čtyřicet let pražské Letní školy slovanských studií. – *ČJLit 47, 1996-97, č. 7-8, s. 187-189.*
- 2062 **BARTŮŇKOVÁ, Jana**: Činnost královéhradecké pobočky JS za rok 1997. - *Češtinář (Hradec Králové) 7, 1996-97, č. 5, s. 160.*
- 2063 **BERÁNKOVÁ, Eva**: O Olympiádě v českém jazyce trochu jinak. - *ČJLit 47, 1996-97, č. 9 10, s. 213-215.* // Zamyšlení nad světem dnešních dětí, jenž se promítá do jejich slohových prací. Možnosti učitele-češtináře.
- 2064 **BINKOVÁ, Simona - MIŠTINOVÁ, Anna - KRÁLOVÁ, Jana**: Actividades del Centro de estudios Ibero-Americanos de la Universidad Carolina de Praga, 1996. - *IAP 31, 1997, s. 317-324.* // Filologická sekce s. 318-322; překladatelství s. 322-324.
- 2065 **ČEŇKOVÁ, Ivana**: Pohled z praxe (aneb co by chtěli mít ve výuce absolventi oboru překladatelství a tlumočnictví). - In: *Rossica Ostraviensia 1997. - Ostrava 1997. - S. 175-177.* // Anketa ke studijnímu plánu oboru překladatelství-tlumočnictví na UK Praha.
- 2066 **DAMBORSKÝ, Jiří**: Język polski w Republice Czeskiej. - In: *Język polski w kraju i za granicą. Tom 2. - Warszawa 1997. - S. 147-153.* // Podle BL 1997, 17187.
- 2067 **DOROVSKÝ, Ivan**: Makedonskiot jazik vo češkite zemji i vo Slovakijska. - In: *Pedeset godini na makedonskata nauka za jazikot. - Skopje 1997. - S. 275-290.* // Podle BL 1997, 14588.
- 2068 **ENGELBRECHT, Wilken**: Nederlands te Olomouc in een breder perspectief. - In: *Didactiek van de Nederlandse Taal en Cultuur in Midden- en Oost-Europa. - Olomouc 1997. - S. 139-148. Čes. res.* // Nederlandistika v Olomouci od r. 1995.
- 2069 **FIEDLEROVÁ, Alena**: Téma olympiády žáky nezaujalo. - *Mladá fronta Dnes (Praha) 1997 (13. 3.)* // K obsahu letošní Olympiády v ČJ. - Výstř.
- 2070 **FRYDRYCHOVÁ, Milena - HÖFLEROVÁ, Eva - SVOBODOVÁ, Jana**: Vztah žáků a studentů k mluvené češtině. - *Regionální revue (Ostrava) 1997, č. 2, s. 38-46.* // Podle sb. Jinakost, cizost v jazyce a literatuře 1999, s. 32.
- 2071 **GORTER, Durk**: Povodně: oerstreame, oerstreamde, oerstreamd. Ferslach fan de earste simmerkursus Frysk yn Olomouc, Tsjechië. - *Pompeblêd 68, 1997, č. 4, s. 59-62.* // Informace o letní škole frštiny. - Podle LLBA 1998, 9804829.

- 2072 **HÁDKOVÁ, Marie:** Čeština jako cizí jazyk na Filozofické fakultě Univerzity Palackého v Olomouci. - *Český dialog (Praha) 1997 (duben)* // Popis činnosti Kabinetu češtiny pro cizince. - Výstř.
- 2073 **HAUSMANNOVÁ, Klára - ŽATEČKOVÁ, Ivana:** Olympiáda z rodného jazyka nepřítahuje. - *Učitel'ské noviny 100, 1997, č. 15, s. 14.* // Kritika organizace Olympiády v ČJ. - Výstř.
- 2074 **HLADIŠ, František:** Čeština na Právnické fakultě Univerzity Palackého v Olomouci. - *ČDS 5, 1997, č. 1, s. 35-37.* // Zavedeny předměty čeština v právu a čeština pro cizince.
- 2075 **HÖFLEROVÁ, Eva:** Čeština nečeštinářům. - *ČDS 5, 1997, č. 1, s. 31-35.* // Informace o pokusu PF OU, která zavedla pro studenty nečeštináře disciplínu čeština pro učitele (problematika mluveného projevu, jazyk jako hlavní nástroj pedagogické komunikace).
- 2076 **KAUTSKÝ, Petr:** Publikační činnost JTP. - In: *Druhé stretnutie tlmočníkov a prekladateľov z krajín strednej a východnej Európy.* - Praha 1996. - S. 30-32. Angl. res.
- 2077 **MCPARTLAND, Michael - SEMPLE, Joanna - BYRAM, Michael:** Olomouc and Durham: An interdisciplinary curriculum project. - In: *Cultural Learning: Language Learning.* - Praha 1997. - S. 140-153. // Projektu se zúčastnili studenti (budoucí učitelé) geografie a moderních jazyků z Durhamu.
- 2078 **MORAVCOVÁ, Magdalena:** Zpráva o činnosti JKF v roce 1996. - *Auriga (ZJKF) 38 (1996), č. 1; 39 (1997), č. 1, 1997, s. 136-137.* // Těž přednášková a publikační činnost.
- 2079 **NEJEDLÝ, Petr:** Olympiáda z rodného jazyka neláká. - *Učitel'ské noviny 100, 1997, č. 15, s. 21.* // K organizaci Olympiády z ČJ. Reakce na čl. K. Hausmannové a I. Žatečkové (tamtéž, viz zde č. 2073). - Výstř.
- 2080 **NEKVAPIL, Jiří - STEHLÍKOVÁ, Eva - ŠMÍDOVÁ, Olga:** Co a jak jsme zkoumali. - *Biograf 1997, č. 10-11, s. 11-17.* // O práci na výzkumu česko-německých vztahů (biografická vyprávění Čechů žijících v Německu a Němců žijících v Československu).
- 2081 **OLIVA, Karel - NEJEDLÝ, Petr:** Dvacátý druhý ročník Olympiády v českém jazyce. - *ČJLit 47, 1996-97, č. 5-6, s. 105-109.* // Výběr a typy úkolů.
- 2082 **PANEVOVÁ, Jarmila:** Zpráva o činnosti Jazykovědného sdružení České republiky za rok 1996. - *JazA 34, 1997, č. 1-2, s. 14-16.*
- 2083 **PITHARTOVÁ, Marie:** Přehled o přednáškové činnosti Jazykovědného sdružení České republiky v roce 1996. - *JazA 34, 1997, č. 1-2, s. 18-22.*
- 2084 **PŘÍBORSKÁ, Olga:** Češtinářské přemítání. - *ČJLit 47, 1996-97, č. 7-8, s. 189-190.* // O činnosti Pedagogického centra Praha - oddělení českého jazyka a literatury.
- 2085 **PÝCHOVÁ, Iva:** Motivation of Czech students to study foreign languages under and after communism. - In: *21. ročenka Kruhu moderních filologů.* - Praha 1997. - S. 155-160. // Výsledky výzkumu ze 70. let a z r. 1994.
- 2086 **RACLAVSKÁ, Jana:** Katedra Polonistyki - placówka edukacji regionalnej. - In: *Śląsk jako region pogranicza językowo-kulturowego w edukacji.* - Katowice 1997. - S. 221-225. // Polonistika na OU. - Podle BL 1997, 49.

- 2087 **SCHULZOVÁ, Olga:** Slovakistika na Filozofické fakultě Univerzity Karlovy. - In: *Přednášky z 40. běhu LŠSS. - Praha 1997. - S. 68-73.* // Od konce minulého století do současnosti, hlavní představitelé.
- 2088 **SOBOTKOVÁ, Marie:** Uwagi o nauczaniu języka polskiego jako obcego na ołomunieckiej polonistyce. - In: *Nauczanie języka polskiego jako obcego. - Kraków 1997. - S. 225-229.* // Podle RosOl 1999, s. 105.
- 2089 **SOUČEK, Jan:** Zpráva o činnosti JKF v roce 1995. - *Auriga (ZJKF) 38 (1996), č. 1; 39 (1997), č. 1, 1997, s. 134-135.* // Těž přednášková a publikační činnost.
- 2090 **SVATOŠ, Michal:** Zpráva o činnosti medievistické sekce JKF za rok 1996. - *Auriga (ZJKF) 38 (1996), č. 1; 39 (1997), č. 1, 1997, s. 137-138.*
- 2091 **ŠÁRA, Milan:** Letní škola slovanských studií čtyřicátníků. - In: *Přednášky z 40. běhu LŠSS. - Praha 1997. - S. 7-12.* // Z historie LŠSS, její program a perspektivy.
- 2092 **UHLÍŘOVÁ, Ludmila:** "Language service" is also a service for linguists. - *LingP 1997, č. 2, s. 82-90. Čes. res.* // Jazyková poradna jako zdroj sociolingvistických informací. Příklady těchto informací získaných z počítačové databáze záznamů o jazykových dotazech veřejnosti a o odpovědích na ně. Dtb. budována v ÚJČ od r. 1992.
- 2093 **Z kroniky** katedry slavistiky FF UP (od 1. 1. 1995 do 31. 12. 1995). - *RosOl (Olomouc) 34, 1997, s. 215-231.* // Personální stav katedry slavistiky (rusistiky) v Olomouci, konference, semináře a další aktivity.
- 2094 **ŽAŽA, Stanislav:** Zpráva o činnosti brněnské pobočky Jazykovědného sdružení ČR v období 1993-1996. - *JazA 34, 1997, č. 1-2, s. 23-24.*

 Viz též: 420, 523, 533, 621, 623, 1186, 1618, 1977, 2021, 2134, 2195

9.22 Současný stav a organizace lingvistické práce v zahraničí

- 2095 **DERLATKA, Tomasz:** Sorabistika ve Varšavě. - *ČLuž 7, 1997, č. 10, s. 61.*
- 2096 **HASIL, Jiří:** Výuka češtiny v Berlíně. - *ČJLit 47, 1996-97, č. 9-10, s. 225-227.* // Bohemistika na Humboldtově univerzitě.
- 2097 **JURČACKOVÁ, Zora:** Normalizácia v oblasti terminológie. - *T-P 8, 1997, č. 38, s. 19-20 (příl. Translatologická žatva).* // Oblasti využívání odborné terminologie a přehled mezinár. a sloven. organizací zabývajících se tvorbou, zpracováním a koordinací v oblasti terminologie.
- 2098 **KOCH, Jerzy:** Neerlandicus binnen en buiten zijn kraal. Hoe vreemd en hoe herkenbaar is de Afrikaanse taal, literatuur en cultuur voor extramurale studenten neerlandistiek? - In: *Didactiek van de Nederlandse Taal en Cultuur in Midden- en Oost-Europa. - Olomouc 1997. - S. 39-49. Čes. res.* // Afrikánština v rámci nederlandistiky na univerzitě ve Vratislavi.
- 2099 **KOSCHMAL, Walter:** Bohemistika v Institutu slavistiky Univerzity Řezno. - *ČLit 45, 1997, č. 4, s. 339.* // Týká se současnosti (80. a 90. let).
- 2100 **LANDOVSKÁ, Helena:** Na bruselské univerzitě se brzy bude studovat čeština jako hlavní předmět. - *Právo (Praha) 1997 (9. 7.)* // Založení Střediska českých studií. - Výstř.

- 2101 **MICEVOVÁ, Violeta:** V Bulharsku stoupá zájem o českou kulturu. - *Právo (Praha) 1997 (15. 4.)* // Studium češtiny v Bulharsku. - Výstř.
- 2102 **Možnosti** studia sorabistiky na univerzitě v Lipsku. - *ČLuž 7, 1997, č. 1, s. 3-4.* // Typy studia (učitelství a magisterské studium).
- 2103 **ORAVEC, Tomáš:** Správa o činnosti SJKF v roce 1995. - *Auriga (ZJKF) 38 (1996), č. 1; 39 (1997), č. 1, 1997, s. 135-136.*
- 2104 **ORAVEC, Tomáš:** Správa o činnosti SJKF v roce 1996. - *Auriga (ZJKF) 38 (1996), č. 1; 39 (1997), č. 1, 1997, s. 139.*
- 2105 **Projekt** rozvoje lužické srbštiny pro mateřskou školku v Trjebíně. - *ČLuž 7, 1997, č. 1, s. 4.*
- 2106 **REININGER, Herbert:** Speech processing at Institute for Applied Physics. - In: *Speech Processing. - Praha 1997. - S. 9.* // Abstrakt.
- 2107 **TAMOŠAITIS, Arvydas:** Alledaagsheid en visioen van het Nederlands aan de universiteit van Vilnius. - In: *Didactiek van de Nederlandse Taal en Cultuur in Midden- en Oost-Europa. - Olomouc 1997. - S. 153-154. Čes. res.* // Kurs nizozemštiny od r. 1994.
- 2108 **TROST, Klaus:** Beginn des Bohemicums Regensburg-Passau. - *Regensburger Universitätszeitung 1996, č. 6, s. 9.* // Podle sb. Festschrift für Klaus Trost... 1999, s. 17.
- 2109 **WASSING, Bonny:** De moeilijkheden en mogelijkheden vyn de Neerlandistiek in Boekarest. - In: *Didactiek van de Nederlandse Taal en Cultuur in Midden- en Oost-Europa. - Olomouc 1997. - S. 155-159. Čes. res.* // Nederlandistika na univerzitě v Bukurešti od r. 1989.
- 2110 **WILMOTS, Jos:** Nederlandse taal en cultuur tijdens een internationale zomercursus: een didactisch concept. - In: *Didactiek van de Nederlandse Taal en Cultuur in Midden- en Oost-Europa. - Olomouc 1997. - S. 161-164. Čes. res.* // Organizace a didaktické poznámky k letnímu kursu nizozemštiny v Diepenbeeku.

Viz též: 2044, 2046, 2047, 2158

9.3 Kongresy, konference, sympozia, porady apod.

9.31 Kongresy, konference apod. v ČR

- /Prague School Linguistics. 70 Years of Existence of the Prague Linguistic Circle and 100th Anniversary of Roman Jakobson's Birthday. *Praha, 28.-30. 3. 1996/*
- 2111 Zpr.: **ČMEJRKOVÁ, Světlá:** Mezinárodní konference o Romanu Jakobsonovi a Pražském lingvistickém kroužku (Praha, 28.-30. 3. 1996). - *ČMF 79, 1997, č. 1, s. 61-63.*
- /Prefixace a kompozice v slovtvorné soustavě češtiny [seminář]. *Brno, 17. 4. 1996/*
- 2112 Zpr.: **DRŠATOVÁ, Jitka:** Brněnský seminář Prefixace a kompozice v slovtvorné soustavě češtiny. - *Češtinář (Hradec Králové) 7, 1996-97, č. 3, s. 79-80.*
- /Dialog v srdci Evropy [6. mezinárodní kongres]. *Praha, 18.-20. 4. 1996/*
- 2113 Zpr.: **ČMEJRKOVÁ, Světlá:** Mezinárodní kongres o dialogu v Praze (Praha 18.-20. 4. 1996). - *ČMF 79, 1997, č. 1, s. 59-60.*
- 2114 Zpr.: **HOFFMANNOVÁ, Jana:** Pražské dialogy. - *SaS 58, 1997, č. 2, s. 112-117.*
- 2115 Zpr.: **ZEMAN, Jiří:** Mezinárodní konference Dialog v srdci Evropy. - *Češtinář (Hradec Králové) 7, 1996-97, č. 3, s. 80-81.*

- /Etnografie komunikace v dnešním světě [konference]. *Praha, 22. 5. 1996/*
- 2116 Zpr.: **SALZMANN, Zdeněk**: Etnografie komunikace v dnešním světě. - *ČLid 84, 1997, č. 2, s. 157.*
- 2117 Zpr.: **ZEMAN, Jiří**: První česká konference o etnografii komunikace. - *Češtinář (Hradec Králové) 7, 1996-97, č. 4, s. 114-116.*
- /Žena - jazyk - literatura [konference]. *Ústí n. Labem, 3.-5. 9. 1996/*
- 2118 Zpr.: **PLÁNSKÁ, Božena**: Feministická konference v Ústí nad Labem. - *Češtinář (Hradec Králové) 7, 1996-97, č. 4, s. 119-120.*
- /Termina '96. *Liberec, 10.-11. 9. 1996/*
- 2119 Zpr.: **KOBLÍŽEK, Vladimír**: Termina '96. - *Češtinář (Hradec Králové) 7, 1996-97, č. 4, s. 117-118.*
- 2120 Zpr.: **KOLÁŘOVÁ, Ivana**: Termina po dvou letech opět v Liberci. - *ČJLit 47, 1996-97, č. 9-10, s. 227-228.*
- /O komunikaci mezi lidmi, státy a národy [porada]. *Praha, 1.-3. 10. 1996/*
- 2121 Zpr.: **SKÁCEL, Josef - MEZULÁNÍK, Jiří**: O komunikaci bez lingvistů? - *JazA 34, 1997, č. 1-2, s. 68-72.*
- /Russkij jazyk v sfere biznesa [4. mezinárodní konference]. *Ostrava, 8.-9. 10. 1996/*
- 2122 Zpr.: **BRANDNER, Aleš**: Ruština v obchodní a podnikatelské sféře. - *OpSl (Brno) 7, 1997, č. 2, s. 46-48.*
- 2123 Zpr.: **ZIMEK, Rudolf - VYCHODILOVÁ, Zdeňka**: *CJaz 40, 1996-97, č. 9-10, s. 172-173.*
- /K teoretickým základům didaktiky cizích jazyků [4. seminář]. *Praha, 21. 11. 1996/*
- 2124 Zpr.: **LIPTÁKOVÁ, Zuzana**: *CJaz 40, 1996-97, č. 9-10, s. 166.*
- /5. česko-lužickosrbské sympozion. *Praha, 26.-27. 11. 1996/*
- 2125 Zpr.: **MUDRA, Jiří**: *ČLuž 7, 1997, č. 1, s. 2-3.*
- /75. výročí založení Ukrajinské Svobodné Univerzity [konference]. *Praha, 28.-30. 11. 1996/*
- 2126 Zpr.: **ŠIŠKOVÁ, Růžena**: Ukrajinská Svobodná Univerzita v Praze. - *Slavia 66, 1997, č. 1, s. 124-125.*
- /Školská jazykovědná terminologie [pracovní seminář]. *Praha, 15. 1. 1997/*
- 2127 Zpr.: **BÁRTOVÁ, Jana**: Školská jazykovědná terminologie poprvé. - *Češtinář (Hradec Králové) 7, 1996-97, č. 5, s. 158-159.*
- 2128 Zpr.: **ČAPKOVÁ, Dagmar**: *ČJLit 48, 1997-98, č. 1-2, s. 42-43.*
- 2129 Zpr.: **ULIČNÝ, Oldřich**: Terminologie - věc vážná, nikoli však nudná. - *ČDS 5, 1997, č. 2, s. 1.*
- /Sex a tabu v české kultuře 19. století [17. ročník symposia]. *Plzeň, 6.-7. 3. 1997/*
- 2130 Zpr.: **BROŽOVÁ, Věra**: *ČLit 45, 1997, č. 5, s. 554-556.* // Též referáty z lingvistiky.
- /K teoretickým základům didaktiky cizích jazyků. Problematika učebnic a zřetel k mateřštině při vyučování cizím jazykům [5. seminář]. *Praha, 17. 4. 1997/*
- 2131 Zpr.: **ŠPERLOVÁ, Miroslava**: Seminář k teoretickým základům didaktiky cizích jazyků. - *CJaz 41, 1997-98, č. 3-4, s. 66-67.*
- /Jazyková otázka a její řešení v českých zemích po roce 1848 [4. ústecké kolokvium]. *Ústí n. Labem, 24.-25. 4. 1997/*
- 2132 Zpr.: **LUFT, Robert**: Die Sprachenfrage in den böhmischen Ländern. - *Bohemia (München) 38, 1997, č. 2, s. 389-390.* // Podle *BibliDČZ 1997, 693.*

- /Seminář o češtině jako cizím jazyku. *Poděbrady*, 19.-20. 6. 1997/
- 2133 Zpr.: **BISCHOFOVÁ, Jana - HRDLIČKA, Milan**: Seminář o češtině pro cizince. - *Češtinář (Hradec Králové)* 8, 1997-98, č. 2, s. 48-49.
- /Slovakistika v Brně a česko-slovenské vztahy [seminář]. *Brno*, 5. 11. 1997/
- 2134 Zpr.: **POSPÍŠIL, Ivo - ZELENKA, Miloš**: Slovakistika na Ústavu slavistiky Masarykovy univerzity v Brně. - *Slavia* 66, 1997, č. 4, s. 459-463.
- 2135 **ČERMÁK, Václav**: Slavnostní prezentace Slovníku jazyka staroslověnského. - *Slavia* 66, 1997, č. 3, s. 377. // U příležitosti vydání posledního sešitu dne 29. 9. 1997.
- 2136 **DANEŠ, František - ŠIMEČKOVÁ, Alena - VACHKOVÁ, Marie**: Vorwort. - In: *Wortbildung: Theorie und Anwendung*. - *Praha* 1997. - S. 7. // O konferenci Wortbildung: Theorie und Anwendung (Praha, 18.-20. 10. 1994).
- 2137 **VACOVÁ, Marie**: Čapek, K. či Čapek, Karel aneb národní autority. - *Národní knihovna* 8, 1997, č. 1, s. 20-21. // O semináři k problematice tvorby, údržby a využití souborů národních autorit (21. 11. 1996), také o základní terminologii a vymezení pojmu národní autorita.

9.32 Kongresy, konference apod. v zahraničí

- /Sprache und Wirtschaft in der europäischen Informationsgesellschaft [21. symposium]. *Berlin*, 13.-14. 10. 1995/
- 2138 Zpr.: **JETTMAROVÁ, Zuzana**: Jazyk a obchod. - *T-P* 8, 1997, č. 33-34, s. 62 (790).
- /Conference on Polish-Czech relations. *Częstochowa*, 16.-17. 10. 1995/
- 2139 Zpr.: **TARAJŁO-LIPOWSKA, Zofia**: Konsekwencje sąsiedztwa polsko-czeskiego dla rozwoju języka i literatury. - *Pamiętnik Słowiański (Wrocław)* 45-46, 1995-96 (1997), s. 231-234. // Podle BL 1997, 702.
- /La Europa del Centro y del Este y el Mundo Hispánico [mezinárodní konference]. *Kraków*, 26.-28. 10. 1995/
- 2140 Zpr.: **MIŠTINOVÁ, Anna**: Simposio internacional "La Europa del Centro y del Este y el Mundo Hispánico. - *LingP* 1997, č. 2, s. 101-103.
- /Teorija i praktika prepodavanija slovjanskich jazykov [4. mezinárodní slavistická konference]. *Pécs*, 26.-27. 4. 1996/
- 2141 Zpr.: **PASTYŘÍK, Svatopluk**: Po dvou letech se slavisté sešli opět v Maďarsku. - *Češtinář (Hradec Králové)* 7, 1996-97, č. 3, s. 81-82.
- /Slovenčina na konci 20. storočia, jej normy a perspektívy [mezinárodní konference]. *Smolenice*, 1.-3. 5. 1996/
- 2142 Zpr.: **ZEMAN, Jiří**: Konference o slovenštině na konci 20. století. - *Češtinář (Hradec Králové)* 7, 1996-97, č. 3, s. 83-84.
- /Univerzita v Babylonské věži. Mnohojazyčnost a univerzita [mezinárodní konference]. *Santiago de Compostela*, 2.-3. 7. 1996/
- 2143 Zpr.: **VLASÁKOVÁ, Kateřina**: *SaS* 58, 1997, č. 2, s. 155-157.
- /Urbanonymá v kontexte histórie a súčasnosti [kolokvium]. *Banská Bystrica*, 3.-5. 9. 1996/
- 2144 Zpr.: **HARVALÍK, Milan**: Kolokvium o uličním názvosloví. - *NR* 80, 1997, č. 2, s. 99-100.
- /Frazologie a náboženství [mezinárodní symposium]. *Opole*, 4.-6. 9. 1996/

- 2145 Zpr.: **VONDRÁČEK, Miloslav**: Opolské frazeologické symposium. - *Češtinář (Hradec Králové)* 7, 1996-97, č. 4, s. 116-117.
- /Russkij jazyk i literatura v Slovákii posle 1918 goda. *Prešov*, 10.-11. 9. 1996/
- 2146 Zpr.: **RICHTERK, Oldřich**: Rusistické bilancování na Slovensku. - *OpSl (Brno)* 7, 1997, č. 1, s. 57-59.
- /Glagolitica. Zum Ursprung der slavischen Schriftkultur. *Wien*, 8.-30. 9. 1996/
- 2147 Zpr.: **FETKOVÁ, Petra**: Glagolitica. - *Slavia* 66, 1997, č. 1, s. 119-121.
- /II Jornadas Andaluzas de Eslavística [mezinárodní konference]. *Baeza*, 3.-5. 10. 1996/
- 2148 Zpr.: **KRÁLOVÁ, Jana**: *IAP* 31, 1997, s. 268-269.
- /Człowiek - dzieło - sacrum [mezinárodní konference]. *Opole*, 8.-10. 10. 1996/
- 2149 Zpr.: **ZEMAN, Jiří**: Člověk - dílo - sacrum. - *Češtinář (Hradec Králové)* 7, 1996-97, č. 4, s. 120-121.
- /Wyraz i zdanie w językach słowiańskich (opis, konfrontacja, przekład) [3. mezinárodní konference]. *Wrocław*, 21.-22. 11. 1996/
- 2150 Zpr.: **ŽAŽA, Stanislav - BRANDNER, Aleš**: *OpSl (Brno)* 7, 1997, č. 2, s. 48-51.
- /19. světový kongres Mezinárodní federace učitelů živých jazyků (FIPLV). *Recife*, 24.-26. 3. 1997/
- 2151 Zpr.: **HENDRICH, Josef**: 19. světový kongres FIPLV. - *CJaz* 41, 1997-98, č. 3-4, s. 66.
- /Prócowanja Maćicy Serbskeje wo traće Serbstwa [sympozion]. *Budyšin*, 5. 4. 1997/
- 2152 Zpr.: **MUDRA, Jiří**: *Slavia* 66, 1997, č. 4, s. 506-508.
- /Aktuální otázky výuky ruskému jazyku v zemích západní a střední Evropy [mezinárodní konference]. *St. Pölten*, 10.-11. 5. 1997/
- 2153 Zpr.: **HŘÍBKOVÁ, Radka**: Netradiční mezinárodní setkání rusistů. - *CJaz* 41, 1997-98, č. 1-2, s. 29-30.
- /Veda a ideológia v histórii slavistiky [mezinárodní konference]. *Stará Lesná*, 5.-8. 9. 1997/
- 2154 Zpr.: **ZELENKA, Miloš**: Mezinárodní konference o dějinách slavistiky. - *Slavia* 66, 1997, č. 4, s. 510-511.
- /2. zasedání komise pro slovanskou slovtvorbu. *Magdeburg*, 3.-11. 10. 1997/
- 2155 Zpr.: **NĚŠČIMENKOVÁ, G.** [= Neščimenko, Galina]: Zasedání mezinárodní komise pro slovtvorbu při MKS v Magdeburgu. - *JazA* 34, 1997, č. 3-4, s. 52-57.
- 2156 **UHROVÁ, Eva - UHER, František**: Neoficiální evropský summit k didaktice jazyka a literární výchovy v Berlíně. - *ČJLit* 47, 1996-97, č. 7-8, s. 184-186. // Bližší informace o sympoziu neuvedeny.
- 2157 **VLASÁK, Václav**: Nous relevons le défi du congrès de la FIPF de Tokyo. - *Bulletin Sdružení učitelů francouzštiny = Bulletin de l'Association des Professeurs de Français* 1997, č. 23, s. 4-5. // Podle Bibliografie V. Vlasáka v ČMF 2001, s. 127.
- 2158 **Z Ruska**. - *ČLuž* 7, 1997, č. 9, s. 57. // Informace o zasedání Matice lužickosrbské v Moskvě (3. 6. 1997), z historie Matice, organizace studia sorabistiky.

Viz též: 2273

9.4 Lingvistické časopisy a sborníky

9.41 Časopisy a sborníky vydané v ČR

- 2159 **Almanach** rukopisné obrany 4. Red. **J. URBAN**. - Praha, Neklan 1997. - 107 s.
// Analyticky rozepsáno.
- 2160 **Archív orientální**. Quaterly Journal of African and Asian Studies [ArOr]. Ed. by **L. OBUCHOVÁ**, ed. board **J. BEČKA**, **Z. HEŘMANOVÁ**, **B. HRUŠKA**, **X. CELNAROVÁ**, **L. HŘEBÍČEK**, **J. KOLMAŠ**, **L. KROPÁČEK**, **D. MARKOVÁ**, **W. OERTER**, **J. OLIVERIUS**, **W. RÖLLIG**, **S. SEGERT**, **Z. SŁUPSKI**, **E. STEINKELLER**, **J. VACEK**, **R. VESELÝ**, **P. ZEMÁNEK**, **L. ZGUSTA**, Supplement ed. by **V. MILTNER**. - Roč. 65, 1997, č. 1-4, 407, 52 s. Praha, Academia.
- 2161 **Auriga**. Zprávy Jednoty klasických filologů [Auriga. ZJKF]. Red. rada **J. BURIAN**, **D. MUCHNOVÁ**, **J. KALIVODA**, **J. KEPARTOVÁ**, **H. KURZOVÁ**, **J. MUSIL**, **J. SOUČEK**, **D. ŠKOVIERA**. - Roč. 38 (1996), č. 1; 39 (1997), č. 1, 1997, 140 s. Praha, Koniasch Latin Press.
- 2162 **Bloudění** časem a prostorem - Jaroslav Durych známý i neznámý. (Sborník příspěvků z II. literární laboratoře, konané v Hradci Králové 25.-26. ledna 1996). Odpovědný red. **J. DVOŘÁK**. - Hradec Králové, Gaudeamus 1997. - 403 s. // Lingvistické příspěvky analyticky rozepsány.
- 2163 **Byzantoslavica**. Revue internationale des études byzantines [Byzsl]. Red. **V. VAVŘÍNEK**, red. rada: **A. AVENARIUS**, **E. BLÁHOVÁ**, **R. DOSTÁLOVÁ**, **Z. HAUPTOVÁ**, **L. HAVLÍKOVÁ**, **H. HLAVÁČKOVÁ**, **V. HROCHOVÁ**, **V. KONZAL**, **T. ŠTEFANOVIČOVÁ**. - Roč. 58, 1997, č. 1-2, 431 s. Praha, Euroslavica.
- 2164 **Cizí jazyky**. Časopis pro teorii a praxi [CJaz]. Šéfred. **J. HENDRICH**, red. **M. SKALICKÁ**, členové red. rady **E. BARANOVÁ**, **H. BRANDLOVÁ**, **P. CINK**, **M. FEDERIČOVÁ**, **V. HLAVIČKOVÁ**, **L. HOUSKA**, **V. HUTAROVÁ**, **S. JELÍNEK**, **M. KLEMENTISOVÁ**, **V. PERLÍNOVÁ**, **E. TANDLICOVÁ**, **R. VÁCLAVÍKOVÁ**. - Roč. 41, 1997-98, č. 1-10, 180 s. Plzeň, Fraus.
- 2165 **Cultural Learning: Language Learning**. Selected Papers from the Second British Studies Conference, Prague 18-20 October 1996. Edited by **S. BASSNETT**, **M. PROCHÁZKA**. - Praha, FF UK 1997. - 177 s. // Vyšlo jako zvláštní číslo Litteraria Pragensia a Perspectives (vyd. British Council, ČR). Analyticky zpracováno.
- 2166 **Časopis pro moderní filologii** [ČMF]. Hlav. red. **J. POVEJŠIL**, red. kruh **J. ČERNÝ**, **S. ČMEJRKOVÁ**, **J. HLADKÝ**, **D. KNITTLOVÁ**, **I. NEBESKÁ**, **J. NEKVAPIL**, **A. ŠIMEČKOVÁ**, **V. UHLÍŘ**, **L. UHLÍŘOVÁ**, **V. VLASÁK**, výkonná red. **J. SVĚTLÁ**. - Roč. 79, 1997, č. 1-2, 128 s. Praha, ÚJČ AV ČR.
- 2167 **Česko-lužický věstník** [ČLuž]. Vedoucí red **J. MUDRA**, red. **R. BÍGL**, **B. MALOTÍN**, **R. MIKULA**. - Roč. 7, 1997, č. 1-12, 80 s. Praha, Spolek česko-lužický.
- 2168 **Český jazyk a literatura** [ČJLit]. Vedoucí red. **M. ČECHOVÁ**, red. **V. STYBLÍK**, red. rada **J. HRBÁČEK**, **A. JEDLIČKA**, **J. KRAUS**, **N. KVÍTKOVÁ**. - Roč. 48, 1997-98, č. 1-10, 236 s. Praha, SPN.
- 2169 **Čeština doma a ve světě** [ČDS]. Red. rada **J. BARTOŠEK**, **N. BAYEROVÁ**, **F. FRÖHLICH**, **M. JELÍNEK**, **Z. PALKOVÁ**, **V. SMETÁČEK**, **A. STICH**, **D. ŠLOSAR**, redigují **R. ADAM**, **I. BOZDĚCHOVÁ**, **O. HAUSENBLAS**, **E. HOŠNOVÁ**, **J. JANČÁKOVÁ**,

- K. KUČERA, A. MACUROVÁ, P. MAREŠ, I. NEBESKÁ, J. REJZEK, J. ŠIMANDL,** vedoucí red. **O. ULIČNÝ.** - *Roč. 5, 1997, č. 1-4, 64, 71, 86, 78 s.* Praha, FF UK.
- 2170 **Češtinář.** Zpravodaj katedry českého jazyka a literatury Vysoké školy pedagogické v Hradci Králové [Češtinář]. Hlavní red. **J. BARTUŇKOVÁ,** výkonný red. **J. ZEMAN.** - *Roč. 8, 1997-98, č. 1-5, 172 s.* Hradec Králové, Gaudeamus.
- 2171 **Didactiek** van de Nederlandse Taal en Cultuur in Midden- en Oost-Europa = Didaktika jazyka a kultury nizozemštiny ve střední a východní Evropě. Red. **L. R. G. DECLOEDT, W. W. K. H. ENGELBRECHT.** - Olomouc, UP 1997. - 183 s. // Analyticky rozepsáno.
- 2172 **Druhé** stretnutie tlmočníkov a prekladateľov z krajín strednej a východnej Európy = The 2nd Meeting of Interpreters and Translators from the Countries of Central and Eastern Europe. 21. 24. apríla 1994, Budmerice '94. Uspoř. **A. RÁDY, K. MARTONOVÁ.** - Praha, JTP 1996. - 120 s. // Lingvistické příspěvky analyticky rozepsány.
- 2173 **Eirene.** Studia Graeca et Latina [Eirene]. Board of management **A. BARTONĚK, J. BAŽANT, J. BOUZEK, J. FREL, P. OLIVA, R. PINTAUDI,** managing editor **E. POLIFKOVÁ.** - *Roč. 33, 1997, 227 s.* Praha, Academia, od r. 1993 Koniasch Latin Press.
- 2174 **Empirical** learning of natural language processing tasks. Workshop notes. ECML/MLnet familiarization workshop, April 26, 1997, Prague, Czech Republic. Ed. by **W. DAELEMANS, A. v. d. BOSCH, T. WEIJTERS.** - Praha, Univ. of Economics 1997. - 146 s. // Podle ČNB-K 1998, 1077.
- 2175 **Filologické studie 20.** Sborník Pedagogické fakulty Univerzity Karlovy. Ed. **N. KVÍTKOVÁ.** - Praha, Karolinum 1997. - 91 s. // Analyticky zpracováno.
- 2176 **Germanistisches Jahrbuch Ostrava - Erfurt Nr. 1.** Literaturwissenschaft, Linguistik, Didaktik. Vědec. red. **I. STUPEK.** - Ostrava, OU 1995. - 202 s. // Lingvistické příspěvky analyticky rozepsány.
- 2177 **Germanistisches Jahrbuch Ostrava - Erfurt Nr. 2.** Literaturwissenschaft, Linguistik, Didaktik. Odp. red. **I. STUPEK.** - Ostrava, OU 1996. - 226 s. // Lingvistické příspěvky analyticky rozepsány.
- 2178 **Germanistisches Jahrbuch Ostrava - Erfurt Nr. 3.** Literaturwissenschaft, Linguistik, Didaktik. Odp. red. **M. KYSELÁ.** - Ostrava, OU 1997. - 214 s. // Lingvistické příspěvky analyticky rozepsány.
- 2179 **Germanoslavica** [GermSl]. Hrsg. **A. MĚŠŤAN,** Redaktion **P. DVOŘÁČEK.** - *Roč. 4 (9), 1997, č. 1-2, 337 s.* Praha, Euroslavica.
- 2180 **Ibero-Americana** Pragensia. Anuario del Centro de estudios ibero-americanos de la Universidad Carolina de Praga [IAP]. Red. S. **BINKOVÁ.** - *Roč. 31, 1997, 324 s.* Praha, UK.
- 2181 **Jazykovědné aktuality.** Informativní zpravodaj českých jazykovědců [JazA]. Hl. red. **J. KOŘENSKÝ,** zástup. hl. red. **J. HOFFMANNOVÁ,** výkon. red. **A. VRBOVÁ,** red. rada **A. ERHART, J. HORECKÝ, J. NEKVAPIL, P. NOVÁK, Z. STARÝ.** - *Roč. 34, 1997, č. 1-4, 72, 59 s.* Praha, JS ČR.
- 2182 **JELÍNEK, Milan:** Jazykověda na Pedagogické fakultě Jihočeské univerzity v Českých Budějovicích. - *NŘ 80, 1997, č. 4, s. 210-212.* // O čtyřech svazcích sb. Jazyk a řeč jihočeského regionu, 1992-95.

- 2183 **K některým** problémům výuky češtiny jako cizího jazyka. Odpověd. red. **M. ČADSKÁ**. - Praha, ÚJOP UK 1997. - 73 s. // Sborník příspěvků přednesených na semináři Ústavu jazykové a odborné přípravy UK, červen 1997.
- 2184 **Linguistica Pragensia [LingP]**. Chief ed. **L. DUŠKOVÁ**, associate ed. **J. TÁRNYIKOVÁ**, ed. **M. LAŠTOVIČKOVÁ**, editorial board **E. HAJIČOVÁ**, **S. HAMPLOVÁ**, **J. KRÁLOVÁ-KULLOVÁ**, **O. LEŠKA**, **J. MACHÁČEK**, **E. SKÁLA**, **A. SVOBODA**, **F. ŠTÍCHA**, **J. TLÁSKAL**, **V. VLASÁK**. - Roč. 1997, č. 1-2, 112 s. Praha, ÚJČ AV ČR.
- 2185 **Listy filologické. Folia philologica [LF]**. Ed. **M. SVATOŠ**, assistant editors **M. HOMOLKOVÁ**, **F. KARFÍK**, **J. KROUPA**, **M. NODL**, **E. STEHLÍKOVÁ**, **J. ŠUBRT**, managing ed. **E. POLIFKOVÁ**. - Roč. 120, 1997, č. 1-4, 389 s. Praha, Ústav pro klasická studia AV ČR.
- 2186 **LŠ** [= Šatava, Leoš]: "Česko-lužický věstník". - *Rozhled* 47, 1997, č. 12, s. 473. // O vydávání a náplni tohoto časopisu.
- 2187 **Mezinárodní** vědecká konference na paměť 50. výročí úmrtí českého klasického filologa a překladatele Otmara Vaňorného, Vysoké Mýto 7.-8. listopadu 1996. Sborník. [Mezinárodní vědecká konference... O. Vaňorného...] - Vysoké Mýto, Okresní muzeum 1997. - 340 s. // Analyticky zpracováno. - Na obálce vročení 1996.
- 2188 **Naše řeč [NR]**. Vedoucí red. **J. KRAUS**, výkonná red. **I. SVOBODOVÁ**, členové red. rady **J. BALHAR**, **R. BRABCOVÁ**, **Z. HLAVSA**, **J. HLAVSOVÁ**, **J. HRBÁČEK**, **A. JEDLIČKA**, **M. JELÍNEK**, **I. LUTTERER**, **I. NĚMEC**, **B. POŠTOLKOVÁ**, **A. STICH**, **L. UHLÍŘOVÁ**. - Roč. 80, 1997, č. 1-5, 272 s. - V č. 1 otištěny příspěvky z konference z r. 1995 u příležitosti 100. výročí narození V. Šmilauera. Praha, ÚJČ AV ČR.
- 2189 **Obsah** - výraz - význam. 1. Výbor z lingvistického díla Miloše Dokulila. Věd. red. **O. ULIČNÝ**. - Praha, FF UK 1997. - 304 s. // Reedice méně dostupných českých prací M. Dokulila.
- 2190 **Obsah** - výraz - význam. 2. Miloši Dokulilovi k 85. narozeninám. Uspoř. a red. **J. PANEVOVÁ**, **Z. SKOUMALOVÁ**. - Praha, FF UK 1997. - 220 s. // Reedice vybraných cizojazyčných studií M. Dokulila. Analyticky rozepsáno. - Pozdravy na počest M. Dokulila s. 49-111.
- 2191 **Opera Slavica. Slavistické rozhledy [OpSl]**. Výkonní red. pro literněvěd. čísla **J. DOHNAL**, pro jazykověd. čísla **J. GAZDA**. - Roč. 7, 1997, č. 1-4, 73, 72, 73, 70 s. Brno, MU.
- 2192 **Opera studiosorum Universitatis Reginaegradecensis 2**. Odpověd. red. **P. KNÁKALOVÁ**. - Hradec Králové, [PF] 1997. - 32 s. // Seminární práce studentek onomastického semináře zaměřené na fungování antroponym ve společnosti a výzkum hypokoristik. Analyticky rozepsáno.
- 2193 **Opera studiosorum Universitatis Reginaegradecensis 3**. Odpověd. red. **E. FIEBIGEROVÁ**. - Hradec Králové, [PF] 1997. - 34 s. // Seminární práce studentů onomastického semináře zaměřené na výzkum názvů školních časopisů a českých hudebních skupin. Analyticky rozepsáno.
- 2194 Ewaldu **Osersovi** k osmdesátinám. Uspoř. **Z. KUFNEROVÁ**, **Z. SKOUMALOVÁ**. - Praha, JTP 1997. - 85 s. // Jazykovědné příspěvky analyticky rozepsány.
- 2195 **PASTYŘÍK, Svatopluk**: K počátkům studentských onomastických sborníků. - In: *Opera studiosorum Universitatis Reginaegradecensis 2*. - Hradec Králové 1997. - S. 1-2.

- 2196 **PASTYŘÍK, Svatopluk**: Na cestu. - In: *Opera studiosorum Universitatis Reginaegradecensis 3. - Hradec Králové 1997. - S. 1-2.* // O třetím studentském onomastickém sborníku.
- 2197 **Práce z dějin slavistiky a česko-jinoslovanských vztahů 18.** [Práce z dějin slavistiky... 18.] Věd. red. **L. ŘEHÁČEK, Z. URBAN.** - Praha, Euroslavica 1997. - 172 s. // Lingvistické příspěvky analyticky rozepsány.
- 2198 **Prague Bulletin of Mathematical Linguistics [PBML].** Editor-in-chief **E. HAJIČOVÁ**, editorial board **K. BERKA, L. NEBESKÝ, J. PEREGRIN, A. ROSEN, P. SGALL, M. TĚSITELOVÁ.** - Roč. 1997, č. 67-68, 154, 98 s. Praha, UK.
- 2199 **Proceedings of LP'96. Typology: Prototypes, Item Orderings and Universals.** Ed. by **B. PALEK**, ed. board **L. DUŠKOVÁ, K. KUČERA.** - Praha, Karolinum 1997. - 537 s. // Analyticky rozepsáno.
- 2200 **Proceedings of the 2nd SQEL Workshop on Multi-Lingual Information Retrieval Dialogues,** Plzeň, April 1997. - Plzeň, ZČU 1997. - 149 s.
- 2201 **Přednášky a besedy z 30. běhu LŠSS.** Red. **E. RUSINOVÁ.** - Brno, MU 1997. - 156 s. // Jazykovědné příspěvky analyticky rozepsány.
- 2202 **Přednášky z 39. běhu LŠSS.** Věd. red. **J. KUKLÍK**, uspoř. **J. HASIL.** - Praha, UK 1997. - 329 s. // Jazykovědné příspěvky analyticky rozepsány.
- 2203 **Přednášky z 40. běhu LŠSS.** Věd. red. **J. KUKLÍK**, uspoř. **J. HASIL.** - Praha, UK 1997. - 244 s. // Jazykovědné příspěvky analyticky rozepsány.
- 2204 **21. ročenka Kruhu moderních filologů.** Red. **J. HLAVSOVÁ, M. PROCHÁZKA.** - Praha, Kruh moderních filologů 1997. - 178 s. // Analyticky rozepsáno.
- 2205 **Rossica Olomucensia. Ročenka katedry rusistiky na filozofické fakultě Univerzity Palackého [RosOI].** Odpovědný red. **Z. PECHAL.** - Roč. 34 (za rok 1995), 1997, 231 s. Olomouc, UP.
- 2206 **Rossica Ostraviensia 1997. Lingua rossica in sphaera mercaturae.** Odpověd. red. **K. LEPILOVÁ.** - Ostrava, FF OU 1997. - 199 s. // Sborník prací z 5. mezinárodní vědecké konference "Russkij jazyk v sfere biznesa (Obučeniye bakalavrov)", Ostrava 7.- 8. října 1997. Analyticky rozepsáno.
- 2207 **Rossica. Naučnyje issledovanija po rusistike, ukrainistike, belorusistike [Rossica].** Glavnyj red. **J. HONZÍK**, red. **L. BELOŠEVSKAJA, V. NOVOTNÝ, S. ČMEJRKOVÁ, Z. SLÁDEK.** - Roč. 2, 1997, č. 1-2, 144, 128 s. Praha, Euroslavica.
- 2208 **Sborník '97.** Eds. **E. KOUDELKOVÁ, M. MARKOVÁ.** - Liberec, Technická univ. 1997. - 139 s. // Analyticky zpracováno.
- 2209 **Sborník prací filozofické fakulty brněnské univerzity. Brno Studies in English. Řada anglistická S [SFFBU].** Red. rada **J. FIRBAS, J. HLADKÝ, M. FRANKOVÁ.** - Roč. 23, 1997, č. S 3, 184 s. Brno, MU.
- 2210 **Sborník prací filozofické fakulty brněnské univerzity. Brüner Beiträge zur Germanistik und Nordistik. Řada germanistická R [SFFBU].** Opověd. red. **I. POSPÍŠIL**, red. rada **J. MUNZAR, J. MALÁ.** - Roč. 11, 1997, č. R 1, 107 s. Brno, MU.

- 2211 **Sborník** prací filozofické fakulty brněnské univerzity. Études romanes de Brno. Řada romanistická L [SFFBU]. Red. rada **I. SEIDL, L. BARTOŠ, J. FRYČER**. - Roč. 27, 1997, č. L 18, 86 s. Brno, MU.
- 2212 **Sborník** prací filozofické fakulty brněnské univerzity. Řada jazykovědná A [SFFBU]. Odp. red. **I. POSPÍŠIL**, red. rada **R. VEČERKA, D. ŠLOSAR, A. ERHART, Z. RUSÍNOVÁ, S. ŽAŽA**. - Roč. 46, 1997, č. A 45, 216 s. Brno, MU.
- 2213 **Sborník** prací Filozoficko-přírodovědecké fakulty Slezské univerzity v Opavě. Řada literárněvědná (A) [SSIU]. Ed. **L. PAVERA, D. VLAŠÍNOVÁ**. - Roč. 2, 1997, č. A 2, 217 s. Opava, SIU.
- 2214 J. V. **Sládek** 1845-1995. Sborník referátů ze semináře ke 150. výročí narození J. V. Sládka. Redakce **D. VILETOVÁ**. - Zbiroh, Muzeum J. V. Sládka 1997. - 43 s. // Lingvistické příspěvky analyticky rozepsány.
- 2215 **Slavia**. Časopis pro slovanskou filologii [Slavia]. Red. **E. BLÁHOVÁ, J. HLOUŠKOVÁ, E. ŠLAUFOVÁ, M. ZELENKA, J. VLÁŠEK, S. WOLLMAN**. - Roč. 66, 1997, č. 1-4, 542 s. Praha, Euroslavica.
- 2216 **Slovo** [Slovo]. Red. **M. PŘIBÁŇ**. - Roč. 1997, č. 4, 56 s. Brno, Katedra bohemistiky MU. // Sborník příspěvků z odborného semináře Prefixace a kompozice v slovtvorné soustavě češtiny pořádaného katedrou bohemistiky PF MU v Brně. - Tímto číslem vydávání časopisu ukončeno.
- 2217 **Slovo** a slovesnost. Časopis pro otázky teorie a kultury jazyka [SaS]. Ved. red. **Z. HLAVSA**, red. **F. DANEŠ, J. HOFFMANNOVÁ, M. KOMÁREK, J. NEKVAPIL**, red. rada **M. ČEJKA, M. ČERVENKA, M. DOKULIL, J. FIRBAS, K. HAUSENBLAS, J. HORECKÝ, J. KOŘENSKÝ, A. MACUROVÁ, P. NOVÁK, P. SGALL**, výkon. red. **A. JIRSOVÁ**. - Roč. 58, 1997, č. 1-4, 318 s. Praha, ÚJČ AV ČR.
- 2218 **Speech** Processing. 7th Czech-German Workshop, Faculty of Arts, Charles University, Prague, 8th-10th September 1997. Abstracts. Ed. by **R. VÍCH**. - Praha, Institute of Radio Engineering and Electronics 1997. - 51 s. // Lingvistické příspěvky analyticky rozepsány.
- 2219 **Šnykeriky**. Miroslavu Červenkově k pětadesátinám studenti FF UK Praha. Uspoř. **J. BEDNÁŘOVÁ, D. DOBIÁŠ**. - Brno, Host 1997. - 126 s. // Lingvistické a literárněkritické příspěvky studentů, bibliografie M. Červenky za léta 1952-97. Lingvistické příspěvky analyticky rozepsány.
- 2220 **Tretie** stretnutie tlmočníkov a prekladateľov z krajín strednej a východnej Európy = The 3rd Meeting of Interpreters and Translators from the Countries of Central and Eastern Europe. 24.-27. apríla 1997, Budmerice *97. - Praha, JTP 1997. - 90 s. // Lingvistické příspěvky analyticky rozepsány.
- 2221 **VALÁŠEK, Martin**: Listování v Listech filologických. - *Souvislosti* 33-34, 1997, č. 3-4, s. 467-470. // Z let 1993-96.
- 2222 **Wortbildung: Theorie** und Anwendung. Eds. **A. ŠIMEČKOVÁ, M. VACHKOVÁ**. - Praha, Karolinum 1997. - 189 s. // Analyticky rozepsáno.
-
- /Acta onomastica. - Roč. 36, 1995, 273 s. Praha, ÚJČ AV ČR./
- 2223 Ref.: **KOMÁREK, Karel**: Acta onomastica k počtu Vladimíra Šmilauera. - *NŘ* 80, 1997, č. 4, s. 207-210.

- 2224 Ref.: **SKOPAL, Pavel J.** [= Pastyřík, Svatopluk]: Na českých luzích vykvetla Centifolia onomastica. - *Češtinář (Hradec Králové)* 7, 1996-97, č. 4, s. 131-132.
- /Archivum Trebonense '96. Sborník studií pracovníků Státního oblastního archivu v Třeboni. Sv. 8. - Třeboň, 1996. - 162 s./
- 2225 Ref.: **JUNĚCOVÁ, Jiřina**: *Archivní časopis* 47, 1997, č. 4, s. 258-259. // Stat' K. Dudáčka, K názvu a stáří jihočeských Hrdlořez a A. Kubíkové, Březanův soupis listin na panství Prachatice a Hus.
- /Brno 1243-1993. Brněnská věda a umění meziválečného období (1918-1939) v evropském kontextu. - Brno, MU 1993. - 259 s./
- 2226 Ref.: **MĚŠŤAN, Antonín**: *Slavia* 66, 1997, č. 1, s. 107-108.
- /Cesty a cestování v jazyce a literatuře. Sborník příspěvků z konference konané 6.-8. 9. 1994. - Ústí n. Labem, UJEP 1995. - 236 s./
- 2227 Ref.: **HARVALÍK, Milan**: Sborník z konference o cestách a cestování. - *NŘ* 80, 1997, č. 1, s. 39-43.
- /Cizí jazyky 5. - ZČU, Plzeň 1996. - 122 s./
- 2228 Ref.: **FILIPPOV, Vladimír**: *OpSl (Brno)* 7, 1997, č. 4, s. 65-66 (rus.).
- /Česká literatura doby baroka. Sborník příspěvků k české literatuře 17. a 18. století. - Praha, PNP 1994. - 283 s./
- 2229 Ref.: **VLNAS, Vít**: *ACom* 12 (36), 1997, s. 279-289 (něm.).
- /Folia Translatologica. International Series of Translation Studies. - Roč. 4, 1995, 88 s. Praha, UK./
- 2230 Ref.: **TABAKOWSKA, Elżbieta**: *Perspectives (Copenhagen)* 5, 1997, č. 2, s. 270-272 (angl.). // Podle BL 1997, č. 73.
- /K diferenciaci současného mluveného jazyka. Sborník prací z mezinárodní vědecké konference (Ostrava, září 1994). - Ostrava, FF OU 1995. - 219 s./
- 2231 Ref.: **PASTYŘÍK, Svatopluk**: Dva sborníky o současné češtině. - *Češtinář (Hradec Králové)* 7, 1996-97, č. 4, s. 127-129. // Též o sb. Spisovnost a nespisovnost dnes, 1996.
- /Karlový Vary Studies in Reference and Meaning. - Praha, Filosofia 1995. - 431 s./
- 2232 Ref.: **KONRÁD, Róbert**: *Organon F (Bratislava)* 3, 1996, č. 4, s. 421-433 (sloven.). // Podle LLBA 1998, 98r02003.
- /Kultura, historie a současnost Plzně. Referáty přednesené na konferenci k 700. výročí založení Plzně v sekci literární a jazykové, Plzeň 3.-4. května 1995. - Plzeň, PF ZČU 1996. - 180 s./
- 2233 Ref.: **AUGUSTIN, Milan**: *Archivní časopis* 47, 1997, č. 3, s. 184.
- 2234 Ref.: **KRAUS, Jiří**: O jazyce a literatuře ve sborníku Pedagogické fakulty v Plzni. - *NŘ* 80, 1997, č. 1, s. 37-39.
- /O Karlu Poláčkovi a o jiných. Sborník příspěvků ze symposia Karel Poláček a historie židovské kultury ve východních Čechách, konaného 18. až 20. května 1995 v Rychnově nad Kněžnou. - Boskovice, Albert 1995. - 283 s./
- 2235 Ref.: **POLÁČEK, Jiří**: Sborník o Karlu Poláčkovi. - *ČLit* 45, 1997, č. 1, s. 118-119.
- 2236 Ref.: **ŠANDA, Zdeněk**: - In: *Sborník '97. - Liberec 1997. - S. 119-122. Angl. res.*
- /Phonetica Pragensia. - Roč. 8, 1995, 146 s. Praha, UK./
- 2237 Ref.: **ONDREJOVIČ, Slavo**: *JČ (Bratislava)* 48, 1997, č. 1, s. 60-61 (sloven.).

- /Rozumět jazyku. Sborník k významnému životnímu jubileu univ. prof. PhDr. Radoslavy Brabcové, CSc. - Praha, PF UK 1995. - 112 s./
- 2238 Ref.: **TRÖSTEROVÁ, Zdeňka**: *OpSl (Brno) 7, 1997, č. 2, s. 70-72.*
- /Sborník prací filozofické fakulty brněnské univerzity. Brno Studies in English. Řada anglistická S. - Roč. 22, 1996, č. S 2, 145 s. Brno, MU./
- 2239 Ref.: **POVOLNÁ, Renata**: *Universitas (Brno) 1997, č. 2, s. 67-68.*
- /Sborník prací filozofické fakulty brněnské univerzity. Études romanes de Brno. Řada romanistická L. - Roč. 24, 1996, č. L 17, 81 s. Brno, MU./
- 2240 Ref.: **KRSKOVÁ, N.**: *Universitas (Brno) 1997, č. 3, s. 69.*
- /Das slawische Phänomen. Festschrift für Prof. Dr. Antonín Měšťan zu seinem 65. Geburtstag. - Praha, Euroslavica 1996. - 263 s./
- 2241 Ref.: **POSPÍŠIL, Ivo**: Slovanšský fenomén. - *OpSl (Brno) 7, 1997, č. 1, s. 67-69.*
- /Spisovná čeština a jazyková kultura 1993. Sborník z olomoucké konference 23. - 27. 8. 1993. [Sv.] 1, 2. - Praha, FF UK 1995. - 399 s./
- 2242 Ref.: **ESVAN, François**: *Annali dell'istituto Universitario di Napoli: sezione slavistica (Napoli) 3, 1995 (1996), s. 545-550 (ital.). // Podle BL 1997, č. 499.*
- 2243 Ref.: **SIATKOWSKI, Janusz**: *Poradnik językowy (Warszawa) 1997, č. 9, s. 60-62 (pol.).*
- 2244 Ref.: **VAŇKOVÁ, Irena**: Situace češtiny (a bohemistiky) - perspektiva a retrospektiva. Zpráva o sborníku z konference Spisovná čeština a jazyková kultura. - *ČJLit 47, 1996-97, č. 5-6, s. 142-144.*
- /Spisovnost a nespisovnost dnes. Sborník příspěvků z mezinárodní konference Spisovnost a nespisovnost v současné jazykové a literární komunikaci. Šlapanice u Brna 17. - 19. ledna 1995. - Brno, MU 1996. - 261 s./
- 2245 Ref.: **HORECKÝ, Ján**: Jazyková situácia češtiny. - *JČ (Bratislava) 48, 1997, č. 2, s. 121-123 (sloven.).*
- 2246 Ref.: **PASTYŘÍK, Svatopluk**: Dva sborníky o současné češtině. - *Češtinář (Hradec Králové) 7, 1996-97, č. 4, s. 127-129. // Též o sb. K diferenciaci současného mluveného jazyka, 1995.*
- /TROST, Pavel: Studie o jazycích a literatuře. - Praha, Torst 1995. - 519 s./
- 2247 Ref.: **COSENTINO, Annalisa**: *Annali dell'istituto Universitario di Napoli: sezione slavistica (Napoli) 3, 1995 (1996), s. 541-542 (ital.). // Podle BL 1997, č. 1029.*
- 2248 Ref.: **ČEJKA, Mirek**: *SaS 58, 1997, č. 2, s. 130-132.*
- 2249 Ref.: **LEHÁR, Jan**: *LF 120, 1997, č. 1-2, s. 173-177.*
- /Učební text - jeho funkce, produkce, percepce a interpretace. Sborník příspěvků z konference pořádané ve dnech 13.-15. 9. 1995 v Brandýse nad Labem katedrou českého jazyka PedF UK v Praze. - Praha, PF UK 1996. - 231 s./
- 2250 Ref.: **SKOPAL, Pavel J.** [= Pastyřík, Svatopluk]: Brandýský sborník o učebních textech - a nejen o nich. - *Češtinář (Hradec Králové) 8, 1997-98, č. 2, s. 58-61*
- /Žena - Jazyk - Literatura. Sborník z mezinárodní konference, Ústí nad Labem 3. až 5. září 1996. - Ústí n. Labem, UJEP 1996. - 397 s./
- 2251 Ref.: **ČECHOVÁ, Marie**: *NŘ 80, 1997, č. 3, s. 147-149.*
- 2252 Ref.: **HUBÁČEK, Jaroslav - URBANOVÁ, Svatava**: *ČJLit 48, 1997-98, č. 3-4, s. 92-95.*

 Viz též: 150, 448, 607, 624, 1140, 1530, 1974, 1978, 2076

9.42 Časopisy a sborníky vydané v zahraničí

- 2253 **DERIĆ, Gordana**: Novi časopis za srpski jezik. - *Slavia* 66, 1997, č. 2, s. 250-252. // O čas. Srpski jezik 1-2/1996, Zbornik u čast profesora Živojina Stanojčića.
- 2254 **Études de linguistique offertes à Rostislav Kocourek par ses collègues et ses élèves à l'occasion de sa retraite**. - Halifax, Les Presses d'Alfa 1997. - 178 s. // Podle LingP 1998, s. 53.
- 2255 **Historical, Indo-European, and lexicographical studies. A festschrift for Ladislav Zgusta on the occasion of his 70th birthday**. Ed. by **H. H. HOCK**. - Berlin, de Gruyter 1997. - 393 s. // Podle BL 1997, 891.
- 2256 **Jakobson entre l'Est et l'Ouest, 1915-1939. Une épisode de l'histoire de la culture européenne**. Edité par **F. GADET, P. SÉRIOT**. - Lausanne, Faculté des lettres 1997. - 260 s. // Cahiers de l'ILSL (Lausanne), č. 9/1997 věnováno R. Jakobsonovi. - Podle SaS 2000, s. 307 a BL 1997, 291.
- 2257 **John Hewson: a Festschrift**. Ed. by **V. BUBENÍK, M. MACKENZIE, H. PADDOCK**. - Saint John's, Memorial Univ. of Newfoundland 1997. - 153 s. // Přehled celoživotního díla (romanistika, indiánské/algonkinské/ jazyky). *Linguistica Atlantica*, č. 18-19 (zvl. č.). - Podle LLBA 1998, 9806266 a BL 1997, 779.
- 2258 **Język, kultura i literatura Słowian zachodnich**. Red. **M. BALOWSKI, M. ZABIERZEWSKA-KUCHARSKA**. - Opole, Wydaw. Uniw. Opolskiego 1997. - 77 s. // Sborník ze 3. studentské konference konané v květnu 1996 na univerzitě v Opolí na téma česko-polských vztahů. Podle Češtináře 1997-98, s. 62.
- 2259 **Konsekwencje sąsiedztwa polsko-czeskiego dla rozwoju języka i literatury = Polsko-české sousedství v rozvoji jazyka a literatury**. [Konsekwencje...] Red. **T. Z. ORŁOŚ, J. DAMBORSKÝ**. - Wrocław, Uniw. Wrocławski 1997. - 149 s. // Analyticky rozepsáno.
- 2260 **Kontaktlinguistik = Contact Linguistics = Linguistique de contact. Ein internationales Handbuch zeitgenössischer Forschung = An International Handbook of Contemporary Research = Manuel international des recherches contemporaines. 2. Halbband**. [Kontaktlinguistik.] Hrg. von **H. GOEBL, P. H. NELDE, Z. STARÝ, W. WÖLCK**. - Berlin, de Gruyter 1997. - 937-2171 s. // Bohemistické příspěvky analyticky rozepsány.
- 2261 **LEHÁR, Jan**: AION - Slavistica. - *LF* 120, 1997, č. 1-2, s. 106. // Informace o slavistickém sborníku vycházejícím od r. 1993 v Neapoli.
- 2262 **Lexicographica. International Annual for Lexicography = Revue Internationale de Lexicographie = Internationales Jahrbuch für Lexikographie** [Lexicographica.] Ed. by **F. DOLEZAL, A. REY, T. ROELCKE, H. WIEGAND, W. WOLSKI, L. ZGUSTA**. - Roč. 11-13, 1995-97, 311, 349, 355 s. Tübingen, Niemeyer.
- 2263 **MĚŠŤAN, Antonín**: Slovenski glasnik. - *Slavia* 66, 1997, č. 4, s. 509. // Informace o prvním ročníku časopisu (Podgorica 1996).
- 2264 **Obštnost i mnogoobrazie na slavjanskite ezici**. Sbornik v čest na prof. Ivan Lekov. Otg. red. **L. LAŠKOVA**. - Sofija, Akademično slavistično družestvo 1997. - 348 s. // Bohemistické příspěvky analyticky rozepsány.
- 2265 **PASTYŘÍK, Svatopluk**: Sborník slavistických studií ze Skopje. - *OpSl (Brno)* 7, 1997, č. 4, s. 69-70. // Slavistički studii, vol. 6-7, 1995.

- 2266 **Slovenčina** na konci 20. storočia, jej normy a perspektívy. Ed. S. **ONDREJOVIČ**. - Bratislava, Veda 1997. - 352 s. // Bohemistické příspěvky analyticky rozepsány.
- 2267 **Speech Processing**. Selected Topics from the Czech-German Workshops. Ed. **H. WODARZ**. - Frankfurt a. Main, Hector 1997. - 154 s. // Bohemistické příspěvky analyticky rozepsány.
- 2268 **Sprache**, Wirtschaft, Kultur. Deutsche und Tschechen in Interaktion. Hrsg. S. **HÖHNE**, **M. NEKULA**. - München, Iudicium 1997. - 214 s. // Bohemistické příspěvky analyticky rozepsány.
- 2269 **Stosunki** polsko-czeskie. Pod red. **M. LESZ-DUK**, **R. K. ZAWADZKIEGO**. - Częstochowa, Wyd. Wyższej Szkoły Pedagogicznej 1997. - 232 s. // Podle BL 1997, 926.
- 2270 **ŠABRŠULA, Jan**: ALFA volume 7/8, 1994/95. - *LingP* 1997, č. 1, s. 42-47.
// Terminologie et linguistique de spécialistes: Actes de langue français et de linguistique.
- 2271 **ŠABRŠULA, Jan**: Čtyři série lingvistických a lingvodidaktických studií university v Lausanne. - In: *21. ročenka Kruhu moderních filologů*. - Praha 1997. - S. 88-94.
// Výběrově o člancích v časopisech Bulletin de la section de Linguistique de la faculté des Lettres de Lausanne (1977-92), Cahiers du Département des Langues et des Sciences du Langage de l'Université de Lausanne (1985-91), Cahiers de l'Institut des Langues et des Sciences du Langage (1992-93) a Bulletin de l'Institut de Linguistique et des Sciences du Langage (od 1993).
- 2272 **Translation** as Intercultural Communication. Ed. **M. SNELL-HORNBY**, **Z. JETTMA-ROVÁ**, **K. KAINDL**. - Amsterdam, Benjamins 1997. - 354 s. // Výběr 30 příspěvků přednesených na 1. mezinárodním kongresu European Society for Translation Studies, který se konal v září 1995 v Praze. - Podle T-P 1999, 1157.
- 2273 **Varia** 6. Zborník zo 6. kolokvia mladých jazykovedcov (Modra-Piesok 27.-29. 11. 1996). Zost. **M. NÁBĚLKOVÁ**. - Bratislava, Slovenská jazykovedná spoločnosť pri SAV 1997. - 235 s. // Bohemistické příspěvky analyticky rozepsány.
- 2274 **Wort** und Name im deutsch-slavischem Sprachkontakt. Ernst Eichler von seinen Schülern und Freunden. Hrsg. von **K. HENGST**, **D. KRÜGER**, **H. WALTHER**, unter Mitarbeit von **I. BILÝ**. - Köln, Böhlau 1997. - 569 s. // Bohemistické příspěvky analyticky rozepsány.
-
- /The Balancing Act. Combining Symbolic and Statistical Approaches to Language. - Cambridge (MA), The MIT Press b. r. - 12, 186 s./
- 2275 Ref.: **BÖHMOVÁ, Alena** - **HLADKÁ, Barbora** - **RIBAROV, Kiril**: *PBML* 1997, č. 68, s. 93-96 (*angl.*).
- /Cultures, ideologies, and dictionary: studies in honor of Ladislav Zgusta. - Tübingen, Niemeyer 1995. - 458 s./
- 2276 Ref.: **SALZMANN, Zdeněk**: *Lg (Baltimore)* 73, 1997, s. 455-456 (*angl.*).
- 2277 Ref.: **STANDOP, Ewald**: *Kratylos (Wiesbaden)* 42, 1997, s. 5-9 (*něm.*). // Podle BL 1997, 890.
- /Discourse and Meaning. Papers in Honor of Eva Hajičová. - Amsterdam, Benjamins 1995. - 430 s./
- 2278 Ref.: **POLOMÉ, Edgar**: *Journal of the Indo-European Studies (Washington)* 25, 1997, č. 3-4, s. 439-440 (*angl.*). // Podle LLBA 1998, 98r04487.

- /Les jeux des discours spécialisés. Les Carnets du CEDISCOR 3. - Paris, Presse de la Sorbonne Nouvelle 1995. - 207 s./
- 2279 Ref.: **SVĚTLÁ, Jindra**: *ČMF* 79, 1997, č. 1, s. 56-58.
- /EUOPHRAS 92. Tendenzen der Phraseologieforschung. - Bochum, Brockmeyer 1994. - 686 s./
- 2280 Ref.: **ČERMÁK, František**: *SaS* 58, 1997, č. 1, s. 68-72.
- /Ezikāt na totalitarnoto i posttotalitarnoto obštestvo. - Sofija, Prochazka i Kačarmazov 1996. - 177 s./
- 2281 Ref.: **UHLÍŘOVÁ, Ludmila**: *Slavia* 66, 1997, č. 4, s. 477-480.
- /Fiction Updated: Theories of Fictionality, Narratology and Poetics. - Toronto, Univ. of Toronto Press 1996. - 327 s./
- 2282 Ref.: **HERMAN, David**: Americký sborník k narozeninám Lubomíra Doležela. - *ČLit* 45, 1997, č. 6, s. 644-648. // Lingvista, literární vědec, jeden z pokračovatelů pražské školy. – přel. M. Červenka.
- /Formal Approaches to Slavic Linguistics (FASL) 1. The Ann Arbor Meeting: Functional Categories in Slavic Syntax. - Ann Arbor, Michigan Slavic Publications 1994. - 181 s./
- 2283 Ref.: **ZBÍRALOVÁ, Dana**: *Slavia* 66, 1997, č. 1, s. 102-105.
- /Germanistik in Mittel- und Osteuropa 1945-1992. - Berlin, de Gruyter 1995. - 318 s./
- 2284 Ref.: **POVEJŠIL, Jaromír**: *ČMF* 79, 1997, č. 1, s. 50-52.
- /Graecolatina et orientalia 23-24 (1991-1992). - Bratislava, Univ. Komenského 1995. - 166 s./
- 2285 Ref.: **MOUCHOVÁ, Bohumila**: *Auriga (ZJKF)* 38 (1996), č. 1; 39 (1997), č. 1, 1997, s. 97-99.
- /Interpersonal Communication in Older Adulthood: Interdisciplinary Theory and Research. - Thousand Oaks, Sage Publications 1994. - 272 s./
- 2286 Ref.: **ZEMAN, Jiří**: *SaS* 58, 1997, č. 2, s. 150-152.
- 2287 Ref.: **ZEMAN, Jiří**: *Discourse & Society (London)* 8, 1997, č. 1, s. 142-143 (angl.). // Podle LLBA, 1997, 97r03571.
- /Język, kultura i literatura Słowian zachodnich. - Opole, Wydaw. Uniw. Opolskiego 1997. – 77 s./
- 2288 Ref.: **PITUCHA, Václav**: Sborník z třetí studentské konference v Opole. - *Češtinář (Hradec Králové)* 8, 1997-98, č. 2, s. 62-63.
- /CINQUE, Guglielmo: Types of Ā-dependencies. - Cambridge, 1990. - 223 s./
- 2289 Ref.: **POLOMÉ, Edgar**: *Journal of Indo-European Studies (Washington)* 25, 1997, č. 3-4, s. 424-425 (angl.). // Podle LLBA 1998, 98r04023.
- /Minimal ideas. Syntactic studies in the minimalist framework. - Amsterdam, Benjamins 1996. - 364 s./
- 2290 Ref.: **SGALL, Petr**: *PBML* 1997, č. 68, s. 80-83 (angl.).
- /Nationale Selbst- und Fremdbilder im Gespräch. Kommunikative Prozesse nach der Wiedervereinigung Deutschlands und dem Systemwandel in Ostmitteleuropa. - Opladen, Westdeutscher Verlag 1995. - 465 s./
- 2291 Ref.: **HASOVÁ, Lucie**: *SaS* 58, 1997, č. 3, s. 228-233.
- /O narodowy europejski wymiar edukacji literackiej i językowej. - Zielona Góra, 1996/

- 2292 Ref.: **PASTYŘÍK, Svatopluk**: Aktuální téma: staré národy v nové Evropě. - *Češtinář (Hradec Králové) 7, 1996-97, č. 3, s. 95.*
- /Pavol Jozef Šafárik a slavistika. Zborník príspevkov z vedeckej konferencie a dokumentov z osláv 200. výročia narodenia P. J. Šafárika. - Prešov, FF Univ. P. J. Šafárika 1996. - 547 s./
- 2293 Ref.: **MIKUŠŤÁKOVÁ, Anna**: *Slavia 66, 1997, č. 4, s. 508-509 (sloven.).*
- 2294 Ref.: **POSPÍŠIL, Ivo**: *OpSl (Brno) 7, 1997, č. 3, s. 67-68.*
- /The Philosophy of Michael Dummett. - Dordrecht, Kluwer 1994. - 390 s./
- 2295 Ref.: **PEREGRIN, Jaroslav**: *PBML 1997, č. 68, s. 87-90 (angl.).*
- /Prague School of Structural and Functional Linguistics. A Short Introduction. - Amsterdam, Benjamins 1994. - 385 s./
- 2296 Ref.: **ABRAHAM, Elyse K.**: *Word (New York) 48, 1997, č. 2, s. 249-252 (angl.). // Podle BL 1997, 2720.*
- /Praguiana 1945-1990. - Amsterdam, Benjamins 1994. - 250 s./
- 2297 Ref.: **MATTHEWS, Stephen**: *Word (Flushing, NY) 48, 1997, č. 2, s. 293-296 (angl.). // Podle LLBA 1998, 98r02221.*
- /Problemi na sociolingvistikata 5. Ezikăt i socialnite kontakti. Materiali ot Petata meždunarodna konferencija po sociolingvistika. Sofija, 14-16 septemvri 1995 g = Problems of Sociolinguistics. Language and social contacts. Proceedings of the Fifth International Sociolinguistic Conference. Sofija, September 14-16, 1995. - Sofija, Meždunarodno sociolingvističesko družestvo 1996. - 387 s./
- 2298 Ref.: **RANGELOVA, Albena**: *JazA 34, 1997, č. 3-4, s. 24-28.*
- /Sociolinguistica 10. Konvergenz und Divergenz von Dialekten in Europa = Convergence and divergence of dialects in Europe = Convergence et divergence des dialectes en Europe. - Tübingen, Niemeyer 1996./
- 2299 Ref.: **ZEMAN, Jiří**: Jubilejní svazek ročenky Sociolinguistica. - *Češtinář (Hradec Králové) 8, 1997-98, č. 1, s. 25-27.*
- /Styl a tekst. Materiały międzynarodowej konferencji naukowej, Opole, 26 - 28.09.1995 r. - Opole, Inst. filologii polskiej 1996. - 332 s./
- 2300 Ref.: **PASTYŘÍK, Svatopluk**: Přínosný sborník ze stylistické konference. - *Češtinář (Hradec Králové) 7, 1996-97, č. 3, s. 96.*
- /Syntax of Sentence and Text. A Festschrift for František Daneš. - Amsterdam, Benjamins 1994. - 398 s./
- 2301 Ref.: **UEDA, Masako**: *Word (Flushing) 48, 1997, č. 1, s. 152-158 (angl.). // Podle LLBA, 1997, 97r03251.*
- /Travaux du Cercle linguistique de Prague n. s. = Prague Linguistic Circle Papers. Vol. 1. - Amsterdam, Benjamins 1995. - 336 s./
- 2302 Ref.: **HOFFMANNOVÁ, Jana**: Práce Pražského lingvistického kroužku znovu vycházejí. - *ČLit 45, 1997, č. 2, s. 194-203.*
- 2303 Ref.: **JETTMAROVÁ, Zuzana**: *LingP 1997, č. 2, s. 104-107 (angl.).*
- 2304 Ref.: **QIAN, Jun**: *PBML 1997, č. 68, s. 77-79 (angl.).*
- 2305 Ref.: **SMITH, Carlota**: *Studies in Language (Amsterdam) 21, 1997, č. 3, s. 675-686 (angl.). // Podle LLBA 1998, 98r01009.*
- /Travaux du Cercle linguistique de Prague n. s. = Prague Linguistic Circle Papers. Vol. 2. - Amsterdam, Benjamins 1996. - 346 s./

- 2306 Ref.: **HOFFMANNOVÁ, Jana**: Práce Pražského lingvistického kroužku znovu vycházejí. - *ČLit* 45, 1997, č. 2, s. 194-203.
- 2307 Ref.: **POLOMÉ, Edgar**: *Journal of Indo-European Studies (Washington)* 25, 1997, č. 3-4, s. 445 (angl.). // Podle LLBA 1998, 980r04063.
- 2308 Ref.: **QIAN, Jun**: *PBML* 1997, č. 68, s. 77-79 (angl.).
- /Using Corpora for Language Research. Studies in Honour of Geoffrey Leech. - London, Longman 1996. - 301 s./
- 2309 Ref.: **ČERMÁK, František - ŠTÍCHA, František**: *Functions of Language (Amsterdam)* 4, 1997, č. 1, s. 132-135 (angl.). // Podle LLBA 1997, 97r04013.
- /Varia 4. Materiály zo 4. kolokvia mladých jazykovedcov (Modra - Piesok 30. 11. - 2. 12. 1995). - Bratislava, Slovenská jazykovedná spoločnosť pri SAV 1995. - 121 s./
- 2310 Ref.: **BÁRTOVÁ, Jana**: Varia - diagnóza najmladší lingvistiky. - *Češtinář (Hradec Králové)* 7, 1996-97, č. 4, s. 129-131.
- /Writing vs Speaking. Language, Text, Discourse, Communication. Proceedings of the Conference held at the Czech Language Institute of the Academy of Sciences of the Czech Republic, Prague, October 14-16, 1992. - Tübingen, Narr Verlag 1994. - 413 s./
- 2311 Ref.: **BLATNÁ, Renata - ŠIMANDL, Josef**: *ČMF* 79, 1997, č. 1, s. 43-49.
- 2312 Ref.: **RECHZIEGEL, Adela** [= Rechzieglová, Adela]: *Functions of Language (Amsterdam)* 4, 1997, č. 2, s. 289-294 (angl.). // Podle LLBA 1998, 98r01680.

 Viz též: 29, 30, 417, 589, 590, 591, 602, 723, 2011, 2056

9.5 Personalia (jubilea, nekrology apod.)

- /BARNETOVÁ, Vilma: 16. 12. 1925 - 25. 7. 1997; LEŠKA, Oldřich: 16. 6. 1927 - 9. 8. 1997/
- 2313 Nekr.: **ŠIROKOVA, Aleksandra G. - PETRUCHINA, Jelena V. - ZOLOTOVA, Galina A.**: Pamjati vydajuščichsja češskich rusistov. - *Vestnik MU - Filologija (Moskva)* 1997, č. 5, s. 150-151.
- /BARNETOVÁ, Vilma : 16. 12. 1925 - 25. 7. 1997/
- 2314 Nekr.: **SKOUMALOVÁ, Zdena**: Vilma Barnetová. - *Slavia* 66, 1997, č. 4, s. 513-514. // Rusistka.
- /BEŠTA, Teodor : 5. 2. 1920 - 6. 3. 1996/
- 2315 Nekr.: **BARTULA, Czesław**: Śp. Teodor Bešta (5 II 1920 - 6 III 1996). - *Język polski (Kraków)* 77, 1997, č. 2-3, s. 198-199.
- 2316 Nekr.: **BALOWSKI, Mieczysław**: Theodor Bešta (5.02.1920 - 6.03.1996). - *Poradnik językowy (Warszawa)* 1997, č. 8, s. 1-3. // Polonista na FF UK.
- /ČECHOVÁ, Marie : 13. 5. 1937/
- 2317 K tomu: **KVÍTKOVÁ, Naděžda**: K životnímu jubileu Marie Čechové. - *ČJLit* 47, 1996-97, č. 9-10, s. 222-224. // Bohemistka na FF UK.
- /ČUPR, Karel : 7. 8. 1919 - 8. 11. 1995/
- 2318 Nekr.: **ČEŠKA, Josef**: Zemřel Karel Čupr. - *Auriga (ZJKF)* 38 (1996), č. 1; 39 (1997), č. 1, 1997, s. 89-90. // Spoluautor lat.-čes. slovníku, lexikograf, působil na brněnské katedře starověké kultury.
- /DEBICKÁ, Alena : 2. 7. 1937/
- 2319 K tomu: **Blahopřání**. - *ČJLit* 48, 1997-98, č. 1-2, s. 11. // Bohemistka na UJEP v Ústí nad Labem.

- 2320 **Diskuse** a rozhovory. - *JazA 34, 1997, č. 1-2, s. 42-67.* // Rozhovor s jubilanty M. Dokulilem, O. Leškou, P. Novákem a J. Kořenským.
- 2321 Miloš **Dokulil** jubilant. - [Praha], [ÚJČ] 1997. - 48 s. // Jubilejní příspěvky k 85. narozeninám (od J. Krause, Z. Hlavsy, J. Kuchaře), zdravice a vzpomínky krajanů, kolegů, spolužáků a žáků.
- /DOSTÁL, Antonín : 24. 5. 1906 - 29. 3. 1997/
2322 Nestr.: **BLÁHOVÁ, Emilie**: Antonín Dostál (24. 5. 1906 - 29. 3. 1997). - *Slavia 66, 1997, č. 2, s. 257-258.* // Slavista.
- /FIEDLEROVÁ, Alena : 18. 11. 1926 - 17. 11. 1996/
2323 Nestr.: **NĚMEC, Igor**: Přínos Aleny Fiedlerové k strukturální lexikologii. - *LF 120, 1997, č. 1-2, s. 133-135.* // Členka autorského kolektivu Stč. slovníku.
- /HENDRICH, Josef : 1. 5. 1920/
2324 K tomu: **TLÁSKAL, Jaromír**: Životní jubileum doc. Josefa Hendricha. - In: *21. ročenka Kruhu moderních filologů. - Praha 1997. - S. 3-4.* // Romanista.
- /HÖPPNEROVÁ, Věra/
2325 K tomu: **HOUSKA, Leoš**: K životnímu jubileu prof. PhDr. Věry Höppnerové, DrSc. - *CJaz 41, 1997-98, č. 3-4, s. 67-68.* // Germanistka, vedoucí katedry němčiny na VŠE v Praze.
- /HRABĚ, Vladimír : 2. 8. 1927/
2326 K tomu: **ŽAŽA, Stanislav - ZIMEK, Rudolf**: K životnímu jubileu prof. Vladimíra Hraběte. - *OpSl (Brno) 7, 1997, č. 4, s. 47-48.* // Rusista, vedoucí katedry rus. a ukr. jazyka na FF UK.
- /HRDLIČKOVÁ, Hana : 3. 8. 1937/
2327 K tomu: **PŘÍBORSKÁ, Olga**: Jubileum Hany Hrdličkové. - *ČJLit 48, 1997-98, č. 1-2, s. 38-39.* // Specialistka na didaktiku mateřského jazyka, FF UK. Výběrová bibliografie v rámci článku.
- /JANÁČEK, Karel : 22. 9. 1906 - 14. 2. 1996/
2328 Nestr.: **OLIVA, Pavel**: Za profesorem Karlem Janáčkem. - *Auriga (ZJKF) 38 (1996), č. 1; 39 (1997), č. 1, 1997, s. 87-88.* // Předseda a poté čestný předseda Jednoty českých filologů.
- /JARRING, Gunnar : 12. 10. 1907/
2329 K tomu: **ZAMRAZILOVÁ-JAKMYR, Jitka**: Gunnar Jarring se dožívá devadesáti let. - *Nový Orient 52, 1997, č. 8, s. 317-318.* // Švédský turkolog.
- /KARLGREN, Hans : 1937 - 2. 1. 1997/
2330 Nestr.: **HAJICOVÁ, Eva**: In memory of Hans Karlgren. - *PBML 1997, č. 67, s. 145-146.* // Švédský lingvista, zakladatel počítačové lingvistiky.
- /KNOP, Alois : 31. 5. 1917/
2331 K tomu: **FRYDRYCHOVÁ, Milena**: Osmdesátiny Aloise Knopa. - *ČJLit 48, 1997-98, č. 1-2, s. 39-40.*
2332 K tomu: **FRYDRYCHOVÁ, Milena**: Významné jubileum. - *Moravskoslezský den (Ostrava) 1997 (3. 6.)* // Bohemista a germanista na PF v Ostravě.
- /KOŘENSKÝ, Jan : 24. 5. 1937/
2333 K tomu: **ULIČNÝ, Oldřich**: Šedesátník Jan Kořenský. - *SaS 58, 1997, č. 3, s. 236-237.*
2334 K tomu: **ZEMAN, Jiří**: Jan Kořenský šedesátníkem. - *Češtinář (Hradec Králové) 7, 1996-97, č. 5, s. 157-158.* // Teoretický lingvista, bohemista v ÚJČ.

- 2335 **KRAUS, Jiří**: K životním jubileím autorů Naší řeči. - *NŘ 80, 1997, č. 5, s. 272.* // Výročí M. Čechové, A. Jedličky a M. Dokulila.
- /KUČERA, Antonín : 31. 12. 1926/
- 2336 K tomu: **Zum 70**. Geburtstag von Antonín Kučera. - *Lexicographica (Tübingen) 13, 1997, s. 167-168.* // Lexikograf zabývající se odbornou terminologií, působí v Německu.
- /LEŠKA, Oldřich : 16. 6. 1927 - 9. 8. 1997/
- 2337 K tomu: **ČERVENKA, Miroslav**: Pomněnka z Technického muzea. - *ČMF 79, 1997, č. 2, s. 67.* // Vzpomínka na přednášky O. Lešky.
- 2338 Nehr.: **ČMEJRKOVÁ, Světlá**: Ol'držich Leška (* 16. 6. 1927 - + 9. 8. 1997). - *Rossica 2, 1997, č. 1, s. 142-144.*
- 2339 Nehr.: **DANEŠ, František**: Oldřich Leška. - *Slavia 66, 1997, č. 4, s. 515-516.*
- 2340 K tomu: **HAJICOVÁ, Eva**: Oldřich Leška's Seventieth Birthday. - *LingP 1997, č. 2, s. 57-60.*
- 2341 K tomu: **MUŠYNKA, Mykola**: Čes'kyj druh Prjašivščyny. Do 70-littja z dnja narodženyja prof. Oldržicha Lešky. - *Nove žytija 45, 1997, č. 2, s. 62-64.* // Podle SNB-Č 1997, 17901.
- 2342 Nehr.: **Oldržych Leška (1927-1997)**. - *Mov (Kyjiv) 1997, č. 4-5, s. 80.*
- 2343 K tomu: **POVEJŠIL, Jaromír**: Oldřichu Leškovi k sedmdesátým narozeninám. - *ČMF 79, 1997, č. 2, s. 65-66.*
- 2344 K tomu: **SKOUMALOVÁ, Zdena**: K sedmdesátinám profesora Oldřicha Lešky. - *SaS 58, 1997, č. 3, s. 235-236.* // Lingvista, bohemista, rusista.
- /LOUŽENSKÁ-SVOBODOVÁ, Alena : 6. 8. 1937/
- 2345 K tomu: **DRŠATOVÁ, Jitka**: Narozená ve znamení Ivíce. - *Češtinář (Hradec Králové) 8, 1997-98, č. 1, s. 21-22.* // Bohemistka na PF v Hradci Králové.
- /MARKOV, Vitalij Michajlovič : 29. 3. 1927/
- 2346 K tomu: **BARANOV, Viktor - NIKIFOROVA, Svetlana**: Professoru Vitaliju Michajloviču Markovu - 70. - *OpSl (Brno) 7, 1997, č. 2, s. 51-53.* // Lingvista.
- /MARTÍNKOVÁ, Dana : 27. 7. 1927/
- 2347 K tomu: **SILAGIOVÁ, Zuzana**: Životní jubileum dr. Dany Martínkové. - *LF 120, 1997, č. 1-2, s. 136-137.* // Klasická filoložka, medievalistka.
- /MILTNER, Vladimír : 6. 7. 1933 - leden 1997/
- 2348 Nehr.: [Redakce]: Vladimír **Miltner** in memoriam. - *Nový Orient 52, 1997, č. 8, s. 314-315.* // Indolog, buddholog.
- /NEBESKÝ, Ladislav : 28. 1. 1937/
- 2349 K tomu: **NOVÁK, Pavel**: Ladislav Nebeský šedesátiletý. - *SaS 58, 1997, č. 1, s. 76-78.*
- /NERADOVÁ, Běla : 2. 5. 1931/
- 2350 K tomu: **RICHTEREK, Oldřich**: PhDr. Běla Neradová jubilující. - *Češtinář (Hradec Králové) 7, 1996-97, č. 4, s. 111-113.* // Rusistka na PF v Hradci Králové.
- /OLIVA, Karel : 15. 1. 1927/
- 2351 K tomu: **NEJEDLÝ, Petr**: Sedmdesátiny Karla Olivy. - *ČJLit 47, 1996-97, č. 5-6, s. 135-136.*
- /OSERS, Ewald : 13. 5. 1917/
- 2352 K tomu: **KUFNEROVÁ, Zlata**: Ewald Osers - polyglot, překladatel a básník. - In: *Ewaldu Osersovi k osmdesátinám. - Praha 1997. - S. 27-32.* // Život a dílo.
- /PEPRNÍK, Jaroslav : 11. 2. 1927/

- 2353 K tomu: **FIRBAS, Jan**: Jaroslav Peprník - a co-builder of an edifice. - *LingP* 1997, č. 1, s. 1-3. // Anglista, o jeho díle.
- /ŘEHÁČEK, Luboš : 12. 11. 1929 - 3. 5. 1996/
- 2354 Nehr.: **SKOPAL, Pavel J.** [= Pastyřík, Svatopluk]: Univerzitní slavistika osiřela. - *Češtinář (Hradec Králové)* 7, 1996-97, č. 4, s. 113-114. // Slavista, lit. historik, baltista na FF UK. .
- /SCHUSTER-ŠEWC, Hinc : 8. 2. 1927/
- 2355 K tomu: **MUDRA, Jiří**: Jubileum profesora Šewce (8. 2. 1927 Poršicy). - *ČLuž* 7, 1997, č. 2, s. 11-12. // Slavista, sorabista na univerzitě v Lipsku.
- /SMRČKOVÁ, Jiřina : 9. 9. 1922/
- 2356 K tomu: **STAVINOHOVÁ, Zdeňka**: Jubileum PhDr. Jiřiny Smrčkové. - *JazA* 34, 1997, č. 3-4, s. 58-59. // Romanistka na FF UK.
- /SVETLÍK, Ján : 14. 5. 1927/
- 2357 K tomu: **ZIMEK, Rudolf - ŽAŽA, Stanislav**: Ján Svetlík sedmdesátníkem. - *OpSl (Brno)* 7, 1997, č. 2, s. 53-55. // Rusista a slavista.
- /ŠABRŠULA, Jan : 31. 3. 1918/
- 2358 K tomu: **STAVINOHOVÁ, Zdeňka**: Významné jubileum univ. prof. PhDr. Jana Šabršuly, DrSc. - In: *21. ročenka Kruhu moderních filologů. - Praha 1997. - S. 5-7.* // Romanista na FF UK.
- /TEJNOR, Antonín : 27. 4. 1923 - 11. 2. 1997/
- 2359 Nehr.: **STICH, Alexandr**: Za Antonínem Tejnorem. - *ČJLit* 47, 1996-97, č. 9-10, s. 224-225. // Lexikograf v ÚJČ.
- /TKADLČÍK, Vojtěch : 8. 2. 1915 - 25. 12. 1997/
- 2360 Nehr.: **HAUPTOVÁ, Zoe**: Vojtěch Tkadlčík (8. 2. 1915 - 25. 12. 1997). - *Slavia* 66, 1997, č. 4, s. 517-518. // Slavista zabývající se staroslověnštinou a hlaholským písmem.
- /VACHEK, Josef : 1. 3. 1909 - 31. 3. 1996/
- 2361 Nehr.: **DANEŠ, František**: Profesor Josef Vachek jako učitel a bohemista. - *ČJLit* 47, 1996-97, č. 7-8, s. 177-180.
- /VACHEK, Josef : 1. 3. 1909 - 31. 3. 1996/
- 2362 Nehr.: **FIRBAS, Jan**: A tribute to Professor Josef Vachek. - *SFFBU* 24, 1997, č. S 3, s. 9-14. // Vzpomínky.
- /VAŘECHA, Vladimír : 9. 8. 1907/
- 2363 K tomu: **JETTMAROVÁ, Zuzana**: Associate Professor PhDr. Vladimír Vařecha, CSc., B. A. (Honours, London) Octogenarian. - *LingP* 1997, č. 2, s. 61-93.

Rejstřík osobní

Do rejstříku byla pojata jména autorů uvedená v bibliografických záznamech, pokud je to z hlediska bibliografie účelné. Kurzívou tištěná jména a čísla označují záznamy, v nichž se o uvedeném autorovi referuje, nebo je v záznamu zmiňován.

- Abraham, Elyse K. 2296
Adam, Hana 1216, 1246
Adam, Robert 927, 1290, 2169
Adamec, Přemysl 456, 457, 466, 835, 836
Adamovičová, Ana 1217
Adler, Petr 976
Agha, Asif 1908
Agte, Rolf 976
Akvinský, Tomáš 22
Al'hert, Alina 892
Alderson, J. Ch. 189
Aleksejeva, Je. L. 387
Alchazidu, Athena 1742
Altmann, Gabriel 80
Altrichterová, Barbora 1276
Anderš, Josip F. 495
Andrle, Vladimír 1502
Anhalt-Bösche, Olga 440
Anstatt, Tanja 402
Antipenko, Ljudmila A. 477
Anusiewicz, J. 574
Appleyard, David L. 1866
Arbeitman, Yoël L. 1867
Aristoteles 22
Aron, Paul 1768
Augustin, Josef 1447
Augustin, Milan 2233
Avenarius, Alexander 2163
Averina, S. A. 387
Avgustinova, Tania 837
Avramova, Cvetanka 651
Avtuchovič, Tat'jana Jevgen'jevna 553
Azarova, I. V. 387
B. Kop. = Kopiczková, Božena
Ba, Amadu Hampaté 1912
Báčvarov, Janko 613, 614, 615, 616
Badzevič, Z. I. 447
Bahbouh, Charif 1218, 1871
Bahbouh, Charif 1259
Bach, Emmon 1917
Bachmannová, Jarmila 607, 1089, 1119, 1120
Bajkova, Larisa 458, 699
Bakker, Dik 119
Bakker, H. P. S. 370
Bakoni, Ištvan 503
Bakytová, Jana 1758
Balátová, Eva 606
Balážová, Ľubica 596
Balbín, Bohuslav 1831
Baleka, Jan 977
Balhar, Jan 730, 1089, 2188
Bálintová, Helena 525
Balk, Eero 435
Balme, M. 1817
Balowska, Grażyna 1113
Balowski, Mieczysław 652, 1291, 1472, 2258, 2316
Barandovská-Frank, Věra 280, 281, 1549
Baranov, Viktor Arkad'jevič 452, 475, 2346
Baranová, Elena 1781, 1787, 2164
Baranová, Elena 1788
Barbaresi, Lavinia M. 72
Barkovic, Hélène 1234
Barnet, Vladimír 535
Barnetová, Vilma 2313, 2314
Bart, Jan 581
Bartáková, Jarmila 812
Bartoň, Josef 1333
Bartoněk, Antonín 1968, 2173
Bartoňková, Dagmar 1969
Bartoš, František 1995
Bartoš, Lubomír 1743, 1749, 2211
Bartoš, Lubomír 1751
Bartošek, Jaroslav 635, 928, 1280, 1503, 2169
Bartoševska, Janina 504
Bártová, Jana 2127, 2310
Bartula, Czesław 2315
Bartůňková, Jana 2062, 2170
Barz, Irmhild 1550
Basaj, Mieczysław 1970, 2034
Basara, Jan 1095
Basko, N. V. 505
Bassnett, Susan 2165
Bastlová, Zdislava 581
Baudelaire, Charles 1766
Baudinet, Marc 1784
Baudot, Jean 1776
Baudot, Jean 1786
Bauer, Alois 1142
Bauer, Brigitte L. M. 327
Bauerová, Helena 352
Baumbach, Rudolf 1602
Bayerová, Naděžda 1052, 2169
Bažant, J. 2173

Beaugrande, Robert de 6
 Becker, Jörg 98
Becker, N. 1651
 Bečka, Jiří 886, 887, 1971, 2160
 Bečková, Marta 1053
 Bednarský, Petr 1551
 Bednaříková, Božena 838
 Bednářová, Dana 1603
 Bednářová, Jitka 2219
 Bělič, Oldřich 1334
 Běličová, Helena 347, 406, 407, 432, 433, 591, 605, 653, 862
Běličová, Helena 409, 410, 411
 Beloševskaja, Ljubov' 2207
 Bélová, Anna 1868
 Beluchina, Svetlana N. 506
 Bender, M. Lionel 1909
 Bendová, Alena 1686
 Bendová, Hana 507
Benedikt z Nudožer, Vavřinec 1027
 Beneš, Bohuslav 1473
Beneš, Edvard 1381
 Beneš, Zdeněk 1000
Benešová, Božena 1287
 Benešová, Zuzana 1413
 Beran, Jiří 2014
 Beránek, Karel 1445, 1824
 Beránková, Eva 2063
 Berger, Tilman 654
 Bergerová, Růžena 1219
 Berglová, Eva 168
 Bergmann, Rolf 245
Bergson, Henri 15
 Berka, Karel 2198
 Berka, Oldřich 1687
Bernolák, Anton 595, 712, 1955
 Bertolín Cebrián, Reyes 1801
Bešta, Teodor 575, 2315, 2316
 Betten, Anne 1590
Biebl, Konstantin 1283
Biedermannová, Carola 1311
 Bierich, Alexander 478
 Bígl, Richard 2167
 Bílek, Petr 796
Bilut-Homplewitz, Z. 1657
 Bily, Inge 2274
 Bílý, Milan 459
 Binar, Ladislav 1281
 Binková, Simona 2064, 2180
 Birich, Aleksandr = Bierich, Alexander
 Bischofová, Jana 162, 1183, 1220, 2133
 Bittnerová, Dana 893
Björklund, Martina 554
Blahoslav, Jan 1014, 1052
 Bláhová, Emilie 353, 361, 374, 381, 382, 388, 391, 415, 2163, 2215, 2322
Bláhová, Emilie 371
 Blanár, Vincent 246, 1955
 Blaschke, Karel 1110
 Blatná, Libuše 1335
 Blatná, Renata 788, 789, 1661, 2311
Blatný, Ivan 1672
 Blažek, Václav 299, 300, 329, 350, 351, 355, 1887, 1910
 Blažek, Vladimír 655
 Blekastad, Milada 1079
 Bloch, Martin 1541
 Bloudil, J. M. = Bloch, Martin
 Bluszcz, Anna 636
 Bobáková, Hannelore 1604
Bocková, Viera 1726
 Bočková, Hana 1001
 bod = Svobodová, Jana
 Bodrogligeti, András J. E. 1888
 Bogocz, Irena = Bogoczová, Irena
 Bogoczová, Irena 271, 565, 566, 1090
 Boháč, Pavel 1414
 Boháč, Zdeněk 1972
 Boháčová, Marie 1414
 Bohatcová, Mirjam 1013
Bohatcová, Mirjam 1061
 Böhm, Gerhard 1869
 Böhmová, Alena 2275
 Böhmová, Olga 1054, 1055, 1384
 Bolton, Jonathan 1356
 Bomhard, Allan R. 301
Bondy, Egon 1299
 Boreš, Petr 807
 Borges De Faveri, Cláudia 42
 Borisevič, V. V. 29, 30
Borotín, Jan 1838
Boršniková, Marja 2044
 Bořecký, Jiří 1409
 Bosák, Ján 596
 Bosch, Antal van den 2174
 Boubín, Jaroslav 1825
Boubín, Jaroslav 1017
 Bourdin, Philippe 302
 Bouzek, J. 2173
 Bozděchová, Ivana 732, 813, 1148, 1474, 1475, 1519, 2169
Bozděchová, Ivana 832
 Brabcová, Radoslava 881, 882, 1184, 1263, 1292, 1293, 2188
Brabcová, Radoslava 1260, 1261, 2238
 Bradbrook, Bohuslava R. 1939
 Brádková, Hana 1185
 Bradshaw, Lynn 258
 Brandejská, Eva 74

Brandejsová, Jolana 1385
 Brandlová, Helena 1788, 2164
 Brandner, Aleš 346, 434, 447, 460, 461, 462,
 474, 498, 889, 2122, 2150
Braunert, J. 1651
 Brčáková, Dagmar 508
 Breisky, Arthur 1366, 1367
 Bretlová, Marie 1336
Bridel, Bedřich 1008
 Bright, William 247
 Broskevič, Ivo 1160
Brožka, Jan 2037
 Brožová, Věra 2130
Brüggemann, Franz-Rudolf 724
 Brukner, Josef 929
 Brycht, Arkadiusz 1731
Březan, Václav 2225
 Březina, Jaroslav 1609
Březina, Jaroslav 1655
Březina, Otokar 1303, 1321
 Bubeník, Vít 304, 318, 321, 1802, 1889, 2257
Bubeník, Vít 308
Budinský, L. 1298
 Bugajeva, L. D. 509
 Burdová, Pavla 1056
Burger, Hannelore 2009
Burger, Henry G. 1727
 Bürger, Josef 1605
 Burian, Jan 1823, 2161
Burmistrovič, Ju. Ja. 346
 Buzássyová, Klára 656
 Buzássyová, Ľudmila 1819
 Byram, Michael 163, 2077
 Cadorini, Giorgio 1956
 Cagaňová, Dagmar 1678
 Cach, Josef 1086
 Carlson, Charles F. 35
 Caruk, Oleksandr 345
 Casad, Eugene H. 1911
 Cejnar, Jiří 1841
Cejtlin, Ralja Michajlovna 371, 415
 Celbová, Ludmila 930
 Celnarová, Xénia 2160
 Cink, Pavel 2164
 Císař, Karel 209
Clapham, C. 189
 Clas, André 1776
Clas, André 1786
 Cluse, Jean-Louis 1781
Cluse, Jean-Louis 1788
 Cmorej, Pavel 33
Coleridge, Samuel Taylor 1350
 Collins, Sarah 67
Comnene Palaeologina, Maria 1813
 Comrie, Bernard 36
 Confortiová, Helena 1221, 2015
 Conlin, C. 1606
 Conti, Giovanni 330
 Corin, Andrew 164
 Corver, Norbert 120
 Cosentino, Annalisa 1057, 2247
Cowe, S. Peter 326
Crawford, Robert 1337
Cresswell, M. J. 60
Cridling, J.-M. 1785
 Csiriková, M. 978
 Csiriková, Marie 479, 495, 510, 543, 978
Csiriková, Marie 543
 Culek, Jaroslav 1415
Cunningsworth, Alan 1728
 Cvejnová, Jitka 1222, 1535
 Cysouw, Michael 5
Czaya, Eberhard 1439
 Čadská, Milada 2183
 Čapek, Josef 1368
Čapek, Josef 1287, 1324
Čapek, Karel 319, 633, 634, 689, 1287, 1470
Čapek-Chod, Karel Matěj 633, 634, 1287
 Čapková, Dagmar 2128
 Čapková, Věra 412
 Čech, Michal 1386
Čechov, Anton Pavlovič 554
 Čechová, Marie 621, 622, 931, 1186, 1187,
 1268, 2168, 2251
*Čechová, Marie 617, 618, 619, 620, 1270,
 1271, 2317, 2335*
 Čechura, Jaroslav 1031
 Čejka, Mírek 15, 150, 2217, 2248
 Čeňková, Ivana 1326, 2065
 Čermák, František 1, 587, 637, 727, 790, 791,
 792, 867, 1476, 1732, 2280, 2309
Čermák, František 1740
 Čermák, J. 1370
 Čermák, Jan 1662
 Čermák, Josef 1362
 Čermák, Petr 1744
 Čermák, Václav 375, 2135
 Černá, Alena 888
 Černá, Martina 1002, 1003
Černý, Adolf 1985
 Černý, Jiří 1741, 2166
Černý, Jiří 1965
Černý, Václav 1082
 Červenka, Miroslav 1357, 2217, 2282, 2337
Červenka, Miroslav 1288, 1289, 1920, 2219
 Červenková, Anna 1262, 1534
 Česal, Bedřich 511, 545
 Češka, Josef 2318
 Češka, Kamil 962
 Čirikova, Marija = Csiriková, Marie

Čižmárová, Libuše 1089
 Čmejrková, Světa 546, 554, 556, 607, 733,
 1272, 1274, 1282, 1477, 1478, 1504,
 1520, 1521, 2111, 2113, 2166, 2207,
 2338
Čmejrková, Světa 621, 622, 623
 Čolakovová, Žoržeta 1283
Čupr, Karel 2318
D'Isanto, Gennaro 1821
 D. M. = Marková, Dagmar
 Daelemans, Walter 2174
Dalmatin, Jurij 2044, 2045
 Damborský, Jiří 567, 568, 1294, 2066, 2259
 Daneš, František 114, 607, 638, 639, 733, 798,
 1146, 1272, 1505, 1520, 1522, 2136,
 2217, 2339, 2361
Daneš, František 621, 622, 623, 624, 625, 626
 Daniel, Bartoloměj 319, 1295
 Dankovičová, Jana 799, 800
 Danylenko, Ljudmyla I. 657
 Davidová, Dana 640, 1090, 1479, 1480
Davidson, Donald 18
de Santo Tomás, Domingo 1919
 Debická, Alena 1296, 1297
Debická, Alena 2319
 Decloedt, Leopold R. G. 2171
 Déjean le Féal, Karla 212
Delisle, Jean 231
 Děmjanič, Nikolaj 14
 Demlová, Emílie 1204
 Derić, Gordana 2253
 Derlatka, Tomasz 2095
Derrida, Jacques 46
 Dickins, Tom 1121
Dietrich, Manfred 342
Dikken, Marcel den 116
 Ding, Hongwei 1902
Diviš, Ivan 211
 Djurovič, Ljubomir 499
 Dlouhá, Oxana 512, 513
 Dlouhý, Miloslav 1240
 Dobiáš, Dalibor 1322, 1328, 2219
Dobrovský, Josef 1955, 1957, 1966
Dobruský, Václav 2037
 Dobry, Marianne 213
 Docloedt, Leopold R. G. 1733
 Dohalská, Marie 761
 Dohalská-Zichová, Marie 762, 763
 Dohnal, Josef 2191
 Dokulil, Miloš 2217, 2320
Dokulil, Miloš 1929, 1931, 1986, 2028, 2029,
2189, 2190, 2321, 2335
 Dolezal, Fredric F. M. 2262
Doležal, Antonín 975
Doležal, Pavel 1052
 Doležel, Lubomír 43
Doležel, Lubomír 1936, 1981, 2282
 Doleželová, Eva 463
 Dolnycká, Marta 436
 Donátová, Helena 1501
 Doneckich, L. I. 563
 Döring, Brigitte 1552
 Dorovský, Ivan 204, 425, 426, 1973, 2035,
 2067
Dorovský, Ivan 1940
Dostál, Antonín 2322
 Dostálová, Růžena 1820, 1847, 2163
 Dostálová, Zdeňka 256
Dostojevský, Fjodor Michajlovič 546
 Doubek, David 259, 260
 Doubravová, Charlotte 1690
 Doubravová, Ivana 1691, 1791
Dovženko, Olexandr 435
 Dragoun, Michal 979
Drahomanov, Mychajl Petrovyč 2048
Drachovský, Jan 1027
 Drápalíková, Jana 1710, 1711
 Drechslerová, Jana 1249
Dressler, Wolfgang U. 72
 Drešerová, Kateřina 1613
 Drossard, Werner 1918
 Drozdík, Ladislav 1870
 Dršatová, Jitka 932, 1223, 1266, 2112, 2345
Dršatová, Jitka 1262
 Dubský, Josef 1756
 Dudášová-Křiššáková, Júlia 416
 Dulová, Miroslava 354
Dummett, Michael 18, 2295
 Dumon, Detlef 165, 1595
Duns Scotus, Johannes 23
 Durdík, Josef 1139
 Durst-Andersen, Per 37
 Durusoy, Gertrude 1890
 Durych, Jaroslav 641
Durych, Jaroslav 1305, 1464, 2162
Dušek, Václav 1285
 Dušková, Libuše 734, 1663, 2184, 2199
 Duží, Marie 44
 Dvonč, Ladislav 1944
 Dvořáček, Petr 2179
 Dvořáčková, Alena 1028
 Dvořák, Jan 2162
 Dvořák, Karel 1542
Dvořák, Rudolf 1977
 Dynda, Antonín 1608, 1692
 Dyndová, Eva 1608, 1692
 Długosz, Anna 427
 E. Sem. = Semotanová, Eva
 Eckertová, Eva 759
 Eco, Umberto 192

Eco, Umberto 112
 Eguzkitza, Andolin 328
 Ehala, Martin 121
 Ehlers, Klaas-Hinrich 735, 1974, 1975
 Ehrhardt, Horst 1553
 Eichinger, Ludwig M. 1554
 Eichler, Birgit 1555
 Eisner, Pavel 608
Eisner, Pavel 1336, 1345, 1976
 Eisnerová-Peroutková, Dagmar 608
Eisteld, K. H. 1651
Eliáš, Michal 421
 Eliášová, Vendula 1428
 Elšík, Viktor 320
 Enders, Julius 1429
Endler, Walter 1653
 Engdahl, Elisabet 111
 Engelbrecht, Wilken 2068, 2171
 Erhart, Adolf 355, 2181, 2212
 Ernestová, Marie 1679
Ertl, Václav 1984
 Esvan, François 852, 2242
 Etgen, Aloyse 156
 Fajkus, Břetislav 235
 Fassati, Tomáš 288
 Fečko, Peter 972
 Federičová, Marta 2164
 Fedonjuk, Valentyna 658
 Fedorova, Je. A. 526
 Fedosov, Oleg 764
 Feldmann, Vladimír 736
Felin, Jan 1079
 Fendrich, Zdeněk 963
Fénelon, Francois 1343
 Fetková, Petra 360, 370, 380, 2147
 Fiala, Jiří 16
 Fiala, Michal 1034
 Fialová, Ivana 325, 1531
 Fic, Karel 1089, 1090, 1098
 Fidelius, Petr 1298
 Fiebigerová, Eva 1459, 1460, 2193
 Fiedlerová, Alena 2069
Fiedlerová, Alena 2323
 Filip, Jiří 929
 Filippec, Josef 441, 617
 Filipová, Helena 589
 Filippov, Vladimír 2228
 Filka, Ivo 1430
 Findo, Bohuslav 593
 Firbas, Jan 122, 123, 2209, 2217, 2353, 2362
Fischer-Mitziviris, J. 1654
 Fischerová, Jana 1556
 Flach, Gudrun 82
 Flegl, Pavel 1557
 Fleischer, Wolfgang 115
 Fleissig, Jiří 1871
 Flídrová, Helena 261, 547, 991
Flodr, Miroslav 1842
 Flodrová, Milena 1431
 Folprechtová, Jana 518, 564
 Foret, Miroslav 1481
 Forjanc, Vojko 793
 Fössmeier, Reinhard 1235
 Frajzyngier, Zygmunt 1872
Francev, V. A. 2041
 Franclová, Marie 2016
 Franěk, Jiří 1976
 Franková, Lidmila 1845
 Franková, Milada 2209
Franta-Šumavský, Josef 1987
 Frantlová-Bláhová, Růžena 1224
Frege, Gottlob 23, 44
 Frei, Bohumil Jiří 1225
 Frejtichová, Jarmila 864
 Frel, J. 2173
 Frentz, Hartmut 1596, 2036
Frinta, Antonín 1984, 2002
 Friš, Martin 765
 Fröhlich, František 2169
 Frolíková, Eva 1921
 Frolov, Dmitry 1873
Fromilhague, Catherine 198
Fryba-Reber, Anne-Marguerite 142
 Fryčer, Jaroslav 2211
 Frydrychová, Milena 1162, 2070, 2331, 2332
 Fucimanová, Milena 1226
 Fujimura, Osamu 102
 Fukač, Jiří 948
Fuks, Ladislav 1285
 Fux, Vladimír 1543, 1544
Gack-Scheidung, Christine 1843
 Gadet, Françoise 2256
 Gal, Alexandra 801
 Gammelgaard, Karen 1299, 1957
 Gan, Pavel 2017
 Gantar, Polona 659
 García González, Dolores 154
Gardner, E. S. 1352
 Gazda, Jirži = Gazda, Jiří
 Gazda, Jiří 448, 453, 548, 2191
Gebauer, Jan 1982, 1984, 2004
 Geffroy-Konštacký, Daniele 1762, 1774, 1775
Genette, Gérard 199
 Genzor, Jozef 596
 Gerbik, Ljudmila 445
Gerd, A. S. 387
 Gerdjikova, Violeta 2037
 Geršič, Miroslav 1114
 Gesemann, Wolfgang 2012
 Gesterová, Silke 1651

Gilmullin, Alik 124
Girardet, J. 1785
Gjurčinov, Milan 425
 Gladkova, Hana 660, 661
 Glovňa, Juraj 214
 Godlewski, Maciej 662
 Goebel, Hans 2260
Goethe, Johann Wolfgang von 1341
 Gogová, Katarína 541
 Goldsmithová, Evelyn 1710
 Golková, Eva 270, 1730
Goll, Jaroslav 2004
 Gombár, Eduard 1977
 Górecki, Danuta M. 1811
 Gorter, Durk 2071
 Gottheinerová, Till 1725
Gottsched, Johann Christoph 202
Grabias, Stanisław 576
 Grabmüller, Marek 1609
Grabmüller, Marek 1655
Graffe, J. 62
 Graser, Helmut 1594
 Greengrass, Mark 155
Grek, Maksim 1814
 Grepl, Miroslav 62
Grepl, Miroslav 853
 Greń, Zbigniew 577, 1004
Gribojedov, Alexandr Sergejevič 704
 Groningen, Regine J. van 1738
 Gross, Thomas M. 1901
 Gross, Zbyněk 1610
 Grove, Gerold 1558, 1559
Gruber, David 190
 Grygar, Jiří 1146
 Grygerková, Marcela 1461
Günther, Susanne 1588
 Gurkova, Anna = Hůrková, Anna
 Gutschmidt, Karl 1134
Habovštiaková, Katarína 603
 Hádková, Marie 894, 933, 1188, 1189, 2072
 Hadrava, Petr 1826
 Hadravová, Alena 1826, 1841
 Hais, Karel 1694
 Hajič, Jan 83, 84, 766, 794
 Hajičová, Eva 45, 125, 128, 134, 135, 136,
 794, 2184, 2198, 2330, 2340
 Hájková, Eva 934, 1227
 Hajnal, Ivo 303, 309, 310, 311, 312, 1803
Hajnal, Ivo 313, 1809
Hamada, Milan 604
 Haman, Aleš 199, 205, 234
 Hamplová, Sylva 870, 1799, 2184
Hamplová, Sylva 1752
Hančka, Jan Jurij Prokop 582
Hannan, Kevin 725, 726
 Hanse, Pascal 1771
 Hanudělová, Zuzana 416
Hartlib, Samuel 155, 1078
 Harvalík, Milan 1115, 1174, 1389, 1414, 1432,
 2144, 2227
 Hasil, Jiří 1190, 1220, 2061, 2096, 2202, 2203
 Hasilová, Helena 1611
Hašek, Jaroslav 208, 688, 711
 Hašová, Lucie 278, 1506, 2291
 Hatáková, Miroslava 1387
Hattala, Martin 712
 Hauck, Raija 663
 Hauptenthal, Thomas 1623
 Hauptová, Zoe 355, 356, 360, 361, 362, 365,
 376, 2163, 2360
 Hausenblas, Karel 2217
Hausenblas, Karel 1272, 1273, 1981
 Hausenblas, Ondřej 623, 825, 935, 1191, 1300,
 1301, 1363, 1364, 1523, 1962, 2169
 Hauser, Přemysl 611, 814, 936, 1228
 Hausmannová, Klára 2073
Havel, Václav 213, 1294, 1499
 Havlíček, Miroslav 1695
 Havlíček, Petr 1040, 1042
 Havlíková, Lubomíra 2163
 Havlín, Lukáš 46, 99
 Havlová, Eva 355, 357, 398, 413, 414
Havránek, Bohuslav 1263, 1981, 2010, 2011
 Hedánek, Jiří 761
 Heger, Josef 1636
 Hegerová, Katarína 664
Heidegger, Martin 756
 Heinzová, Kristina 166, 665, 1696
 Hejtmánková, Jana 1687
 Helbig, Jörg 1902
Heller, Klaus 1589
 Hendrich, Josef 2151, 2164
Hendrich, Josef 2324
 Hengst, Karlheinz 2274
 Hermach, Josef 340
 Herman, David 2282
 Hernová, Šárka 706
 Herold, Miroslav 767
 Heřman, Karel 1612
 Heřman, Sáva 666
 Heřmanová, Zdenka 2160
 Hesounová, Vlasta 1697
 Hetzron, Robert 1874
 Heusinger, Klaus von 47, 54
 Hewson, John 304
Hewson, John 308, 2257
 Hickman, Dennis 1723
 Hirschová, Milada 1229
 Hladiš, František 2074
 Hladká, Barbora 83, 766, 2275

Hladká, Zdeňka 208, 1089, 1091, 1092
 Hladký, Josef 1923, 2166, 2209
 Hlaváček, Ivan 1050, 1843
 Hlaváčková, Hana 2163
 Hlavačková, Zuzana 1615
 Hlavenka, Jiří 970
 Hlavičková, Vlasta 980, 1752, 2164
 Hlavsa, Zdeněk 274, 1164, 1929, 2188, 2217
 Hlavsová, Jaroslava 274, 1089, 1164, 1482,
 1483, 1507, 1524, 2188
 Hlavsová, Jelena 1726, 2204
 Hledíková, Zdeňka 1058, 1059, 1827, 1846
 Hlinomaz, Milan 1085
 Hloušek, Miroslav 2038, 2039
 Hloušková, Jasna 2215
Hněvkovský, Šebestían 1348
 Hock, Hans Henrich 2255
Hockings, Paul 1899
 Hodek, Břetislav 1694
 Hodge, Carleton T. 1875
 Hoffmann, František 110, 1842, 1942
 Hoffmann, Ulrich 1613, 1697
 Hoffmannová, Jana 63, 64, 193, 194, 195, 289,
 297, 1284, 1323, 1491, 2114, 2181,
 2217, 2302, 2306
Hoffmannová, Jana 1274, 1275
 Höflerová, Eva 294, 2070, 2075
 Hofmann, Gustav 1410, 1844
Hoftijzer, Jacob 1885
 Hogh, Horst 1614
 Höhne, Steffen 73, 737, 1560, 1588, 2268
 Hojda, Zdeněk 1031
 Holada, Miroslav 101
 Holan, Tomáš. 768, 779
Hollý, Ján 598
 Holman, Jaroslav 959, 960
Holman, Petr 1321
 Holmquist, Kenneth 250
 Holšánová, Jana 250
 Holub, Jan 284
 Holub, Zbyněk 1099
 Holubář, Zdeněk 2018
 Holubová, Markéta 1043
Homér 1347
Homola, Jaroslav 1336
Homoláč, Jiří 147
 Homoláčová, Ivana 1537
 Homolková, Milada 815, 839, 2185
 Honti, László 1891
 Honzák, František 1448
Honzák, František 1141
Honzáková, Marie 1141
 Honzík, Jiří 2207
 Höppnerová, Eva 738
 Höppnerová, Věra 1615, 1616
Höppnerová, Věra 2325
Horák, Bohuslav 1035
 Horák, Jan 627
 Horák, Petr 48, 769, 781, 784
 Horáková, Libuše 1701
 Horáková, Michaela 1060
 Horálek, Karel 361, 362
Horálek, Karel 595
 Horálková, Milena 1617
 Horecká, Katarína 871
 Horecký, Ján 618, 2181, 2217, 2245
 Horecký, Konstantín 871
 Horká, Emma 955
Horký, Karel 1287
Horníček, Miroslav 1302
 Hornik, Joanna 667
Hornik, Joanna 727, 728, 729
 Horpynyč, Volodymyr O. 816
 Hošek, Radislav 1325
 Hošnová, Eva 853, 2169
 Houdek, Lubomír 1530
 Houska, Leoš 981, 2164, 2325
 Houšvecká, Eva 1745
 Hovorková, Ludmila 817
 Howard, Richard 1233
Hrabal, Bohumil 1285, 1299, 1314, 1322, 1323
 Hrabánková, Bronislava 1302
 Hrabě, Václav 466
Hrabě, Vladimír 2326
 Hradilová, Marta 1924
 Hraše, Jiří 1140
 Hrbáček, Josef 854, 937, 1230, 2019, 2168,
 2188
Hrbek, Ivan 1977
 Hrdina, Radomír 963
 Hrdlička, Jakub 1034, 1433
 Hrdlička, Milan 215, 216, 217, 218, 231, 833,
 840, 938, 995, 1192, 1205, 1220, 1231,
 1484, 1485, 2133
Hrdlička, Milan 232
 Hrdličková, Hana 939, 1206, 1230, 1231,
 1270, 1486
Hrdličková, Hana 2327
Hrdý, Jan 1989
 Hrnčířová, Zdenka 1732, 1978
Hrnčířová, Zdenka 1740
 Hrníčko, Václav 1473
 Hrochová, Věra 2163
 Hron, Zdeněk 1337
Hrozný, Bedřich 1979
Hrubý z Jelení, Zikmund 1010
 Hruška, Blahoslav 331, 2160
 Hrušková, Zdenka 841, 895, 1929
 Hrycenko, Pavlo Juchymovyč 442, 443
Hrych, Ervín 1307

Hřebíček, Luděk 76, 80, 144, 145, 1892, 2160
Hřebíček, Luděk 81
 Hřebíček, Robert J. 809
 Hřebíčková, Martina 251
 Hřebíčková, Stanislava 1618
 Hříbková, Radka 518, 2153
 Hubáček, Jaroslav 818, 1090, 1127, 1169,
 1260, 1271, 2252
Hubáček, Jaroslav 1264
Hubáčková, Miroslava 1265
 Hübschmannová, Milena 321, 322, 323, 324
 Hucl, Vladimír 515
Hujer, Oldřich 1984
 Hůrková, Anna 514
Hus, Jan 633, 634, 1016, 1020, 1024, 1059,
1080, 1541, 1839
 Hutarová, Marcela 515
 Hutarová, Veronika 167, 1654, 2164
Hüttl-Folter, Gerta 474
Huxley, Aldous 15
Chaburgajev, Georgij Alexandrovič 373
 Chaloupský, Ladislav 1698
 Chalupová, Petra 1149
 Chamonikolasová, Jana 739
Chaun, Igor 211
 Chejnová, Jindra 819
Chelčický, Petr 1017
 Cherrington, Ruth 1680
 Chevalier, Jean-Claude 2040
 Chloupek, Jan 65, 1090, 1122, 1165, 1232,
 1268
Chloupek, Jan 1270, 1271
Chlumský, Josef 1984
 Chmelíček, Tomáš 982
 Choděra, Radomír 168
 Chrdlová, Stanislava 1233, 1234, 1235
 Chromá, Marta 1699
 Chromý, Zdeněk 896
 Ilson, Robert 151
Imiš, Jaroměr Hedrich 2038, 2050
Imišowa, Mila 2039
 Imrichová, Mária 594
Ingarden, Roman 17
 Ioannidou-Geaniou, M. Babs 1950
 Issers, Oksana S. 557
 Ivanov, Miroslav 2020
Ivić, Milka 431
 J-a 590
 J. Pnk. = Pánek, Jaroslav
 J.Peš. = Pešek, Jiří
 Jachnow, Helmut 668
 Jakeschová, Milena 1681
 Jakeš, Michal 1619
 Jakl, David 517
 Jaklová, Alena 158, 549, 740, 1100, 1101,
 1128, 1236
Jakobson, Roman 207, 1980, 2003, 2008,
2010, 2011, 2040, 2111, 2256
 Jalůvková, Jana 1450
 Jamek, Václav 1166
Janáček, Karel 2328
 Janáčková, Jaroslava 1309
 Janáčková, Zita 1237
 Jančák, Pavel 1089, 1102, 1123, 1124
 Jančáková, Jana 1103, 1104, 2169
 Jančar, P. 85, 86, 90
 Janda, Laura A. 1238
Janda, Laura A. 348, 349
 Jandová, Eva 569, 619, 628, 1090
Jandová, Eva 1264
 Janečková, Marie 740, 1105, 1207, 1236
 Janešová, Jarmila 1747, 1793
 Janev, Ljudmil 669
Janke-Papanikolau, S. 1654
Jankovič, Milan 1322, 1323
 Jankovičová, Milada 219
 Janota, Přemysl 872
Janota, Přemysl 1996
 Janoušková, Martina 1369
 Janyšková, Ilona 152, 355, 412, 413, 579
Jaroš, Zdeněk 1440
Jarring, Gunnar 2329
 Jarská, Markéta 817
 Jasiński, Kazimierz 1062
 Javorská, Monika 290, 1561
 jc = Cach, Josef
 jč 897
 Ječná, Květoslava 1239
 Jedlička, Alois 611, 2168, 2188
Jedlička, Alois 1263, 2335
 Jedličková, Alice 147
 Jeganathan, P. 314, 315
 Jelinek, Frederick 77, 78
 Jelínek, Libor 87
 Jelínek, Milan 428, 609, 741, 820, 898, 1137,
 1150, 1151, 1167, 1958, 1981, 2169,
 2182, 2188
 Jelínek, Stanislav 169, 518, 532, 2164
Jelínek, Stanislav 545
 Jeriová, Štěpánka 1388
Jestřábský, V.B 1830
 Jettmarová, Zuzana 233, 1664, 1727, 2021,
 2060, 2138, 2272, 2303, 2363
Jezbera, František 1987
 Ježková, Lenka 1665
 jh 1168
 JH = Hubáček, Jaroslav
 Jílek, Rudolf 1303
 Jindrová, Jaroslava 870

Jínová, Daniela 982
 Jiráček, Jiří 466
 Jirák, Jan 1487, 1508
 Jiránek, Tomáš 0
Jirásek, Alois 1287
Jireček, Hermenegild 1973
Jireček, Konstantin 1973, 2037
 Jirků, Dana 1700
 Jirotková, Eva 1129
Jiroudková, Kamila 1336
 Jiroušek, Jan 855, 1288
 Jiroušková, Lenka 1005
 Jirsak, Predrag 940
 Jirsová, Anna 842, 848, 2217
Jirsová, Anna 850, 851
 Jiskra, Zdeněk 1434
 Jiskrová, Jaroslava 1372
 Jodasová, Helena 865, 1625
Jonasson, Kerstin 1769
Jones, Daniel 1729
Jongeling, Karl 1885
 Josek, Jiří 1338
 Juchelková, Iwona 576
 Junčcová, Jiřina 2225
Jungmann, Josef 202, 633, 634, 688, 998, 1121, 1348, 1955, 1961
 Junková, Bohumila 1236
 Jurčacková, Zora 2097
 Kølln, Herman 358
 Kadečka, Robert 1208
Käding, F. W. 2052
 Kadlec, Jaromír 1769
 Kafka, Franz 1370
Kafka, Franz 1362, 1373
 Kafková, Andrea 1536
 Kaftan, Miroslav 1701
 Kahlert, Kristine 1046
 Kaindl, Klaus 2272
 Kaiser, Petr 43
Kalda, František 1996
 Kalenyčenko, Marija M. 670
 Kalinovskaja, Marina Michajlovna 519
 Kalista, Zdeněk 1371
 Kalivoda, Jan 2161
 Kamiš, Karel 17, 863, 1240
 Kanig, David 796
 Kapusch, Alla 1562
 Karásková, Vlasta 1488
 Karastojčeva, Cvetana 671
 Karfík, Filip 2185
Karlgren, Hans 2330
 Karlíček, Jiří 967
 Karlík, Petr 856, 857
Karlík, Petr 853, 862
 Karlíková, Helena 355, 412
 Karpilovs'ka, Je. A. 437
 Kasal, Jindřich 742
 Kasal, Jiří 642
 Kasalický, Václav 1620
 Kasanová, Kateřina 1702
 Kassai-Nagy, Ilona 1734
Kašpar, J. 809
 Kašpar, Jan 1049
 Kaurceva, I. G. 520
Kautman, František 200, 201
 Kautský, Petr 2076
 Kautský, Radovan 1698, 1703
 Kavková, Zdeňka 899
 Kazakov, Dimitar 87
 Kazhdan, Alexander P. 1812
 Kdýrová, Jiřina 1241
 Keipert, Helmut 2013, 2033, 2057
 Keller, Jan 873
 Keller, Karel 1876
 Kepartová, Jana 1821, 1822, 1853, 1983, 2161
Kerbrat-Orecchioni, Catherine 269
 Kettnerová, Drahomíra 1621, 1622
 Király, Péter 1063
 Kirsanov, Nikolai O. 282
 Kizáková, Hana 1704
Klaret 1010
 Klášterská, Alice 1411, 1412
Klaudyová, Kinga 230
 Klečka, Jiří 992
 Klečková, Jana 770
 Klégr, Aleš 1666
Kleiber, George 117
 Klein, Silke 1354
 Klementisová, Marta 2164
Klíma, Ladislav 1287
 Klíma, Miroslav 1177
 Klimaszewska, Zofia 1735
 Klimeš, Lumír 1130, 1131, 1304, 1339
 Klímová, Helena 1407
 Klímová, Michaela 98
Klinkenberg, Jean-Marie 1741
 Klobukova, L. P. 521
 Kloferová, Stanislava 1089, 1125
 Klos, Richard 1416
 Kmuníček, Vilém 1165
 Kňákalová, Petra 1462, 1463, 2192
 Knappová, Miloslava 821, 1389, 1390, 2022
Knappová, Miloslava 1403, 1441, 1442, 1443, 1444
 Kněřová, Magdalena 735
 Kneselová, Helena 936
Kniffka, Hannes 13
 Knittlová, Dagmar 220, 2166
Knop, Alois 2331, 2332
 Knutová, Gabriela 189

Koblížek, Vladimír 1006, 1305, 1959, 2119
 Kobylková, Anděla 1245
 Kocourek, Rostislav 153
Kocourek, Rostislav 2254
Köhler, Reinhard 1954
 Koch, Jerzy 2098
Kochanowski, Jan 1022
 Kokošková, Zdeňka 1406
 Koktová, Eva 116, 118, 126, 127, 143, 743,
 858
 Kolár, Jaroslav 1045, 1047
Kolář, Jiří 1296, 1297
 Kolářová, Ivana 672, 900, 1209, 1489, 1490,
 1527, 2120
 Kolda (dominikán) 1829
 Koldinská, Marie 1033
 Kolečková, Olga 1623
Kollár, Ján 1955
 Kolmaš, Josef 2160
 Komárek, Karel 1193, 2223
 Komárek, Miroslav 679, 1139, 2217
 Komárková, Zina 1089
*Komenský, Jan Amos 157, 1006, 1008, 1053,
 1063, 1072, 1075, 1078, 1086, 1087,
 1088, 1467, 1956*
 Kommová, Jaroslava 971, 1627
 Konáš, Josef 291
 Konášová, Jaroslava 843
 Konečná, Hana 1096
Koniáš, Antonín 1040, 1065
 Konopásek, Zdeněk 88, 236, 237, 238
 Konopka, Marek 1563
Konopka, Marek 1590
 Konopková, Ludmila 1242
 Konrád, Róbert 2232
Konstanc, Jiří 1027, 1052
 Konzal, Václav 355, 360, 361, 362, 2163
 Kopecký, Milan 1007, 1008, 1064, 1065, 1066,
 1082, 1084, 1087, 1830
 Kopeček, Ivan 103, 771
 Kopečný, František 361, 362, 413
Kopta, Josef 1287
 Kordiovský, Emil 1851
 Kordić, Snježana 404, 429
Kordić, Snježana 432
 Korostenski, Jirži = Korostenský, Jiří
 Korostenský, Jiří 673
 Kortman, Bohuslav 871
Korubin, Blagoj 2035
 Kořenský, Jan 6, 7, 112, 620, 643, 1509, 1525,
 2023, 2024, 2181, 2217, 2320
Kořenský, Jan 2333, 2334
 Kosek, Pavel 1009
 Koschmal, Walter 2099
Koschmieder, Erwin 2049
 Kosta, Peter 629
 Kostřica, Vladimír 997
 Košťál, Anton 1794
Košut, Jaromír 1971, 1977
 Koťátko, Petr 49, 50
 Koubský, Petr 1143
 Koudelková, Eva 1466, 2208
 Koukolík, František 252
 Koupil, Ondřej 1960
 Kozlova, Tat'jana Valentinovna 522
 Krahulcová, Beáta 1532
Král, Jiří 2027
Král, Josef 1999
 Králík, Jan 79, 196, 790, 864, 983, 1340
Králík, Jan 774
 Králová, Jana 890, 1753, 2064, 2148
 Králová-Kullová, Jana 2184
 Kramářová, Jitka 1220
 Krasina, Elena A. 464
Kratochvíl, Jiří 1282
 Kraus, Jiří 70, 197, 202, 239, 283, 596, 644,
 984, 1144, 1152, 1170, 1269, 1277,
 1278, 1500, 1589, 1850, 1929, 2168,
 2188, 2234, 2335
Kraus, Jiří 621, 622, 623, 1274, 1275
Krautwald, Valentin 1827
 Krčmová, Marie 262, 607, 645, 1093, 1126,
 1133, 1268, 1528
Krčmová, Marie 1270, 1271
 Kreiselová, Dagmar 1232
 Krejčí, Pavel 632
 Krejčová, Marie 1242, 1243, 1244
Kremlička, Vít 1284
 Kreuzerová, Vladimíra 1624
Kreysler, Krystyna 1858
Krhoun, Mečislav 2026
 Krijt, Hans 872
Krijtová, Olga 1996
Krivososov, A. D. 387
 Krobotová, Milena 1488, 1625
 Krolop, K. 1370
 Kronbergerová, Marie 1795, 1796
 Kropáček, Luboš 1912, 1913, 2160
Krošláková, Ema 603
 Kroupa, Jiří 1831, 2185
 Kroužilová, Ludmila 1391
 Krsková, N. 2240
 Kršková, Jana 901
 Krüger, Dietlind 2274
 Kruijff-Korbayová, Ivana 128
 Krupa, Viktor 221
 Krustev, Georgi 1813
 Kryl, Karel 1372
 Krylová, Barbora 1818
 Krys'ko, Vadim B. 674

Krystýnková, Jarmila 170, 523
 Krzenck, Thomas 1945
 Křečková, Vlasta 243, 1763
 Křesálková, Jitka 1010
 Křikavová, Vlasta 1705
 Křístek, Michal 1167, 1275, 1306
 Křivánek, Z. 1210
Křivohlavý, Jaro 1500
 Křížová, Alice 480, 985
 Křupka, Václav 1626
 Kuba, Jiří 1926
Kuba, Ludvík 1378, 1379
Kubátová, Marie 1319
Kubíček, J. 1940
 Kubíček, Petr 791
 Kubíková, Anna 1404, 1927
 Kuboň, Vladislav 768, 779
 Kubová, Milada 971, 1627
 Kucarov, Ivan 392, 675
Kuča, Karel 1455
 Kučera, Antonín 1628, 1629, 1652, 1656,
 1659, 1776
Kučera, Antonín 1786, 2336
 Kučera, Karel 790, 1145, 1171, 1172, 2169,
 2199
 Kučera, Miloslav 1140
 Kučerová, Hana 1706
 Kučerová, Ivona 1365
 Kudělka, Milan 1984
Kudělka, Milan 1966
 Kudrnáčová, Naděžda 1667
 Kufnerová, Zlata 1341, 2194, 2352
Kufnerová, Zlata 1326, 1327
 Kühnová, Šárka 1342
Kuklica, Peter 1823
 Kuklík, Jan 2202, 2203
 Kumprecht, Karel 874
 Kunzmann-Müller, Barbara 744
Kurimský, Andrej 441, 442, 443
 Kurzová, Helena 4, 305, 1800, 1804, 2161
Kurzová, Helena 154
 Kusáková, Lenka 1343
 Kusín, Vladimír 1722
 Kuťáková, Eva 1854
Kutálková, Dana 1534
 Kuz'mina, Je. N. 509
 Kuz'mina, Natal'ja A. 557
Kvíčala, Jan 1999
 Kvirenc, Jan 1258
 Kvítková, Naděžda 1011, 1012, 1307, 2168,
 2175, 2317
 Kyas, Vladimír 361, 362, 1013
 Kyloušek, Petr 198, 1768
 Kyselá, Miroslava 1630, 2178
 Kyseláková, Dana 1245
Katny, A. 1657
 Keđelska, Elżbieta 575
 Labocha, Janina 676
 Landovská, Helena 2100
Lanérès, Nicole 1810
Langer, František 1287
 Lapka, Vladimír 986
 Lapteva, Ljudmila Pavlovna 1985, 2041
Larson, Richard 61
 Laškova, Lili 2264
 Lašovičková, Michaela 2184
 Lašovka, Marek 1453
Latyšev, Vasilij Vasiljevič 2048
 Lauersdorf, Mark R. 1592
 Lavine, James 677
Lawall, G. 1817
 Ławińska-Tyszkowska, Janina 2055
 Lazarovová, Dalila 222
 Le Docte, Edgar 941
 Lebda, Renarda 393
 Lebed', Svetlana Aleksejevna 678
Lebsanft, Franz 1753
 Lederbuchová, Ladislava 1308
 Ledvinka, Václav 1453
 Leeuwen-Turnovcová, Jiřina van 402
 Lefevre, Sophie 1773
 Lehár, Jan 580, 2249, 2261
 Lehečka, Boris 844
 Lehečková, Helena 253
 Lehmann, Christian 129
 Lechová, Martina 1764
 Lendělová, Věra 465
Lenghardtová, Jana 1754
Lenk, Hartmut E. H. 1591
Leonard, Tom 1337
 Lepilová, Květuše 524, 558, 2206
 Lepilova, Kvetuše = Lepilová, Květuše
Lerat, Pierre 243
 Lesz-Duk, Marii 2269
Leszczyński, Rafal 585
 Leščák, Oleg V. 389
 Leška, Oldřich 38, 1986, 2184, 2320
Leška, Oldřich 9, 438, 1928, 2313, 2337, 2338,
 2339, 2340, 2341, 2342, 2343, 2344
 Lešková, Zlata 1928
Levin, Beth 118
Levý, Jiří 213
Lewaszkiwicz, Tadeusz 586
 Lewicki, Andrzej Maria 1965
 Lifanov, Konstantin 595
 Lima, Ronaldo 51
 Linda, Jaromír 1067
 Lindroos, Hilikka Annikki 1865
 Línek, Josef 1265
 Linell, Petr 66

Linhartová, Hana 1617
Lipczuk, R. 1657
 Lipiński, Edward 332
 Liptáková, Zuzana 2124
 Lisovyj, Igor 2042, 2048
 Liščák, Vladimír 957
 Ljubenova, Elena 866, 1392
Loenhoff, Jens 73
 Lojová, Gabriela 254, 255
 Lommatzsch, Bohdana 1246
 Lopuchovská, Vlasta A. 1631
 Lord, Christopher 1903
 Lorenz, Konrad 24
Lorenzo, Emilio 1756
Loretz, Oswald 342
 Lotko, Edvard 203, 223, 352, 679, 680, 850, 1279
 Loucká, Pavla 902, 903, 904, 1014, 1146, 1158, 1173, 1435, 1436
 Louženská, Alena 1223, 1266
Louženská, Alena 1262
Louženská-Svobodová, Alena 1937, 2345
 Loužil, Petr 1660
 Lozoviuk, Petr 1510
 LŠ = Šatava, Leoš
Lucemburský, Jan 156
 Lück, Erich 1786
 Luelsdorff, Philip A. 8
 Luft, Robert 2009, 2132
 Lukovickaja, Tat'jana S. 493
 Lutonský, Boleslav 1620
 Lutterer, Ivan 1393, 1417, 1418, 2188
Łysohorský, Ondra 1109, 1113, 2017
 M. Ř. = Řepa, Milan
 Maass, Uwe 1877
 Macek, Josef 942, 998
 Macek, Petr 948
 MacKenzie, Marguerite 2257
Macourek, Miloš 787
 Macpherson, Robin 1707
 MacRobert, C. M. 348
 Macuch, Rudolf 333
 Macura, Vladimír 1300
 Macurová, Alena 1289, 1309, 1310, 1537, 1538, 2169, 2217
 Máčelová-Van den Broecke, Emmy 1736
 Madecki, Roman 574
 Maegaard, Bente 100
 Magincová, Dagmar 1368
Mácha, Karel Hynek 1295, 1301
 Macháček, Jaroslav 2184
 Machačka, Ivo 987
Macháň, Jaromír 1266
Machar, Josef Svatopluk 1377
 Machek, Václav 875
Machek, Václav 885
 Machová, Svatava 610, 876, 1511
 Maidl, Václav 1370
 Majerčáková, Zuzana 1089
 Majewska, Ewa 1737
 Makara, Sergej 525
 Makedonska, Emilija 1961
 Malá, Jiřina 1564, 2210
 Malenínská, Jitka 905, 1174, 1419
Malenínská, Jitka 1441, 1442, 1443, 1444
 Malinovský, Milan 745, 859, 1668, 1669
Malinski, Tatjana 544
 Malíř, Jiří 646
 Mališ, Otakar 610, 1194
 Malotín, Bohumil 582, 1987, 2167
 Malovec, Miroslav 287, 1233, 1234, 1235
 Mánek, Bohuslav 1344
Mann, Thomas 1336
 Mareček, Zdeněk 884, 1658
Marek, Jan 2037
 Mareš, František Václav 360, 361, 362
Mareš, František Václav 1953
Mareš, Jan 1844
 Mareš, Jiří 292
Mareš, Jiří 1500
 Mareš, Petr 943, 947, 1230, 2169
 Marešová, Jana 292
 Marhold, Roman 1718
Markov, Vitalij Michajlovič 2346
 Marková, Dagmar 1861, 2160
 Marková, Ivana 66, 67
 Marková, Milada 860, 1194, 2208
 Marrassini, Paolo 334
 Martincová, Olga 149, 822, 823
 Martínek, Libor 1361
Martínek, Zdeněk 1845
 Martínez García, Francisco Javier 1809
 Martíňková, Dana 1829
Martíňková, Dana 1930, 2347
Martíňková, Lenka 1845
 Martonová, Kateřina 1698, 1703, 2172
 Marusyk, B. P. 647, 802
 Marvan, Jiří 9, 592
 Marvan, Tomáš 18
 Masáková, Milena 1375, 1376
Masaryk, Tomáš Garrigue 633, 634, 1381, 1982, 2004
Masařík, Zdeněk 1592
 Maslennikova, Inna Lvovna 526
 Mašek, Petr 1943
 mat 925
 Maťa, Petr 1033
 Matějková, Martina 1394
 Matěnová, J. 1615
 Materna, Pavel 19

Mathauser, Zdeněk 200
 Mathauserová, Světlá 417
Mathesius, Vilém 1984, 1994, 2010, 2011
 Matiaška, Milan 1345
 Matoušek, Jindřich 772
 Matoušek, Petr 624
 Matoušek, Václav 89, 773
 Matthews, Stephen 2297
 Matušková, Eva 481
Matúšová, Jana 1441, 1442, 1443, 1444
 Matyáš, Josef 1437
 Matyskova, Zofia 681
 Maur, Eduard 1030
 Maurová, Hana 1777
 Mautner, Pavel 89, 773
 McCall, Fiona 67
 McMullen, E. Wallace 248
 McPartland, Michael 2077
 Medová, Lucie 1365
 Megová, Eva 1682
 Meissnerová, Renata 824
 Mejvaldová, Jana 762, 763
 Mel'nikov, Georgij P. 1068
 Melichar, Bořivoj 284
 Mentzlová, Dana 774, 2025
 Merhaut, Luboš 1367
Mertlík, Rudolf 1325
 Měřínský, Zdeněk 1440
 Měšťan, Antonín 586, 1167, 1657, 2056, 2179, 2226, 2263
Měšťan, Antonín 642, 2241
 Mezuláník, Jiří 68, 2121
 Micevová, Violeta 2101
 Michálek, Emanuel 877, 906, 907, 1013, 1015
 Michalkina, Irina Vladimirovna 505, 521, 527, 528
 Michalovič, Peter 1988
 Mikluš, Michal 186, 394, 409
 Mikula, R. 2167
 Mikulicová, Mlada 340
 Mikušřáková, Anna 421, 2293
 Miličková, Ladislava 117, 1765
 Miloslavskij, I. G. 466
 Miltner, Vladimír 2160
Miltner, Vladimír 2348
Milton, John 1342
 Milzow, Maria 224
 Minár, Pavol 1988
 Minářová, Eva 1268
Minářová, Eva 1270, 1271
Mirchi, R[eza] 886, 887
 Mírka, Zdeněk 1632
 Mironova, Galina 272, 482, 496
 Mistrová, Veronika 508
 Míšková, Zuzana 1708
 Miškovská, Hana 1833, 1930
 Mištinová, Anna 1746, 1755, 1757, 2064, 2140
 Mladenova, Margarita 1069
 Milsová, Nella 1989
 Mlýnková, Ludmila 1759
 MNÝ = Novotný, Michal
 Modini, Paul 1904
 Modlík, Tomáš 534, 1633, 1749, 1760, 1773, 1792
 Moisejenko, Viktor 682, 1016
 Mokienko, Valeri = Mokijenko, Valerij M.
 Mokijenko, Valerij M. 478, 496, 728
Mokijenko, Valerij Michajlovič 544
 Mokráň, Pavol 1709
Monnerie-Goarin, Annie 1770
 Moodie, Eleanor 67
 Moravcová, Magdalena 2078
 Moravcsik, Edith 1864
 Morávková, Alena 1980
Morrill, Glyn V. 31
Mosbach, Johann von 1010
Moser, Wolfgang 208
 Moszyński, Leszek 390
 Mouchová, Bohumila 1834, 1848, 1858, 2285
Mouřenín z Litomyšle, Tobiáš 1022, 1046, 1047
 Mráz, F. 85, 86, 90
 Mrhačová, Eva 1395
 Mrózek, Robert 683, 684, 1441
 Mudra, Jiří 371, 379, 583, 585, 588, 2125, 2152, 2167, 2355
 Muchnová, Dagmar 1805, 1806, 1810, 1817, 2161
 Mukarovsky, Hans 1914
Mukařovský, Jan 1981, 2008
 Müller, Diana 1565
 Müller, Ivo 1346
 Müller, Karl 395
 Müller, Klaus 1442
Müller, Klaus 403
 Müller, Sebastian 1990
 Müller, Vladimír 973
 Müllerová, Olga 69, 1248, 1491, 1492, 1493
Munday, A. R. 1818
 Munzar, Jiří 2210
Muris, Johannes de 1843
 Murphy, Joan 67
 Murtonen, Aimo 109
 Muschner, Annette = Muschnerová, Annette
 Muschnerová, Annette 146, 629, 1494
 Musil, František 1449
 Musil, Jiří 2161
 Mušynka, Mykola 2341
 Mužátko, Pavel 284
Myrer, Anton 1277

Nábělková, Mira 2273
 Nastuneaková, Madgaléna 1276
 Navrátil, Alois 529
 Navrátil, Jiří 91
 Navrátilová, Jana 1249
 Nazarenko, Lilija Ju. 685
 Nebeská, Iva 1311, 2166, 2169
Nebeská, Iva 774, 1137, 1138
 Nebeský, Ladislav 130, 285, 286, 2198
Nebeský, Ladislav 2349
Nečas, Ctibor 325
 Nečas, Jaromír 1991
 Nedomova, Zden'ka = Nedomová, Zdeňka
 Nedomová, Zdeňka 530
 Nechutová, Jana 1358, 1835
 Nejedlá, Alena 1929, 1931
 Nejedlý, Petr 908, 2079, 2081, 2351
 Nekula, Marek 13, 72, 746, 1370, 1373, 1495,
 2043, 2268
Nekula, Marek 758
 Nekvapil, Jiří 263, 273, 274, 1132, 1181, 1512,
 1513, 1514, 1515, 1946, 2080, 2166,
 2181, 2217
 Nekvinda, Libor 944
 Nelde, Peter H. 2260
Němcová, Božena 1290, 1309, 1310, 1466
 Němec, Igor 298, 355, 909, 910, 911, 912,
 2188, 2323
 Němec, Milan 1396
Nepil, František 1292, 1293
Neradová, Běla 2350
Neruda, Jan 1982
 Nesselroth, Peter W. 52
 Nesterskaja, L. A. 505, 559
 Neščimenko, Galina 2155
 Neščimenková, G. = Neščimenko, Galina
 Nešpor, Karel 988
 Netrvalová, J. 92
Neumann, Stanislav Kostka 1287
 Neumannová, Miloslava 976
 Neustupný, Jiří V. 264, 265, 1905, 1992
 Nevrlýj, Mykola 1993
 Newerkla, Stefan Michael 159, 1138
Nezval, Vítězslav 1283
Nida, Eugene A. 270
 Niederle, Rostislav 53
 Nikiforova, Svetlana 2346
 Nikrmajer, Leoš 1438
Nitsche, Daniel 1018
Nižníková, Jolana 605
 Nodl, Martin 1017, 2185
Nor, A. C. 1287
 Norejko, L. N. 505
 Nosek, Jiří 10, 1994
 Nouza, Jan 101, 104, 797
 Novák, František 1526
 Novák, Pavel 131, 945, 2181, 2217, 2320,
 2349
 Nováková, Jaroslava 1250
 Nováková, Kamila 1829
 Nováková, Lída 1639
 Nováková, Marcela 1797
 Nováková, Marie 1947, 1948
 Nováková, Nea 335
 Nováková, Zdenka 1363
 Novaković-Lopušina, Jelica 1739
 Novotný, Michal 1175
 Novotný, Vladimír 2207
 Novozámská, Martina 1031
 Nowakowska-Kempna, Iwona 723
 Nübler, Norbert 630, 1285, 1967
Nykl, Alois R. 1977
 Obdržálek, Jan 1146
 Obuchová, Lubica 2160
Ockham, Vilém 25
 Oeburgová, Gabriela 1641
 Oerter, Wolf B. 2160
 Oganjesjan, Danuše = Oganjesjanová, Danuše
 Oganjesjanová, Danuše 483, 978, 989
 ohs = Hausenblas, Ondřej
 OK 1455
 Olejárová, Miriam 1566
Olesch, Reinhold 592
 Oliva, Karel st. 731, 1174, 2081
Oliva, Karel st. 577, 2351
 Oliva, Karel ml. 837
 Oliva, Pavel 1807, 2173, 2328
 Oliverius, Jaroslav 1878, 2160
Oliverius, Jaroslav 1977
 Olivová-Nezbedová, Libuše 1437
*Olivová-Nezbedová, Libuše 1441, 1442, 1443,
 1444*
Olsen, S. H. 234
 Olsen, Susan 1567
 Omelková, Milada 1089
 Ondrejovič, Slavomír 656, 1141, 1941, 2237,
 2266
Opelík, Jiří 1324
 Oplatek, Oldřich 1643
Optát z Telče, Beneš 1015
 Oravec, Tomáš 2103, 2104
 Orszulíková, Irena 166
Orten, Jiří 1291
 Orloš, Teresa Zofia 686, 687, 688, 926, 2259
Orloš, Teresa Zofia 727, 728, 729
 Osenova, Petja 689
*Ousers, Ewald 220, 227, 1349, 2017, 2194,
 2352*
 Osolsobě, Klára 775
 Ostmeyer, Jürgen 874

Ostmeyerová, Zdeňka 1195
 Otáhalová, Larisa 534
 Otčenášek, Jaroslav 1545
 Ottová, Jana 484
 Ottova, Jana = Ottová, Jana
 Oulík, Jan 1094
 Ouředník, Patrik 648
Ouředník, Patrik 914, 926
 Páclová, Ilona 361, 362
 Pacnerová, Ludmila 360, 362
 Paddock, Harold 2257
 Padre, Pietro 1798
 Paikkala, Sirkka 1403
 Pala, Karel 776, 845
Palacký, František 1962
Palaeologus, Jacobus 1847
 Palamarčuk, Ol'ha 1329
 Paleeva, Tatiana I. 467
 Palek, Bohumil 56, 132, 2199
Palivec, Josef 1350
 Palková, Zdena 777, 778, 803, 804, 805, 2169
 Pallasová, Eva 359
 Palmqvist, Tor 747
 Palva, H. 1886
 Pánek, Jaroslav 1828
 Panevová, Jarmila 2, 810, 846, 2082, 2190
Paňkevyč, Ivan 436
 Pantůček, Svetozár 1259
Pantůček, Svetozár 1977
 Paolo, Frank 256
 Papcunová, Jana 1929, 1931, 1947, 1949
 Papoušková, Petra 608
Paprocký z Hlohol, Bartoloměj 1022
Páral, Vladimír 1320
 Parolková, Olga 1250
 Pasáčková, Eva 1312
 Pasienska, Antonín 1760
 Pastyřík, David 690
 Pastyřík, Svatopluk 396, 418, 444, 450, 544,
 600, 627, 913, 914, 915, 1212, 1286,
 1397, 1464, 1467, 1468, 1469, 1932,
 2141, 2195, 2196, 2224, 2231, 2246,
 2250, 2265, 2292, 2300, 2354
 Pašková, Hana 980
Páta, Josef 1973
 Pataki, Patrick 946
 Pátková, Hana 1836, 1963
Pátková, Hana 1048, 1049, 1050
 Pátková, Petra 608
 Patočka, Jan 1374
Patočka, Jan 1380
Paulerinus 1841
 Paul, Otto 884, 1658
 Pauly, Michel 156
Paustovskij, Konstantin Georgijevič 539
 Pavera, Libor 1018, 1044, 1070, 2213
 Pavlíková, Ludmila 1196, 1245
 Pavlišťík, Karel 1995
 Pazdziora, Otokar 1642
Pecket, C. W. E. 1818
 Pečenka, Marek 1448
 Pečírková, Jaroslava 1013, 1019
 Pechal, Zdeněk 2205
 Pek, Vladimír 1712
 Pekařová, Ivana 191
Pekkanen, Tuomo 1848
Pelán, Jiří 1328
 Pelánová, Anita 976
 Pelikán, Čestmír 1368
 Pelíšek, Václav 306
 Pembertonová, Sheila 1711
 Peňáz, Petr 1347
 Peprník, Jaroslav 1670
Peprník, Jaroslav 2353
 Peprníková, Dagmar 1713
 Perclová, Radka 171
 Peregrin, Jaroslav 20, 31, 54, 55, 60, 61, 1933,
 2198, 2295
 Perissutti, Anna Maria 631, 847
 Perlínová, Věra 2164
Pernes, Jiří 1548
 Pešek, Jiří 1061
 Peterek, Jaromír 1452
 Petkevič, Vladimír 846
 Petkov, Slavčo 613
 Petr, Stanislav 1020, 1924
Petráček, Karel 301, 1977
 Petráčková, Věra 596
 Petrov, Andrej A. 225
Petrů, Eduard 1028, 1083
 Petruchina, Jelena V. 2313
 Petříček, Miroslav ml. 21, 27
 Pflieger, Václav 966
Philomon Benešovský, Matouš 1027
Piaget, J. 2018
 Pianka, Włodzimierz 408
 Pikula, Jiří 1714
 Pilarský, Jiří 105, 1131
Pilot-Raichoor, Christiane 1899
 Pintaudi, R. 2173
 Pípal, Blahoslav 336
 Piper, Predrag 431
Piper, Predrag 433
 Pisarek, Larisa 560
 Písková, Milada 1546
 Píša, Josef 1715
 Píšová, Dagmar 1964
 Pithartová, Marie 2083
Pitkäranta, Reijo 1848
 Pitucha, Václav 2288

Placák, Petr 1299
 Plaček, Vilém 1116
 Plachetka, Jan 1398
 Plánská, Božena 2118
 Plátek, Martin 85, 86, 90, 768, 779
 Plavka, Rudolf 1716
 Plecháčová, Jiřina 969
 Pleskalová, Jana 999, 1089, 1443
 Pletzer, Karel 1934
 Plevačová, Hermína 412, 413
 pm = Mareš, Petr
 Podhajská, Eva 172, 190, 1568
 Podlesskaja, Vera I. 468
 Podlesskaya, Vera I. = Podlesskaja, Vera I.
 Poggiolini, Gianni 2044
 Pohorská, Renata 990
 Pojar, Miloš 316, 317
Pokorný, J. 1345
 Pokorný, Martin 22, 23, 59
 Pokrovskaja, Ol'ga 502
 Poláček, Jiří 2235
 Poláček, Karel 1375, 1376
Poláček, Karel 2235, 2236
Poláčková, Milena 1326, 1327
 Polák, Václav 413
 Polifková, Eva 2173, 2185
 Polková, Taťána 1348
 Polomé, Edgar 249, 308, 313, 349, 2278, 2289,
 2307
 Polomé, Edgar C. 313
 Pondělíček, Jiří 879
 Pontius, Jason 748
 Popper, Karl R. 24
Porten, Bezahel 343
 Pösingerová, Kateřina 570, 571
 Pospíšil, Ivo 553, 2026, 2134, 2210, 2212,
 2241, 2294
 Pospíšil, Zdeněk 210
 Poštolková, Běla 2188
 Považaj, Matej 691
 Povejšil, Jaromír 749, 1349, 2166, 2284, 2343
Povejšil, Jaromír 1326, 1327
 Povolná, Renata 1089, 2239
Prasek, Vincenc 1546
 Prášek, Jiří 1717
 Prätzas, Marcus M. 93
 Pravda, Miroslav 1778
 Pravdová, Marie 1778
Pražák, Emil 1084
Pražák, Josef 1983
 Preinhaelterová, Hana 1862
 Preinhaelterová, Ludmila 1671
 Premková, Francka 2045
 Priesolová, Janka 1779
 Priestly, Tom M. S. 725
 Prince, Ellen F. 133
 Procyk, Anna 692
Progovac, Ljiljana 143
 Procházka, Josef 974
 Procházka, Martin 1355, 2165, 2204
Procházka, S. 1886
 Procházková, Dagmar 974
 Prochorova, Svetlana 531
 Prokopová, Libuše 1747, 1793
Prokurovskaja, Nina A. 563
 Prouzová, Hana 848
Prouzová, Hana 850, 851
 Provazníková, Hana 988
 Prudký, Martin 1041
 Prędota, Stanisław 2046
 Příbáň, Michal 2216
 Příbil, Jiří 94, 780
 Příborská, Olga 2084, 2327
 Přikrylová, Milena 693
Psathas, George 74
 Pstružina, Karel 32
 Psutka, Josef 106, 797
 Ptáček, Miroslav 769, 777, 781
 Ptáček, Václav 1537
 Pucek, Vladimír 1906
 Puhvel, Jaan 306
Puhvel, Jaan 307
Puchmajer, Antonín Jaroslav 1348
 Pulkert, Oldřich 1454
 Pumberger, Klaus 750
 Purm, Radko 173, 174, 532
Purm, Radko 545
 Pusch, Birgit 1569
 Pýchová, Iva 175, 176, 177, 178, 1683, 2047,
 2085
 Pynsent, Robert B. 1321
 Qian, Jun 11, 2304, 2308
Quine, Willard van Orman 53
 R. Šim. = Šimůnek, Robert
 Ra. V. = Vlček, Radomír
 Racková, Marie 1106
 Raclavská, Jana 694, 2086
Radice, William 1862
 Radimská, Jitka 1766
 Radová, Vlasta 806
 Rády, Andrej 597, 2172
 Rakšányiová, Jana 226
 Rambousek, Jiří 1350
 Rangelova, Albena 695, 826, 827, 2298
Rappaport Hovav, Malka 118
Rauff, R. 191
 Redding, Arthur 1672
Redlich, Egon 46
 Rechziegel, Adela = Rechzieglová, Adela
 Rechzieglová, Adela 808, 2312

Rechzieglová, Adela 811
 Reinhart, Johannes 372, 1071
 Reininger, Herbert 2106
 rej = Rejzek, Jiří
 Rejmánková, Ludmila 179, 180
 Rejtharová, Vlasta 1778
 Rejzek, Jiří 633, 916, 917, 918, 2169
 Revjako, Kazimir 2048
 Revuckaja, S. M. 449
 Rey, Alain 2262
 Rezková, Jaroslava 1617
 Ribarov, Kiril 84, 2275
 Ribarova, Zdenka 383, 384, 385, 424
Ricoeur, Paul 46
 Ridel, Jaroslav 2027
 Riecke, Jörg 399
 Riemsdijk, Henk van 120
 Ries, Lumír 181
 Richterek, Oldřich 1330, 2146, 2350
Rilke, Reiner Maria 1345
 Ripka, Ivor 416, 596, 696
 Robek, Antonín 924
 Roberts, E. Wyn 107
 Roedl, Bohumír 1849, 1919
 Roelcke, Thorsten 2262
 Roeser, Matthias 1458
 Rogal', M. = Rohal', Michal
Roháček, Jiří 1085
 Rohal', Michal 182
Rokycana, Jan 1838
 Röllig, Wolfgang 2160
 Roman, André 1879
Romanski, Stojan 1973
 Rommel, Siegrid 1597
Romportl, Milan 1141
 Romportl, Simeon 3
Romportl, Simeon 4
Room, Adrian 555
Rosa, Václav Jan 927, 1027, 1052
Rösel, Hubert 2033
 Rosen, Alexandr 2198
 Rosenbaum, Oliver 1718
 Rosendorfský, Jaroslav 878
 Ross, Wendy 1872
 Rothenhagen, Richard 1644
 Rott, Dariusz 1035
 Roubalová, Eva 1252
 Rubadeau, Patrice Marie 697
 Rubín, Josef 1446
 Rudincová, Blažena 533, 698, 995
Rudincová, Blažena 889
 Rudolph, Torsten 95
 Ruferová, Jana 458, 469, 699
Rusanova, I. 564
 Rusinová, Eva 2201
 Rusínová, Zdenka 1496, 2212
 Rusková, Dagmar 1678
Russell, Bertrand 15
 Rusznák, Emil 1719
Růžička, Rudolf 1977
 Růžičková, Marie 1539
Růžičková, Renáta 1849
 Růžičková-Hronová, Jitka 1996
 Ryba, Jan 919
 Rychlý, Pavel 776
 Rykovská, Milena 470
 Ryšavý, Lubomír 1624
 Řeháček, Luboš 2197
Řeháček, Luboš 2354
 Řeháková, Zdena 1197
 Řešetka, Miroslav 869, 1635, 1637, 1685
Řezáč, Václav 765
 Sabol, Ján 344
 Sadykova, Aida 1893
 Sailer, Herbert 1420
 Saint Germain, Lisette 795
Salins, Geneviève-Dominique de 1787
 Salzmann, Zdeněk 274, 275, 276, 2116, 2276
Sancier-Chateau, Anne 198
 Sándor, Klára 1132
 Sanchez Rodriguez, Esther 1748
 Satke, Antonín 1313
Saussure, Ferdinand de 46, 1988
Savický, Nikolaj 441, 442, 443
 Saxlová, Tereza 25
 sd = Daníčková, Sylva
Searle, John Rogers 32, 62
 Sedláček, Bohumil 1211
Sedláček, František 2001
 Sedláček, Jan 422
 Sedláčková, Helena 1406
Segal, Gabriel 61
 Segert, Stanislav 337, 338, 339, 342, 343, 1021, 1885, 2160
Sechehaye, Albert 142
 Seidl, Ivan 192, 2211
Seifert, Jaroslav 876, 1356, 1890
 Seiler, Hansjakob 39
 Seinerová, Vlasta 1855
 Sekotová, Věra 1997
 Semenova, Ljudmila 471
 Semotanová, Eva 1439
 Semple, Joanna 2077
 Seretnyová, Anna 570
 Sériot, Patrick 2010, 2256
 Serrano, Dely 891, 1747
 Servítová, Jarmila 1230
 Sesar, Dubravka 729
Sesar, Dubravka 632
Seydler, Augustin 774

Sgall, Petr 2, 12, 57, 134, 135, 136, 137, 138,
 139, 140, 1476, 1497, 2198, 2217,
 2290
 Sgallová, Květa 1357, 1359, 1360
Shakespeare, William 1338, 1355
Short, David 633, 634
 Schaller, Helmut W. 2049
Schatte, Ch. 1657
 Scheitlin, Victor 879
 Scheller, Andrea 811
 Schifferová, Věra 1374
 Schindler, Franz 893
Schinke-Llano, L. 191
Schleicher, August 4, 2057, 2058, 2059
 Schmidt, Karl Horst 40
 Schröder, Marianne 1570
 Schroeder, Jean 156
 Schulzová, Oľga 603, 700, 2087
Schuster, A. 1830
Schuster-Šewc, Hinc 2355
 Schwarz, František 1571
 Schwarz, Wolfgang F. 1470
 Siatkowska, Ewa 701
 Siatkowski, Janusz 400, 702, 703, 2243
Siatkowski, Janusz 730, 731
 Silagiová, Zuzana 1840, 2347
 Sinclair, John 148
 Sipko, Jozef 550, 704
 Sirotek, Vladimír 967
Sjameška, L. I. 447
 Skácel, Josef 1248, 2121
 Skála, Emil 1572, 2184
 Skalická, Marie 2164
Skalička, Vladimír 1992
 Skalka, Boris 355, 387, 403, 412
Skawiński, J. 574
 Skladaná, Jana 596
 Sklenářová, Zuzana 2050
 Skopal, Pavel J. = Pastyřík, Svatopluk
 Skoumalová, Hana 782, 783
 Skoumalová, Zdena 227, 2028, 2029, 2190,
 2194, 2314, 2344
Skoumalová, Zdena 1326, 1327
 Skutil, Jan 1051, 1852, 1940
Skutil, Jan 1086, 1087, 1088
 Slabochová, Dana 1854, 1856
Sládek, Josef Václav 1304, 1308, 1312, 1317,
 1350, 2214
 Sládek, Zdeněk 2207
 Sládková, Miloslava 1770
 Slavíčková, Miloslava 1314
 Slavík, Bohumil 964
 Slavík, Jan 183
Slavík, Jaroslav 1324
 Sláviková, Dagmar 601
 Slobodník, Dušan 1988
 Slomek, Jaromír 1182
 Smékal, Zdeněk 97
 Smetáček, Vladimír 2169
 Smirnov, Lev N. 1072
 Smith, Carlota 2305
 Smith, Nancy 1573
 Smole, Vera 1097
Smoler, J. A. 1987
Smrčková, Jiřina 2356
 Smrž, Pavel 776
 Snell-Hornby, Mary 2272
 Sobotíková, Martina 1691, 1720
 Sobotková, Marie 1022, 1073, 1083, 2088
 Sochacka, Stanisława 705
 Sokolová, Františka 446, 1935
 Sokolová, Gabriela 706, 1516
 Sokolová, Miloslava 707
 Solarová, Lenka 1421
 Solař, Josef 1633
 Solářová-Montijn, Erika 2030
 Sonntag, Edith 1598
 Souček, Jan 2089, 2161
Sowa, J. 51
 Spáčilová, Libuše 1599
Spalding, Keith 1593
 Spěváková, Dana 1736
 Spiridonov, Vasilij N. 454
 Spunar, Pavel 1081, 1829
 Srnka, František 708
 Srpová, Hana 293
 Srpová, Milena 184, 228, 1767
Stabryła, Stanisław 578
 Standop, Ewald 2277
 Staněk, Vladimír 1253
 Staňková, Jitka 1645
 Stanovská, Sylvie 1074
 Starcevic-Furrier, Sarah T. 1950
 Starý, Zdeněk 2181, 2260
Starý, Zdeněk 158, 159, 160, 161, 643
Stášek, Antal 688
 Staudinger, Bernhard 1573
 Stavínohová, Zdeňka 2356, 2358
Steever, Sanford B. 1900
 Stehlíková, Blanka 1324
 Stehlíková, Eva 578, 1351, 1377, 1673, 1921,
 2080, 2185
 Steiner, Martin 157, 1380
 Steinkeller, Ernst 2160
 Stejskal, Karel 1013
 Stellner, František 1448
 Stemkovskaja, Julija Jevgen'jevna 709, 1498
 Stenina, N. S. 536
 Stěpanova, Ludmila 478, 485
Stěpanova, Ludmila 544

Sternkopf, Jochen 1591, 1593
 Stibor, Jiří 1408
Stiebitz, Ferdinand 1969
 Stiessová, Jitka 486, 487, 508
 Stich, Alexandr 604, 649, 2169, 2188, 2359
 Stock, Oliviero 141
Stojanović, Smiljka 404
 Stojčev, Stilijan 710
 Stolařík, Ivo 1110
 Stonavská, Ivana 1721
Storm, Theodor 1336
Straková, Vlasta 1326, 1327
 Stromšík, J. 1370
 Stříbrný, Zdeněk 1998
 Studený, Jaromír 1646
Stuchlý, Vít 633, 634
 Stupek, Ivan 2176, 2177
 Styblík, Vlastimil 834, 920, 921, 1075, 1155,
 1213, 1251, 2168
 Suchánková, Marcela 1471
 Suk, Jaroslav 610
 Suleymanov, Jewdet 1894
 Sulitková, Ludmila 1048
 Sulovská, Jarmila 1198
 Svačinová, Milena 1177
 Svatoš, Martin 1837, 1999, 2000, 2185
 Svatoš, Michal 2090
 SveKos 1860, 1863
 Světlá, Jindra 2166, 2279
Svetlík, Ján 2357
 Svoboda, Aleš 2184
 Svobodová, Dana 1816
 Svobodová, Diana 828
 Svobodová, Ivana 1267, 2188
Svobodová, Ivana 621, 622, 623
 Svobodová, Jana 294, 829, 1159, 1199, 1254,
 2070
Svobodová, Jana 1264
 Svobodová, Jiřina 472
 Svobodová, Marie 108, 240
Svobodová, Milada 1942
 Svobodová, Monika 295
 Svobodová-Louženská, Alena = Louženská-
 Svobodová, Alena
 Svozilová, Nad'a 848
Svozilová, Nad'a 850, 851
 Sychra, Adolf 1422
Syllaba, Theodor 2057, 2058, 2059
 Synek, František 1529, 1533
 Synek, Miloslav 992
 Szastyńska-Siemion, Alicja 2051
 Szczepeńska, Elżbieta 711
 Sztuková, Mária 980
 Słupski, Zbigniew 2160
 Šabršula, Jan 269, 1780, 2270, 2271
Šabršula, Jan 2358
Šafařík, Pavel Josef 405, 712, 1955, 1966,
 2293, 2294
 Šachmatova, Marina A. 537
 Šamberger, Zdeněk 949
 Šanda, Zdeněk 2236
 Šára, Milan 2091
 Šarapatková, Žofie 355
 Šatava, Leoš 277, 279, 584, 2186
 Šatavová, Vladimíra 274
 Šaur, Vladimír 1023, 1178, 2001
 Ščagina, S. R. 527
 šd 2031
Šebek, František 633, 634
 Šebesta, Karel 950
 Šedinová, Hana 1808
 Šerých, Jiří 976
 Šetřilová, Jana 1381
 Ševčenko, Ihor 1814
 Ševeček, Pavel 845
 Šichmanova, Oksana 488
 Šichová, Věra 1237
 Šilerová, Zdena 1647
Šilerová, Zdena 1660
 Šimandl, Josef 2169, 2311
 Šimeček, Zdeněk 405, 1984, 2058, 2059
Šimeček, Zdeněk 1966
 Šimečková, Alena 1574, 1575, 2028, 2136,
 2166, 2222
Šimečková, Alena 1594
 Šimek, Tomáš 1926
 Šimková, Jarmila 1648
 Šimonovská, Marie 1649
 Šimůnek, Robert 1456
 Šipková, Milena 726, 1089, 1107
 Širokova, Aleksandra G. 2313
Šišková, Naděžda 497
 Šišková, Růžena 438, 1928, 2126
Šišková, Růžena 441, 442, 443
 Škofic-Guzej, Jožica 1444
 Škoviera, Daniel 598, 2161
Škraba, I. P. 447
Škvareninová, Olga 297
Škvorecký, Josef 1285
 Šlaufová, Eva 2215
 Šlédrová, Jasňa 951
 Šlesinger, M. 1857
 Šlosar, Dušan 724, 832, 1013, 2169, 2212
 Šmahel, František 1076
 Šmejkal, Pavel 1352
 Šmerda, Milan 1548, 1966
 Šmíd, Václav 993
 Šmídová, Olga 266, 2080
Šmilauer, Vladimír 1418, 2019, 2022
 Šmilauerová, Eva 1423

Šmíra, Zdeněk 1722
 Šolc, Radomil 2002
 Šoltys, Otakar 241, 267
 Šperlová, Milada 1200
 Šperlová, Miroslava 500, 2131
 Špirko, Mikuláš 455
Šprincl, Jan 2016
 Šrajerová, Oľga 706
 Šrámek, Rudolf 244, 416, 419, 1108, 1109,
 1382, 1383, 1399, 1400, 1417
Šrámek, Vladimír 1347
 Šrámková, Marta 1118
 Štarha, Ivan 1424
 Šťastný, Vladislav 1984
 Štefanovičová, Tatiana 2163
 Štekauer, Pavol 1674
 Štěpán, Jan 34
 Štěpánek, Petr 326, 1895
Šteyer, Matěj Václav 1027, 1052
 Štícha, František 113, 758, 861, 1327, 1576,
 2028, 2029, 2184, 2309
 Štika, Jaroslav 1110
 Štochl, Josef 751, 1577
 Štourač, Viktor 296
 Štrejnová, Eva 1405
 Štrublíková, Marta 538
Štúr, Ludovít 712, 1955
Štyrský, Jindřich 1283
 Šubrt, Jiří 2185
Šukšin, Vasilij 549
 Šuláková, Ludislava 1425
 Šulc, Jan 1372
 Švábová, Jana 360
 Švehlová, Milena 1499
 Švestková, Ludmila 922, 1174
 Tabakowska, Elżbieta 2230
 Taišlová, Jitka 1781, 1782
Taišlová, Jitka 1788
 Talpová, Eva 1159
 Tambovtsev, Yuri 1859, 1908
 Tamošaitis, Arvydas 2107
 Tandlichová, Eva 994, 1728, 2164
 Taraba, Ján 229
 Tarajło-Lipowska, Zofia 2139
 Tárnyiková, Jarmila 2184
Tauer, Felix 1977
 Tecl, Rudolf 1036, 1037, 1038
Tejnor, Antonín 2359
 Tellingner, Dušan 230
 Téma, Bedřich 1426
 Temčín, Sergej Jur'jevič 363
 tes 1261
 Tesařík, Bohumil 883, 1653, 1655
 Tesařová, Lea 1621, 1622
Těsnohlídek, Rudolf 1287
 Těšitelová, Marie 2052, 2198
Těšitelová, Marie 774
 Thim-Mabrey, Christiane 1578
Thom, L. 1336
 Thomas, Alfred 1315
 Thomas, George 160, 712, 752, 2011
 Thurmair, Maria 1579
 Tichý, Jindra 1675
 Tichý, Luboš 1688
Tichý, Pavel 16, 33, 34
Tille, Václav 1287
 Tischer, Valentina 1580
 Tkaczewski, Dariusz 830, 1135, 1465
 Tkadlčík, Vojtěch 355, 364
Tkadlčík, Vojtěch 2360
 Tláškal, Jaromír 142, 1761, 2184, 2324
 Tobin, Michael 1613, 1697
Todorova-Marinova, Valentina St. 1863
 Tokár, Robert 599
 Toman, Jindřich 2003
 Tomášek, Michal 941
 Tomek, Jiří 1723
 Tomicová, Milada 923
 Tomolová, Věra 1110
 Tondl, Ladislav 58, 70
Topol, Jáchym 1282, 1284, 1299
Torrego, Goméz. L. 1757
 Tošnerová, Marie 1924
Tóth, István György 1828
Townsend, Charles E. 348, 349, 713, 1238
Trávníček, František 1984
 Trávníčková, Olga 851
 Traxler, Jiří 1117, 1378, 1379
 Traxler, Petr 1117
 Tregubová, J. 978
 Trifonova, Jordanka 423
Trnka, Bohumil 1981, 2010, 2011
 Trnková, Renata 1258
 Trochová, Zina 1376
 Trost, Klaus 849, 2108
Trost, Klaus 476
 Trost, Pavel 71
Trost, Pavel 2247, 2248, 2249
 Trösterová, Zdeňka 373, 489, 490, 501, 539,
 2238
 Trousilová, Eva 1789, 1790
Trubar, Primož 2044, 2045
Trubeckoj, Nikolaj Sergejevič 2010, 2011,
 2040
 Trup, Ladislav 1750, 1751, 1754
Trup, Ladislav 1758
 Trusina, Pavel 1724
 Tryml, Sergej 1725
Tranovský, Jiří 1007
 Třeštítk, Dušan 1077

Tříška, Josef 1024
Tříška, Josef 1850
 Tsotskhadze, Lali V. 1880
 Tuček, Lumír 650
 Tučková, Jana 96, 784, 785, 807
 Tugendhat, Ernst 59
 Tuguševa, Razija Ch. 714
 Tuguševa, Roza 715
Turčány, Viliam 598
 Turzíková, Milada 1201, 1256
 Tyl, Zdeněk 1951, 1952
 Tyllner, Lubomír 1316
 Tylová, Milena 1951, 1952
 Ueda, Masako 796, 2301
 Uher, František 753, 831, 1214, 1264, 2156
 Uhl, Petr 1401
 Uhlíková, Milena 491, 952
 Uhlíř, Jan 797
 Uhlíř, Vladimír 2166
 Uhlířová, Ludmila 81, 423, 614, 716, 786, 787,
 968, 1954, 2092, 2166, 2188, 2281
Uhlířová, Ludmila 409, 410, 411
 Uhrová, Eva 753, 754, 2156
 Uličná, Olga 1331
 Uličný, Oldřich 451, 953, 1136, 1147, 1257,
 2129, 2169, 2189, 2333
 Unger, Josef 1415
 Urban, Jiří 2004, 2159
 Urban, Zdeněk 924, 2032, 2053, 2197
 Urbančič, Boris 611
 Urbánek, Vladimír 1078
 Urbánková, Darina 954
Urbánková, Jarmila 1342
 Urbanová, Ludmila 1729
 Urbanová, Svatava 2252
 Usejnova, Giulnara I. 561
 Vacek, Jaroslav 2160
 Vacková, Jana 625
 Václavíková, Růžena 2164
 Václavková, Gertruda 1602
 Vacová, Marie 2137
Vaculík, Ludvík 1282
 Vaculíková, Jana 1258
 Vaculín, Ivo 1179
 Vačkov, Veselin 161, 615, 717, 755
 Vačkova, Kina 717
Vachek, Josef 1923, 2361, 2362
 Vachková, Marie 756, 2136, 2222
 Vajičková, Mária 185
Vajs, Josef 385, 1984
 Valášek, Martin 2221
 Valčáková, Pavla 351, 355, 412, 413
 Valdrová, Jana 1517, 1581
Valdrová, Jana 1505
Válek, Miroslav 1345
 Valenta, Jaroslav 1111
 Valenta, Zdeněk 718
Vančura, Vladislav 1287, 2007
 Vaněčková, Dana 1676
 Vaňko, Juraj 634
 Vaňková, Irena 1273, 2244
Vaňková, Irena 1501, 1518
 Vaňková, Jana 1312
 Vaňková, Lenka 1582, 1583, 1584, 1630
*Vaňorný, Otmar 598, 1341, 1351, 1377, 1983,
 1997, 1999, 2000, 2187*
 Vápeník, Jan 1609
Vápeník, Jan 1655
 Varchola, Michal 186, 2005
Vařecha, Vladimír 2363
 Vascenco, Victor 401
 Vasilik, V. V. 1815
 Vašák, Pavel 268
 Vašek, Leoš 1112
Vašica, Josef 381, 391, 1060
 Vavrečka, Mojmír 492, 497, 995
Vavrečka, Mojmír 889
 Vavroušek, Petr 307
 Vavřínek, Vladimír 2163
 Večerka, Radoslav 355, 361, 362, 365, 366,
 367, 368, 1984, 2212
Večerka, Radoslav 371, 382, 1966, 1967
 Vedralová, Helena 1607
 Vejvodová, Jana 1215
 Veldstra, Marijke 1740
Vergilius 598, 1820, 1960
 Vermouzek, Rostislav 1427
 Versteegh, Kees 1881
 Veselý, Jindřich 1353
 Veselý, Josef 532
Veselý, Josef 545
 Veselý, Rudolf 2160
 Věšínová, Eva 206
Vetter, Daniel 1035
 Vévoda, Rudolf 369
 Viceník, Petr 1689, 1698
 Vidmanová, Anežka 1838, 1839
 Vidnajns'kyj, S. V. 2006
Viewegh, Michal 1306
 Vigna, Claude del 75
 Vích, Robert 97, 785, 2218
 Viktora, Viktor 1025, 1026, 1079, 1317
 Viletová, D. 2214
 Villar Liébana, Francisco 154
Vinařický, Karel Alois 1960
 Vintr, Josef 1013, 1027, 1953
 Virághová, Soňa 1758
 Víšková, Jarmila 1371, 1375
 Višnjakova, Svetlana A. 551

- Vitkovska-Levicka, Franciska = Witkowska-Lewicka, Franciszka
- Vítová, Gabriela 1402
- Vízdalová, Ivana 1354
- Vlasák, Václav 990, 1783, 2157, 2166, 2184
- Vlasák, Václav 1789, 1790*
- Vlasáková, Kateřina 2143
- Vlasáková, Marta 26
- Vlášek, Josef 2215
- Vlašínová, Drahomíra 2213
- Vlčková, Iva 1088
- Vlčková, Jitka 1448
- Vlnas, Vít 2229
- Voborská, Milada 1156
- Voboržil, Ladislav = Vobořil, Ladislav
- Vobořil, Ladislav 473
- Vočadlo, Otakar 1939, 1998*
- Vočadlová, Ludmila 1939
- Vodáková, Alena 958
- Vodňanský, Jan bosák 1010*
- Vodňanský, Václav Porcius 1001*
- Vogel, J. 85, 86, 90
- Vogt, Mauritius 1837*
- Vochala, Jaromír 1907
- Voit, Petr 1943*
- Vojku, Ol'ga K. 493
- Vojtová, Jarmila 760, 1089
- Volkov, V. 186
- Volková, Bronislava 1318
- Voltaire 955
- Vondráček, Jaroslav 1319
- Vondráček, Miloslav 602, 612, 627, 2145
- Vonková, Milena 1202
- Voráč, Jaroslav 2031*
- Vorel, Petr 1032
- Vostrá, Alena 633, 634*
- Vraná, Marta 1640
- Vrbová, Alena 978, 2181
- Všetička, František 1287
- Všetička, František 1361*
- vtk 975
- Vybíral, Zdeněk 1039
- Vybíralová, Lucie 242, 1677
- Vyčichlová, Ema 511
- Vychodilová, Zdeňka 485, 540, 1332, 2123
- Vysloužil, Jiří 948
- Vysloužilová, Eva 261, 510
- Vysloužilová, Eva 543*
- Wajda-Adamczykowa, Ludwika 579*
- Wald, Henrik 1598
- Waldenfels, Bernhard 27
- Wall, D. 189*
- Walther, Hans 2274
- Warnke, Ingo 1585
- Wassing, Bonny 2109
- Weger, Tobias 757
- Weijters, Ton 2174
- Weingart, Miloš 1984*
- Weingreen, Jacob 340
- Weinreb, Friedrich 341
- Weinreb, Friedrich 344*
- Wellmann, Hans 1586
- Werner, Karel 961
- Werner, Karel 959, 960, 961*
- Wiegand, Herbert Ernst 2262
- Wierschin, Martin W. 28
- Wiesenhütter, Angela 224
- Wildová Tosi, Alena 1057
- Wildová, R. 1210
- Wilkes, Angela 541
- Willim, Ewa 573
- Wilmots, Jos 2110
- Wilss, Wolfram 233*
- Winner, Tomáš G. 2007
- Witkowska-Lewicka, Franciszka 572
- Wittgenstein, Ludwig Joseph Johann 209, 2043*
- Wodarz, Hans-Walter 2267
- Wölck, Wolfgang 2260
- Wolf, Ursula 59
- Wollman, Slavomír 397, 420, 2054, 2215
- Wolski, Werner 2262
- Woronzak, Jerzy 580*
- Wotkeová, Zuzana 1785, 1792
- z Herberštejna, Zikmund 1020*
- z Chlumce, Bartoloměj = Klaret*
- z Ottersdorfu, Sixt 1068*
- z Rokycan, Jan 1825*
- z Valdštejna, Adam mladší 1033*
- Z. Ši = Šimeček, Zdeněk
- Zabierzevska-Kucharska, Marzena 2258
- Zaborski, Andrzej 1882
- Zahrádka, František 1926
- Zahradníková, Magda 1405, 1406
- Zach, Aleš 1366
- Zacharova, L. A. 387*
- Zachová, Alena 1320
- Zachová, Irena 1587
- Zachová, Jana 1029, 1825, 1827
- Zajícová, Pavla 165, 187, 1600, 1601
- Zamrazilová-Jakmyr, Jitka 2329
- Zatovkaňuk, Mikuláš 440
- Zavadil, Pavel 1921
- Zawadzkiego, Roberta K. 2269
- Zbíralová, Dana 386, 2283
- Zbořil, Zdeněk 1080
- ze Štítného, Tomáš 1080*
- ze Znojma, Stanislav 1840*
- Zeil, Wilhelm 2012, 2013*
- Zelenka, Miloš 201, 207, 2008, 2134, 2154, 2215

Zelinský, Miroslav 211
Zeman, Jiří 576, 616, 626, 627, 719, 720, 1157,
2115, 2117, 2142, 2149, 2170, 2286,
2287, 2299, 2334
Zeman, Jiří 1938
Zemánek, Petr 1883, 2160
Zemanová, Gabriela M. 1366
Zettlová, Markéta 1784
Zgusta, Ladislav 555, 2160, 2262
Zgusta, Ladislav 1950, 2255
Ziegler, Josef Liboslav 1343, 1959
Ziffer, Giorgio 377
Zima, Petr 1884, 1915, 1916
Zimek, Rudolf 186, 494
Zimek, Rudolf 257, 410, 2123, 2326, 2357
Zimová, Ludmila 956, 1203, 1547
Zimová, Ludmila 863
Zlámal, Josef 996, 1650
Znoyma, Stanislaus de = ze Znojma Stanislav
Zogata, Jindřich 1313
Zolotova, Galina A. 2313
Zorin-Obrusníková, Libuše 880
Zoubelová, Radka 188
Zrzavý, Jan 1158
Zschärlich, Renate 1216
Zubatý, Josef 1984
Zubkova, Ludmila G. 41
Zvelebil, Kamil 1896, 1897, 1898, 1899, 1900
Zybatow, Lew N. 451
Zýková, Markéta 1540
Žatečková, Ivana 2073
Žaža, Stanislav 411, 466, 476, 721, 722, 2094,
2150, 2212, 2326, 2357
Žemlička, Milan 1167
Žídek, Pavel 1841
Žídková, Vlasta 1180
Žofkova, Gana = Žofková, Hana
Žofková, Hana 518, 542, 562
Županič, Jan 1034
Žváček, Dušan 232, 552

Soupis zkratk exerpovaných pramenů

AAS	- Asian and African Studies
AB	- Akademický bulletin
ACom	- Acta Comeniana. Archiv pro bádání o životě a díle Jana Amose Komenského
AO	- Acta onomastica
ArOr	- Archív orientální. Quaterly Journal of African and Asian Studies
Auriga (ZJKF)	- Auriga. Zprávy Jednoty klasických filologů
BE	- Bългарski ezik
BibIDČZ	- Bibliografie dějin Českých zemí
BibIJS	- Bibliografia Językoznawstwa Slawistycznego
BL	- Bibliographie linguistique
Byzsl	- Byzantinoslavica. Revue internationale des études byzantines
CJaz	- Cizí jazyky. Časopis pro teorii a praxi
CzLN	- Czech Language News
ČČH	- Český časopis historický
ČDS	- Čeština doma a ve světě
Češtinář	- Češtinář. Zpravodaj katedry českého jazyka a literatury Vysoké školy pedagogické v Hradci Králové
ČJA	- Český jazykový atlas
ČJLit	- Český jazyk a literatura
ČLid	- Český lid. Časopis pro etnologická studia
ČLit	- Česká literatura
ČLuž	- Česko-lužický věstník
ČMF	- Časopis pro moderní filologii
ČMM	- Časopis Matice moravské
ČNB-K	- Česká národní bibliografie. Knihy
ČNM	- Časopis Národního muzea
ČSM	- Časopis Slezského zemského muzea. Série B. Vědy historické
ČsPsych	- Československá psychologie
FČ	- Filosofický časopis
FTr	- Folia Translatologica. International Series of Translation Studies
GermP	- Germanistica Pragensia
GermSl	- Germanoslavica
IAP	- Ibero-Americana Pragensia. Anuario del Centro de estudios ibero-americanos de la Universidad Carolina de Praga
IJSLP	- International Journal of Slavic Linguistics and Poetics. Slavica
JazA	- Jazykovědné aktuality. Informativní zpravodaj českých jazykovědců
JČ	- Jazykovedný časopis
JoP	- Journal of Pragmatics an Interdisciplinary Monthly of Language Studies
JQL	- Journal of Quantitative Linguistics
JSHR	- Journal of Speech and Hearing Research
KS	- Kultúra slova
LArb	- Linguistische Arbeitsberichte
LF	- Listy filologické. Folia philologica
Lg	- Language. Journal of the Linguistic Society of America
LingP	- Linguistica Pragensia
LLBA	- Linguistics and Language Behavior Abstracts
LN	- Lidové noviny
LPosn	- Lingua Posnaniensis. Czasopismo poswiecone językoznawstwu porównawczemu i ogólnemu
LtN	- Literární noviny

MJ	- Makedonski jazik
MLA	- Modern Language Association. International Bibliography of Books and Articles on the Modern Languages and Literatures
Mov	- Movožnavstvo
NI	- Namenkundliche Informationen
NK	- Nové knihy. Týdeník čtenářů, nakladatelů, knihkupců a knihovníků
NovLit-Jaz	- Novaja literatura po social'nym i gumanitarnym naukam. Jazykoznanije
Nový Orient	- Nový Orient. Populárně vědecký měsíčník Orientálního ústavu AV ČR
NŘ	- Naše řeč
OK	- Ohlášené knihy
OpSl	- Opera Slavica. Slavistické rozhledy
PBML	- The Prague Bulletin of Mathematical Linguistics
PFil	- Prace Filologiczne
PhonP	- Phonetica Pragensia
PřirSIK	- Přírůstky odborné literatury ve Slovanské knihovně
PSE	- Prague Studies in English
RosOl	- Rossica Olomucensia
SaS	- Slovo a slovesnost. Časopis pro otázky teorie a kultury jazyka
SEER	- Slavonic and East European Studies
SEz	- Šapostavitelno ezikoznanie
SFFBU, A	- Sborník prací filozofické fakulty brněnské univerzity. Řada jazykovědná
SFFBU, C	- Sborník prací filozofické fakulty brněnské univerzity. Řada historická
SFFBU, D	- Sborník prací filozofické fakulty brněnské univerzity. Řada literárněvědná
SFFBU, L	- Sborník prací filozofické fakulty brněnské univerzity. Řada romanistická. Études romanes de Brno
SFFBU, N	- Sborník prací filozofické fakulty brněnské univerzity. Řada klasická
SFFBU, R	- Sborník prací filozofické fakulty brněnské univerzity. Řada germanistická. Brüner Beiträge zur Germanistik und Nordistik
SFFBU, S	- Sborník prací filozofické fakulty brněnské univerzity. Řada anglistická. Brno Studies in English
SJL	- Slovenský jazyk a literatúra v škole. Časopis pre otázky jazyka a literatúry
SL	- Studia linguistica. Journal of General Linguistics
SlavPragTN	- Slavica Pragensia ad tempora nostra
Slavia	- Slavia. Časopis pro slovanskou filologii
SlavP	- Slavica Pragensia
SlavSl	- Slavica Slovaca
SlOc	- Slavia Occidentalis
SISb	- Slezský sborník. Acta Silesiaca. Čtvrtletník pro vědy a společnos
SNB-Č	- Slovenská národná bibliografia. Rozpisový rad. Články
SocČ	- Sociologický časopis
SpPed	- Speciální pedagogika
SR	- Slovenská reč. Časopis pre výzkum slovenského jazyka
SSlav	- Studia Slavica Academiae Scientiarum Hungaricae
SSIU, A	- Sborník prací Filozoficko-přírodovědecké fakulty Slezské univerzity v Opavě. Řada literárněvědná
StComH	- Studia Comeniana et historica. Časopis Muzea J. A. Komenského v Uherském Brodě pro komeniologii, historii 16., 17. a 18. století a regionální dějepis moravsko-slovenského pomezí
StSlFin	- Studia Slavica Finlandensia
SUP	- Sborník vědeckých prací Univerzity Pardubice. Série C
SvL	- Svět literatury
TL	- Theoretical Linguistics
T-P	- Tlumočení – překlad. Odborný bulletin Jednoty tlumočnicků a překladatelů
TSD	- Text, Speech, Dialogue
Vestnik MU – Filologija	- Vestnik Moskovskogo universiteta. Serija 9. Filologija. Naučnyj žurnal

VJa	- Voprosy jazykoznanija
VVM	- Vlastivědný věstník moravský
WSIA	- Wiener Slawistischer Almanach
WSlav	- Die Welt der Slaven. Internationale Halbjahresschrift für Slavistik
WSIJb	- Wiener Slavistisches Jahrbuch
ZbFL	- Zbornik Matice srpske za filologiju i lingvistiku
ZbSl	- Zbornik Matice srpske za slavistiku
ZN noviny	- Zemědělské noviny
ZSJ	- Zápisník slovenského jazykovedca
ZSl	- Zeitschrift für Slawistik
ZSIPh	- Zeitschrift für slavische Philologie

Jiné použité zkratky

AV ČR	- Akademie věd České republiky
csl.	- církevní slovanština
ČSAV	- Československá akademie věd
ČVUT	- České vysoké učení technické
ČNK	- Český národní korpus
FF	- filozofická fakulta
ide.	- indoevropský
ISV	- Institut sociálních vztahů
JKF	- Jednota klasických filologů
JS	- Jazykovědné sdružení
JTP	- Jednota tlumočnicků a překladatelů
JU	- Jihočeská univerzita (České Budějovice)
LŠSS	- Letní škola slovanských studií
MAPRJAL	- Meždunarodnyj kongress prepodavatelej russkogo jazyka i literatury
MFF	- Matematicko-fyzikální fakulta UK
MJ	- místní jména
MU	- Masarykova univerzita (Brno)
MZK	- Moravská zemská knihovna (Brno)
NK ČR	- Národní knihovna České republiky
n. s.	- nouvelle série
nřeč.	- nová řečtina
OJ	- osobní jména
OU	- Ostravská univerzita
PAN	- Polska Akademia Nauk
PF	- pedagogická fakulta
PJ	- pomístní jména
pl.	- plurál
PLK	- Pražský lingvistický kroužek
PNP	- Památník národního písemnictví
psl.	- praslovanština, praslovanský
RJ	- rodná jména
rkp.	- rukopis
RKZ	- Rukopis královédvorský a zelenohorský
SAV	- Slovenská akademia ved
sg.	- singulár
slov.	- slovenština
SIU	- Slezská univerzita (Opava)

SPN	- Státní pedagogické nakladatelství
SŠ	- střední školy
stč.	- staročeský
strus.	- staroruský
stsl.	- staroslověnština, staroslověnský
SÚ (AV ČR)	- Slovanský ústav
TU	- Technická univerzita (Liberec)
ÚJČ (AV ČR)	- Ústav pro jazyk český
UJEP	- Univerzita J. E. Purkyně (Ústí n. Labem)
UK	- Univerzita Karlova (Praha)
UP	- Univerzita Palackého (Olomouc)
UTB	- Univerzita Tomáše Bati (Zlín)
VJ	- vlastní jména
VŠ	- vysoké školy
VŠE	- Vysoká škola ekonomická (Praha)
VŠP	- Vysoká škola pedagogická (Hradec Králové)
Výstř.	- výstřižky
ZČU	- Západočeská univerzita (Plzeň)
ZŠ	- základní škola

BIBLIOGRAFIE ČESKÉ LINGVISTIKY 1997

Zpracovaly: PhDr. Jana Papcunová a Alena Nejedlá

Redakce: PhDr. Marie Nováková

Vydal: Ústav pro jazyk český AV ČR - úsek bibliografie
jako 21. svazek edice *Lingvistické bibliografie - Větší řada*

Praha 2004

ISBN 80-86496-18-X

ISSN 0862-1462